Limburgs Dagblad

Fisklus

Zaterdag 28 januari 1984. 66e jaargang nr. 24.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0.95.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De rentedaling zet vliesdun in met fracties van een achtste procent alsof nu inderdaad een lichte lijvlucht is ingezet. De duimschroeven van de te hoge rentestand brengen maar weinigen voordeel. De meeste mensen hebben er nadeel van. De winter is ook qua natuurlijk gegeven bijna lente-achtig aan het worden met scheuten zon en blauwe lucht, die doen denken aan het oud-nederlandse lied „Die winter is vergangen." De week had zijn ups en downs met voor Limburg mogelijk nieuwe perspectieven nu de hartchirurgie in Maastricht een goede kans maakt. Pastoor-Deken Trienekens van Geleen, die onder supervisie van ir Piet Niessen promoveert aan de zo bekende KUL-universiteit zit ook niet stil als bekwaam schrijver. Zijn nieuwste uitgave met als titel „Tussen Rome en Geleen" is een fijn stuk proza met impressionistische herinneringen aan vroeger maar toch geënt op het heden en de toekomst. De Geleense deken bestemt de opbrengst van zijn boekwerkje voor het werk onder de lepralijders. Zoals Trienekens bijvoorbeeld Sefke Mols schildert, die eens zo markante figuur uit het Sittardse, die door Jo Erens zo gevoelvol bezongen is, kan alleen maar iemand doen die de befaamde Sefke in werkelijkheid met al zijn ornamenten gezien heeft. Terwijl muziek en toneel grote belangstelling genieten in onze regio gaat het regeren gewoon verder. Er ligt wat kruitdamp tussen de coalitiepartners, die als een ochtendmist boven het regeerakkoord hangt. Het wordt allemaal wat scherp gezegd. Maar de politieke messen liggen zeker niet op tafel. De medianota is aan de beurt komende maandag. De gekortwiekte versie van minister Brinkman van WVC, die zelf het fileermes heeft gehanteerd laat er helder bij. Het worden historische weken voor ons televisiebestel. Goede Morgen, de kijker kan straks meer bestellen.

Het weer

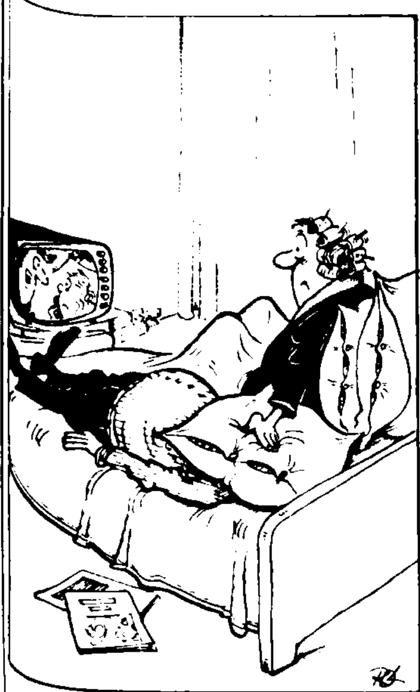
Half tot zwaar bewolkt met enkele opklaringen, maar plaatselijk ook af en toe lichte regen. Middagtemperatuur van 4 tot 7 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidoost. Vooruitzichten t/m dinsdag: licht onbestendig en zacht.

VANDAAG:
zon op: 08.27 onder: 17.19
maan op: 05.08 onder: 13.05
MORGEN:
zon op: 08.26 onder: 17.20
maan op: 04.17 onder: 13.43

Vis

Spoorman A. van Brakel uit Susteren is zee-vis-kampioen 1983 bij de NS'ers geworden. Hij ving in totaal 6200 gram vis, bijna een kilo méér dan zijn grootste rivaal. In de einduitslag, zo meldt de NS, staan 107 vissers genoteerd. Elf daarvan gingen eigenlijk voor niks mee, want ze kregen totaal niets aan de haak. Die vingen zogezegd bot. En het klinkt wellicht een beetje bot, maar als alles bij die zeevisserij gegaan is zoals de verhalen willen dan hebben die vissers toch een stukje in hun botten gekregen. Dat kan, door de bot genomen, lang in de botten blijven zitten. En op wie moeten ze dat dan botvieren?

24 uur per etmaal abonnee t.v.





Søren Lerby: „Ik ben geen Paul Breitner".



- Vakantie'84. Terwijl in Alpenlanden wintersporters zich nog overgeven aan het plezier op lange latten, maken anderen al voorzichtigjes plannen voor de zomervakantie. In een aparte bijlage brengt vandaag het LIMBURGS DAGBLAD de 'thuiszitters', onder het motto 'Vakantie'84', in de juiste stemming.

- Pagina's 21t/m 26

Richtlijn in de maak • Uniform aangiftebeleid

Belastingfraudeurs nu sneller in de cel

Van de redctie binnenland

UTRECHT – Het Openbaar Ministerie en het ministerie van Financiën beraden zich op een richtlijn voor de officieren van justitie en de directies van 's rijks belastingen om de bestrijding van de belastingfraude te verbeteren. Voor de officieren van justitie wordt overwogen een richtlijn te stellen om tegen belastingfraudeurs onvoorwaardelijke gevangenisstraf te eisen. De belastingdirecties zouden fraudezaken in de toekomst volgens een uniform aangiftebeleid bij justitie moeten melden.

Dit heeft mr P. Bos, advocaat-generaal bij het gerechtshof in Den Haag en coördinator voor de fraudebestrijding in Nederland, gisteren meegedeeld. De procureurs-generaal bij de gerechtshoven in Nederland hebben onlangs besloten om de hoofdofficieren van justitie een plan voor te leggen dat er in voorziet tegen mensen die verdacht zijn van belastingfraude van enige omvang (vanaf enkele tienduizenden guldens), onvoorwaardelijke gevangenisstraffen te eisen.

De bedoeling van dèze richtlijn is om mensen die met fraudeplannen rondlopen, af te schrikken. Mr Bos verwacht dat de hoofdofficieren in grote lijnen met de richtlijn zullen instemmen. Rond komende zomer zou de richtlijn dan van kracht kunnen worden.

In samenhang met deze richtlijn heeft het ministerie van Financiën de belastingdirecties gevraagd na te denken over een uniform aangiftebeleid van fraudezaken. De directies van 's rijks belastingen kunnen nu nog zelf beslissen over het al dan niet aangeven van een fraudezaak. De richtlijn is behalve door de toenemende fraude ook ingegeven door de gedachte dat de tolerantiegrens voor belastingfraude omlaag moet. Zolang een fraudeur er met een boete en een voorwaardelijke celstraf van af komt, blijft belastingfraude een aanvaard gegeven in deze samenleving. Op langere termijn zou de richtlijn ook de „fiscale moraliteit" – het denken en doen ten aanzien van de belastingafdracht – ten goede kunnen komen, aldus mr Bos.



Kiesrecht voor buitenlanders

DEN HAAG – Binnen afzienbare tijd komt minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) met een voorstel het kiesrecht (voor gemeenteraden) ook toe te kennen aan niet-Nederlanders, die in ons land wonen en aan een aantal voorwaarden voldoen. Na afloop van het kabinetsberaad noemde premier Lubbers de toekenning van dit kiesrecht aan niet-Nederlanders „ten principale gewenst".

Het recht vloeit voort uit de (herziene) grondwet en wordt nu geëffectueerd. Het is de bedoeling de regeling zo tijdig gereed te hebben, dat niet-Nederlanders van het kiesrecht nog bij de eerstvolgende te houden raadsverkiezingen (1985) gebruik te maken. De regeling houdt in dat de betrokken buitenlanders mogen kiezen en ook gekozen kunnen worden.

Bij Duitsland en België Alle EK-voetbal direct op TV

door harrie cremers

MAINZ/BRUSSEL/HEERLEN – Zowel de Duitse (ARD en ZDF op toerbeurt) als Belgische BRT- en RTBF-televisie (tweede net) brengen tijdens de Europese kampioenschappen alle voetbalwedstrijden direct op het scherm. Het gaat hier om in totaal 15 wedstrijden die in de periode van 12 tot en met 27 juni in Frankrijk worden gespeeld. De aanvangstijdstippen zijn steeds 17.15 of 20.30 uur.

In principe wil ook de NOS alle wedstrijden op TV brengen. De NOS geeft echter voorrang aan het Oranjeteam dat van 9 tot en met 20 juni in Brazilië speelt. Enkele wedstrijden lopen parallel met het EK.

Noren roepen ambassadeur in Moskou terug

Van de redactie buitenland

OSLO – Noorwegen heeft zijn ambassadeur in Moskou teruggeroepen voor overleg over de spionage-affaire, waarin de Noorse diplomaat Arne Treholt, persvoorlichter op het ministerie van buitenlandse zaken, is verwikkeld. Treholt die jarenlang voor de Sovjetrussische geheime dienst KGB heeft gewerkt, werd vorige week gearresteerd, toen hij op het punt vanuit Oslo naar Parijs te gaan.

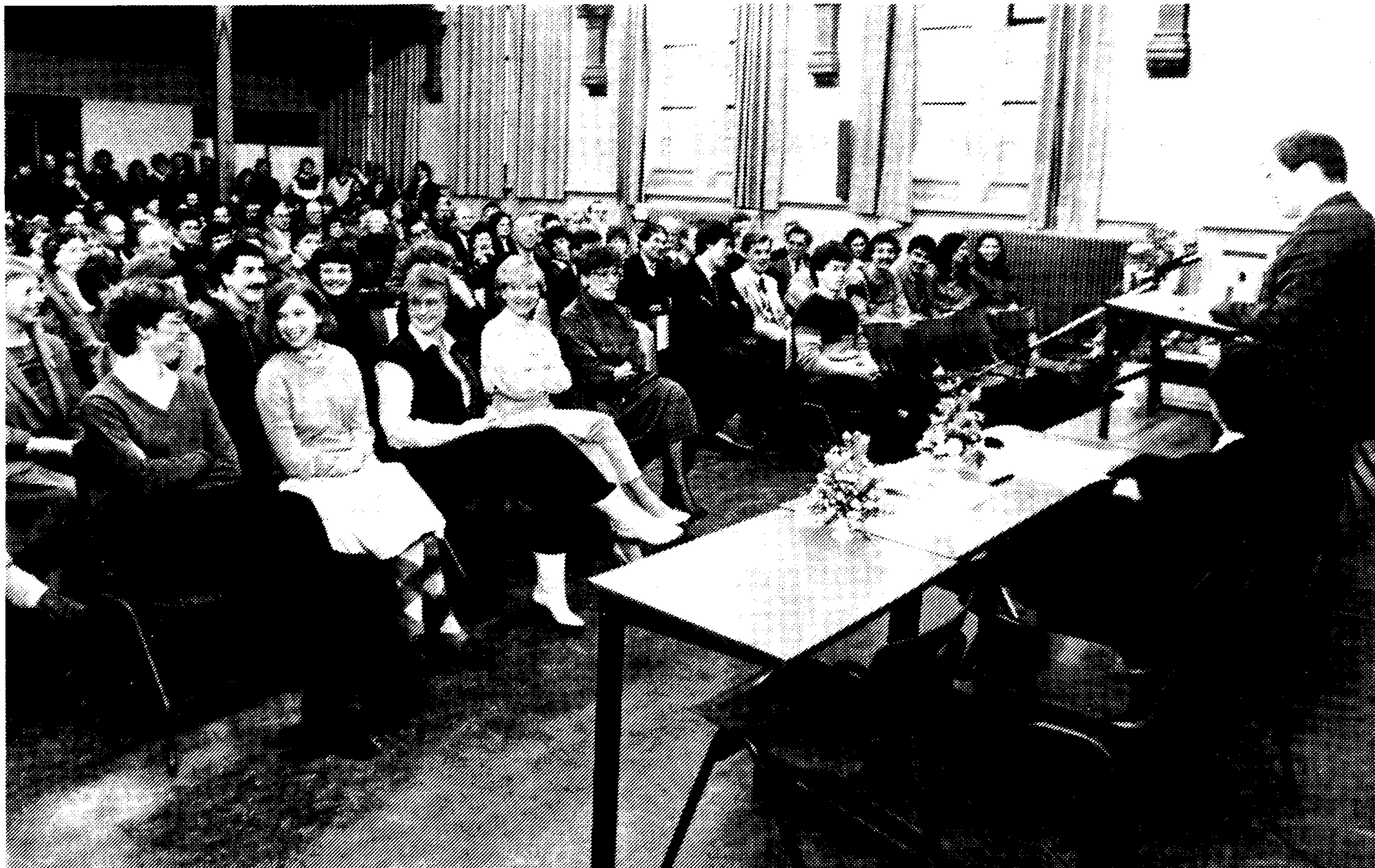
De Noorse minister van buitenlandse zaken Stray heeft laten doorschemeren dat enkele eerder overeengekomen bezoeken van Sovjetrussische delegaties aan Noorwegen door de affaire-Treholt kunnen worden vertraagd of zelfs geheel afgelast.

Binnen de NAVO heerst grote zorg over de door Treholt bedreven spionage. Zelfs wordt binnen de alliantie onderzocht of het nodig is, een aantal wapensystemen waarover Treholt ten overstaan van KGB-agenten uit de school heeft geklapt, te vervangen.

Resultaten eerste keer boven gemiddeld

KLS in Sittard levert eerste leraren af

SITTARD – Gisteren is de eerste groep studenten van de Katholieke Lerarenopleiding Sittard (KLS) afgestudeerd. Met enig feestelijk vertoon kregen Irma Dahlmans, Marga Gerrits, Maria van Halbeek, Hans Hillen, Gerly Kruijtzer, Marijke Noten, Har Peters en Yolanda Steijns het bewijs in handen dat ze zich voortaan leraar Nederlands/Engels mogen noemen, Peter van der Beek, Carla Chorus, Marian van Dam, Marlou Domurath, Hetty Duchateau, Marian Jager, Ron Pütz, Cora Sleutels, Jos Struik, Coen Theelen, Kitty Witvoet daarentegen zijn leraar Engels-/Nederlands geworden. Toon Faes, Mario Helgers, Henk Heuts en Wiel Zautsen hebben het diploma wiskunde/natuurkunde gekregen, en Hub Rijcks het diploma voor natuurkunde/wiskunde. Het eerstgenoemde vak is het hoofdvak, gestudeerd op tweedegraadsniveau, het andere vak op derdegraads. En daarmee zijn ze allemaal tweedegraadsleraar.



● *De nieuwbakken leraren bijeen op de KLS.*

En nu we toch met statistiek bezig zijn: deze groep heeft de studie precies in de minimaal daarvoor staande tijd, namelijk viereneenhalf jaar afgerond. Van de mensen die zouden kunnen slagen – die vanaf het begin in 1979 aan de KLS gestudeerd hebben – slaagt eenderde ook. Van de negentig studenten waarmee de KLS in 1979 begon waren er uiteindelijk 79 overgebleven, en dat is samen met het hoge percentage geslaagden een opmerkelijke stand van zaken. Het ziet er voorlopig ook niet naar uit dat veel studenten toekomen aan de maximale studieduur van zes jaar. Intussen is het aantal studenten uitgegroeid tot 600, en het aantal studierichtingen van vier tot zes combinaties uitgebreid. Verdere uitbreiding zit er verder niet in, al mist de KLS nog node de economische studierichting.



Dossier

Gistermiddag werden de diploma's uitgereikt, maar een echt 'eindexamen' is daar niet aan vooraf gegaan. De studenten hebben in de loop van negen semesters een aantal tentamens gedaan, en de 'papiertjes' die al die tentamens hebben opgeleverd vormen samen het 'dossierdiploma'. Voor wiskunde kan het aantal van die 'papiertjes' oplopen tot zestig. Wanneer de student die bij elklaar heeft kan hij of zij aanspraak maken op het einddiploma.

Het aantal snel afstuderenden steekt af bij dat van andere lerarenopleidingen. Hoe zou dat komen? „Uiteraard ook door het enthousiasme van het pionieren," meent adjunctdirecteur Jan van Alphen. „Maar zeker ook door de strakkere begeleiding, waarbij de studenten vrij zelfstandig studeren onder toezicht van een mentor. Een student die achter dreigt te raken wordt zo mogelijk weer 'erbij gesleept'. Je kunt niet zeggen dat ons systeem schoolser is."

Hoofdvak

Elk dossierdiploma heeft dezelfde waarde, maar niet dezelfde inhoud. Dat wordt mogelijk gemaakt door de structuur van de studie. De eerste drie semesters heten samen de oriëntatiefase, die wordt afgesloten met een soort 'drempelregeling'; je moet die drempel halen om verder te kunnen. Dan volgt een determinatieperiode van drie semesters, aan het eind waarvan [illegible] student kan kiezen welk vak hij als hoofdvak, en welk als bijvak kiest, waarna een differentiatieperiode volgt; daarin kan de student kiezen uit een aantal keuzepakketten. Zo kan de wiskunde/natuurkundestudent al of niet kiezen voor het pakket informatica (wij komen daarop in ander verband nog terug). In het laatste semester concentreert de student zich nog eens helemaal op zijn of haar hoofdvak.

Zoals bekend is ook voor leraren de arbeidsmarkt krap. Dat weerspiegelt zich ook in datgene dat de afgestudeerden gaan doen: verschillende gaan door naar een eerstegraadsopleiding aan een universiteit. De KLS werkt overigens ook samen met instellingen van wetenschappelijk onderwijs, zoals met de RL in Maastricht en de TH Eindhoven. Van de eerstgenoemde instelling heeft men een aangepaste versie van het 'probleemgestuurd studeren' overgenomen.

Katholiek

De KLS is een duidelijk katholieke instelling. De officiële opening van de school in 1979 liet daarover geen misverstanden bestaan. Hoe staat het met de confessionaliteit? Van Alphen: „Om te beginnen: de studenten kan het niet veel schelen. Een procent of tien kiest voor deze school omdat zij katholiek is; de rest vanwege de veronderstelde kwaliteit, het vakkenpakket en vooral: omdat hij dichtbij is." Verder krijgt de katholieke identiteit gestalte in een werkweek rond de herfstvakantie. „In de differentiatiefase hebben we ook een keuzeprogramma levensbeschouwelijke vorming, door een docent van de HTP in Heerlen. Samen met hem bekijken we ook het leerplan op aangrijpingspunten voor levensbeschouwelijke vorming."

De KLS ontwikkelt inmiddels een aantal initiatieven, waar het overig onderwijs in de regio van kan profiteren. Daar is om te beginnen het lerarencentrum, waar nascholing gegeven gaat worden, waar gelegenheid wordt geboden te vergaderen, kennis te nemen van nieuwe ontwikkelingen op het gebied van onderwijsvoorzieningen, van onderwijskundige publikaties en dergelijke. En dat is nog maar het begin. „Wij willen op die manier doen aan onderwijsvernieuwing, en wel die vernieuwing die vanuit het veld gevraagd wordt, niet van boven af wordt opgelegd," aldus Van Alphen.

Er is een mediatheek met o.a. een lange reeks videobanden van de meest uiteenlopende aard, die in principe voor iedereen beschikbaar zijn, al hebben scholen voorrang. En dan wordt er, tenslotte, nog gewerkt aan een Regionaal Informatiecentrum Informatica.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● JOVD

Gaarne zou ik willen reageren op het geplaatste onderwerp 'JOVD' op 24 januari in uw rubriek In Gesprek. De door de heer E. Balemans getrokken conclusie, als zou de explosieve groei die naar zijn zeggen de JOVD doormaakt, veroorzaakt worden door de politieke bewustwording van jongeren van de JOVD, is naar mijn bescheiden mening als zeer onwaarschijnlijk te bestempelen. Daar de JOVD een jeugdig aftreksel is van grote broer VVD, en juist deze grote broer mede-initiatiefnemer is van en medeverantwoordelijkheid draagt voor de afbraakpolitiek die door het huidige kabinet wordt gevoerd, met name het 'beleid' m.b.t. minimumloon en uitkeringen voor jeugdige schoolverlaters – waarvan die laatste maatregelen, juist voor deze groep, nog zeer binnenkort zullen worden uitgevaardigd – denk ik dan ook dat er bij deze jongeren een andere drijfveer is dan die zogenaamde bewustwording. Ik vermoed dat die groei eerder wordt veroorzaakt door de carrière-mogelijkheden die de jongeren van deze partij voor ogen hebben, hetgeen nog wordt versterkt door een 'Wiegel-effect' en de Sunny Boy-glans van een jongen als Nijpels. Ik kan mij eveneens goed indenken dat de JOVD natuurlijk óók bij de pers ongeloofwaardig overkomt, met in gedachte die onzalige politiek van o.a. VVD, as het gaat om de financieel zwakste mensen in onze samenleving, als het gaat om de, na een leven vol arbeid hoogverdiende, oude dag voorzieningen en pensioenen, als het gaat om mensen die na jaren van hard werken, buiten hun schuld werkloos worden en dan moeten ervaren dat juist zij het zijn die de grootste financiële offers moeten bijdragen voor een 'beleid' dat enkel wordt gekenmerkt door bezuinigings-, inkrimpings- en opheffingsmaatregelen. Wat de heer Balemans aan dit beleid nog voor democratische dingen kan bespeuren, is mij een compleet raadsel.

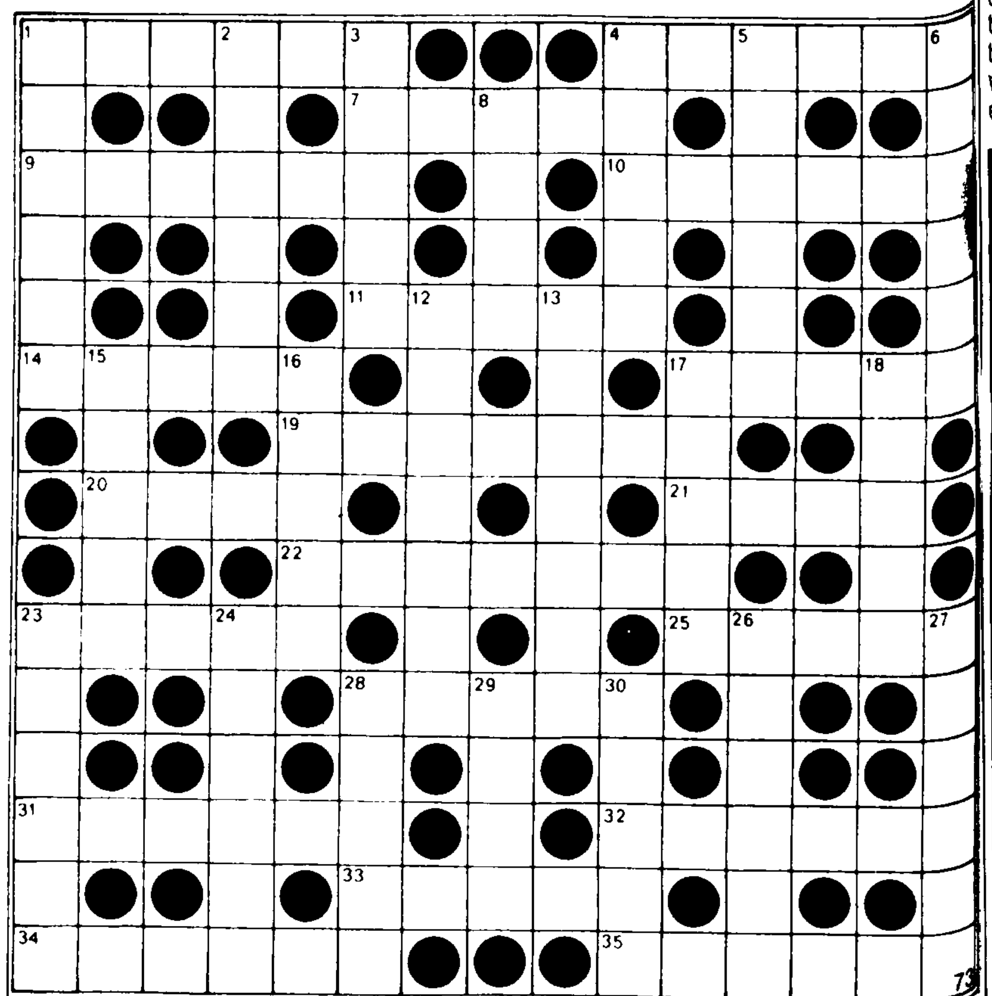
KERKRADE **A. Braue[illegible]**

● Paradox

Naar aanleiding van uw berichtgeving met betreking tot de installatie van twee leden van de Centrumpartij in de gemeenteraad van Alme[illegible] moet mij toch het volgende van het hart: Bij de installatie van twee gemeenteraadsleden van de Centrumpartij sprak de burgemeester, Han[illegible] Lammers, merkwaardige woorden uit. Hij wees beide nieuwe leden op hun plicht (terecht) en wees hun vooral op artikel 1 van de Grondwet. Het is vanzelfsprekend, dat niet alleen ieder gemeenteraadslid, maar ook elk Nederlands onderdaan de Grondwet dient te respecteren. Het is alleen zo jammer, dat deze Grondwet nu alleen van toepassing schijnt te zijn op de twee Centrumpartijleden, terwijl de resterende 21 gemeenteraadsleden dit niet hoeven. Zij hebben de democratie verkracht en de grondwet genegeerd, toen twee democratisch gekozen leden van de Centrumpartij de hun democratisch toekomende gemeenteraadszetels wilden bezetten. Men heeft geen middel geschuwd om dit te verhinderen. Mag Lammers dan nog een beroep doen op dezelfde Grondwet, terwijl hij zelf de Grondwet aan de laars lapt? Hoe merkwaardig toch dat de Nederlandse wetgeving twee maten kent!?

LINDEN **D.H.M. Seg[illegible]**

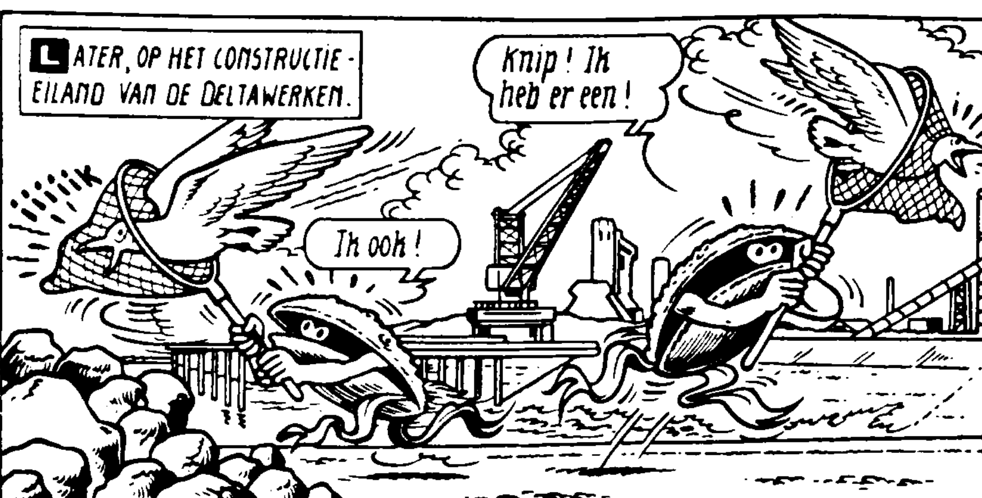
weekendpuzzel



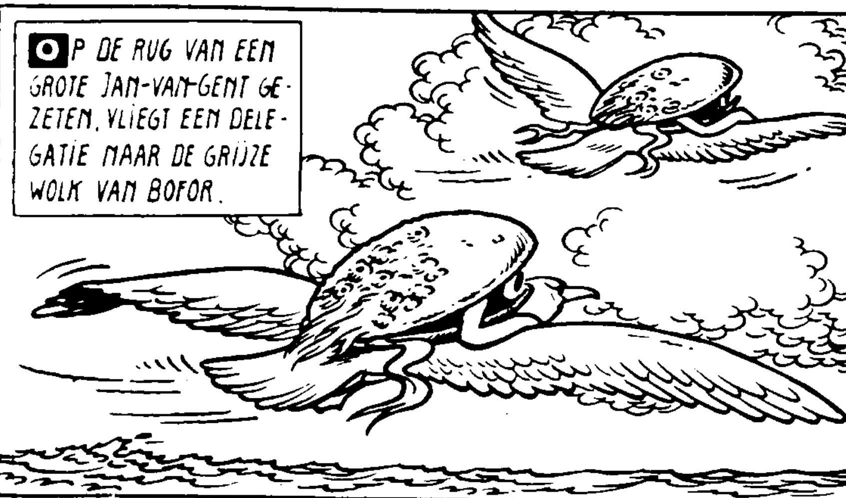
HORIZONTAAL
1. Met de fameuze pil was 'k uit de nood. Is dat soms iets belachelijks? 4. 'Honger is de beste saus'. Zachtjes aan! Ge kent toch immers de legende van 't gevleugelde paard! 9. De troon was midden op een groot verkeersplein geplaatst. 10. Ofschoon ik bij die maanstand suf was, onverwijld tekende ik toch protest aan. 12. Dit Spaanse heerschap leefde doorlopend in 'n roes. 14. Geen maarschalk geurt er mee, dat de vijand hem ooit gedwongen heeft zijn troepen naar achteren te verplaatsen. 16. Is er al 'n Engelse graaf gearriveerd? 17. Deze hengst trapte op een urn. 18. De hele familie vond die ober mal! Moeder werd door hem bijvoorbeeld naar een ander restaurant in het gebied tussen onze grote rivieren verwezen! 21. Deel jij die mening soms ook: praten en niet breien? 22. Voor deze knol hoeft 't niet apart. 23. Hij klom met een hoepeltje in de zuil. 24. Krachtig met de kerst. 27. 't Leek wel op vaatwerk. 29. Mien kon ook niet in het ven. 30. Is er één prik in de palm? 31. De Rus hield niet van de kwant.

VERTICAAL
1. Bij een doopplechtigheid als een ziener fungeren, dat is toch niet de taak van een meter of peter. 2. Heus, dat geloven we niet; sneeuw vinden we beslist ook jammer. 3. 't Wekt bij ieder weerzin op: arme Fikkie krijgt met de karwats, poes echter niet. 5. Bij een kerstkribbe hoort 'n ezel te staan en ook 'n os; u kunt 't zelfs in die Zeeuwse plaats zo zien. 6. En is dit nu het enig juiste teken? 7. Deze Gelderse poeet gaf me gratis 'n gedichtenbundel. 8. Geeft men hem 'n bevel door, dan geldt die order ook voor dat Zeeuwse gebied. 11. Zo'n kleine kriel moet men niet met zulk 'n grote maat nameten. 13. Voordat de kastelein de vijfde had gezien, kreeg hij een andere naam. 14. Hij at nogal wat melk bij het IJ. 15. Neem de laatste rem weg en het krioelt. 19. Vader loste de leerling af. 20. De Europeaan lacht zich slap om de lei-boom. 25. Een bijbelse figuur met lef. 26. Hoeveel maal zou de eekhoorn gedraaid worden? 27. Een vogel zolang ik U ken. 28. 't Loopt er met een straal uit.

het delta-duel





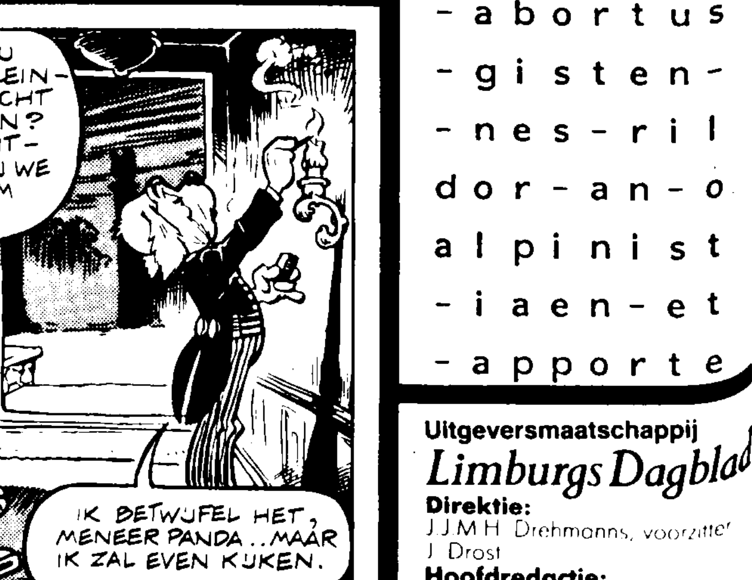




panda en de meester-plaagmaker







Oplossing van gisteren

- m - l - - j -
- a b o r t u s
- g i s t e n -
- n e s - r i l
d o r - a n - o
a l p i n i s t
- i a e n - e t
- a p p o r t e

recept

Saucijsjes met kruidensaus

Voor 4 personen: 8 saucijzen of braadworsten, 1 dl melk, 4 eetlepels paneermeel, 75 gram boter, 1 volle eetlepel bloem, 3 dl bouillon, eventueel van tablet of korrels, 2 eetlepels fijngehakte peterselie, 1 eetlepel fijngesneden bieslook, eventueel 2 eetlepels droge sherry, mespuntje cayennepeper, ½ theelepeltje mosterd.

Leg de saucijzen of braadworst gedurende 5 minuten in ruim water dat tegen de kook aan gehouden wordt. Laat het daarna op een vergiet drogen en afkoelen. Haal ze vervolgens door wat melk en wentel ze door het parneermeel. Verhit de boter en bak ze boven een niet al te hoog vuur in 15 à 20 minuten rondom mooi bruin.

Neem ze uit de pan en houd ze warm. Laat zoveel bakboter uit de pan lopen dat er niet meer dan 3 eetlepels overblijven. Roer de bloem erdoor en voeg onder voortdurend roeren de warme bouillon toe. Blijf zolang roeren tot een gladde dunne saus is verkregen. Indien er klontjes of teveel paneermeelresten in de saus voorkomen dan moet u de saus even zeven. Breng de saus aan de kook en voeg de tuinkruiden, eventueel sherry en cayennepeper en mosterd toe. Roer alles goed door. Proef de saus en voeg peper naar smaak toe. Dien de saus apart op.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078
redaktie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal f 61,15
per maand f 20,47

'The Day After' zorgt voor lege straten in Polen

Van de redactie buitenland

WARSCHAU – „The Day After", de Amerikaanse speelfilm over de gevolgen van een kernoorlog, is donderdag vertoond op de Poolse televisie. Het was voor de eerste keer dat de film in zijn geheel te zien was in een land van het Oostblok.

Naar schatting 21 van de 36 miljoen Polen hebben gekeken. Op het moment van de vertoning waren er minder mensen op straat dan gewoonlijk.

Er was niet geknipt in de film, die gaat over een kernaanval op een stadje in de Amerikaanse staat Kansas. Twee mannelijke stemmen lazen tijdens de vertoning van de Engelstalige film een Poolse vertaling voor. Daarbij viel westerse kijkers op dat de vertalers op een bepaald moment een sleutelwoord weglieten.

Dat was al vroeg in de film, daar waar sprake is van een nieuwslezer, die berichten voorleest over Oostduitse militairen, die in opstand komen tegen hun bondgenoten van het Warschau-pact. Deze rebellie is een van de incidenten, die leiden tot een kernoorlog tussen de VS en de Sovjet-unie.

Volgens de westerse kijkers was het Poolse woord voor oost, „vsjodnio", ingekort tot „...odnio". Daardoor kon het ook worden verstaan als „zajodnio", het Poolse woord voor west, daarmee de suggestie wekkend dat het Westduitse troepen waren, die opstonden tegen hun bondgenoten.

De Amerikaanse omroepmaatschappij ABC die de film heeft laten vervaardigen, had toestemming gegeven voor uitzending op de Poolse televisie op voorwaarde dat de Engelse en Poolse tekst geheel identiek zouden zijn. ABC heeft de Poolse vertaling van tevoren gezien en goedgekeurd. Bij de Poolse televisie was niet direct iemand beschikbaar voor commentaar.

De film werd bij de kijkers ingeleid door een bekend politiek commentator. Hij zei dat de film de gevolgen liet zien van de agressieve politiek van de VS. De schuld voor de wapenwedloop ligt bij de regering-Reagan, die probeert militair superieur te worden aan de Sowjet-Unie. „president Reagan wil een kernoorlog niet uitsluiten, hij wil hem beperken tot Europa", aldus de commentator.

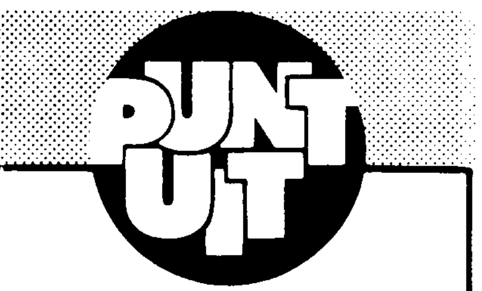
Kombrink hekelt fraudebestrijding kabinet-Lubbers

MAASTRICHT – „Het bankwezen wordt door de heren Ruding en Koning wederom beschermd". Met deze conclusie sloot het PvdA-kamerlid Kombrink, die in het laatste kabinet-Van Agt staatssecretaris van Financiën was, vrijdag een voordracht af voor studenten van de universiteit in Maastricht over fraudebestrijding.

Kombrink deed een scherpe aanval op het beleid van het kabinet-Lubbers op dit gebied. Tot nu toe is het niet tot concrete maatregelen gekomen. Uiteraard kost de verwezenlijking van gedane toezeggingen tijd, maar de indruk bestaat dat er geen hoge prioriteit aan wordt gegeven. Dit betreft onder andere wetgeving inzake sancties en administratieve verplichtingen, aldus Kombrink.

Hij kenschetste de tot nu toe genomen beslissingen als negatief. Vooral geldt dat de relatie fiscus-bankwezen. Een legitimatieplicht werd afgewezen. De recent gepubliceerde nieuwe gedragscode werpt enkele belangrijke nieuwe belemmeringen op voor het verkrijgen van informatie. De code maakt informatieverwerving ten behoeve van de heffing in andere landen niet mogelijk. De plicht, normaal gesproken, eerst informatie aan de belastingplichtige te moeten vragen is een grote nieuwe barrière. Het gevolg kan zijn dat zwart geld tijdig wordt weggewerkt en frequent nieuw geharrewar tussen fiscus en bank ontstaat. De bedoeling van de code moest juist zijn de controlemogelijkheden te verruimen en bestaand geharrewar te beëindigen.

De code staat toe dat kredietdossiers worden geschoond van relevante informatie alvorens ze aan de fiscus ter inzage worden gegeven. Wanneer die inzage van groot belang kan zijn voor een onderzoek blijft onduidelijk. Een zeer principieel verwerpelijk onderdeel is, volgens het socialistische kamerlid, dat wanneer de fiscus tijdens een onderzoek kennis krijgt van fiscale delicten in een aantal situaties die informatie niet voor de heffing mag worden gebruikt. Het staat volstrekt haaks op een normale taakvervulling als van ambtenaren gevergd wordt dat ze hun ogen sluiten, aldus Kombrink.



Bonna-geld

● De Nederlandse Scheepsbouw Maatschappij NSM in Amsterdam heeft nog steeds geen cent ontvangen als vooruitbetaling op de mammoetorder, die haar in het vooruitzicht was gesteld door de Ierse maatschappij Bonna Trading. Dinsdag is de laatste dag waarop Bonna aan haar verplichting kan voldoen. Het gaat om eem bedrag van 90 miljoen gulden, een aanbetaling van 20 procent op een contract, waarbij de NSM zich verplicht tot het bouwen van enkele proefmodellen van een geheel nieuw containerschip. Met het hele project is een bedrag van 100 miljard gulden gemoeid. Het zou moeten dienen om de Nederlandse scheepsbouw nieuw leven in te blazen en werd enkele maanden geleden met veel bravour aangekondigd.

Krakers

● *De politie in Groningen heeft twee Amsterdammers aangehouden, die hebben bekend in de afgelopen maanden in heel Nederland in totaal zo'n 300 telefooncellen te hebben gekraakt. De totale schade wordt geschat op 4 ton; de opbrengst aan kwartjes en dubbeltjes raamt de politie op anderhalve ton. Het tweetal werd in Groningen op heterdaad in een telefooncel betrapt. Het duo zwierf geregeld door het land en verbleef in verschillende gemeentelijk slaaphuizen.*

Times

● De Britse krant „The Times" is gisteren weer eens niet verschenen als gevolg van een staking van het technisch personeel uit protest tegen het ontslag van 750 andere Times-medewerkers die tot dezelfde grafische en administratieve vakbond behoren. Zij hielden al twee weken lang stiptheidsacties en wilden die niet beëindigen, waarop de directie donderdagavond tot hun ontslag besloot.

Joris Ivens

● Nederland dient de grote vaderlander en cineast Joris Ivens (85) alsnog passend te onderscheiden, meent de Nederlandse Beroepsvereniging van Film- en Televisiemakers. Ze heeft hem daarom gisteren bij minister Brinkman van WVC voorgedragen voor het Grootkruis in de Orde van de Nederlandse Leeuw. Het antwoord komt met Koninginnedag.

Beschermd

● *De politie van Almelo heeft bij een dierenwinkel 173 vogels in beslag genomen. Het gaat om beschermde Nederlandse vogels als sijsjes, die de winkelier had gevangen voor de verkoop. De man lokte de vogels met voer in een kooi achter zijn winkel. De dieren herkregen hun vrijheid en hun kweller een proces verbaal.*

Ontslag

● Directeur Ernest Whittigton van de beruchte Maze-gevangenis bij Belfast heeft gisteren zijn ontslag ingediend na het officiële rapport over de ontsnapping van 38 gevangenen, allen lid van het verboden Ierse Republikeinse Leger IRA, die vorig jaar september plaatsvond. Het rapport is vernietigend over de toestand in de gevangenis, die doorgaat voor de strengst bewaakte in Groot Brittannië en waarin zich een belangrijk deel van de in de loop der jaren opgepakte republikeinse en loyalistische terroristen bevindt.

VUT

● Bij de omroepen kan dit jaar personeel dat vóór 1 juli 1927 geboren is vervroegd uittreden. Minister Brinkman en zijn ambtgenoot De Koning hebben tot deze eenmalige verlaging van de VUT-leeftijd tot 56,5 jaar besloten. Verwacht wordt dat door deze maatregel bij de omroepen geen gedwongen ontslagen nodig zijn om de bezuinigingen te kunnen verwezenlijken. De VUT-leeftijd bij de omroepen was tot 1 januari van dit jaar 62 jaar en is daarna 61 worden. Deze is voor 1984 nu verlaagd tot wie voor genoemde datum 56,5 jaar is geweest.

Naar schatting komen 400 personeelsleden voor deze eenmalige vrijwillige vervroegde uitkering in aanmerking.

Eveneens geschat is een bedrag van tenminste 200 dat er gebruik van zal maken.

Processen-verbaal tegen Willem R. verpakt in 70 mappen

Ex-topman Uniser gepakt

MOERDIJK – Oud-directeur Wim R. (47) van het chemisch afvalverwerkingsbedrijf Uniser Holding BV in Moerdijk, is donderdag in een motel in Den Bosch aangehouden. Hij wordt verdacht van een grootscheepse zwendel. De scheepsmakelaar uit Ameide speelde een voorname rol in de overname van het in opspraak gebrachte bedrijf.

Ook de echtgenote van R., mevrouw A. R.-E. en zijn secretaresse A. van der K.-E. zijn aangehouden. Gistermiddag heeft de rijkspolitie een ME-wagen vol paperassen uit de villa van R. in Ameide gehaald. Verwacht wordt dat daarin nog meer sporen van strafbare handelingen worden aangetroffen. De politie, die bijna drie jaar met het onderzoek is bezig geweest, denkt hard te kunnen maken dat R. zich heeft schuldig gemaakt aan onder meer oplichting, bedrieglijke bankbreuk, belastingontduiking, overtreding van diverse milieuwetten, het plegen van economische overtredingen en het (laten) opmaken van valse notariële akten.

De politie kreeg belangstelling voor R. nadat in 1981 een terrein langs de Johanna-haven in Papendrecht in opdracht van de verdachte werd geëgaliseerd. Officieel gebeurde dat met schone slakken, een afvalprodukt van de Afvalverwerking Rijnmond. Maar toen gingen omwonenden klagen dat er vaten met cadmium en lood tussen de slakken zaten. Aan deze klus zou R. 550.000 gulden verdiend hebben.

Wim R. is in de Uniser-zaak nooit officieel verdachte geweest, al zegt rechercheschef Van Eerde nu dat, als de politie de zaak tot op de bodem had uitgespit, R. wel een goede kans zou hebben gemaakt in het verdachtenbankje te belanden. Het Uniser-onderzoek heeft wel bijgedragen tot de arrestatie van R. De politie stuitte er op 32 verdachte zaken, waarvan er acht werden uitgespit. De rest bleef liggen omdat die te ondoorzichtig en te omvangrijk waren.

Een ervan leidde tot de beschuldiging van oplichting door R. Bij zijn buitenlandse verkoopogingen van de Uniser-aandelen vond hij uiteindelijk het Westduitse semi-staatsbedrijf GMU bereid tot overname van het Uniser-concern, dat ook betrokken was bij het EMK-gifschandaal in Krimpen aan den IJssel. Via een ingewikkelde constructie, de door R. gecreëerde BV Emmelot, zou dit project financieren, kwam R. ook terecht bij 'ome' Gerrit B., ex-directeur van Uniser.

Hij bewoog B. 2,6 miljoen gulden in Emmelot te stoppen. Daar is zo mee gerommeld dat B., die voor zijn aandeel in de Uniser-affaire tot een langdurige gevangenisstraf is veroordeeld, naar de politie stapte om R. aan te klagen wegens oplichting. Het geld blijkt weg te zijn. Volgens de politie heeft R. ook nog een half miljoen in zijn zak gestoken dat hij 'verdiende' aan een grondtransactie. De man wordt er verder van verdacht administratie uit eigen BV's te hebben onttrokken. In verband daarmee zou een inbraak in een kantoorpand in scène zijn gezet. Door middel van valse akten zou hij ook nog vier miljoen gulden aan onroerend goed uit zijn failliete boedel achterover hebben gedrukt.

Legalisering van abortus in Portugal

LISSABON – Het Portugese parlement heeft gisteren na een marathondebat het socialistische wetsvoorstel voor beperkte legalisering van abortus goedgekeurd. De stemmenverhouding was 132 voor en 102 tegen.

Een communistisch voorstel voor legalisatie van abortus zoals in enkele andere Europese landen, werd met 128 stemmen tegen en 44 voor bij 63 onthoudingen verworpen.

New York Times onthult rapport:

Vaticaan hielp nazi's ontsnappen

NEW YORK – Zowel uit een niet (meer) geheim rapport van de Amerikaanse regering als uit uitlatingen van een Franse 'nazi-jager' blijkt dat het Vaticaan kort na de tweede wereldoorlog nationaal-socialisten heeft helpen ontsnappen. Dit staat in een donderdag gepubliceerd rapport.

Het in 1947 opgestelde rapport, waarvan de hoofdzaken in de New York Times zijn afgedrukt, noemt het Vaticaan „de grootste organisatie die betrokken was bij het in strijd met de wet verhuizen van emigranten", onder wie nazi's. Het Amerikaanse rapport gold aanvankelijk als uiterst geheim. Volgens het rapport had het Vaticaan er bij de diplomatieke vertegenwoordiging van diverse Zuidamerikaanse landen bij de Heilige Stoel op aangedrongen dat zij „een houding zouden aannemen die praktisch neerkwam op het in hun land toelaten van voormalige nationaal-socialisten en fascisten, zolang ze anti-communist waren".

In het rapport, dat indertijd is opgesteld door een Amerikaanse diplomaat in Rome, staat verder dat „het Vaticaan zijn aandeel in dit illegale verkeer van mensen eenvoudigweg rechtvaardigt als een verbreiding van het geloof". Volgens de New York Times heeft Serge Klarsfeld, een Parijse advocaat die zich met name bezighoudt met het opsporen van nazi's, verklaard dat de vermeende nationaal-socialistische oorlogsmisdadiger Walter Rauff in 1962 gezegd heeft dat hij na de oorlog anderhalf jaar op het grondgebied van Vaticaanstad 'gescholen' heeft.

Israël maakte woensdag bekend dat het Chili heeft gevraagd om de uitlevering van de 77-jarige Rauff, die er van wordt verdacht de uitvinder te zijn geweest van de „rijdende gaskamers" waarin 250.000 mensen de dood hebben gevonden.

In de New York Times staat verder dat Mgr. Romeo Panciroli, een woordvoerder van het Vaticaan, geen commentaar wilde geven op de inhoud van het Amerikaanse rapport. De krant had het rapport gekregen van de historicus Charles Allen jr., die zich heeft gespecialiseerd in de „holocaust", de systematische uitroeiing van de Joden in de tweede wereldoorlog.

Pater Antonio Weber, die tijdens de oorlog de Vaticaanse organisatie voor emigratiehulp leidde, verklaarde tegenover de Amerikaanse krant dat hij en zijn medewerkers veel mensen, onder wie 20.000 Joden, hebben helpen vluchten voor Hitler. Vaak wisten zij niet om wie het ging. „Wij wisten niet of ze al dan niet oorlogsmisdadiger waren", aldus Weber. „Ook al waren het oorlogsmisdadigers wier echte naam wij kenden, wie wist toen dat het om oorlogsmisdadigers ging? We moesten wel geloven wat zij ons vertelden".

Dit zijn de ruïnes van wat eens het prachtige huis van de sji'itische sjeik Abbas Harb was. Omdat het voor hen vaststond dat de sjeik zich schuldig maakte aan terroristische activiteiten, reden bulldozers van het Israëlische leger de woning van de sjeik in het Zuidlibanese dorpje Halloussiye gisteren finaal plat. Het optreden van de Israëli's heeft onder de sji'itische moslims in Zuid-Libanon tot woedende protesten geleid.

Straf voor 'terrorist'

Dit zijn de ruïnes van wat eens het prachtige huis van de sji'itische sjeik Abbas Harb was. Omdat het voor hen vaststond dat de sjeik zich schuldig maakte aan terroristische activiteiten, reden bulldozers van het Israëlische leger de woning van de sjeik in het Zuidlibanese dorpje Halloussiye gisteren finaal plat. Het optreden van de Israëli's heeft onder de sji'itische moslims in Zuid-Libanon tot woedende protesten geleid.

Telefoonlijn voor lijders aan kanker

Van onze correspondent

BRUSSEL – „Hallo kanker". Onder deze naam begint volgende maand in Brussel een speciale telefoondienst voor mensen die aan kanker denken te lijden. Het initiatief komt van het „Belgisch Werk tegen Kanker", een vereniging te vergelijken met het Nederlands Koningin Wilhelmina Fonds. „Ja, de naam klinkt wat cru, maar we wisten geen betere en ik geloof niet dat het de mensen zal afschrikken", zegt E. Goossens, de woordvoerder van de Belgische kankervereniging. De telefoonlijn is bedoeld voor mensen die aan kanker denken te lijden, maar daar zo bang voor zijn, dat ze niet naar de dokter durven.

„Rond kanker blijft een groot taboe hangen, omdat mensen denken dat het altijd dodelijk is. We proberen te bereiken dat mensen die menen zoiets onder de leden te hebben, niet bij hun buren gaan vragen hoe het zit, maar ons opbellen", aldus woordvoerder Goossens. Aan de kankerlijn zitten, voorlopig elke dinsdag en donderdagmiddag een gespecialiseerde arts en een sociaal werker. „De bedoeling is niet om telefonisch een diagnose te stellen.

De consultatie bij de dokter kan niet vervangen worden. De hulpverleners zullen wel inlichtingen geven over artsen, die geraadpleegd kunnen worden, of over andere hulporganisaties op medisch en sociaal terrein".

Paus belooft aan journalisten:

Vaticaan wordt een glazen huis

VATICAANSTAD – Het Vaticaan zal een glazen huis worden, zodat ieder die voorbij komt kan zien wat er voorvalt en hoe de kerk haar opdracht in trouw aan Christus en het evangelie uitvoert. Dat beloofde paus Johannes Paulus II gisteren naar aanleiding van de journalistieke dag in het raam van het Heilig Jaar, die door 1.200 journalisten uit de hele wereld werd bijgewoond. Voordat de audiëntie begon, namen de publiciteitsmensen deel aan een misviering in de Sint Pieter, geleid door kardinaal Joseph Ratzinger, prefect van de Congregatie voor de Geloofsleer.

In zijn toespraak wees de Paus de journalisten op de plicht tot waarheidsgetrouwe, objectieve en serieuze voorlichting, terwijl in de commentaren redelijkheid in het interpreteren van wat anderen zeggen, moet doorklinken. Het bedrijven van journalistiek is geen doel in zichzelf, betoogde de Paus, want de „sociale dimensie" vormt de bestaansgrond ervan. Daarom dienen journalisten hun best te doen, „met de werkelijkheid op een golflengte te komen".

Naar het oordeel van de Paus dienen partijdigheid en manipulatie altijd te worden vermeden. In onze pluralistische wereld, die als nimmer tevoren wordt gekarakteriseerd door een technische omwenteling, is het duidelijk, dat de communicatiemiddelen diepe kloven in de samenleving kunnen trekken als ze met verkeerde oogmerken worden gehanteerd, hield de Paus zijn journalistieke gehoor voor. Nog erger vond hij het, als journalisten zich zouden schikken naar „de logica van welke macht ook". Bijzonder behoedzaam dienen zij problemen en toestanden te behandelen, die betrekking hebben op het menselijke geweten en de godsdienst, aldus de Paus.

Waarnemers kunnen dat „glazen huis" slecht plaatsen, omdat maar al te bekend is dat juist bij het Vaticaan, journalisten gegevens moeilijk te weten kunnen komen of kunnen natrekken. „Wat er achter de coulissen omgaat, ontrekt zich meestal aan de waarneming", aldus een goed ingevoerde vakbroeder.

Rechter en huurcommissie menen:

Onderhoud hoort niet bij de servicekosten

HILVERSUM – Het is onredelijk om huurders extra te laten betalen voor de kosten van onderhoud aan hun woningen en voor de huismeester die klusjes opknapt. Dat heeft de heer G. Bout van de huurcommissie in Apeldoorn gezegd in Avro's Televizier Magazine. Sommige pensioenfondsen en woningbouwverenigingen brengen hun huurders in de servicekosten bedragen in rekening voor onderhoud. Ook het salaris van de huismeester moet soms door de huurders worden opgebracht. Volgens Bout zit in de kale huurprijs al een bedrag verwerkt voor onderhoud.

Hij vindt dat de verhuurder de huismeester moet betalen.

De huurcommissie ziet zich in haar standpunt gesterkt door een uitspraak van de kantonrechter die het Rotterdamse Pensioenfonds voor de Havenbedrijven heeft veroordeeld tot terugbetaling van een deel van de servicekosten over een periode van drie jaar aan de bewoners van een appartementencomplex in Apeldoorn. Het pensioenfonds moet iedere huurder duizend gulden teruggeven.

Het Rotterdamse pensioenfonds had zijn huurders in Apeldoorn een percentage van de huur voor onderhoud laten betalen onder de noemer „servicekosten". Directeur mr. J. De Valk van het fonds had geen direct antwoord op de vraag waarom dat gebeurd was. Hij beriep zich op het huurcontract, dat zijn pensioenfonds tot voor kort hanteerde. Wel verklaarde hij, zich af te vragen of het nog redabel is voor pensioenfondsen om woningen te verhuren als zij geen extra bedrag voor onderhoud meer in rekening mogen brengen.

De heer Bout van de huurcommissie merkte ook op dat het onderhoud van liften niet in de servicekosten thuis hoort. Overigens werkt staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting al geruime tijd aan een regeling voor servicekosten. Daarin komt te staan wat wel en wat niet onder dit begrip mag worden verstaan.

Dr. Jan Roes van het Katholiek Documentatie centrum in Nijmegen:

„Religieus aanschijn zal zeer ingrijpend veranderen"

door jan van lieshout

NIJMEGEN – In mei bestaat het Katholiek Documentatiecentrum in Nijmegen vijftien jaar. Bij de opening in 1969 wentelwiekte een Limburgs priester – een van de initiatiefnemers van het centrum – met de hand als twijfelde hij aan de verstandelijke vermogens van dr. Jan Roes. De op 15 juni 1939 in Gendringen geboren directeur van het centrum voorspelde, dat Rome in het Orwelliaanse jaar 1984 de Nederlandse katholieken weer in het gareel zou hebben gebracht.

„Ik heb twee jaar in Duitsland gestudeerd en de vernieuwingen in de Nederlandse kerkprovincie van een afstand kunnen bezien. Men leefde in een euforie van katholieke vernieuwing. Ik heb gezegd dat Rome nooit zou laten passeren wat men allemaal wilde. „Je bent een pessimist. Je zult eens zien hoeveel mooier en beter het wordt", zei de Limburgs priester, die inmiddels is uitgetreden. Ofschoon ik een en ander provocerend had opgemerkt, is het bijna cynisch hoe mijn „voorspelling" is uitgekomen. Het katholicisme in Nederland ging terug naar „Af": terug naar de situatie van vóór de vernieuwing. Mgr. Gijsen heeft hierbij het voortouw genomen. En hij heeft dat uitstekend gedaan, zeker in de ogen van Rome".

Toch nam de onkerkelijkheid – ook in het bisdom Roermond – in de afgelopen tien jaar toe. Zet zich die trend door?

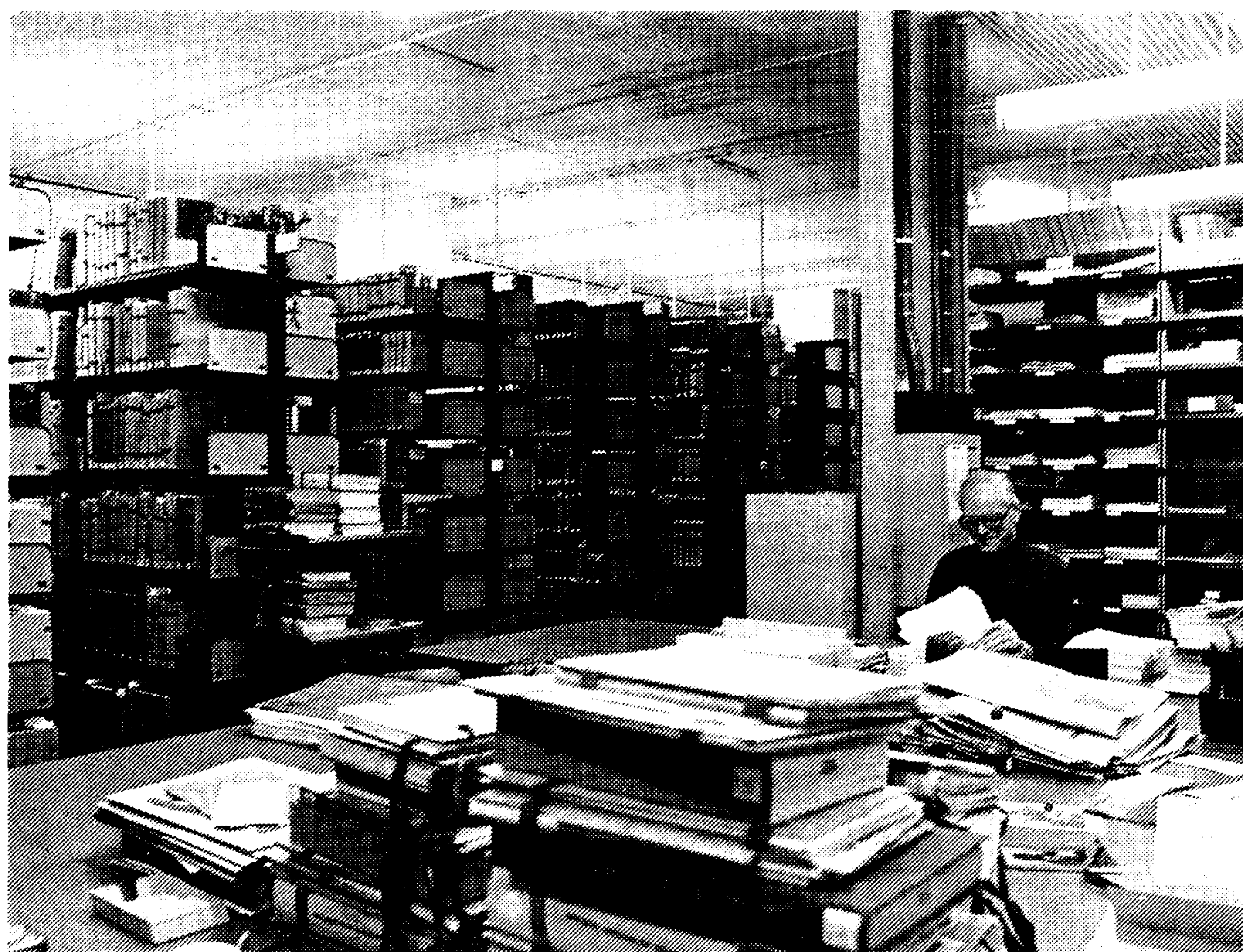
„Onderzoekingen van professor dr. Schreuder, professor dr. Felling en dr. Peters tonen aan, dat die kwantitatieve afkalving zich voortzet. Het grote gat, dat in de jaren zestig tussen jong en oud werd geslagen, is niet meer te dichten. Vroeger was er bijvoorbeeld een heel stelsel van organisaties (onderwijs, jeugdbeweging en standsorganisaties), dat jongeren bond. Maar die zogenoemde religieuze socialisatie is bijna helemaal weggevallen. Daardoor is een enorm gat ontstaan.

Ik wil niet zeggen dat de jeugd a-religieus is, maar de kerk, zoals ze nu funktioneert, zegt de jeugd niets meer. Sterker nog: de jeugd heeft er nog nauwelijks weet van, laat staan een boodschap aan. De nawerking zet zich in volgende generaties door.

Ook orden en congregaties zie ik als kaarsen opbranden. Met name de congregaties, die voor een concreet doel werden opgericht: bijvoorbeeld voor de gezondheidszorg en het onderwijs. Deze aktieve congregaties leverden waardevolle bijdragen aan de gezondheidszorg en het onderwijs. Ze creëerden mondige katholieken, die het werk van die congregaties overnamen en daardoor de congregaties overbodig maakten.

Door ouderen wordt dit vaak als een schrijnend leed ervaren. „Heb ik daarvoor het beste van mijn leven gegeven?", vragen zij zich af. Het is de tragiek van elke emancipatiebeweging, die er nu eenmaal op gericht is om zichzelf overbodig te maken.

Dezelfde tragiek ervaren ouders. In feite brengen zij hun kinderen groot om ze vervolgens uit het eigen milieu te zien weggroeien. In Limburg en Brabant zijn er voorbeelden te over. Het is inherent aan een ontwikkeling, die je niet kunt tegenhouden, hoezeer men dat soms ook probeert".



● *Het Katholiek Documentatie Centrum in Nijmegen beheert 500 archieven. De bijbehorende bibliotheek telt 16.000 periodieken en 40.000 boeken.*

„Aktieve orden en congregaties branden als kaarsen op"

● Jan Roes heeft een hekel aan interviews. Hij huldigt hetzelfde standpunt als zijn leermeester, professor Rogier, die gedurig de boot afhield. „Als ik iets te zeggen heb, doe ik het zelf wel", zei hij. „Die argumentatie spreekt mij zeer aan", aldus Jan Roes, die op 15 juni 1939 in Gendringen werd geboren.

Hij studeerde geschiedenis en rechten in Nijmegen en twee jaar aan het Institut für Europaïsche Geschichte in Mainz. In 1969 werd hij tot directeur van het Katholieke Documentatie Centrum benoemd. Hij heeft zes stafleden en zestig partime-krachten onder zijn hoede: studenten en stagiaires; werklozen, die in het kader van werkverruimende maatregelen in het documentatiecentrum werden tewerkgesteld en vrijwilligers, onder wie religieuzen, die erg betrokken zijn. Zij werken op basis van een onkostenvergoeding.



In 1974 doctoreerde Jan Roes op een proefschrift over de missie. „Het Groote Missieuur" is de titel van het boek, dat in de handel werd gebracht. Eerder – in 1973 – schreef Jan Roes met Michel van der Plas „De kerk gaat uit": een familiealbum van een halve eeuw katholiek leven in Nederland. In 1982 verscheen van zijn hand „Bronnen van de Katholieke Arbeidersbeweging in Nederland". Daarin zijn alle artikelen, brieven en toespraken van de grote sociale voorman en priester Alphons Ariëns geïnventariseerd.

De contemplatieven: waar blijven zij?

„Contemplatieven: orden en congregaties met een rijke traditie aan spiritualiteit zullen blijven voortbestaan, maar voor het overige zie ik het religieus aanschijn zeer ingrijpend veranderen.

In dat licht is het voor mij ondenkbaar, dat die strakke centralistische Romeinse kerkstructuur stand houdt. Door de missie is de katholieke kerk een wereldkerk geworden. Maar met de missie heeft Rome een paard van Troje binnengehaald. Misschien duurt het 200, misschien 300 jaar, maar ik voorzie een historische explosie, die de bestaande structuur opblaast. Niet de kerk als zodanig, maar de huidige vorm en gedaante.

In dat perspectief is het goed dat archieven en documenten van de katholieke organisaties en instellingen worden zeker gesteld. De universiteit van Nijmegen, door katholieken opgericht, rekende het tot haar taak daarmee een begin te maken. In 1969, toen de deconfessionalisering en de ontzuiling in Nederland goed op gang kwamen, werd daartoe het Katholiek Documentatiecentrum opgericht".

Welke waren de prioriteiten van Uw acticiteiten?

„Hoogste prioriteit kregen de archieven van de katholieke organisaties en instellingen, die waren opgeheven of op het punt stonden te worden opgeheven. Zij zouden binnen de kortste keren op drift zijn geraakt. Voor de archieven van orden en congregaties was en is dat acute gevaar (nog) niet aanwezig. Zij zijn aan een gebouw gebonden, maar over 10 tot 20 jaar komt ook voor de laatsten der kloosterlingen de vraag: „Wat moeten we met onze archieven?" Ik zou het een verlies vinden als ze de mist zouden ingaan; als generalaten die archieven naar Rome zouden halen. Voor onderzoek in Nederland zouden ze dan niet of nauwelijks nog kunnen worden benut. Toch zijn de archieven van die orden en congregaties voor studies over het katholicisme in Nederland van onmisbare betekenis. De orden en congregaties namen sleutelposities in het katholicisme in.

Het fascineert mij te weten welke uitstraling zij binnen en buiten de grenzen hebben gehad. Wat bewoog bijvoorbeeld onze missionarissen – in feite de Bonifaciussen en Willibrordussen van de ontwikkelingslanden? Welke waren hun ervaringen in de missielanden? Wat brachten zij er tot stand? Hoe ervoeren zij de zelfstandigwording?

Ik ben blij dat de suggestie in een voetnoot van mijn proefschrift, waarop ik in 1974 ben gedoctoreerd, is opgepikt en heeft geleid tot het gericht volgens een schema interviewen van missionarissen. Zeven jaar geleden is daarmee een begin gemaakt. Vijf mensen werden ervoor vrij gemaakt. Ze verrichtten hun onderzoek in opdracht van het Centraal Missiecommissariaat. Reeds 800 interviews zijn gevoerd. Nederland telde ruim tien jaar geleden nog 10.000 missionarissen. Als we 10 procent van hen kunnen interviewen, zitten we behoorlijk goed. Ook werd ons vertrouwelijke informatie toevertrouwd. Het is het kapitaal voor de geschiedenis. De werkelijke waarde zal pas over eeuwen blijken.

Het doet me plezier dat ons voorbeeld navolging krijgt. In Frankrijk is men bezig een soortgelijk project op te zetten. In België en Amerika koestert men plannen".

Wat staat er nog op Uw verlanglijstje?

„Het zou ook goed zijn gedachten en gevoelens van vrouwelijke religieuzen vast te leggen. Zij schreven weinig of niks op. In de documentatie vind ik tenminste heel weinig terug. De betekenis van de vrouwen in de kerkgeschiedenis wordt schromelijk onderschat. De rol van de vrouw is groter geweest dan uit documenten blijkt. Zo is de huismoeder – de spil in een katholiek gezin – een onbeschreven vel. Ook van de hoofdonderwijzer – de as in een katholieke dorpsgemeenschap – weten we niks.

Voorts interesseren ons gedachten en gevoelens van mensen aan de basis. Ook gewone mensen zouden op papier moeten zetten wat hen tot hun religieus gedrag bewoog".

In een folder lees ik, dat Uw documentatiecentrum 500 archieven beheert; dat de bibliotheek 16.000 periodieken en 40.000 boeken telt en dat de zogenoemde categoriale documentatie affiches, diploma's, foto's, kaarten, prenten, tekeningen en wandplaten omvat. Voorts is er audio-visueel materiaal: dia's, films, geluidsbanden en grammofoonplaten, waarmee de herinnering aan het rijke roomse leven levendig wordt gehouden. Is er nog iets waarin U bijzonder bent geinteresseerd?

„Onze bijzondere belangstelling hebben alle documentsoorten: zowel uit vroeger tijd als van tegenwoordig. Daarnaast voeren we soms speciale, gerichte acties, zoals bijvoorbeeld het afgelopen jaar voor affiches en muurdocumenten in het algemeen. Het affiche behoort tot de meest bedreigde documentsoorten. Al hebben we zo'n 2.000 affiches weten te verzamelen, we hebben er veel meer niet dan wel.

Ik poneer in dit verband graag de stelling: wat het meest werd verspreid is het minst bewaard gebleven en wat het minst werd verspreid is het best bewaard gebleven. Van een kostbaar boek, waarvan slechts 100 exemplaren werden gedrukt, vind je er 88 terug, maar van een affiche of een krant, waarvan er duizenden werden gedrukt, zijn er geen meer te achterhalen. 'n Merkwaardige paradox!"

GEEN REVOLUTIE DOOR MEDIANOTA

door mr. Elida Wessel-Tuinstra, Tweede-Kamerlid voor D'66)

DEN HAAG – Aanstaande maandag zal de Medianota van het kabinet-Lubbers door de Tweede Kamer worden behandeld. Er is al heel wat over te doen geweest. Waarom is nu uitgerekend het mediabeleid na de kruisraketten en de werkgelegenheid het door de media meestbesproken politieke onderwerp?

Ik zie drie redenen. Ten eerste, omdat het media betreft: krant, radio en tv mogen het over zichzelf hebben en dat is natuurlijk heerlijk. In de tweede plaats is het zo'n typisch Nederlands onderwerp. Ons eigenaardige landje, met zijn protestante, katholieke, evangelische, algemene enz. enz. groepjes, heeft ook een daarop afgestemd omroepbestel en in die mallemolen is er altijd wel iets aan de hand. Ten slotte is het onderwerp politiek explosief omdat de twee regeringspartijen totaal verschillende opvattingen hebben over het onderwerp en dat is natuurlijk pikant.

De consument, luisteraar, kijker of hoe hij of zij moge heten, komt in het mediabeleid nauwelijks te pas. Er moet betaald worden: luister- en kijkgelden, eventueel de lidmaatschapsbijdrage aan een omroeporganisatie en dat is het dan.



● *Mevr. Mr. E. Wessel-Tuinstra*

Nu zou menigeen verwachten dat zo'n medianota anno 1984 iets nieuws brengt. Niet bij wijze van modeverschijnsel, maar omdat de wereld er zelfs in Nederland nu toch anders uitziet dan in 1967, toen de Omroepwet werd ingevoerd. Minder hokjes bijvoorbeeld: protestante mensen zijn niet meer automatisch lid van de NCRV, socialistische mensen niet meer automatisch lid van de VARA. Mensen blijken geen kuddedieren, maar individuen met een eigen smaak, eigen keus en eigen culturele belangstelling. Daarbij komt de technische ontwikkeling: satellieten, kabel, viditel enz. zijn beschikbaar.

Er is nu een overvloed van uitzendmogelijkheden en dat is heel iets anders dan de voorheen geldende schaarste, dat immers de noodzaak tot stringente verdeling van de ether door de overheid meebracht. In deze overvloedsituatie kan de overheid zich beperken tot een beleid van voorwaarden scheppen voor behoud van een pluriform mediabestel.

Niet geweldig

Helaas die grote vernieuwing is uitgebleven. Het grote doel van minister Brinkman is geweest: de regeringspartners bijeen te houden. Dat mediabeleid een onderdeel is van cultuurbeleid en dat je dus met een eigen visie op het functioneren van kranten, radio en tv tegelijk bouwt aan de politieke vormgeving van onze cultuur weet deze minister wel, maar hij brengt het niet in de politieke praktijk. Alles blijft zoveel mogelijk bij het oude en dat zou niet zo'n ramp zijn als het allemaal zo geweldig was wat over ons werd uitgestort vanuit die media. Maar dat is bepaald niet het geval.

Een uitzondering wil ik maken voor de kranten. Daarin bestaat in Nederland grote verscheidenheid en veel kranten hebben kwaliteit. Wel hebben ze moeite het hoofd boven water te houden en daar moeten we met z'n allen zeker op letten, want „de krant kun je niet missen, geen dag". Met radio en tv is het anders gesteld: rommelig, elkaar overlappend, oppverlakkig en te veel van hetzelfde. Dat is op zich geen wonder, want de wetgever beloont wie meer leden (abonnees) weet te veroveren met meer zendtijd. Er is dus een strijd om kijkcijfers, waarbij men bovendien de kijker nog schromelijk onderschat. Dallas en Dynasty halen inderdaad hoge kijkcijfers, maar als er weinig anders geboden wordt kijk je toch uit armoe en dat is in de kijkcijfers niet verwerkt.

Wat volgens mij had moeten gebeuren is een bepaald minimum aantal leden vaststellen dat een omroeporganisatie of andere zendgemachtigden in elk geval moet hebben en op grond daarvan de zendtijd verdelen. Dan kan binnen die tijd ieder zich werkelijk profileren, zijn eigen identiteit tonen, want daar komt nu niets van terecht.

Consument

Wie willekeurig de tv aanzet ziet niet welke omroep bezig is, behalve bij de EO en VPRO. Niet voor niets groeien deze laatste omroepen, want kijkers houden van duidelijkheid. Helaas heeft de regering dit niet voorgesteld en zo een kans gemist een eigentijds bestel te scheppen. Evenmin wordt de consument in de Medianota aandacht gegund en die blijft dus zonder noemenswaardige invloed.

Het debat maandag zal in hoofdzaak gaan over abonnee-tv, de (re)organisatie van de NOS, de overheidsbemoeienis met regionale en lokale omroepen en al dan niet een derde net.

Abonnee-tv, via de kabel te ontvangen, mag van de regering verzorgd worden door het bedrijfsleven. Daar ben ik het mee eens, want het is een kostbare grap en nog maar helemaal de vraag of het echt goed van de grond komt. En dus moeten daar geen – zeker niet tegen de zin van de kijker – reguliere kijk- en luistergelden aan gespendeerd worden. Laten de omroeporganisaties, als ze al geld over hebben, dit maar gebruiken voor kwaliteitsverbetering van hun eigen programma.

Bovendien, als de kabel ook door de omroeporganisaties wordt verzorgd krijgen we weer dezelfde treurnis als op de gewone netten. Veel beter is concurrentie tussen Hilversum en bedrijfsleven zodat ieder echt zijn best moet doen met kwaliteit te komen. Of de minister ook de moed zal opbrengen zijn standpunt van „geen gewone omroep op de kabel" vol te houden staat niet vast. Vermoedelijk wil hij iedereen te vriend houden en daar hoort een beetje glijden bij. Opgelet dus...

Treurnis

Hoezeer de minister de bestaande machtsverhoudingen wil handhaven blijkt uit zijn voorstel voor de programmaraad van de NOS, waarin hij de omroepen een meerderheid wil geven. Help! Vaarwel Nipkovschijf en andere onderscheidingen, die de NOS vanwege zijn uitstekende programma's in de wacht sleepte, juist door haar onafhankelijkheid van de omroeporganisaties die momenteel een minderheid in het NOS-bestuur vormen. Als „de Treurnis" het weer voor het zeggen krijgt behoort die kwaliteit voortaan tot het verleden.

Ten slotte de lokale en regionale omroep. Daar wordt gelukkig positief tegenaan gekeken, maar er dreigt wel het gevaar van te grote beinvloeding door het gemeente- en provinciebestuur.

Kortom, niet op alle fronten even gelukkig, politieke compromissen hebben angstig gemanoeuvreer opgeleverd. Ik hoop van harte dat de Tweede Kamer de hand op de vele zere plekken legt.

Emancipatiebeleid NS lijkt veelbelovend

UTRECHT – Bij de Nederlandse Spoorwegen gaan ze dit jaar ernst maken met het emancipatiebeleid, dat in '83 is vastgesteld en dat beoogt „belemmeringen weg te nemen en mogelijkheden te bevorderen voor vrouwen, opdat gelijke behandeling van mannen en vrouwen wordt bereikt".

Er zijn concrete maatregelen ingevoerd op het gebied van de personeelsplanning, werving, selectie, arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden, onderzoek, vorming, opleiding en voorlichting. Zo zal bij het werven van personeel voor functies, waarvoor een flink aanbod van vrouwen kan worden verwacht, worden gemikt op evenveel vrouwen als overeenkomt met het percentage vrouwen op dat deel van de arbeidsmarkt.

Met andere woorden: als er conducteurs worden gevraagd zal de NS de verhouding die bestaat tussen het aantal voor die functie geschikte vrouwen en mannen die bij arbeidsbureaus staan ingeschreven, ook bij de aanstelling hanteren.

Op het terrein van de arbeidsvoorwaarden is geregeld dat aansluitend aan het gebruikelijke betaalde bevallingsverlof van twaalf weken een verzorgende ouder een jaar onbetaald verlof kan nemen, met daarna terugkeer in een vergelijkbare functie.

Voor aluminiumgevels RAI-gebouw

Aluminiumprijs 1983 voor I.C.B.

HEERLEN – Directeur A. Tapper van de N.V. Internationale Constructie Bedrijven (I.C.B.) in Heerlen heeft donderdagavond in de aula van de T.H. in Delft de eerste „Annual Aluminum Award 1983" in de categorie utiliteitsbouw in ontvangst mogen nemen. De prijs is toegekend vanwege een gevelconstructie van geprofileerde aluminiumplaten bij de uitbreiding van het RAI-complex in Amsterdam.

Het gebouw omvat drie expositiehallen en een aantal congresruimten en werd in januari 1982 opgeleverd. VNO-voorzitter mr. C. de Veen reikte de trofee uit. Architect van het gebouw is de heer A. Bodon uit Amsterdam en opdrachtgever RAI Gebouw BV. Ook zij delen in de prijs.

We waren volkomen verrast", zegt directeur Tapper, „want we wisten niet eens dat de architect ons voor de prijs had aangemeld. Het hele project waren we al bijna vergeten, maar nu zijn we er erg trots op. Pas woensdag werd ons gevraagd naar Delft te komen."

De N.V. I.C.B. is al eerder in het nieuws geweest met het winnen van de staalprijs in 1977. In juni 1983 werd een nieuw kantoor betrokken op het industrieterrein De Beitel. Het bedrijf werkt momenteel aan projecten in West-Duitsland, Engeland, Luxemburg en Nederland. Zestig procent van het werk is bestemd voor export.

Eervol

In dezelfde categorie is een eervolle vermelding toegekend aan Brand's Koninklijke Bierbrouwerij BV in Wijlre vanwege de aluminiumconstructies in het brouwhuis. Architect van deze tentvormige constructie is de heer J. W. Hilz uit Heerlen en de uitvoerder was Marcel Muyres BV uit Sittard.

De prijzen zijn ingesteld door de Nederlandse Aluminium Industrie met de bedoeling het gebruik van aluminium te stimuleren.

RUIMTESTATION REAGAN KOST ACHT MILJARD

WASHINGTON – Het in een baan om de aarde brengen van een permanent ruimtestation, dat president Reagan woensdagavond in zijn State of the Union heeft voorgesteld, gaat volgens deskundigen in Washington zeker acht miljard dollar kosten. De ontwikkeling daarvan zal zeker tien jaar duren. Reagan is van plan bevriende landen uit te nodigen om aan het project mee te doen. Op de komende begroting zal er alvast 150 miljoen dollar voor worden uitgetrokken.

AUTOPRODUKTIE JAPAN STEEG MET 3,5 PROCENT

TOKIO – De automobielproduktie in Japan is het afgelopen jaar met 3,5 procent toegenomen tot 11,11 miljoen stuks. Het produktiecijfer omvat alle motorvoertuigen op vier wielen.

De binnenlandse afzet is toegenomen van 5,26 miljoen auto's in 1982 tot 5,38 miljoen stuks in het afgelopen jaar, terwijl de export met 1,4 procent steeg naar 5,67 miljoen auto's. De Japanse autofabrikanten wisten meer af te zetten in Noord-Amerika, Europa en Zuidoost-Azië, maar de export naar het Midden-Oosten, Latijns-Amerika, Afrika en Oceanië verminderde.



● *De nieuwe expohallen van de RAI in Amsterdam met de bekroonde aluminium gevels.*

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.200-ƒ 37.700, vorige ƒ 37.240-ƒ 37.740; bewerkt verkoop ƒ 39.950, vorige ƒ 39.630.

ZILVER: onbewerkt ƒ 795-ƒ 865, vorige ƒ 795-ƒ 865; bewerkt verkoop ƒ 910, vorige ƒ 910.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.10	3.22
Engelse pond	4,30	4,60
Belgische frank (100)	5,29	5.59
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	17,50	19,50
Portugese escudo (100)	2.00	2,50
Canadese dollar	2.47	2,59
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse franc (100)	139.00	143.50
Zweedse kroon (100)	37,25	40.25
Noorse kroon (100)	38.50	41,50
Deense kroon (100)	29,25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.81	16.31
Spaanse peseta (100)	1,83	2,08
Griekse drachme (100)	2,40	3,20
finse mark (100)	51,75	54,75
Joegoslav. dinar (100)	1,60	2,60
Ierse pond	3,33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3,16675-16925
Pond Sterling	4,4495-4545
Duitse mark	112,53-58
Franse franc	36.765-815
Belgische frank	5,5095-5145
Zwitserse franc	141.275-325
Japanse yen	135.27-37
Italiaanse lire	18.435-485
Zweedse kroon	38.815-865
Deense kroon	30.995-1.045
Noorse kroon	40.225-275
Canadese dollar	2,53825-54075
Oostenr. schilling	15,9710-9810
Ierse pond	3,4790-4890
Spaanse peseta	1,9910-2,0010
Austr. dollar	2,89-2,90
Antill. fls.	1,7475-7725
Surin. fls.	1,7575-7925
Saoedi rival	90,15-90,40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	175.1	175.50
Algemeen-lokaal	168.2	168.50
Internationals	182.7	183.00
Industrie	144.1	144.40
Scheep- en luchtvaart	184.6	186.60
Banken	296.2	295.30
Verzekering	401.0	402.50
Handel	168.6	167.80
CBS-oblig. index	99.9	100.10
Rendem. staatslening	8.38	8.36
waarvan 3-5 jaar	8.30	8,28
5-8 jaar	8.43	8.41
8 jaar en langer	8,62	8.62
nieuwste drie	8,59	8.57
rend. BNG-leningen	8.49	8.47
rend. bankleningen	8.44	8.44
rend. spaarbrieven	8,89	8.90

BEURS-OVERZICHT

Winstgroei

AMSTERDAM – De schijnwerpers stonden vrijdag op de aandelen Akzo gericht. Gunstig nieuws over betere resultaten bij Enka en in de chemische divisie van het concern lokten veel vraag uit en binnen korte tijd groeide de winst uit tot bijna ƒ 4 op ƒ 115,20. De rest van de actieve markt bood overwegend opnieuw goed weerstand tegen de malaise in Wall Street. Duidelijk werd weer onderstreept dat de Amsterdamse beurs nog steeds kerngezond is en niet snel van de goede weg kan worden afgeleid.

KLM werd ƒ 2 hoger verhandeld op ruim ƒ 228. Volgende week publiceert het concern de resultaten over het derde kwartaal van het lopende boekjaar en de beurs heeft hier goede verwachtingen van. Het derde kwartaal is normaliter voor KLM niet bijster goed en vorig jaar werd in die periode nog een verlies van ƒ 57 miljoen geleden. De beurs denkt dat hier ditmaal geen sprake van zal zijn. Dit biedt goede perspectieven voor het hele boekjaar en zal de kans op hervatting van het dividiend groter maken.

Koninklijke Olie moest wat winstnemingen verwerken en op ƒ 161,30 ging er ruim ƒ 1 van de koers af. Hoogovens was ƒ 1 hoger op ƒ 61,60 evenals Unilever op ƒ 275. Philips gaf echter ƒ 0,80 prijs op ƒ 47,40. Van de bankaandelen lag NMB vast in de markt en op ƒ 188 werd ƒ 3 bijgeboekt. Van de verzekeraars rukte Nationale ƒ 2.50 op tot ƒ 238. Van de uitgevers was Elsevier ƒ 8 lager op ƒ 567. De rest van de actieve markt gaf een goed prijshoudende stemming te zien.

Lokaal

Op de lokale markt kwam weer een aantal scherpe koersstijgingen voor. De winstverbetering bij Van Schuppen bezorgde het aandeel een winst ƒ 20 op ƒ 315. IBB-Kondor was ƒ 15 hoger op ƒ 345 niet te koop en Drukkerij De Boer kwam voorshands niet verder dan een adviesprijs van ƒ 145 of nog weer ƒ 10 boven donderdag. Zeer vast was Gamma Holding met een vooruitgang van ƒ 7 op ƒ 93. Grasso wist van geen wijken en op ƒ 390 werd ƒ 15 bijgeboekt.

Het houtfonds Holdoh kwam ƒ 13 hoger uit bij een koers van ƒ 238 en Westhaven werd ƒ 8 duurder op ƒ 278. Het hotelaandeel Krasnapolsky werd ƒ 5 meer waard op ƒ 120. Schuitema en Breeevast trokken ook elk ƒ 5 aan en fondsen als Holec, Riva, Nierstrasz en Buhrmann zochten het eveneens in hoger sferen.

Anderzijds werd Econosto werd ƒ 7 lager geadviseerd op ƒ 70. Textielgroep Twenthe verloor ƒ 10 op ƒ 165 en De Telegraaf ƒ 5 op ƒ 252.

De obligatiemarkt noteerde iets hoger. Op de actieve markt deed zich later een kleine inzinking voor waardoor de winsten iets werden afgetopt. De algemene index over de eerste periode steeg nog met 0,7 punt tot 175,8.

Op de Europese Optiebeurs (EOE) werd vrijdagmorgen levendig gehandeld. De omzet tot 12.00 uur bedroeg 6868 contracten. Akzo liet niet alleen een stijging in waarde zien maar was ook koploper met een omzet van 2173 contracten. De actiefste klassen waren Akzo, KLM en Koninklijke Olie. De EOE-aandelenindex steeg 0,90 tot 188,45.

Kwart meer Japanse robots

TOKIO – Japan zal de produktie van industriële robots dit jaar met 25 procent vergroten. Dat betekent dat er ongeveer 30.000 robots uit de fabrieken zullen komen met een totale waarde van een miljard dollar.

In Japan worden op het ogenblik omstreeks 130.000 robots gebruikt, meer dan in enig ander land. De meeste staan in de automobielfabrieken, maar ook in de elektronische industrie zijn de robots in opmars. De Japanse regering stimuleert de toepassing via belastingvoordelen.

Wereldhandel groeit 5 procent

HAMBURG – De waarde van wereldhandel zal dit jaar met vier à vijf procent toenemen tot 1,78 biljoen dollar, zo verwacht het Instituut voor Economische Onderzoek HWWA in Hamburg. In het afgelopen jaar lag de groei naar schatting tussen de één en twee procent.

Volgens het instituut zal er dit jaar voor het eerst sinds 1979 weer sprake zijn van een toeneming van de handel in olie. De groei van de wereldhandel in het afgelopen jaar was te danken aan het economisch herstel in de westerse industrielanden, en dan vooral aan de sterke groei van de Amerikaanse import. Toch was de totale omvang van de handel van de westerse landen vorig jaar nog vier procent kleiner dan in 1982. De groei van de wereldhandel in 1984 zal enigszins worden geremd doordat er weinig behoefte is aan aanvulling van voorraden en doordat er betrekkelijk weinig impulsen zullen komen van investeringen, aldus het instituut.

Massa-ontslagen Groot-Brittannië

LONDEN – Drie van de 23 staatswerven in Groot-Brittannië gaan dicht. De komende twee maanden zullen 1900 werknemers worden ontslagen. De maatregelen zijn genomen in een poging het verlies te verminderen. De werven die dicht gaan, twee in het noordoosten van Engeland en een in het oosten van Schotland, hebben geen enkele order in de portefeuille. Volgens British Shipbuilders zou het vier miljoen pond (bijna achttien miljoen gulden) kosten om de werven nog een jaar open te houden. De drie werven hebben elk 400 man in dienst. De rest van de ontslagen valt bij andere werven.

KOMKOMMERS PRIMEUR VAN DE WEEK

Spectaculaire opmars van aardappelen en boerenkool

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Spectaculair was afgelopen week de opmars van de aardappelen en de boerenkool. Voorts waren de eerste komkommers weer aan de markt.

Was de boerenkool vorige week al fors in prijs gestegen, deze week piekte de prijs van het gekroesde groen naar ƒ 1,95 de kilo. Op de witte kool na, die tot acht dubbeltjes de kilo bleef doen, waren ook de overige koolsoorten duurder dan vorige week. De dikke spruiten kostten ƒ 1,70 de kilo, de d-tjes – dat is de kleinste exportmaat – tot ƒ 2,40. Chinese kool ging van ƒ 1,30 tot ƒ 1,40 de kilo, rode kool van ƒ 0,80 tot ƒ 1,05 en savooiekool van ƒ 0,75 tot ƒ 0,85.

Behalve op de koolmarkt was het Thialf-effekt ook merkbaar op de aardappelmarkt. Doordat de EEG-oogst tamelijk laag is uitgevallen en er een behoorlijke buitenlandse vraag naar Nederlandse aardappelen is bewegen de prijzen zich op een niveau, dat het dubbele van vorig jaar is. Voor tafelaardappelen werd de afgelopen week op de Rotterdamse beurs ƒ 48,- per 100 kilo betaald. Dat betekent, dat die piepers in de winkel zeven tot negen dubbeltjes per kilo zullen kosten. Fritesaardappelen werden voor bijna het dubbele van de prijs van tafelaardappelen verhandeld. Zij deden zeven tientjes per 100 kilo. Die hoge prijs is het gevolg van een beperkt aanbod van fritesaardappelen. Door de lange, hete zomer werden kleinere aardappelen dan andere jaren geoogst. Fritesaardappelen moeten een diameter van minimaal 50 mm hebben. Het frietje zou derhalve best eens duurder kunnen worden.

Komkommers waren op de groenteveiling in Grubbenvorst de primeur van de week. De gebroeders Aarts uit Asten brachten gisteren al 260 dozen oftewel 4.000 stuks voor de klok. De 40'ers – door een nul achter de maataanduiding te denken heeft men het gewicht van de komkommer in grammen – gingen tot ƒ 2,90, de 35'ers tot ƒ 2,35.

Bij de bladgroenten is de keuze erg beperkt. Op de Coöperatieve Venlose Veiling in Grubbenvorst was deze week geen andijvie, geen ijsbergsla en geen spinazie te koop; enkel sla en veldsla. Die is dan ook erg duur. De veldsla ging tot ƒ 7,50 de kilo, de gewone sla tot ƒ 1,15. Dat is veel geld voor een kropje van pakweg anderhalf tot twee ons.

Rond de klok

Groot blijft de aanvoer van prei, die desondanks goed prijs houdt. De exportkwaliteit – dat is nog altijd zo'n zestig procent – deed ƒ 1,15 tot ƒ 1,35 de kilo, de prei voor vers binnenlands gebruik ƒ 0,85 tot ƒ 1,05.

Het verschil tussen het witlof, dat voor de binnenlandse en dat voor de buitenlandse markt is bestemd, is gering. Het binnenlands lof ging van ƒ 2,30 tot ƒ 2,60 de kilo, het exportproduct tot ƒ 2,75 voor het korte en tot ƒ 2,90 voor het lange lof.

Goede peen kostte ƒ 1,20 tot ƒ 1,40, terwijl de tweede kwaliteit, die voor wortelenstamp overigens net zo goed is, aan rond acht dubbeltjes kwam.

Fors zakte de prijs van geforceerde rabarber en geforceerde kasasperges. De rabarber ging van ƒ 1,55 tot ƒ 1,70 kilo en asperges deden rond ƒ 25,- de kilo. Daarentegen bleven de „winterasperges", zoals schorseneren vanwege uiterlijk en smaak ook wel worden genoemd, goedkoop: tot ƒ 1,05 de kilo.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	139,50	139,00
Idem Div. 84	131,50	132,00
Ahold	235,50	236,00
Akzo	109,30	114,30
ABN	436,50	434,00
Amev	179,50	178,70
Amro-bank	82,00	80,50
Bos Kalis Westm.	51,80	51,50
Dordtsche Pr.	147,80	147,00
Dordt. Petr. pref.	145,50	144,20
Elsevier-NDU	580,00	560,00
FGH	59,60	61,60
Gist Brocades	173,80	171,20
Idem Div. 84	168,50	166,00
Heineken	147,50	146,50
Heineken Hld.	137,00	136,00
Holl. Betongroep	116,70	115,00
Hoogovens	60,40	60,40
KLM	224,00	227,00
Kon. Olie	161.60	160.60
Nat. Ned.	236,00	238,00
NedLloyd groep	124,20	124,60
NMB	184,80	188,00
Océ-Gr.	264,50	265,50
Idem Div. 84	—	—
Van Ommeren	31,80	32,20
Pakhoed Hold.	76,50	74,80
Pakhoed cert.	70,50	68,50
Philips	47,60	47,30e
Idem Div. 84	46,40	46,40
Robeco	348.70	348,00
Rodamco	130.60	130,70
Rolinco	334,70	333,50
Rorento	203,50	203,40
Unilever	274,00	274,30
Ver. Bezit VNU	165,00	164,50
Volker Stevin	41,00	43,00
Westland U.H.	137,00	138,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,70	129,80
12.50 id 81-91	117,10	117,20
12.25 id 81-88	111,40	111,50
12.00 id 81-91	113,90	114,00
12.00 id 81-88	109,30	109,40
11.75 id 81-91	110,50	110,60
11.50 id 80	110,20	110,30
11.50 id 81-91	112,40	112,50
11.50 id 81-92	113,40	113,50
11.50 id 82-92	113,50	113,60
11.25 id 82-92	112,50	112,60
11.25 id 81-96	118,00	118,20
11.00 id 81-88	107,60	107,60
11.00 id 82	111,90	112,00
10.75 id 80	110,70	110,80
10.75 id 81	109,00	109,20
10.50 id 74	105,40	105,40
10.50 id 80	113,80	113,90
10.50 id 82-89	109,20	109,30
10.50 id 82-92	106,80	106,90
10.25 id 80-90	111,40	111,60
10.25 id 80-87	105,00	105.10
10.25 id 82-92	112,00	112,40
10.00 id 80	105,30	105,40
10.00 id 82-89	107,30	107,40
10.00 id 82-92-2	104,90	104,90
10.00 id 82-92	107,70	107,90
9.75 id 74	104,60	104,60
9.50 id 76-86	103,30	103,30
9.50 id 76-91	102,90	102,90
9.50 id 80-95	104,30	104,30
9.50 id 83-90	105,80	105,80
9.25 id 79-89	103,30	103,30
9.00 id 75	100,90	100,90
9.00 id 79-94	101,90	101,90
9.00 id 83-93	102,70e	102,90
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	100,80	100,80
8.75 id 76-96	100,90	100,90
8.75 id 79-94	100,90	100,90
8.75 id 79-89	101,40	101,40
8.50 id 75-90	100,80	100,80
8.50 id 75-91	100,70	100,70
8.50 id 78-93	100,20	100,20
8.50 id 78-89	100,80	100,70
8.50 id 79-89	101,20	101,20
8.50 id 83-94	100,20	100,50
8.50 id 84-94	100,00	100,30
8.25 id 76-96	99,00	99,00
8.25 id 77-92	99,60	99,80
8.25 id 77-93	99,50	99,50
8.25 id 79-89	101,00	101,00
8.25 id 83-93	99,60	99,70
8.00 id 69	98,50	98,70
8.00 id 70-95	98,00	98,00
8.00 id 71-96	101,50	101,50
8.00 id 70-1	101,40	101,50
8.00 id 70-2	101,60	101,60
8.00 id 70-3	98,10	98,10
8.00 id 76-91	99,20	99,60
8.00 id 77-97	98,30	98,30
8.00 id 77-87	100,60	100,60
8.00 id 78-88	99,80	99,80
8.00 id 83-93	98,80	98,90
7.75 id 71-96	96,80	96,80
7.75 id 73-98	96,40	96,40
7.75 id 77-97	96,40	96,40
7.75 id 77-92	97,90	97,90
7.75 id 82-93	96,50	96,80
7.50 id 69-94	96,30	96,30
7.50 id 71-96	96,20	96,20
7.50 id 72-97	96,00	96,00
7.50 id 78-93	97,00	97,00
7.50 id 78-88-1	99,00	99,10
7.50 id 78-88-2	99,10	99,30
7.50 id 83-87-90	96,80	96,90
7.50 id 83-90-2	97,20	97,20
7.20 id 72-97	95,00	95,00
7.00 id 66-91	96,20	96,20
7.00 id 66-92	96,40	96,60
7.00 id 69-94	95,40	95,60
6.75 id 78-98	93,20	93,40
6.50 id 68-93-1	93,90	93,90
6.50 id 68-93-2	93,50	93,50
6.50 id 68-94	93,20	93,60
6.25 id 66-91	94,50	94,50
6.25 id 67-92	93,50	93,50b
6.00 id 67-92	93,20	93,20
5.75 id 65-90-1	94,00	94,30
5.75 id 65-90-2	93,40	93,40
5.25 id 64-89-1	94,10	94,10
5.25 id 64-89-2	93,40	93,40
5.00 id 64-94	91,30	91,30
4.50 id 59-89	94,00	94,00
4.50 id 60-85	98,30	98,30
4.50 id 60-90	92,90	92,90
4.50 id 63-93	90,10	90,50
4.25 id 59-84	98,70	98,70
4.25 id 60-90	91,00	91,00
4.25 id 61-91	91,20	91,20
4.25 id 63-93-1	90,00	90,70
4.25 id 63-93-2	89,90	90,60
4.00 id 61-86	95,40	95,40
4.00 id 62-92	90,00	90,00
3.75 id 53-93	90,70	90,70
3.50 id st.47	92,20	92,00
3.50 id 56-86	96,00	96,00
3.25 id 48-98	87,00	87,00
3.25 id 50-90	91,20	91,20
3.25 id 54-94	86,80b	87,10
3.25 id 55-95	87,00	87,00
3.25 id 55-85	95,40	95,40
12.00 BNG 81-06	122,60	122,60
11.00 id 74-84	103,00	102,90
11.00 id 81-06	115,20	115,30
9.50 id 74-99	103,20	103,30
9.50 id 75-85	102,50	102,30
9.50 id 76-01	104,70	104,70
9.00 id 75-00	101,50	101,90
8.75 id 70-95	101,00	101,10
8.75 id 70-90	101,50	101,60
8.75 id 75-00	101,10	101,10
8.75 id 77-02	101,10	101,10
8.50 id 70-95	99,50	100,00
8.50 id 70-85	101,10	101,10
8.50 id 73-98	99,80	99,50
8.25 id 70-96	99,50	99,80
8.25 id 70-85	100,70	100,80
8.25 id 76-01	98,50	98,50
8.00 id 69-94	98,30	98,40
8.00 id 71-96	97,80	97,80
8.00 id 72-97	97,70	97,90
8.00 id 75-00	97,60	97,50
7.60 id 73-98	95,40	95,50
7.50 id 72-97	95,20	95,20
7.25 id 73-98	93,70	93,80
7.00 id 66-91-1	96,10	96,10
7.00 id 66-91-2	95,00	95,20
7.00 66-4	95,30.	95,20
7.00 id 72-97	93,30	93,30
6.75 id 67-92	93,80	94,00
6.75 id 68-93	93,50	93,60
6.50 id 67-92	93,70	93,80
6.25 id 67-92	93,20	93,20
6.00 id 65-90-1	93,80	93,80
6.00 id 65-90-2	94,20	94,20
5.75 id 65-2	93,70	93,40
5.50 id 65-90	93,50	93,50
5.25 id 64-89	92,50	92,50
5.25 id 65-90	93,50	93,50
5.00 id 58-88	94,20	94,20
5.00 id 64-89	93,60	93,60
4.75 id 58-88	94,10	94,10
4.50 id 58-89	93,50	93,10
4.50 id 59-84	97,90	98,00
4.50 id 60-85	98,00	98,00
4.50 id 62-92	90,30	90,40
4.50 id 62-93	89,20	89,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	101,00	104,00
6.75 Amro 73	113,00	113,00
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	99,00	99,50
11.00 Bredero	110,50	110,80
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	103,50	105,50
7.00 Credit L.B.N.	95,70	95,70
4.00 Elaion	95,60	95,60
8.75 Elsev.-NDU	146,00	146,00
7.25 Furn. 73	96,50	96,50
5.75 Gist-Br.	222,00	220,00
5.25 Hoogovens	88,50e	89,00b
7.25 Kappa 73	96,00	96,00
8.75 KNSM	99,80	100,00
8.75 KBB	91,00	90,50
7.25 M'intosh	—	252,00
9.00 Meneba	99,50	99,70
7.25 Nederh.(a.g.)	24,80	24,90
7.75 Nutricia	166,60	168,00
8.00 Nijverd.	160,00	162,00
6.50 Océ-Gr.	138,00	136,00
10.00 Pont	100,00	—
7.50 Proost B.	99,20	99,20
6.50 Rollinco	78,00	78,00
6.50 id. 1000	80,50	81,00
8.00 Sanders	103,00	103,50
8.75 Schuitema	140,00	144,00
14.00 SHV-Hld.81	130,00	130,00
8.75 Stev. Gr.	95,20	95,20
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	96,00	—
8.50 Volk. Stev.	95,00	95,00
7.00 W'have	148,50	147,00
7.00 W'sanen	111,70	112,50
8.75 W.V.Hyp.	100,80	101,40

Binnenlandse aandelen

ACF	201,00	203,00
AMFAS	177,00	178,00
Asd. Rubber	8,30	8,50
Asd. Rijtuig	335,00	335,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	233,00	233,00
Ass. St. R'dam	103,00	105,20
Audet	214,00e	214,00e
Aut. Ind. Rt.	1405,00	1418,00
Ballast-N.	85,20	85,00
Bam	78,50	79,00
Batenburg	398,00	390,00
Beek van	140,00	140,00
Beers	153,00	155,00
Begemann	118,50	120,00
Belindo	402,00	402,00
Berkel P	42,70	43,00
Blydenst. C	360,00b	385,00e
Boer Druk	135,00e	147,00e
Bols	108,00	108,00
Borsumij W.	290,00	291,50
Braat Bouw	200,00	200,00
Breevast	240,00	250,00b
Breevast (cert.)	240,00	248,00
Bredero	225,00	—
Bredero (cert.)	217,00e	217,00
Buhrm. Tett.	69,00	71,00
Cal. hold NV	41,00	41,00
Calvé-D. cert.	374,00	374,00
id. 6 pct. cert.	1995,00b	1995,00b
Centr. Suik.	144,50	142,20
id. cert.	144,50	143,00
Ceteco	210,00	210,20
id. cert.	210,50	211,20
Chamotte	21,80	20,60
Cindu-Key	27,00	26,80
Claimindo	401,00	401,00
Credit LBN	64,90	64,70
Deli mij.	89,30	89,20
Desseaux	73,50	73,00
Dorp en co.	103,00	105,00
Douwe Egb.	87,70	88,00
Econosto	77,00	70,00
Emba	227,00	220,00
Eriks	127,60	125,00
Fokker	59,00	57,00
Furness	40,00e	41,50
Gamma H.	85,70e	95,00
id. 5 pct.	22,10	22,50
Gel. Delft c.	162,00	165,00
Gerofabr.	82,60	81,00
Giessen	133,00	132,00
Goudsmit	85,00	85,00
Grasso	375,00e	390,00
Hagemeijer	57,50	56,00
Hoek's Mach.	89,50	91,80
NV Holdoh.	225,00b	238,00
Holec	66,10	70,00
HALL Trust	209,50	219,00
Holl. Sea Searc.	3,90	4,30e
Holl. Kloos	113,00	113,00
Hunt. Douglas	25,50	26,00
IHC-Inter	49,00	48,50
Ind. Maatsch.	157,00	160,00
IBB Kondor	330,00e	349,00
Internat. M.	37,00e	38,00e
Kempen B.	115,00b	115,00
Klene S.	349,00	349,00
Kluwer	152,00	151,00
KBB	39,00	38,00
id. cert.	37,90	37,60
id. 6 cum.	14,00	13,90
KNP	102,00	102,50
Krasnap.	118,00	119,80
Landre Gl.	177,00	178,00
Leids. Wol.	115,00	115,30
Macintosh	237,00e	242,00e
Maxw. Petr.	380,00	380,00
Meneba	70,00	71,00
MHV A'dam	20,30	20,10
Moeara En.	660,00	640,00
id. 1-10	8010,00	8010,00
id. 1-4	1750,00	1770,00
Mulder	880,00	—
Mijnb. W.	800,00b	810,00
Naarden	47,90	47,70
Naeff	—	—
Nagron	32,10	31,60
NBM-Bouw	9,80	9,20
Nedap	730,00	740,00
Ned. Crediet	38,80	38,70
Ned. SHB	245,00	248,00
Ned. Springst.	4310,00	—
Nierstrasz	780,00	820,00
Norit	127,50	126,00
Nutricia GB	121,00	120,50
Nijverdal	215,00e	216,00
Orenstein	228,00	225,50
Otra	100,00e	103,00
Palembang	—	—
Palthe	76,00	76,00
Pont Hout	93,00	95,00e
Porcel Fles	127,00	130,00
Proost en Br.	175,00	172,50
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	304,00	307,00
Riva	875,00	910,00
id. cert.	861,00	890,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	418,00	415,00
Rijn-Schelde	4,35	4,80
Sanders	170,50	173,50
Sarakreek	112,20	113,00
Schuitema	186,00	191,00
Schuppen	295,00	313,00
Schuttersv.	41,00e	42,00
Smit Intern.	40,80	40,60
Telegraaf	257,00	253,00
Textiel Tw.	175,00	166,00
Tw. Kabel h.	314,00	310,00
Twynstra en G.	39,50	39,80
Ubbink	175,00e	177,50
Ver. Glasf.	414,00	410,00
VMF-Stork	117,00	115,50
Verto cert.	50,70	51,00
VRG Gem. Bez.	77,00	76,00
Wegener cert.	63,50	64,00
Wessanen	153,00	156,00
Westhaven Asd.	270,00e	278,00
Wolters Samson	191,00	190,50
Wyers	63,90	62,10
Wijk en Her	99,00	99,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	236,20	237,50
Alg. Fondsenb.	163,00	163,00
Alrenta	131,90	131,80
America Fnd.	247,00	245,00
Binn. Belf. VG	143,00	143,00
B.O.G.	161,00	161,00
Chemical F	36,60	36,60
Col. Growth Sh.	30,80	30,70
Concentra	22,60	22,10
Goldmines	1435,00	1425,00
Holland F	41,00	42,00
Interbonds	594,00	594,00
Japan Fund	46,90	46,90
Leveraged	161,00	159,50
New York Ind.	1235,00	1235,00
Obam	130,00	128,90
Old Court Dlr.	102,00	102,50
Sci Tech.	10,25	10,20
Sumabel	69,00	—
Technology	43,50	43,00
Tokyo PH	127,00	127,00
Unifonds	19,80	19,80
Vance. Sand	19,50	19,60
Viking	49,00	49,00
Wereldhave	155,50	152,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	30,30	30,20
Am. Motors	7,25	7,10
Am. Tel. & Tel.	65,60	64,95
Am Tel. & Tel.	18,50	18,30
Ameritech	—	—
Asarco	27,90	28,80
Atl. Richf.	46,10	45,70
Bell Atlantic	—	—
Bell South	—	—
Beth. Steel	26,15	26,30
Boeing Comp.	47,30	45,40
Burroughs	51,75	51,90
Citicorp.	36,15	37,10
Colgate	21,90	—
Cons. Foods	27,00	—
Control Data	47,00	47,10
Dow Chemical	32,30	31,40
Du Pont	50,70	50,75
Eastman Kodak	72,80	73,00e
Exxon Corp.	38,80	38,95
Fluor Corp.	18,10	18,80
Ford Motor	43,10	43,30
General Electr.	54,60	53,90
General Motors	75,30	75,10
Getty Oil	119,00	119,00
Gillette	49,70d	—
Gulf Oil	51,30	50,90
Honeywell Inc.	118,00	115,75
IBM	115,85	114,75
Intern. Flavor	27,80	27,10
Intern. Paper	55,40	55,40
Intern. Tel.&Tel.	45,50	44,90
Litton Ind.	65,60	65,10
Lockh. Aircraft	37,20	36,20
LTV Corp.	19,20	18,50
Mobil Oil	31,00	30,75
North Am. Phil.	74,10	72,40
Nynex	—	—
Occ. Petr. Corp.	28,40	28,10
Pacific Telesis	—	—
Pepsico	36,95	36,75
Philip Morris	74,00	73,75
Philips Petrol.	39,00	39,00
Polaroid Corp.	30,30	29,70
Quaker Oats	—	—
RCA	35,20	34,40
Rep. Steel	30,10	30,20
Schlumberger	47,20	47,15
Sears Roebuck	35,75	36,00
Shell Oil	55,60	55,35
Southw. bell Corp	—	—
Sperry Corp.	46,60	46,70
Stand. Oil of Cal.	35,75	35,90
Tandy	36,60	36,50
Texaco	38,05	37,90
Texas Instruments	136,50	135,50
Union Carbids	57,40	57,10
Union Pacific	50,50	50,20
U.S. Steel	31,10	31,60
U.S. West	—	—
Warner Lambert	31,90	31,40
Westingh. El.	53,20	52,70
Woolworth	34,20d	34,60
Xerox Corp.	48,30	49,25

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	150,00	151,00
AMAX Inc.	77,50	76,50
Amer.Home Pr.	158,50	159,00
Amer.Motors	24,40	24,50
ATT (Nedam)	174,00	173,50
ASARCO Inc.	80,00	82,30
Atl. Richfield	145,00	144,00
Boeing Comp.	149,50	146,00
Burroughs	163,00	162,00
Can.Pac.Ent.	129,50	127,20
Chrysler	93,80	95,00
Citicorp	113,00	115,80
Colgate-Palm.	69,00	69,00
Control Data	142,50	143,00
Dart & Kraft	219,00	221,00
Dow Chemical	100,00	100,00
Eastman Kod.	232,40	232,00
Exxon Corp.	122,00f	120,50
Fluor Corp.	58,50	59,00
Ford Motor	137,00	134,50
Gen.Electric	170,20	171,50
Gen.Foods	169,70	168,00
Gen.Motors	235,50	234,30
Getty Oil	370,00	370,00
Gillette	156,00	157,00
Goodyear	89,00	89,00
Hitachi	900,00	840,00
Inco	41,50	41,70
IBM	355,00	358,00
Int.Flavors	86,80	84,20
ITT	145,50	141,20
Kroger	110,00	110,00
Litton Ind.	212,00	208,00
Lockheed Corp.	118,00	116,00
Merck & Co	279,00	280,50
Minn. Mining	238,00	238,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	141,00	140,00
North Am.Phil.	235,00	230,00
Pepsico	—	115,00
Philip Morris	230,00	230,30
Phillips Petr.	121,50	123,50
Polaroid Corp.	88,00	86,40
Procter & Gam.	165,00	165,00
Quaker Oats	190,00	196,00
RCA Corp	110,00	110,00
Schlumberger	148,60	149,00
Sears Roebuck	113,20	114,00
Shell Canada	63,00a	61,00
Shell Oil	173,00	171,80
Sperry Corp.	148,00	147,60
Stand. Oil. Calif.	112,50	112,00
Tandy Corp.	115,10	115,50
Texas Instr.	427,00	431,00
Union Pac.	159,10	159,00
US Steel	101,70	101,00
Warner-Lam.	101,50	100,00
Westingh. El.	166,20	165,50
Woolworth	106,50	107,60
Xerox Corp.	149,20	151,20

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Dans en muziek uit Joegoslavië

HEERLEN – Maandag 30 januari treedt in het Corneliushuis in Heerlerheide de Joegoslavische dansgroep 'Akademska folklorna skupina Student' uit Maribor op.

De dansgroep maakt momenteel een toernee door Duitsland en als afsluiting van het toernee komt de groep op uitnodiging van de sloveense dansgroep Slovenska folklorna skupina Nizozemska, die zaterdag 28 januari in het Corneliushuis haar traditionale feestavond houdt, naar Heerlerheide.

De dansgroep telt vijftig leden en het programma bestaat uit dansen en muziek uit diverse streken van Joegoslavië. Ook dit optreden geldt als een voorproefje voor de Parade in Brunssum. De avond begint om 20 uur en de entree bedraagt vijf gulden.



● Joegoslavische danspracht is maandagavond in Heerlerheide te bewonderen.

zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00 Programmeren met Pascal. Les 7 (herh.).
10.30 Latijn. Taal en cultuur van de Romeinen. Les 12 (herh.).
11.00 -11.20 Buter, brea en griene tsiis. Programma in de Friese taal, aflevering 14 (herh.).
13.00 -13.05 Journaal voor doven en slechthorenden.
15.30 De Bron. Serie over inspiratiebronnen. Vandaag: Het potlood en de strandbal.
16.00 Studio vrij. Een programma over Doe-het-zelf en Vrijetijdsbesteding.
17.20 Medelanders Nederlanders. Un tori un sani. Herhaling van de eerste aflevering van een serie van drie over Surinamers in Nederland.
17.50 Taal, tekens en regels. Aflevering 12 (herh.).
18.05 Fobieën. Aflevering 4 (herh.).
18.25 Werken met Audio-apparatuur. Les 5 (herh.).
18.55 Rosco. TV-prentenboek van Ton Hasebos.
19.01 The A-team. Amerikaanse serie. Vandaag: De vermiste professor. Twee studenten nemen het A-team in de arm als hun wiskunde-professor wordt vermist.
19.45 Het weer van de komende dagen door Jan Pelleboer.
20.00 Journaal.
20.28 De Showbizzquiz. Presentatie Ron Brandsteder. Gasten: Adamo, Kool and the Gang, Samantha Jones en de Dolly Dots.
21.45 De dag dat de Triffids kwamen (The day of the Triffids). Eerste aflevering van een tweedelige Engelse sf-film (1980) van Ken Hannam. Bill Mason (John Duttine) ontwaakt in het ziekenhuis na een succesvolle oogoperatie. Hij zet het verhaal van zijn belevenissen met een gevaarlijke vleesetende plant op de band en hoort een vreemd geschreeuw... Hij gaat op onderzoek uit. (Deel 2 volgt morgen.)
22.35 TROS Aktua-TROS Sport.
23.15 Harten 2. Amerikaanse detectiveserie met Robert Wagner en Stephanie Powers als het echtpaar Jonathan en Jennifer Hart. Vanavond: Moord aan huis. Mindy Vernon ontvlucht haar griezelige achtervolger. Zij krijgt een baan in het bedrijf van Jonathan, en beschouwt dat als een uitstekend schuiladres. Mindy is namelijk in het bezit van belangrijk bewijsmateriaal.
0.10 Journaal.
0.15 -00.45 Studio Sport Extra. Biljarten – EK bandstoten in Franeker.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.45 Studio Sport. Schaatsen: W.K. dames. Samenvatting van de 500 en 3000 m. Zwemmen: Internationale Zwemwedstrijden Speedo Meet.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.20 Paspoort voor Marokkanen.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Toeristische tips.
19.00 Journaal.
19.12 De sterkste man van de wereld 1983. De strijd om deze titel waaraan voor Nederland Simon Wulfse deelnam.
20.10 De Dukes uit Hazzard. Amerikaanse serie. Vananond: Dag Baas. Boss Hogg wordt ontvoerd en Bo en Luke Duke proberen hem vrij te krijgen.
21.00 Mensen zoals jij en ik. Herhaling van de drie korte verhalen geschreven door Herbert Reinecker met Kees Brusse in de hoofdrol. 1. Taxi in de regen – Met Jeroen Krabbé. 2. Een zondagochtend – Met Mariëlle Fiolet. 3. Brief van een onbekende – Met Ellen Vogel.
21.50 Hoogtepunten uit AVRO's Platengala's Nationaal en Internationaal 1983. Met Lee Towers, The Nylons, André Hazes, BZN en Hot Chocolate.
22.30 Journaal.
22.45 Studio Sport.
23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.

23.20 -1.10 Marie Walewska. Amerikaanse speelfilm met in de hoofdrollen: Greta Garbo en Charles Boyer. Film over het leven van Marie Walewska, minnares van Napoleon Bonaparte, die in 1809 de keizer naar Parijs volgde en zich later bij hem voegde tijdens de 100 dagen op Elba.

Duitsland 1

10.00 Heute. 10.00 Tagesschau en Tagesthemen. 10.23 Auslandsjournal. 11.10 Sport vom Freitag. 11.40 Tageschau. 11.55 ARD-Sport extra: WK Skiën. Afdaling heren. 13.15 Programma-weekoverzicht. 13.45 Der Kellner. Reportage. 14.30 Sesamstraat. 15.00 Alle Jahre wieder: Die Familie Semmeling (3). TV-serie. 16.45 Unsere kleine Farm. TV-serie. 17.30 Hier und Heute unterwegs. 17.55 WWF. 19.00 Markt. 19.25 Büro, Büro. TV-serie. 20.00 Tagesschau. 20.15 Einer wird gewinnen. Groot internationaal spelprogramma met deelnemers uit acht landen. Presentatie: Hans Joachim Kulenkampff. 22.00 Trekking van de lottogetallen, Aansluitend: Tagesschau en Das Wort zum Sonntag. 22.20 Vera Cruz. Amerikaanse western van Robert Aldrich uit 1954. Met Gary Cooper, Burt Lancaster, Denise Darcel. Benjaming Trane en Joe Erin raken in Mexico betrokken bij de strijd tegen keizer Maximilian. 23.50 Tagesschau.

Duitsland 2

09.30 Programma-overzicht. 9.55 Sport aktuell vanuit St. Gervais (F): Wereld Cup Skiën Dames. Reuzenslalom, 1e doorgang. 11.15 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. 13.30 Sport aktuell vanuit St. Gervais: Wereld Cup Skiën Dames. Reuzenslalom, 2e doorgang. 14.30 Heute. 14.32 Tao Tao. Dierenverhalen uit alle landen van de wereld. Tekenfilmserie. 14.55 Wunderwelt der Tiere. Dierenfilmserie. 15.20 Schau zu – mach mit. 15.35 Die DÖF Show. Muziek en sketches met de popgroep Deutsch-Österreichisches Feingefühl. 16.20 Die Fraggles. TV-serie. 16.45 Enorm in form. 17.04 Der grosse Preis. 17.05 Heute. 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons. Amerikaanse serie. 19.00 Heute. 19.30 Die Pyramide. Spelprogramma met woorden en begrippen gepresenteerd door Dieter Thomas Heck. 20.15■Dr. Mabuse: Die 1000 Augen. Duits-Frans-Italiaanse speelfilm uit 1960 van Fritz Lang. Met Dawn Addams, Peter van Eyck, David Cameron e.a. Door een mislukte zelfmoordpoging komt de politie op het spoor van Mabuse, een geestelijk gestoorde arts. 21.55 Heute. 22.00 Das aktuelle Sport-Studio. 23.15 Flic-Flac. Amusementsprogramma met poëzie. 0.45 Heute.

Duitsland 3/WDR

8.50 Tele-Gymnastik. 9.00-12.00 Samstag Kolleg. 16.30 Telekolleg. 17.30 Lehrerprobleme – Schülerprobleme. 18.00 Follow me. 18.15 Pauk mit: Latein. 18.30 Rockpalast... op verzoek. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Tagesschau. 20.15 Frauen-fragen: Pillen fürs Familienglück. Programma over pilgebruik tegen stress. 21.00 Gott und die Welt. Filmreportage over de ouderlingen in de Gereformeerde Gemeente. 21.30 Claudio Arrau. TV-portret van een pianist. 22.30 Ich geh' mal eben nach Amerika (Sistemo l'America e torno). Italiaanse speelfilm uit 1974. Een boekhouder van een Italiaanse firma wordt naar New York gestuurd om een scheepslading onder controle te houden. Daar aangekomen valt het drukke en jachtige leven hem zwaar tegen. 0.15 Laatste journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Avanti! Avanti! 16.00 Actualités. 16.15 News of the week. 16.30 Telekolleg. 17.00 Schooltelevisie. 17.30 Christsein im Alltag. 18.00 Black Beauty. 18.30 Haben die Kirchen zuviel Geld! 19.00 Länder–Menschen–Abenteuer. 19.50 Was die Grosmutter noch wusste.20.35 Ohne Filter. Live muziek. 21.35 Der Kampf ums Gleichgewicht. Reportage over Groenland. 22.20 Noteschlüssel. Muziekmagazine. 23.05-0.10 „Todsünden" von gestern. TV-programma's maakten geschiedenis.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

België/BRT 1

15.00 Het ABC van de computer. 15.30 Take it easy. 16.00 Murphy (Murphy's War). Engelse speelfilm (1970) van Peter Yates, met Peter O'Toole, Philippe Noiret e.a. 17.55 Journaal. 18.00 Tik Tak. Tekenfilmserie voor de allerkleinsten (herh.). 18.05 ABC - 26 lettertjes. Spelprogramma met kinderen. 18.30 Joni Jones. Britse tv-serie. Vandaag: De vluchteling. 19.05 Boeketje Vlaanderen. Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. 19.35 Lotto-trekking. Belgische paardekoersen, Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Zingezong. Showprogramma met Henk van Montfoort. Vandaag over Glen Miller. 21.05 Terloops, nieuws in de marge. 21.50 De mannen van U.N.C.L.E. – 15 jaar later (Return of the Men from U.N.C.L.E. – The 15 years later affair). Amerikaanse tv-film met Robert Vaughan, David McCallum en Patric Macnee. Wanneer de oude vijand TRUSH weer opduikt, worden Napoleon Solo en zijn vroegere makkers gevraagd het karwei te klaren. 23.20 Sport op zaterdag. 23.35 Belgische paardekoersen, Journaal en Coda.

België/RTBF 1

11.05 Interwallonie. 11.30 Fitness Dance. 12.00 Le plat du jour. 12.30 Capital Nature. 13.00 Interwallonie. 14.00 Tribune economique et sociale. 14.30 Un autre regard. 15.00 L'enfant. Blijspel in Luiks dialect. 16.20 Elementaire, mon cher Einstein. 17.20 Escale. Gevarieerd muziekprogramma met Plastic Bertrand, The Coconuts en Duran-Duran. 18.00 Matt Houston. Detective-serie. 18.55 Mamemo. 19.00 Teletourisme. 19.20 Lottogetallen. 19.30 Journaal. 20.00 Le Jardin Extraordinaire. 20.35 La Grande Vadrouille. Franse speelfilm uit 1966, ter herdenking van het overlijden van Louis de Funes 1 jaar geleden. Met Bourvil, Louis de Funes en Terry-Thomas. Drie Engelse piloten worden tijdens de oorlog boven Parijs neergeschoten. Ze kunnen zich redden met hun parachute. 22.35 Inedits. ca. 23.15 Journaal, sport en lotto.

BFBS

13.00 Birthday time and the mumbly cartoon show. 13.15 Grandstand. Sportmagazine. 18.00 BBC news. 18.20 The Emu show. Amusement met Rod Hull en zijn sprekende emoe. 18.55 Jim'l fix it. Jimmy Savile helpt dromen waar worden. 19.30 Knight Rider. Avonturenfilm over een moderne ridder op de weg. 21.00 Les Dawson. Comedyshow. 21.30 Bergerac. Detectiveserie die speelt op de Kanaaleilanden van Jersey. 22.25 BBC news. 22.40 Wogan. Talkshow met Terrry Wogan. 23.30-0.35 Match of the day. Voetbalmagazine met hoogtepunten uit vandaag gespeelde wedstrijden.

RTL plus Television

7.27 Gewinn vor Beginn. 17.30 Sport und Musik. 18.00 Studio 7. Disco live met o.a. Nino de Angelo en de Saragossa-band. 19.00 Krügers Nationalquark. Mike Krüger ontvangt vandaag o.a. Fred Fesl en Günther Noris. 19.30 Typisch RTL (1). 19.45 Alle Wege führen Heim. Speelfilm over een moeder die al 15 jaar op haar zoon wacht. 21.20 Typisch RTL (2).21.45 Unglaubliche Geschichten. 22.20 Typisch RTL (3). 22.30 Callgirls. Film van Dino de Laurentis. 23.55 Horoskoop en Betthupferl.

radio

Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 8.50 Geboren en getogen. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Tussen Barend en Van Dorp. Vanaf 13.00 uur flitsen in de lopende programma's van het wereldkampioenschap schaatsen dames in Deventer. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.03 Heuvellaan 33. (17.55 Mededelingen, SOS- en politieberichten). 18.30 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 ,n Exta nachtje AVRO. (Met om: 0.02 De ware aard. 2.02 Jazz at night. 4.02 Cees van Zijtveld)

Hilversum 2

7.10 TROS Nieuwsshow. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuwsshow. 11.56 Fobieën, herh. 3. 12.11 Taal, tekens, regels, herh. 10. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. (12.50 Agraria.) 12.55 Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Kan ie.... komt ie!!!!, klankbeeld. 15.10 Nemen en geven. 15.32 AVRO-dite. 17.00 Toppers van toen. 17.30 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Pe Saldo. 18.20 Uitzending van de PSP. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Richting 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Sangh en spel. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Latijn, herh. les 12. 22.00 Programmeren met Pascal, herh. les 7. 22.40 Reflector. 23.00 Den week. 23.20 Orgelbespeling. 23.40 24.00 Tenslotte.

Hilversum 3

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.45 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Live!!! ca. 13.35 De Dikvoormekaarshow. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco express. 16.03 NCRV-Zaterdag Sport.18.04 De Avondspits. 19.03 Koplopper. (ca. 19.30 De Kopkrant). 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late date.

Hilversum 4

7.02 Septiem. 8.05 Mooi zo, kinderprogramma. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Europade: Concerto Mattinale. 11.30 Kurhausconcert. 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Zin in muziek (A. Rubriek voor muziekhobbyisten. B. Podium voor jonge... 20.00 Meesters van de raga. Deel 4. Wat maakt de figuur van Kaikhosru Sobrabji zo raadselachtig. 21.45 Poëzie. 22.00 Laudate. 22.50-23.00 Ter overweging.

ROZ

12.33-13.30 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Evenement. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

België/BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Buitenspel. 11.00 Top 10 toen. 11.30 Tip 10. 12.00 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Fris van Lefever. 20.00 Domino. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt – Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Die Grossen Acht – Internationaal. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Musik zum Wochenende. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

zondag

televisie

Nederland 1

09.30 --09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.00 -12.30 Studio Sport. Skien: World cup reuzeslalom heren in Garmisch-Partenkirchen..
13.00 -14.15 Studio Sport. Schaatsen: W.K. Dames. Rechtstreeks verslag van de 1500 m.
16.00 Studio Sport. Met Schaatsen: W.K. Dames - samenvatting 1500 m.; Internationale zwemwedstrijden: Biljarten: E.K. Bandstoten.
17.30 De Tweede Natuur. Het argument van de keuze. Bram Vermeulen reist met Rudi Fuchs, directeur van het Eindhovense van Abbe-museum, naar Duitsland en spreekt daar met hem over het aankoopbeleid.
18.00 Sprekershoek.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Mensenwerk. Activiteiten van mensen in kleine bedrijven, hulpverleningsacties, gezondheidszorg en scholingsprojekten.
19.00 Studio Sport.
19.55 Trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek. Achtergrondinformatie bij aktuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
20.40 Vijf minuten bedenktijd.
20.45 De dag dat de Triffids kwamen. Tweede en laatste deel van deze Engelse tv-film. Bill Masen en Jo Payton (Emma Relph) zijn ontsnapt aan de bende plunderaars en hebben hun toevlucht gezocht in een flatgebouw.
22.25 TROS Aktua aesculaap. Medisch programma. Vandaag: Hoe komt een geneesmiddel tot stand. De lange weg vanaf research tot de toelating van het nieuwe geneesmiddel. Presentatie: G.A. van der Steenhoven, arts en dr. M.E. Sluijter.
22.05 Journaal.
23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

11.00 Eucharistieviering. Vanuit de St. Franciscus Xaveriuskerk in Amersfoort.
12.00 -12.45 Het Capitool.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.50 Voorlichtingsprogramma. Gezondheidsvoorlichting: Epilepsie.
14.00 Voorlichtingsprogramma. Let's Swing.
14.15 Werken met Audio-apparatuur. Les 6.
14.45 Innovatie - Kreatief ondernemen. Herhaling les 9.
15.15 Tekenen en schilderen. Herhaling les 3.
15.45 Engels voor beginners. Follow-Me, herhaling les 15.
16.00 Wie weet. Gesprekprogramma over kerkelijke en godsdienstige onderwerpen. Presentatie: Ds. Alje Klamer.
16.28 Een bericht van de Wilde Ganzen.
16.30 Journaal.
16.35 Sons and Daughters. Canadese serie. Angela is geschokt als zij bemerkt hoe haar baas omgaat met Patricia.
17.00 De TROS TV Kwis. Serie kwisprogramma's ten bate van UNICEF. Vandaag gepresenteerd door Sonja Barend.
17.05 TROS Country Cross. Topsporters van verschillende takken van de sport leggen rond Kasteel Ammersoyen een cross-parcours af.
17.30 TROS Pop Video Show. Met internationale hits en videoprimeurs.
17.50 Open Schooltijd. Thema 12: Creativiteit.
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.30 Spaans voor beginners. Por favor, herhaling les 7.
19.00 Journaal.
19.05 Magnum. TV-serie. Vandaag: Squeeze play.
19.55 Nederland Muziekland.
20.35 Dynasty. Amerikaanse tv-serie. Als Steven voor de rechtbank verschijnt, neemt het proces een geheel andere wending. Jeff en Fallon doen een belangrijke ontdekking in de 'gifzaak'.
21.25 Willem van Oranje. TV-serie met Jeroen Krabbé, Willem Nijholt e.a. Periode van 1561-1565: Kardinaal Granville wordt het mikpunt van de groeiende oppositie onder de Nederlandse adel. Na een krachtproef met Oranje moet hij ontslag nemen. Philips II geeft zijn harde politiek echter niet op.
22.15 Taking of Pelham one two three. Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Joseph Sargent. Met Robert Shaw, Walter Matthau, Martin Balsam e.a. In New York kapen vier mannen een compleet treinstel van het metronet.
24.00 Journaal.

Duitsland 1

9.30 Programma-overzicht van de komende week. 10.00 Die Erben Lilienthals. Documentaire-serie. 10.45 W.K. Skien. Super-reuzenslalom heren. 12.00 Der internationale Frühschoppen. 12.45 Tagesschau met Wochenspiegel. 13.15 Da staunt der Fachmann. 13.45 Magazin der Woche. 14.25 Ein Platz an der Sonne. 14.30 Die Besucher. Kinderserie. 15.00 Der Untergang (The last days of Pompeii). Amerikaanse speelfilm uit 1935. Hoefsmid Marcus wil graag rijk en machtig worden als gladiator. 16.30 Versailles für Jedermann. Filmreportage. 17.00 Globus – Die Welt von der wir leben. 17.30 ARD-Ratgeber: Technik. 18.15 Wir über uns. 18.20 Tagesschau. 18.23 Die Sportschau. 19.20 Weltspiegel. 20.00 Tagesschau. 20.15 Cassidy, der Rebell (Young Cassidy). Engelse speelfilm uit 1964. De Ier Cassidy ervaart in zijn jeugd wat armoede en onderdrukking is. 22.05 Hunder Meisterwerke. 22.15 Tagesschau. 22.20 Schaukasten. Filmmagazine. 23.10 Paquita. Balletgala vanuit Leningrad. 23.50 Tagesschau.

Duitsland 2

09.00 Eucharistieviering. 10.00 Programma-weekoverzicht. 10.30 ZDF-Matinee. Programma t.g.v. de geboortedag van Theodor Heuss, een Duits demokraat, 100 jaar geleden. 12.00 Das Sonntagskonzert: California Melody. Muziek links en rechts van route no. 101. M.m.v. het ensemble van de Opera van San Francisco, Joan Baez, Placido Domingo e.a. 12.45 Freizeit.... und was man damit anfangen kann. 13.15 Chroniek der Woche. 13.40 Alhahu akbar – Allah ist gross. 14.10 Rappelkiste. Kinderprogramma. 14.40 Heute. 14.45 Danke schön. 14.50 Was der Geist nicht sieht. Achter de coulissen van een groot hotel. Reportage. 15.20■Kleider machen Leute. Duitse speelfilm uit 1940, met Heinz Rühmann, Hertha Feiler, e.a. Kleermakersgezel Wenzel wordt door zijn baas ontslagen en kan onverwachts het kostuum waar hij aan bezig was meenemen. 17.00 Heute. 17.02 Die Sport-Reportage. 18.00 Tagebuch. 18.15 Die Einwanderer. Canadese serie. 19.00 Heute. 19.10 Aus der Bundeshauptstadt: Bonner Perspektiven. 19.30 Terra X. Natuurfilmserie. 20.15 Karnaval der Operettenlieder. Een internationale liedjesshow.22.00 Heute. 22.15■Fred Astaire: Du warst nie berückender (You were never lovelier). Amerikaanse musicalfilm uit 1942. Met Fred Astaire, Rita Hayworth, Adolphe Menjou. 23.50 Heute. Aansluitend: Brief aus der Provinz.

Duitsland 3/WDR

9.00 Telekolleg aktuell. 9.25-11.00 Telekolleg. 15.30 Schach für jedermann. 15.45 Das internationale Kochbuch. 16.00 Sehen statt Hören. 16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. 17.30 Thirty Minutes. 18.00 Marco. Tekenfilmserie. 18.30 Dagegen sein ist immer leicht. 19.00 Aktuelle Stunde am Sonntag. 20.00 Tagesschau. 20.15 Geheimnisse des Gehirns. 21.00 Auslandsstudio. 21.45 Weltreise. Vijf konkurrenten onderweg. 22.30■Ein Herz und eine Seele Tv-serie. 23.15 Ouverture. Experimentele film. 23.45 Journaal.

Duitsland 3/SWF

9.00 Telekolleg aktuell. 9.25-11.00 Telekolleg. 16.00 Sehen statt hören. 16.30 Ihre Heimat, unsere Heimat. 17.30 Clown & Co. 18.00 Tierreport. 18.30 Das geht Sie an. 18.45 Die Tiersprechstunde. Tandverzorging bij dieren. 19.00 Moses (5). Bijbelse verhalenmet o.m. Burt Lancaster. 19.45 Prominenz in Retinenz. 21.00-22.20 Europäische Nationalparks.

België/BRT 1

10.00 Kunst en kunst maken. 11.00 Confrontatie. 12.00 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden. 12.30 Voor boer en tuinder. 14.00 Concert door het Schots Kamerorkest o.l.v. Raymond Leppard. Deel 1: 1. Divertimento KV 136. Mozart. 2. Dream songs, Crosse. 3. Cavatina di Alcina, Haydn. 4. Armate face Anquibus, Vivaldi. 5. Di tanti Palpiti (Tancredo), Rossini (Eurovisie-uitzending). 14.45 Handel en Wandel. 15.15 Corrida. 15.25 Rechtstreekse reportage van de Belgische kampioenschappen Veldrijden te Asper. 17.00 I.Q. Quiz met denk- en weetvragen. 17.30 Tijdrover: Kwizien. 17.45 Juke Box. 17.55 Nieuws. 18.00 Tik Tak. Tekenfilmserie. 18.05 Liegebeest. Avonturenserie voor kleuters. 18.20 Van Pool tot Evenaar. Toeristische kwis. 19.45 Journaal. 20.05 Sportweekend. 20.35 Willem van Oranje. TV-serie over het leven en werk van Willem van Oranje. Met Jeroen Krabbé, Linda van Dijck, Willem Nijholt e.a. 21.25 TV-touché. Satirisch 'nieuws'-magazine. 21.50 Cinemanie. Filmkwis. 22.35 Nieuws.

België/RTBF 1

9.30-10.00 Ulysse. 10.30 Politieke uitzending. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Faire le point. 13.00 Journaal. 13.05 Concertissiomo. 13.55 Arts magazine. 14.30 Visa pour le monde. Spelprogramma. 16.20 Flamingo Road. Amerikaanse serie.n 17.15 Palmares. Gevarieerd amusementsprogramma. 17.45 Fraggle Rock. Poppenshow. 18.10 Mobiles. 18.40 Weekend Sportif. 19.20 Totouitslagen. 19.30 Journal. 20.15 La bonne étoile. Gevarieerd muziekprogramma m.m.v. Oscar Benton, Linda de Suza, Marcel Amont, Annie Cordy en Jean Vallée. 21.15 Fausses Notes. Franse tv-film. 23.00 Journaal, sport en toto-uitslagen.

BFBS

14.50 Birthday time. Gevolgd door Alphabet Zoo en Birthday time. 15.10 Sooty. Nieuwe avonturen van Sooty. Vandaag: Voetbalgek. 15.30 The big match: Rechtstreekse reportage van Brighton – Liverpool. 17.25 Cartoon time. 17.45 Lifeboat (4). Serie over de bemanning van de Humber reddingsboot. 18.15 Goodby mr. Chips. Zesdelige serie naar het beroemde verhaal van de schoolmeester-in-ruste die vlak bij de school woont waar hij een groot deel van zijn leven les heeft gegeven. 18.45 BBC news. 18.55 Highway. Op zijn reis door Engeland bezoekt Harry Secombe vandaag Bristol. 19.25 3–2–1. Familiespelshow. 20.15 Survival. Vandaag over de roek, een vogel die lang bekend stond als ongeluksbrenger. 20.40 The jewel in the crown. Introductiefilm bij een nieuwe veertiendelige serie gebaseerd op 'The Raj Quartet' van Paul Scott. Mayapore 1942: Britten en Indiërs verwikkeld in een web van liefde, tragedie en dood. 22.25-23.10 That's life. Consumentenmagazine.

RTL plus Television

16.57 Gewinn vor Beginn. 17.00 Typisch RTL (1). 17.15 Hitquick. 18.15 Die Mädchen aus dem Weltraum. TV-serie met Pierre Brice, Dawn Adams, Christian Quadflieg. 18.45 Typisch RTL (2). 19.15 Sport. 19.45 Easy flyer. Avonturen in het oerwoud. Speelfilm met Peter Fonda, Deborah Raffin e.a. 21.20 Typisch RTL (3). 21.30 Pillen, Pasten und Patienten. Vandaag over slaapstoornissen. 22.40 Typisch RTL (4). 22.50 Horoskoop en Betthupferl.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 Radio Sterrebos. 7.45 Kulturele informatie. 8.15 Natuur en milieu). 9.30 Tony van Verre ontmoet Wies van Maarseveen. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak...voor alledag. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Trefpunt. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen.18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 De kerken en het Joodse Volk. 20.03 Het lot van de Noord-Amerikaanse Indianen. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 NCRV-Zondagmorgen: U allen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Met branden hart (4). 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen.... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood & Spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Schaduwparlement. 21.20 Mensen, mensen..... 21.40 De doorbraak. 22.10 Leerwijzer, afl.12. 22.40 Trefpunt. 23.00-24.00 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Muziek Exotica. 17.30 Jazz uit het Historisch Archief. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.00 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. 21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1983). 22.02 Caribia. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Schiedam. 8.30 Kamerconcert. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. Vandaag: Fragmenten uit de opera Jenufa van Janacek. 14.10 Concerten op de Zondagmiddag: Rotterdams Filharmonisch Orkest en het Filharmonisch Koor 'Toonkunst', met solisten: Klassieke muziek van Duitse componisten. 16.00-17.00 Musica Nova. 20.00 Speciaal verzoekjes à la carte. 22.00 Het Groot Omroepkoor. 22.00 Vandaag: Noordhollands Kamerkoor. 22.30 23.00 Guitaristen. Historische plaatopnames van Andres Segovia.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagmuziek. 9.05. De peperbus. 9.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van Twee. 14.00 Fiëstag. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Sportsprokkels. 20.05 Syncoop. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was. 14.00 RTL-Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 18.00 Nachgefragt – RTL begragt politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00 Musik.

Grootse puzzelactie voor de Lucaskliniek in Hoensbroek

Groningse onderzoekers vinden allerlei verklaringen

Computer bootst slaap-waakgedrag na

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – In een onderzoek naar het menselijk slaap- en waakgedrag zal een computer worden gebruikt die dit gedrag gaat nabootsen. Het slaaponderzoek wordt verricht door twee medewerkers van de Groninger Universiteit, dr. S. Daan en dr. D. Beersma, die een wiskundig model hebben gemaakt dat kan dienen als basis voor allerlei soorten praktisch toepasbaar slaaponderzoek, waaronder psychiatrische behandeling van depressies en bestudering van slaapgedrag bij werk in ploegendienst.

Daan, werkzaam bij het Zoölogisch Laboratorium van de Groningse rijksuniversiteit, en Beersma, werkzaam bij de afdeling biologische psychiatrie van deze universiteit, zijn al een aantal jaren bezig met hun onderzoek. „Het is een wonderlijke zaak dat mensen opeens van een verticale houding overgaan in een horizontale houding", zegt Daan. „Iedereen ondergaat het elke dag, maar niemand begrijpt waarom. Zoiets prikkelt je nieuwsgierigheid".

Deze nieuwsgierigheid zette al veel onderzoekers in binnen- en buitenland aan tot het bestuderen van slaap- en waakgedrag bij mens en dier. De Groningse onderzoekers hebben een doorbraak in dat onderzoek bewerkstelligd doordat ze een wiskundig model hebben opgesteld dat het slaapgedrag bij de mens nauwkeurig beschrijft. Met behulp van een computer hebben ze dit model getoetst; het blijkt dat het model een aantal reeds lang bekende verschijnselen kan verklaren.

Twee factoren

Zo kan nu aangegeven worden waarom de slaap-waakcyclus van mensen in volledige isolatie na enige tijd van 24 naar 50 uur verschuift. Ook waarom mensen die later dan ze gewoon zijn naar bed gaan, en minder dan hun gebruikelijke tijd slapen, toch weer volledig fit ontwaken.

Verklaard wordt waarom proefpersonen die lange tijd geen prikkels van buiten ontvangen (in bed, met voortdurend schemerige verlichting, geen klok, geen boeken lezen e.d.) een cyclus van zes uur gaan volgen, waarbij ze de helft van de tijd slapend doorbrengen.

Verder verklaart dit model waarom mensen die in ochtendploegendienst werken met gemiddeld 7 uur slaap toe kunnen, terwijl werkers in middag-, avond- en nachtdienst achtereenvolgens 8, 8,5 en 6 uur slapen. Beide onderzoekers gaan publiceren in een gezaghebbend Amerikaans tijdschrift.

Het model van Daan en Beersma gaat uit van het idee dat het slaapgedrag door twee factoren wordt bepaald: de licht-donker afwisseling die een 25-uurs-,klok' in de hersenen elke dag tot een 25-uursperiode maakt.

Deze biologische klok stuurt een groot aantal gebeurtenissen in het lichaam, zoals dagelijkse schommelingen in lichaamstemperatuur, hormoonbalansen e.d.

Ten tweede is er een ,vermoeidheidsfactor' die tijdens de waakperiode steeds groter wordt en tijdens de slaapperiode weer afneemt. Die factor komt mogelijk overeen met een chemische slaapstof die Amerikaanse onderzoekers onlangs hebben gevonden in de hersenen van allerlei dieren.

Beschrijving

De eerste factor stelt (voortdurend schommelende) grenzen waarbinnen de tweede factor kan variëren. Zodra iemands vermoeidheidsfactor de bovengrens bereikt die de interne klok heeft bepaald, begint de slaap. Men wordt weer wakker als de vermoeidheidsfactor bij de ondergrens is beland. Daan en Beersma zijn erin geslaagd een precieze wiskundige beschrijving op te stellen van de vermoeidheidsfactor en het verloop van de grenzen die door de biologische klok worden bepaald.

„Deze resultaten onderstrepen het belang van de biologie voor het onderzoek naar aspecten van menselijk gedrag", vindt Daan. „Bijvoorbeeld de medisch-psychiatrische wetenschap kan profijt trekken van de resultaten van dit biologische onderzoek. Sinds enige tijd werken veel psychiaters bij het behandelen van depressieve patiënten met de zogenaamde slaapdeprivatie-techniek. Daarbij wordt de patiënt verhinderd een nacht te slapen. Aan het einde van zo'n doorwaakte nacht treedt vaak een (tijdelijke) verbetering van de situatie in. Over de verklaring van dit verschijnsel tast men nog volledig in het duister.".

„Ons model kan dienen voor het leren begrijpen van dergelijke verschijnselen. Daarnaast kan het onderzoek nieuw licht werpen op arbeidsfysiologische problemen in ploegendienst en bij zware arbeid. Zo zijn er nog veel verschijnselen die samenhangen met slaap-waakritmen en die door ons model beter begrijpelijk worden".

De Stichting voor Onderzoek van Biologisch Onderzoek (BION) heeft de twee onderzoekers een subsidie van f 300.000 toegekend om dit model in de praktijk te toetsen. Het geld is gebruikt om twee nieuwe medewerkers voor drie jaar aan te stellen. Deze zullen zich met onderzoek naar het slaapritme bij mens en dier bezighouden.

Eerste prijs viel in Merkelbeek

Gerda Driessens trof vrij snel de roos....

MERKELBEEK - Droevig. Dat was het enige en juiste woord als oplossing van puzzel 16 van de in het LIMBURGS DAGBLAD lopende puzzelactie, waarvan de opbrengsten bestemd zijn voor de Lucas Kliniek in Hoensbroek. Verre van droevig echter reageerde mevrouw Gerda Driessens toen zij een dezer dagen bezoek ontving van een LD-delegatie en vervolgens vernam dat zij de duizend gulden gewonnen had. Van verbazing viel zij in pure blijdschap. „Oh, wat fijn!".

Gerda Driessens is moeder van twee kinderen: zoon Roy (17) en dochter Cindy (10). Al spoedig bleek dat het hele gezin niet alleen deelt in de vreugde over de gewonnen prijs maar ook over niet al te lange tijd er van profiteren zal. Gerda Driessens: „Met die duizend gulden gaan we samen vakantie houden. Wij zijn nog nooit met het hele gezin met vakantie gegaan. Dat kan nu. We hebben, moet u weten, nog niet zo lang geleden een oude campingbus gekocht. Met die duizend piek op zak kunnen we er nu spoedig mee op stap...".

Gerda Driessens genoot bij het vooruitzicht. Zij heeft overigens puzzelen niet als voornaamste hobby. Kegelen komt op de eerste plaats. „En nu en dan eens puzzelen". Zij trof dus vrij snel de roos, er zijn er die er jaren over doen om al puzzelend een prijs(je) in de wacht te slepen.



● *Gerda Driessens, samen met Cindy en hondje Nancy. Een blij trio voor de lens....*

KRUISWOORDRAADSEL nr. 18

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

**Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,–, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 41 letters. Van de oplossing van puzzel 18 moet u de eerste twee letters gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.**

Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in vakjes met de cijfers 25 - 11 - 16 - 51 - 36 - 66 achter elkaar. U leest dan een woord, dat als oplossing ingestuurd moet worden.

Horizontaal:
1. helderblauwe verfstof; 6. sjalot; 12. glasachtig mineraal; 13. schuin toelopend; 15. slee; 17. lopen; 19. na het genoemde; 20. nouveau Franc; 21. vochtig; 23. triest; 25. mannetjesvis; 26. niet scherp omlijnd; 28. prik; 29. natriumcarbonaat; 30. afgezonderd; 32. arrondissement; 33. flink; 34. meisjesnaam; 36. dakbedekking (Indisch); 37. schelletje aan de kap van een nar; 39. plaats in Noord-Holland; 40. nakomeling; 43. Russisch staatsman; 45. deel van het hoofd; 47. studeren; 49. vaandel; 50. klein gewicht; 52. Engels eiland voor de Franse kust; 53. vaartuig; 54. iemand met een kaal hoofd; 56. geneeskrachtig balletje; 57. stannum; 58. boterton; 59. voorgerecht; 61. neon; 62. tijdelijke smaak; 63. uit Ierland; 65. ineengedraaid garen; 66. niet goed schuivend.

Verticaal:
2. voorzetsel; 3. jong varken; 4. academie; 5. hoge schoen; 7. stroperswerktuig; 8. niet kort; 9. grootvader; 10. gesneden stier; 11. het aangrijpen; 14. aftocht; 16. biet; 18. rekening; 19. wild zwijn; 20. ongaarne; 22. bruine verfstof; 24. besef van wat de eer vereist; 25. stapel; 27. terdege; 29. bioscooprang; 31. oogvocht; 33. handvat; 35. behoeftig; 36. kloosteroverste; 38. bijwoord; 39. bijbelse reus; 41. mop; 42. korte herensok; 44. enthousiasme; 45. plaats in Algerije; 46. rijksdaalder; 48. in het genoemde; 50. naaigerei; 51. nimmer; 54. oever; 55. vrucht; 58. sleepnet; 60. voor (Latijn); 62. meterton; 64. selenium.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,–) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,–) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

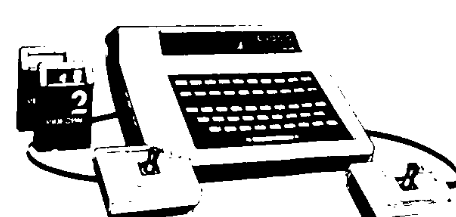
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 41 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 25 augustus 1983 aan de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage vergunning verleend onder nr. LO 660-062-125.

1e PRIJS ƒ 1000,-

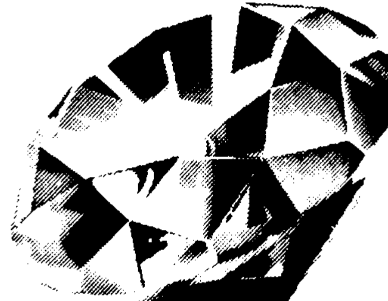
2e prijs



Philips videopac G 7000
Videopac spelcomputer
t.w.v. ***ƒ 299,-***

Beschikbaar gesteld door:
Kremers Hi-Fi, TV,
Brunssum en Schaesberg

3e prijs



Een losse briljant, 0,10 krt., ***ƒ 286,-***
Die naar eigen inzicht nu of later verwerkt kan worden in een fraai sieraad.

Beschikbaar gesteld door:
Migchelsen diamantairs,
Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.

4e prijs



Een 'menu des Gourmets'
voor 2 personen t.w.v. ***ƒ 170,-.***

Aangeboden door en te genieten in:
Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein, Kerkrade.

Oplossing puzzel nummer 16
DROEVIG

Prijswinnaars

Prijs 1
Mevr. G. Driessens-Habets
Bovenderstraat 1
Merkelbeek

Prijs 2
H.J. Heuvelings
Kruisweg 27
Vlodrop

Prijs 3
H. Dols
Daalstraat 59
Geleen

Prijs 4
Mevr. W. Jongen-Teegelbeckers
Ir. Lelystraat 25
Heerlen

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

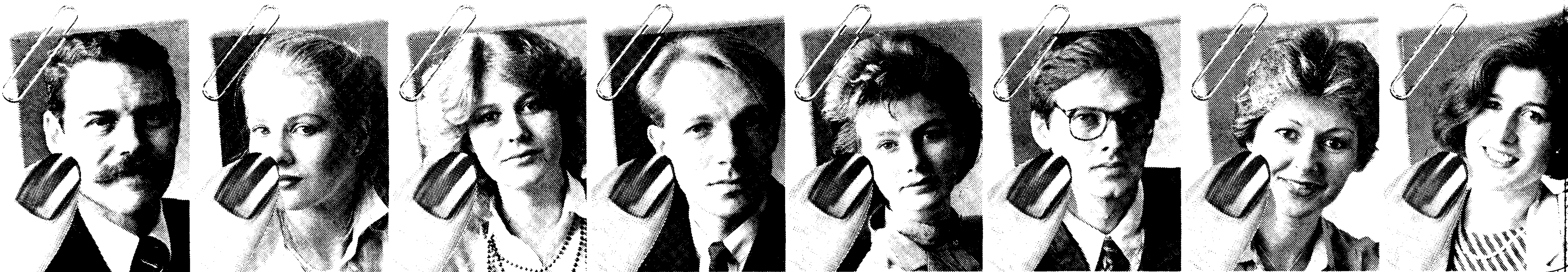
BIJ KESER UITZENDGROEP STOPPEN WE PERSONEEL VAN NIVEAU NIET IN DE COMPUTER

minimaal 2 jaar gecontroleerd. Het ontbreekt u immers meestal aan tijd om tijdelijke medewerk(st)ers langdurig in te werken.

Ons testprogramma leert hoe ver de vaardigheden gaan. En tijdens het persoonlijke gesprek moet een sterke gemotiveerdheid blijken.

Ook als uw bedrijf meerdere vestigingen heeft, kunt u dus gebruik maken van één en dezelfde uitzendorganisatie, die kwaliteit belangrijker acht dan omvang.

Om u gerust te stellen: Keser Uitzendgroep beschikt over een royale computerafdeling en



Voor afdelingssecretaresses, directiesecretaresses, secretaresses moderne talen, boekhoudkundig medewerk(st)ers op MBA/SPD I-niveau, loonadministrateurs, programmeurs Cobol/Basic, HEAO-'ers, tekstverwerk(st)ers en datatypistes kunt u terecht in het niet geautomatiseerde bestand van Keser Uitzendgroep.

Dit specialistisch administratief personeel is moeilijk te vinden en verstoppen we dus liever niet in de computer. Van een oppervlakkige rubricering naar behaalde diploma's worden u en wij tenslotte toch niet wijzer. Bovendien zou het jammer zijn om gegevens, die wij krijgen tijdens de persoonlijke kennismaking, te moeten vertalen in koude codes en korte kreten. En die persoonlijke kennismaking gaat bij Keser Uitzendgroep nogal ver.

We weten van onze hoger opgeleide krachten exact wat ze in huis hebben. Via referentiechecks wordt hun bedrijfservaring van

Het zal duidelijk zijn, dat niet zomaar elke uitzendkracht die over de juiste diploma's beschikt, via Keser Uitzendgroep aan de slag kan.

Als u volgende week wilt kennismaken met gekwalificeerd personeel op administratief gebied, maak dan gebruik van de "kennissen" van Keser Uitzendgroep. Neem contact op met één van onze vestigingen. We hebben er ruim 50 in Nederland.

NEEM VOOR SPECIFIEKE FUNCTIES NU EVEN CONTACT OP MET DE KESER-VESTIGING IN UW EIGEN OMGEVING

gebruikt de apparatuur voor het produceren van uiterst duidelijke salarisoverzichten.

We gebruiken de computer om het mensen gemakkelijker te maken, niet om ze erin te verstoppen.



liever beter dan de grootste

HEERLEN, DR. POELSSTRAAT 16, 045-713120.
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 9, 04490-22279.

HNO School De Viersprong

Schandelermolenweg 22
6415 GG Heerlen. tel. 045-720222

School voor LHNO en IHNO
- Verz. beroepen,
- Textiel werkvormen,
- Kantoorpraktijk,
- Verkooppraktijk,
- Uiterlijke verzorging.

wordt op woensdag 1 februari 1984 van 10.00-14.00 uur

OPENHUIS

in zowel het hoofdgebouw De Viersprong, Schandelermolenweg 22 Heerlen, als in de dependence Op Gen Hei, Corneliuslaan 91 Heerlerheide.

241088

VERLENGING SURCÉANCE VAN BETALING

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door **Jozef Maria Willem Starmans,** wonende te Brunssum, Wieënweg 197, ingediend een verzoekschrift daartoe strekkende dat de rechtbank de aan hem verleende surseance van betaling, lopende tot 7 januari 1984, zal verlengen.
Bij beschikking van voormelde rechtbank van 12 januari 1984 is bevolen, dat de bekende schuldeisers door de griffier van deze rechtbank zullen worden opgeroepen om in persoon, bij daartoe schriftelijke gemachtigde of bij procureur te verschijnen in raadkamer van deze rechtbank van donderdag 19 april 1984 te 9.30 uur, teneinde om op voormeld verzoekschrift te worden gehoord.
Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp-akkoord gevoegd. Procureur van verzoeker is mr. J.P.J.M. Föllings, advocaat en procureur te Heerlen, Schinkelstraat 25.

De griffier van de rechtbank vnd.
J.H. Keulers wnd.

Gevr. energieke ambitieuze

opticien

Moet over goede kontaktuele eigenschappen beschikken. Ervaring met contactlensaanpassing dient de voorkeur. Soll. te richten aan: dir. Bemelmans Optiek BV, Salmstr. 54, Geleen, tel. 04494-49171.

241659

Voetbalvereniging RKVVM te Margraten

uitkomende in de 3e klas KNVB, zoekt voor 't seizoen 1984-1985

een trainer (m/v)

Sollicitaties richten aan:
L. v. d. Moosdijk, Shomonstraat 9, 6269 GC Margraten.
Inlichtingen: 04458-1442.

241023

Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Meerssen en omstreken vraagt met ingang van 1 maart 1984 voor de onder zijn bestuur staande lagere school "Hulsberg", Schoolstraat 17 te Hulsberg

een vakleerkracht muziek (m/v)

in vakature, voor in totaal 7½ klokuur per week.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan bovengenoemd bestuur, p/a Postbus 25, 6230 AA Meerssen.

241699

BENMORE

een jong en dynamisch bedrijf zoekt voor haar filiaal te Hoensbroek 2 part-time

SEKRETARESSES (V/M)

vereisten:
- MEAO, of HAVO/VWO opl., aangevuld met sekretaresseopleiding.
- ervaring in sekretariaatswerk
- goede kennis van Franse en Duitse taal in woord en geschrift
- ervaring in bank-, en/of financiële wereld strekt tot aanbeveling
- leeftijd v.a. 25 jaar

Schriftelijke sollicitaties (met pasfoto) dienen binnen 14 dagen te worden gericht aan:

BENMORE
Marktstraat 145 6431 LN Hoensbroek

NISSAN

NIEUW

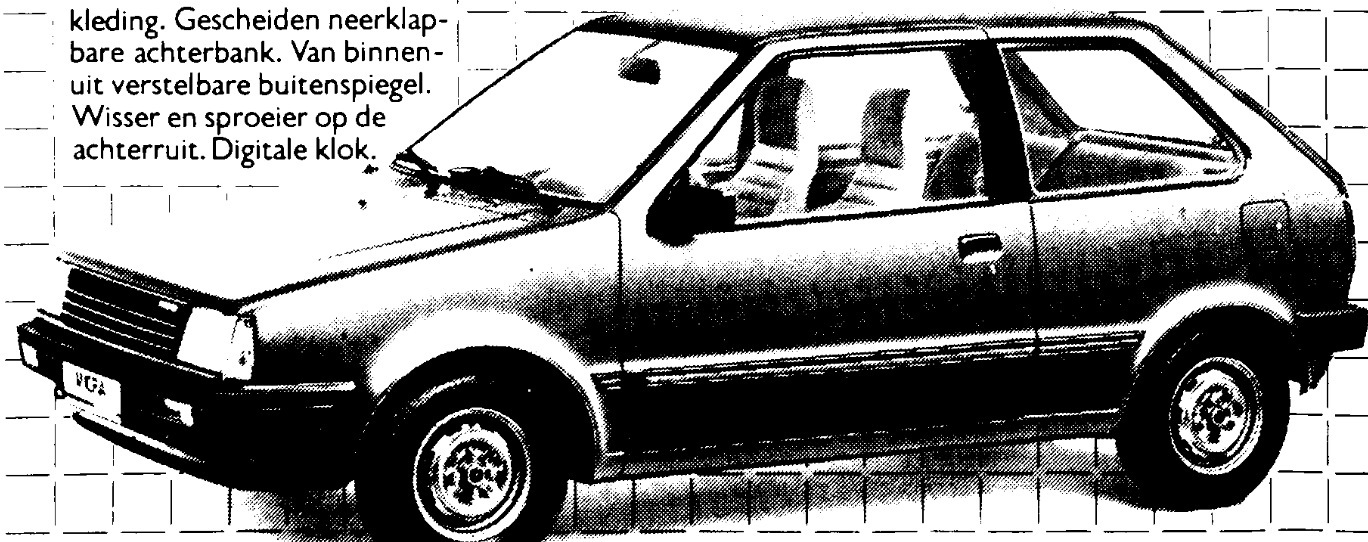
NISSAN MICRA GL
1 OP 23,8

NU OOK IN AUTOMAAT

GL

De GL heeft allerlei luxueuze verfijningen. Getint glas rondom. Stoelen met velours bekleding. Gescheiden neerklapbare achterbank. Van binnenuit verstelbare buitenspiegel. Wisser en sproeier op de achterruit. Digitale klok.

De Micra GL, de zuinigste auto van Nederland. Rijdt 1 op 23,8 bij 90 km/h constant, 1 op 16,4 bij 120 km/h constant en in het stadsverkeer 1 op 16,9 (EEG-norm). Zuinig tot de laatste druppel benzine. Supermoderne 1.0 liter motor van lichtmetaal met vijfversnellingsbak en voorwielaandrijving. Snel en soepel. Kom snel een proefrit maken. Ervaar de ruimte. De zuinigheid. De kracht van puur denkwerk.
Nissan Micra DX 14.450,- Nissan Micra GL 15.850,-



DE ZUINIGSTE AUTO VAN NEDERLAND.

Prijzen incl. BTW, af Lisse.

NISSAN

J.F. Crutzen, Stationstraat 115, **Beek • Astoria b.v.,** Rembrandtstraat 64, **Brunssum • Bastiaans b.v.,** Spoorsingel 50, **Heerlen • André Feijts b.v.,** Duitse Poort 15, **Maastricht • Geelen,** Groenstraat 33, **Melick (Roermond) • Nelissen b.v.,** Wolfstraat 21, **St-Geertruid • Schoenmakers b.v.,** Geerweg 14, **Sittard.**

OPHEFFINGSUITVERKOOP

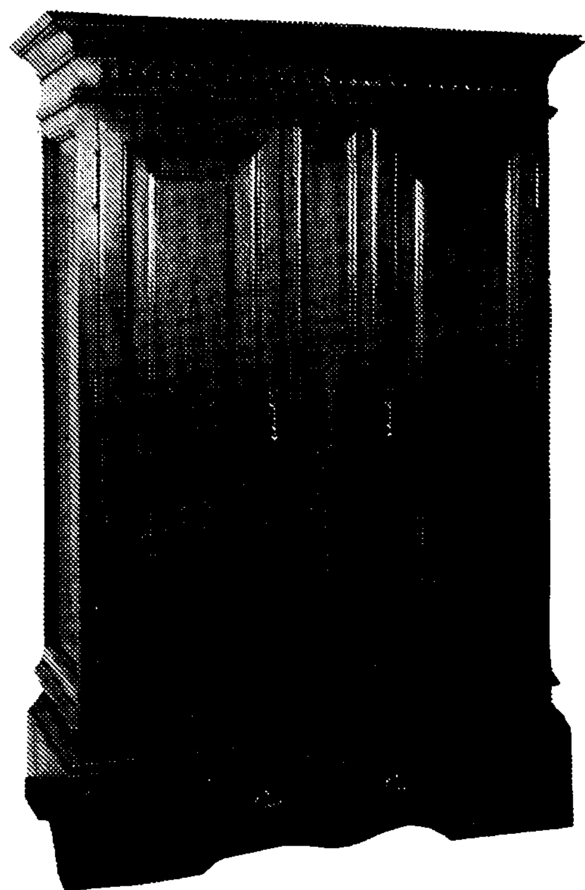
Home Classic gëeindigd

DONDERDAG KOOPAVOND

PERZEN HALVE PRIJS



Apart
Charmant
Stijlvol



Diverse eiken meubels voor minder dan de helft!

Restanten
25 tot 70% korting bij
VAN SLOUN MEUBELEN

Industriestr. 23, Sittard – 04490-13663-10500

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 28 januari 1984 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

ROZ

● *Maandag wordt dus die lang verbeide medianota besproken in de Residentie. Maandag wordt dus ook het lot van de Regionale Omroep Zuid in handen gelegd van onze volksvertegenwoordigers. We hebben geen zin en ruimte om een duik te nemen in die ambtelijke mediabrei maar willen toch even stilstaan bij het feit dat de komende dagen wel eens best spannend kunnen worden. Kijk, ook al moeten uiteindelijk de stekkertjes uit de Regionale, hij blijft heus nog wel 'n tijdje. Die SROL-broeders moeten eerst nog 'n cursus radiotechniek volgen want u gelooft toch niet dat er één Rozzer te vinden is die voor 'n Sroller om zes uur 's avonds het jingeltje aanzet? En wie zou in 's hemelsnaam Speulentere moeten gaan doen bij de SROL? Mathieu Sleyper? Ben je gek!*

ROZ (2)

● *Nee, nee, Brinkman moet zich nog maar eens goed bedenken, vooral als-ie dat no-nonsense beleid wil blijven belijden. Die lui van de Jansse Bagge Bend hebben zich toch niet voor noppes de keel schor gezongen op het Vrijthof en in het streven de ROZ in de lucht te houden hebben die vele symphatisanten toch zeker twintigduizend handtekeningen opgehaald. Zijn die dan niks waard?! We hebben het reeds eerder gesignaleerd in deze kolom: als Hollanders kwaad worden op iets wat Den Haag uit zijn parlementaire hoed dreigt te toveren dan rukken ze de tegels uit het trottoir en smijten ze het Binnenhof bij wijze van spreken aan diggelen. Limburgers niet. Die bakken een vlaai, huren een bus en tuffen naar boven de Moerdijk, bieden het gebak aan en zijn 's avonds weer terug. Verder geen polonaise aan het Limburgse lijf. Die zachtmoedigheid kon ons nu wel eens lelijk opbreken in die ROZ-kwestie. Laten we het er maar op houden dat niet elke verandering een verbetering is. Zoals de duif zei, toen zij uit het net raakte en in het pasteitje terechtkwam.*

Slim!

● *Maar soms blijf je lachen. We drukten gisteren op deze pagina dat politiebericht af over die inbraak in de Schaesbergse manege. Eigenaar Sjef hoorde via de intercom twee inbrekers bezig, belde de politie die snel gearriveerd twee daders zag wegspurten. Een lid van het gilde kon worden gepakt. Maar nu komt het mooie. Een dag na de inbraak merkte Sjef dat de inbrekers ook nog een jas en een zaag hadden meegenomen. Dus toog Sjef naar het Landgraafse politiebureau waar hij zuchtend van verlichting te horen kreeg dat de spullen inderdaad bij de dader waren aangetroffen. „Dus die krijg ik terug", vroeg hij, overbodig, aan de dienstdoende wachtmeester. „Nee meneer, die krijgt u niet terug", kreeg hij tot zijn grote verbazing te horen. Wat bleek? Toen de inbreker was verhoord merkte deze zéér beleefd op of hij 'zijn' spullen („die jas en die zaag") terug kon krijgen. Dat kon en daar was de vogel al gevlogen. Zonder vaste woon- of verblijfplaats, zoals dat zo mooi heet.*

Deel 3

● *Gedachtig een bekende reclamespreuk willen we maar zeggen „het is er weer". Dat bekende papiertje dat rond de 120 piek gaat kosten als u het vanaf volgende week woensdag niet achter de voorruit hebt zitten. Onze fotograaf Frans werd deze week preventief door enkele ons ook bekende parkeerwachters (sorry: controleurs) op de vingers getikt omdat Frans 'deel 3' ergens op een zijruitje had geplakt. Zo moet het dus niet.*

Voerendaal en Klimmen in beeld gebracht

VOERENDAAL – De Vereniging voor Vreemdelingen Verkeer (VVV) heeft de harmonisatiegedachte van de gemeentelijke herindeling in Voerendaal zij het niet snel, maar wel op een uitstekende manier toegepast. Gisteren presenteerde het Voerendaalse VVV-bestuur namelijk de nieuwe folder aan wethouder W. Hermans.

In die folder wordt de schoonheid van de kernen Klimmen, Kunrade, Ransdaal, Ubachsberg en Voerendaal, broederlijk naast elkaar besproken en visueel toegelicht. In Voerendaal bestond voorheen de VVV Voerendaal-Ubachsberg. Toen Klimmen bij de gemeente werd gevoegd vond men het onzinnig om voor die kern een nieuwe afdeling in het leven te roepen en de bestaande afdeling heeft daarom de Klimmense horeca benaderd om één afdeling te vormen. Die samenwerking en een bijdrage van 5000 gulden van de gemeente hebben nu geresulteerd in een nieuwe folder.



● Wethouder Hermans bekijkt de VVV-folder.

Infobulletin HOZO Heerlen

HEERLEN – Tegelijk met het eerste informatiebulletin van de HOZO, de vereniging van zelfstandige ondernemers in Hoensbroek en Heerlen, hebben de leden van die organisatie ook een enquête naar de dienstverlening van het bankwezen in de bus gekregen.

Door die enquête wil de HOZO achterhalen of en in hoeverre de dienstverlening van de banken aansluit en gericht is op de bij het bedrijfsleven bestaande behoeften. De uitkomsten en aanbevelingen van de enquête worden besproken met het bestuur van de regionale Bankiersvereniging.

Het infobulletin van de sinds mei vorig jaar in de HOZO samenwerkende ondernemers van Hoensbroek en Heerlen, gaat 'enige malen per jaar of zo vaak als nodig is' verschijnen. Het eerste nummer bespreekt onderwerpen als: de vergaderingen, de enquête, 'Deeltijdarbeid in de detailhandel', de Stichting Coördinatie Kooptoerisme en het overleg met plaatselijk gemeenteraadsfrakties.

Tijdens landelijke vastenactie

BOV belicht arbeidersstrijd op Filippijnen

HEERLEN – De werkgroep 'Bewustwording Ontwikkelingssamenwerking Vakbeweging' (BOV) van de Federatie Nederlandse Vakbeweging in de Oostelijke Mijnstreek gaat van 7 maart tot en met 18 april deelnemen aan de landelijke vastenactie in deze regio. Centraal staat de arbeidersstrijd en de schending van de mensen- en vakbondsrechten op de Filippijnen.

Gedurende deze periode is in het Missionair Centrum in Heerlen een foto-expositie te zien met als thema 'Arbeidersstrijd op de Filippijnen'. In samenwerking met Amnesty International zal dit onderwerp worden belicht middels schrijfavonden: het versturen van protestkaarten en het verzamelen van handtekeningen. Meer informatie kan worden ingewonnen bij Chr. Janssen, Eurenderweg 107 in Heerlen. ☎ 419406.

„EEN PLAATS WAAR DE ZWAKSTEN VOORRANG HEBBEN"

Denneheuvel wordt centrum voor mensen zonder werk

HEERLEN – Vrijwel geheel zonder inmenging van de overheid is in Heerlen een 'baanlozencentrum' van start gegaan. De initiatiefnemers zijn een aantal medewerkers van het Missionair Centrum; alle steun wordt gegeven door de Zusters Franciscanessen van Heythuysen, die eigenaar zijn van het gebouw De Denneheuvel aan de Grasbroekerweg.

Het is de bedoeling dat vooral organisaties van uitkeringsgerechtigden gebruik gaan maken van de ruimte die het gebouw biedt. Vijf mensen gaan dat allemaal in goede banen leiden. Beheerder Louis Brouwers, coördinator Aat Remkes en een begeleidingscommissie bestaande uit Jan Degens, namens de Zusters van Heythuysen, André van Boxtel van het Open Huis in Heerlen en Martin Jansen van het Missionair Centrum.

Tot eind vorig jaar heeft het gebouw dienst gedaan als doorgangshuis voor kinderen, maar is thans gefuseerd met huize Abshoven in Munstergeleen. Het Denneheuvelcomplex is daardoor helemaal leeg komen te staan. De meisjesschool is inmiddels gesloopt. De zusters wilden de rest van het complex niet verkopen, maar een sociale bestemming geven.

De medewerkers van het Missionair Centrum hebben de Zusters er op gewezen dat juist de baanlozen en uitkeringsgerechtigden behoefte hebben aan een plaats waar activiteiten kunnen worden ontplooid.

'Gewone' lokalen huren is voor die mensen onbetaalbaar. Onder het motto 'het recht van de zwaksten' zou volgens de initiatiefnemers de Denneheuvel een grote rol kunnen spelen en die mensen „een plaats geven waar ze zich thuis voelen, aan het werk kunnen en elkaar kunnen ondersteunen en activiteiten ontwikkelen die hun afhankelijkheid verminderen en hun bevrijding bevorderen. Een plaats waar de zwaksten voorrang hebben, opdat zij hun menswaardige rol in de samenleving kunnen blijven spelen", zo staat in de brief.

De Zusters van Heythuysen houden de Denneheuvel in eigendom, maar 'verhuren' het gebouw tegen vergoeding van de exploitatiekosten.

Het Baanlozencentrum moet dus zelf gas, water, eletriciteit, belasting en onderhoud betalen. Uitgaande van de hoogte van die kosten in 1982 moet het gebouw daarom 50 gulden per vierkante meter per jaar opbrengen. En voor dat bedrag worden de ruimtes dus ook verhuurd aan activiteitengroepen.

Het centrum wordt sinds 1 november j.l. al gebruikt door het Klokkemakersgilde dat dringend weg moest uit Brunssum, de Vrouwen in de Bijstand, de scoutinggroep André de Thaye, de hobbygroep van de WAO-ers en het Vredesbureau, terwijl een maaltijdprojekt in voorbereiding is. In totaal zijn er 1300 bruikbare vierkante meters ter beschikking, die nog volop plaats bieden aan tal van andere groepen en belangstellenden.

Vrijdag 3 februari kunnen groepen en personen een rondleiding krijgen in het gebouw tijdens een Open Dag van 10 tot 16 uur. Tijdens kantooruren is de coördinator bereikbaar via ☎ 722800.

Oppassen geblazen in Heerlen

Politieradar ving snelheidsduivels

HEERLEN – Een tiental automobilisten dat de afgelopen dagen plankgas door Heerlen is gestoven krijgt volgende week een duchtig proces-verbaal in de brievenbus. De gemeentepolitie heeft namelijk onlangs radarcontroles uitgevoerd (onder andere op de Heerenweg) waarbij 28 chauffeurs tegen de lamp liepen. Diversen zijn op kenteken bekeurd en krijgen daarvan alsnog bericht. Overigens kondigt de gemeentepolitie aan de (radar)snelheidscontroles in Heerlen uit te breiden, daar Hermandad veel klachten ontvangt over automobilisten die het niet zo nauw nemen met het rijgedrag.

Overleg met gemeente en arbeidsbureau

Milieubrigade Heerlen gaat 30 mille kosten

HEERLEN – In Heerlen-Noord zijn enkele initiatiefnemers die een milieubrigade gaan oprichten. Dit is een brigade die gescheiden afvalcomponenten zoals schillen en kranten langs de deuren wil gaan ophalen. Het is de bedoeling dat deze brigade gevormd wordt door vrijwilligers. Zo kunnen ongeschoolde en halfgeschoolde jongeren werk verrichten met behoud van uitkering.

Volgens de heer Gielis, een van de initiatiefnemers, bestaat het huisvuil dat de mensen langs de weg zetten uit vele componenten die nog wel degelijk gebruikt kunnen worden. „Uit een onderzoek van het TNO is gebleken dat schillen erg gezond zijn voor dieren. Boeren in het westen van het land prijzen schillen aan als voedsel voor de dieren", aldus Gielis.

Een dergelijke brigade in Amsterdam bracht de heer Gielis op het idee om er ook een in Heerlen-Noord op te richten. Hij is nu zover dat hij op medewerking kan rekenen van buurtcentrum t Heitje en van de dienst 'welzijn' van de gemeente Heerlen. Ook het arbeidsbureau is erg enthousiast over de plannen.

Samen met Jos Couwenberg van t Heitje en nog een andere medewerker tracht de heer Gielis nu een brigade van minstens zes personen bij elkaar te krijgen.

Het werkterrein zal gaan liggen in de wijken Vrieheide, Heerlerheide en Heksenberg. Men zal in deze wijken met een kruiwagen langs de deuren gaan en deze wordt gevuld in een klaarstaand wagentje gedeponeerd. De opgehaalde schillen en andere componenten worden dan aan boeren en andere afnemers voor twaalf cent per kilo verkocht.

Het materieel, dat men nodig heeft om van start te kunnen gaan met de brigade, zal bijna 30.000 gulden gaan kosten. Dit zal uit de gemeentepot moeten komen.

„Het is veel geld", vindt Gielis, „maar als je dan kijkt dat het de gemeente Heerlen onder andere geld bespaart op de verbrandingskosten en dat het milieuvriendelijk is, wordt het toch uiterst goed besteed". Volgende week vindt er een bespreking plaats tussen de initiatiefnemers, Milieuzaken en de stadsreiniging van de gemeente Heerlen. Als dat gesprek voor de brigade positief verloopt is het voor haar alleen nog maar wachten op een vergunning en subsidie van de gemeente Heerlen.

BIJ OPENING RABOBANK KERKRADE

Vijftien mille voor aankoop kunstwerk



● Lardinois (links) en Smeets onthullen de oorkonde.

KERKRADE – De Rabobank heeft gisteren bij de opening van haar nieuwe kantoor aan de Markt in Kerkrade de gemeente een bedrag van 15.000 gulden overhandigd voor de aankoop van een kunstwerk. Het kunstwerk zal te zijner tijd geplaatst worden nabij de tunnel aan de Wijngracht. De keuze van het kunstwerk werd in handen gegeven van de heer J. Stassen, directeur van Rolduc.

De officiële opening werd verricht door ir. P.J. Lardonois, voorzitter hoofddirectie Rabobank Nederland. Samen met burgemeester Jo Smeets onthulde hij een oorkonde waarop vermeld stond hoe de donatie van 15.000 gulden besteed moest worden. In zijn toespraak merkte de heer Lardinois op dat de groei van de Rabobank in Zuid-Limburg, met name in Kerkrade, sterker is dan elders in het land. Hij schonk directeur Frijns een replika van het beeld „Merry met veulen" van Pieter D'Hondt.



● Zoals gebruikelijk kreeg de jubilaris de onderscheiding door zijn echtgenote opgespeld.

Veel goud en fiets voor André Pagen

SCHINVELD/ONDERBANKEN – De ere-medaille in goud verbonden aan de orde van Oranje Nassau, de gouden ere-medaille van de gemeente Onderbanken, een rijwiel en vele andere cadeaux mocht gemeentesecretaris André Pagen gisteren voorgoed mee naar huis nemen. Voorgoed, omdat hij met het vieren van zijn robijnen ambtsjubileum ook afscheid nam van de gemeentedienst.

In dit kader vond er in gemeenschapshuis 't Kloeëster te Schinveld een buitengewone zitting plaats van de gemeenteraad Onderbanken. Daarbij waren ook present burgemeester Aretz en gemeentesecretaris Beckers van het Duitse grensplaatsje Gangelt. Beiden benadrukten het vele werk dat de heer Pagen verricht heeft in het kader van de vriendschappelijke betrekkingen tussen beide plaatsen. In zijn afscheidsrede benadrukte de scheidende gemeentesecretaris de noodzaak van centrale huisvesting voor het ambtenarenapparaat. „Ik hoop dat hiervoor een verantwoorde oplossing gevonden kan worden". Volgende week woensdag beëindigt hij zijn loopbaan.

Bedrijfssport Heerlen exit

HEERLEN – De Bedrijfssportvereniging is na een bestaan van zes jaar opgeheven wegens het ontbreken van kandidaten voor de bestuursfunkties voorzitter en secretaris.
De vereniging is in 1977 opgericht met het doel „de sportuitwisseling tussen Heerlense bedrijven te bevorderen om zodoende onderling begrip te kweken tussen de werknemers van die bedrijven". De nog lopende zaken van de Bedrijfssportvereniging worden afgehandeld door de Spoorweg Sport Ontspanningsvereniging.

● HEERLEN – Een in de nacht van donderdag op vrijdag vanaf een oprit aan de Donderdagstraat in Heerlen gestolen bestelbus is gisteren teruggevonden in een veld bij de Bongaartsweg in Wijnandsrade. De wagen was geladen met een partij kleding die gisteren spoorloos was. De schade beloopt ongeveer 30.000 gulden.

†

Dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat kalm en vredig van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 67 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johann Peter Hendricks

Voerendaal: **Bertie Niemarkt-Hendricks**
Urmond: **Jan en Finy Hendricks-Kals**
Jan, Els
Familie Hendricks

Heerlen, 27 januari 1984
Corr.adres: Nederheidestraat 18, 6129 AH Urmond

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 1 februari om 10.00 uur in de H. Paulus-kerk te Heerlerheide-Heerlen, waarna de crematieplechtigheid om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Avondmis, dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Bezoek, zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is berichten wij u dat God plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sacramenten in de ouderdom van 78 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Barbara Schlösser

weduwe van

Hendrik Joseph Maassen

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

In dankbare herinnering:
Kerkrade **J. Maassen**
M. Maassen-Dammers en kind
J. Maassen
F. Maassen-Starmans en kinderen
W. Maassen
A. Maassen-Keimes en kind
Familie Schlösser
Familie Maassen

Kerkrade, 26 januari 1984
Vroenstraat 535
Corr.adres: Kokelestraat 78, 6462 ET Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 31 januari 1984 om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna de begrafenis plaatsvindt op de begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder zal bijzonder herdacht worden in de avondmis van maandag 30 januari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Wanneer je verdrietig bent
blik dan in je hart
en je zult zien dat je weent
om wat je vreugde schonk.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 58 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Snellen

echtgenoot van

Mia Linckens

Gulpen: **Mia Snellen-Linckens**
Maastricht: **Ingrid Schepel-Snellen**
Quirijn Schepel
Martijn
Arnoud-Jan
Youri
Gulpen: **Jolanda Gerards-Snellen**
Wil Gerards
Daphne
Familie Snellen
Familie Linckens

6271 BZ Gulpen, 27 januari 1984
Kruitzerveld 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 31 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Gedachtenkransgebed aansluitend avondmis waarin hij herdacht zal worden, maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Piet is opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hillesbergerweg 11 te Mechelen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat plotseling van ons is heengegaan, op de leeftijd van 50 jaar, mijn zus, schoonzus en onze tante

Hetty de Groeve

Familie de Groeve
Familie Sittrop

Heerlen, 26 januari 1984
Corr.adres: September 1944-straat 45
6418 AW Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 31 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan-Heerlen, waarna de crematieplechtigheid om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Hetty is opgebaard in het uitvaartcentrum "Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen.
Bezoek zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Geroepen tot God is heden, na een moedig gedragen ziekte, van ons heengegaan, onze goede onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Rade

weduwe van

Hubert Cornelis Antonius Pelzer

voorheen weduwe van

Johan Joseph Milchers

Zij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 79 jaar, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De diepbedroefde familie:

Ubach o. Worms: **E. Franken-Milchers**
L.J. Franken
Schaesberg: **A.M. Rosenboom-Milchers**
L.J.C. Rosenboom
Nieuwenhagen: **A.C. Engelen-Milchers**
C. Engelen
Ubach o. Worms: **W.H.M. Pelzer**
E.C.P. Pelzer-Bronneberg
haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Rade
Familie Pelzer
Familie Milchers

Ubach o. Worms, 27 januari 1984
Kerkstraat 30 g
Corr.adres: 6381 SL Ubach o. Worms, Burg. Beckersstraat 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op dinsdag 31 januari a.s. om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Maandagavond wordt om 18.45 uur in genoemde kerk de rozenkrans voor moeder gebeden, daarna eucharistieviering.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis. Bezoektijd dagelijks tussen 17.30 en 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd om zijn heengaan en dankbaar voor zijn werkzaam en voorbeeldig leven geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede broer, zwager, oom en neef

Johann de Zeeuw

weduwnaar van

Josephina Moonen

op de leeftijd van 79 jaar.

In dankbare herinnering:
Familie de Zeeuw
Familie Moonen
Familie Caris

Hoensbroek, 27 januari 1984
Kastanjelaan 16
Corr.adres: Heisterberg 115
6431 JB Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 31 januari om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Maandag a.s. om 19.00 uur avondwake in de crypte van voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Zondag alleen van 14.00-15.00 uur.

Vrij onverwacht hebben wij afscheid moeten nemen van ons koorlid

Koos van der Loo

Dankbaar voor zijn trouwe en opgewekte vriendschap gunnen wij hem de rust van Gods vrede.

Bestuur en leden van het
Par. Bernadettekoor
Baandert-Sittard

OVERLEDEN

† **Annie Grégoire,** echtgenote van wijlen Chrit Dackus, oud 63 jaar. Corr.adres: Edmond Jasparstr. 12, 6271 HP Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 30 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Scharn.

De orthopaedische praktijk van

H.M.F.J van Beek

orthopaedisch chirurg

wordt voortgezet door

DR. A.D. VERBURG

orthopaedisch chirurg

in associatie met

J.J. van Os

orthopaedisch chirurg

Sittard 1-2-1984
Ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid
spreekuren volgens afspraak tel. 15000

Voorzitter KvK Maastricht: 'Toeristisch product" van Valkenburg moet beter verkocht worden

MAASTRICHT – Met het oog op het uitstralingseffect van het Casino in Valkenburg zou het "toeristisch product Valkenburg" beter verkocht moeten worden. Bovendien zou er een middelgroot luxe hotel beter inspelen op de wensen van casinobezoekers en congresgangers en zou de samenwerking tussen de verschillende instanties er geoptimaliseerd moeten worden. Zo luidt de conclusie van een onderzoek, dat de Maastrichtse Kamer van Koophandel heeft laten verrichten naar de uitstralingseffecten van het Valkenburgse casino.

In het kader van dit onderzoek heeft tevens een oriëntatie in Oostenrijk plaatsgevonden naar het effect van de samenhang en samenwerking tussen de diverse toeristische instanties en instellingen. Daarbij is tevens bekeken in hoeverre deze activiteiten worden gesteund door de casino's. In zijn gisteren gehouden nieuwjaarsrede trok voorzitter mr. P. Meyer Viol van de Maastrichtse Kamer van Koophandel uit dit onderzoek de conclusie dat er geen uitgesproken directe beïnvloeding uitgaat van het congresgebeuren op het casino en omgekeerd, maar dat het niettemin van wezenlijk belang is dat beide in het toeristisch pakket zijn opgenomen.

Eveneens van groot belang noemde de KvK-voorzitter het gegeven, dat in Oostenrijk van de 92 procent winstafdracht van de casino's ongeveer 35 procent toevloeit aan de gemeente, waarin het casino is gelegen. „Het is mij nog eens duidelijk geworden, dat wil een toeristisch aanbod effectief en dus met maximaal resultaat werken, dat dan een nauwe samenwerking moet bestaan tussen VVV, gemeente, congresaccommodatie en eventueel casino. De daarbij betrokken leidinggevende personen dienen in de eerste plaats te beschikken over marketingkwaliteiten en moeten vooral ambtelijke eigenschappen niet laten prevaleren.

Bij ons streven, zoals dit in àlle EEG-landen gebruikelijk is, van de winst van het casino bedragen aan de regio te doen toevloeien – waarvoor een ander beleid en misschien wel een wetswijziging nodig zou zijn – ondervinden wij tot onze spijt weinig steun van de provinciale overheid. Het kan hier om grote bedragen gaan ter verbetering van de toeristische infrastructuur", aldus de heer Meyer Viol.

Bezorgdheid bij toeristensector over pretparken

MAASTRICHT – Onder de ondernemers in de Zuidlimburgse toeristensector heerst grote bezorgdheid over het ongebreidelde en explosieve karakter van de plannenmakerij voor pretparken, vakantiebungalowparken en soortgelijke projecten. Dit signaleerde gisteren mr. P. Meyer Viol, voorzitter van de Maastrichtse Kamer van Koophandel, in zijn nieuwjaarsrede.

In dit verband noemde de KvK-voorzitter het onverstandig om het Zuidlimburgse landschap, dat juist als trekpleister fungeert voor een succesrijk toerisme, te zeer te belasten en daardoor aan aantrekkelijkheid te laten inboeten. „Ik zal de laatste zijn die het vrije initiatief van ondernemers aan banden gelegd zou willen zien, maar als dit echter in sterke mate wordt ondersteund door subsidiëring ontstaat er wel een ongezonde verhouding tot de bestaande ondernemingen", zo wilde de heer Meyer Viol kwijt.

Verantwoord paardrijden

HEERLEN – De Federatie van Nederlandse Rijscholen heeft een jaarboek(je) uitgegeven met de titel 'Verantwoord Paardrijden 1984'. Het boekje bevat een uitvoerige beschrijving van 270 maneges in Nederland die voldoen aan de kwaliteitseisen die door de FNRS worden gehanteerd. Daarnaast wordt er speciale aandacht besteed aan de bedrijven die gespecialiseerd zijn in 'Vakanties te paard'. Het is een bescheiden uitgave, die dan ook gratis verkregen kan worden bij de FNRS, Postbus 456, 3740 AL Baarn.

CONCLUSIE NA SYMPOSIUM IN MAASTRICHT:

EG-steun voor Limburg niet van leien dakje

door martin huppertz

MAASTRICHT – Deed nauwelijks tien dagen geleden een hoge Europese ambtenaar, professor dr. P. Mathijse, het in Maastricht voorkomen dat men in Brussel bij wijze van spreken staat te trappelen om gelden uit Europese ontwikkelingsfondsen naar Limburg te sluizen, tijdens het gisteren gehouden symposium 'Europese steun voor Limburg' werden heel wat somberder geluiden geventileerd.

Limburg mag dan ook binnen de Europese Gemeenschap een probleemgebied van de eerste orde zijn met een hoge werkloosheid, extra geld krijgen voor het aanpakken van die problemen uit Europese fondsen is een heel andere zaak.

Drie ambtenaren van drie vaderlandse ministeries, belast met de afhandeling van aanvragen voor EG-subsidies, maakten duidelijk dat de procedures om geld uit Europese potjes te krijgen lang en vooral moeizaam is. Die weg voert in de regel via het provinciaal bestuur en ministeries, waarna in Brussel ook nog enkele hindernissen genomen dienen te worden.

Voorwaarden

Beleidsambtenaar P. van Run van het ministerie van Economische Zaken maakte duidelijk, dat vaak EG-gelden verleend worden zonder dat de aanvrager weet dat dit gebeurt. Dat komt omdat 'Den Haag' die subsidie in de vorm van een IPR-premie verleent en zelf met Brussel afrekent welk deel van die IPR-gelden dan uit het Europees Regionaal Fonds komt.

Twee voorwaarden, aldus Van Run, waaraan voldaan moet worden, zijn dat de financiering van het totale project rond moet zijn en dat de provinciale overheid de prioriteitsstelling moet doen. Volgens Van Run ontstaan in de toekomst wellicht iets meer mogelijkheden voor Limburg wanneer de EG fondsen beschikbaar gaat stellen voor grensoverschrijdende activiteiten.

Nog triester was de toekomstvisie van landbouwambtenaar H. Overmeer, die de symposiumgangers erop wees, dat het Europese Landbouwfonds in de toekomst nog minder dan voorheen door 'rijke' landen als Nederland aangesproken zal kunnen worden. Ruilverkavelingen en waterschapswerken, deelde hij mee, vallen voortaan buiten de projecten, die met EG-gelden betaald kunnen worden.

Jeugwerklozen

Iets meer kans op geld uit de Brusselse ruif heeft Limburg wellicht via het Europees Sociaal Fonds. Met gelden hieruit kunnen projecten worden opgestart voor beroepsopleidingen en tewerkstelling van langdurig werklozen. Deputé Emile Mastenbroek vond dat de kas van het Sociaal Fonds moet worden „opengebroken" om iets te doen aan de groep jeugdwerklozen, die al enige jaren geen werk meer heeft. „Wanneer er nieuwe arbeidsplaatsen vrij komen worden die ingenomen door de relatief goedkopere schoolverlaters. De groep die al langer zonder werk zit valt daardoor steeds uit de boot. Ik pleit voor extra geld uit Brussel om deze groep te helpen", zei Mastenbroek.

Het symposium werd gehouden onder voorzitterschap van professor W. Molle, hoogleraar Europese Integratie aan de Rijksuniversiteit Maastricht.

B en W houden vast aan voorstel

Kortwieken ambtenaren Maastricht

MAASTRICHT – Op enkele punten na heeft het Maastrichts college van B. en W. blijkens een voorstel aan de gemeenteraad vastgehouden aan zijn reeks gelanceerde bezuinigingen op de secundaire arbeidsvoorwaarden van het gemeentepersoneel. Omwille van een sluitende begroting wensen B. en W. de gemeente-ambtenaren te kortwieken voor een totaal bedrag van 1,2 miljoen gulden.

Zoals vermeld hebben de ambtenarenbonden Abva/Kabo en CFO zich tegen de voorgestelde bezuinigingen uitgesproken en daarbij hevige kritiek geuit over de wijze van overleg over deze kwestie.

„Hoewel wij begrip kunnen opbrengen voor de moeilijke positie, waarin de ambtenarenbonden zich bevinden, betreuren wij het ten zeerste dat wij er niet in geslaagd zijn overeenstemming te bereiken", aldus het college. B. en W. stellen thans dat, gezien de beperkte financiële armslag van de gemeente, voor hen geen mogelijkheden aanwezig zijn aan de wensen van de ambtenarenbonden tegemoet te komen.

Wat betreft de volgens de ambtenarenbonden te krap toegemeten tijd – door het college bestreden – om de bezuinigingsoperatie te kunnen bestuderen stellen B. en W. een verder uitstel van de besluitvorming over de bezuinigingsvoorstellen niet verantwoord te achten. „In dat geval zou een nieuw tekort ontstaan op de begroting 1984 en zou ons uitgangs punt dat er geen gedwongen ontslagen zullen plaatsvinden op de tocht komen te staan", aldus het college, dat tevens tegenspreekt dat de ambtenarenbonden onvoldoende geïnformeerd zijn over de financiële achtergronden van de voorgestelde bezuinigingen. Over een aantal punten in deze kwestie zal de raad op zijn komende openbare vergadering moeten beslissen.



● Edith Peinemann.

LSO concerteert met Peinemann

GELEEN – Samen met het LSO geeft de bekende violiste Edith Peinemann een drietal concerten in Geleen, Heerlen en Maastricht. Dat gebeurt op donderdag 2 februari om 20.15 uur in de Hanenhof in Geleen, op vrijdag 3 februari om 20 uur in de Stadsschouwburg te Heerlen en op zaterdag 4 februari om 20 uur in het Staargebouw in Maastricht. Het LSO wordt geleid door Ed Spanjaard. Uitgevoerd worden de ouverture „L'Italiana in Algieri" van Rossini, Vioolconcert in d van Jean Sibelius en de vierde symphonie van Johannes Brahms.

Jongerenkoor gezocht

HEERLEN – Het Jongerenkoor Jekaha uit Heerlen, dat in samenwerking met de Heerlense Stadsschouwburg belast is met de organisatie van het jaarlijkse jongerenkorenfestival, speurt nog naarstig naar koren, die aan dit festival zouden willen meewerken.

Het festival is bedoeld om het muzikaal peil van de koren te verbeteren, het kontakt tussen de jongerenkoren onderling te verstevigen en het publiek te laten kennismaken met de koorzang door jongeren. Eerder zijn reeds twee jongerenkorenfestivals gehouden. De ROZ maakt opnamen van dit evenement. Het derde festival is gepland op zondag 28 oktober in de Heerlense Stadsschouwburg.

Jongerenkoren, die hiervoor belangstelling hebben kunnen zich tot uiterlijk 15 februari in verbinding stellen met J. Raats, tel. 045-215197 of 212086.

Woonwagenplan voor helft gerealiseerd

MAASTRICHT – Per 1 januari van dit jaar was het voor de periode 1979-1985 uitgestippeld provinciaal woonwagenplan voor de helt gerealiseerd. Van de 1131 standplaatsen die in totaal zijn gepland, waren er toen 557 gereedgekomen. Van het kwantum dat nog gerealiseerd moet worden, waren er per die datum 37 in aanbouw. In totaal verblijven thans 891 woonwagenhuishoudens in Limburg.

Uitreiking Mathias Kempprijs

MAASTRICHT – De Mathias Kemp Prijs, die dit jaar is toegekend aan de poëzie, wordt op vrijdag 3 februari om 17 uur in het Provinciaal Gouvernementsgebouw aan de Bouillonstraat in Maastricht tijdens een academische zitting uitgereikt. De laureaten zijn Clara Haesaert uit Kraainem (België), bekroond voor haar dichtbundel „Medeplichtig" en Maria Vitale uit Maastricht, bekroond voor haar dichtbundel „Horizon en schakels".

De prijzen worden uitgereikt door gouverneur dr. J. Kremers. De plechtigheid wordt ook bijgewoond door gouverneur dr. H. Vandermeulen van Belgisch Limburg.

Het programma van de zitting bestaat uit een optreden van de pianist Gerard Quaedvlieg, een welkomswoord van drs. Jef Notermans, een voorlezing van het juryrapport door mevrouw Baetsen uit Echt, een voordracht van enkele gedichten uit de bekroonde bundels door de twee dichteressen en de uitreiking van de prijzen door dr. J. Kremers. De plechtigheid wordt besloten met een receptie.

Weer klassen met 40 kinderen in Maastricht

MAASTRICHT – De bezuinigingsmaatregelen van minister Deetman op het onderwijs hebben in Maastricht aan tientallen onderwijzers en leraren de baan gekost, en de komende jaren zullen nog meer banen vervallen. Vooral vrouwen blijken de dupe. Intussen zijn er al weer enkele klassen in de stad met rond de veertig kinderen, raken de leraren gedemotiveerd en komt er steeds minder terecht van de individuele benadering van kinderen.

Dat zijn enkele conclusies uit het Rampenboek Onderwijs Maastricht dat gisteren werd overhandigd aan de Maastrichtse wethouder van onderwijs en cultuur, mevrouw P.G. Lázár-Schilthuis. Het boek is samengesteld op grond van een enquête, gehouden door de afdelingen Maastricht van de ABOP, de KOV en het NGL.

Behalve de bezuinigingsmaatregelen speelt ook de daling van het kindertal een belangrijke rol. In het kleuteronderwijs blijkt sprake de te zijn van een zekere stabilisatie. Maar de groepen zijn daar nog erg groot en er is weinig geld over voor 'nieuwe dingen'.

Op de lagere scholen zijn bij het begin van het lopende schooljaar 25 leerkrachten verdwenen. Schoolleiders klagen over tijdgebrek voor onderwijsvernieuwing en de voorbereiding van de invoering van de basisschool. Er zijn drie scholen die klassen hebben met 40 leerlingen. Combinatieklassen dreigen meer regel dan uitzondering te worden.

Het aantal vrouwen daalt relatief sneller, ontslagenen zijn veelal beneden de 35. De termen 'slecht' en 'hopeloos' kwamen herhaaldelijk in de enquête-antwoorden voor.

De Maastrichtse havo/vwo-scholen raakten 23 à 25 docenten met een gemiddeld betrekking (22 à 24 uur) kwijt, de mavo's 6, het lbo 2 à 3. Zij zien de komende jaren nog verdere inkrimpingen als gevolg van daling van het kindertal, namelijk van resp. 22 à 24, 9 à 11 en 10 à 11 docenten per jaar, en dat tot 1988.

Gesproken wordt van ernstige demotivatie, steeds vollere lokalen, minder aandacht voor de individuele leerling, het stopzetten van experimenten en van buitenschoolse activiteiten.

De drie vakorganisaties doen ook een beroep op de gemeentelijke politici om aandacht te schenken aan deze zaak. „De tijd is voorbij dat plaatselijke poltici zich konden verschuilen achter de rug van de landelijke overheid. Een actief beleid in deze tegenover de landelijke overheid, maar ook in de eigen gemeente is een van de voorwaarden om erger te voorkomen", schrijven de organisaties, die zich bereid verklaren met de gemeente in overleg te treden.

Bèr Wijsen geridderd



MAASTRICHT – Na een dienstverband van meer dan 48 jaar heeft de heer Bèr Wijsen gisteren afscheid genomen als hoofdambtenaar van de Provincie Limburg. Gouverneur dr. J. Kremers verraste hem tijdens een interne afscheidssamenkomst met het ridderschap in de Orde van Oranje Nassau, hem bij koninklijk besluit verleend.

De heer Wijsen is steeds werkzaam geweest bij de Provinciale Planologische Dienst. Laatstelijk vervulde hij de funktie van hoofd van het coördinatiebureau. Daarnaast was hij ambtelijk secretaris van de Provinciale Planologische Commissie en in buiten-ambtelijk verband secretaris-penningmeester van Het Limburgs Welstandstoezicht.

Autokrakers 'werkten' in Limburg

THORN – De Thornse politie deed op 4 januari een goede vangst bij de aanhouding – tijdens een verlichtingscontrole – van twee neven uit Veenendaal, de 36-jarige A. H. en de 22-jarige J. H. In hun auto werden gestolen goederen aangetroffen, die afkomstig waren uit een huis in Sittard. Ze zijn voorgeleid voor de officier van Justitie in Roermond.

Het tweetal heeft zich schuldig gemaakt aan 74 auto-inbraken. Drie keer braken zij in in huizen, en tien keer probeerden zij gestolen cheques te verzilveren, wat nog lukte ook door de handtekening van de bijgesloten pasjes na te maken. Dat leverde een bedrag op van 15.000 gulden. Zij tankten voor het gemak ook een keer zonder te betalen.

Hun wandaden pleegden zij in Bocholt (België) en in de regio's Sittard, Geleen, Roermond, Venlo, Reuver, Budel, Maasbree, Nijmegen, Rhenen, Renswoude en Veenendaal.

Centrum

Als opslag- en planningscentrum hadden zij een adres in de gemeente Hunsel, waar veel gestolen spullen werden bewaard, uitgeselecteerd en weggegooid als ze niet konden worden afgezet. Ze hadden een waarde van 100.000 gulden. De schade die de autokrakers hebben veroorzaakt bedraagt 50.000 gulden.

Van de auto's op parkeerplaatsen bij restaurants, hotels en sporthallen drukte het tweetal eenvoudig het zijruitje in. Daarna werd zeer snel geroofd wat los en vast zat.

Daar waren rijbewijzen, paspoorten, aktetassen, diplomatenkoffers, autoradio's, flessen drank, rookwaren, een kleurenteevee, perzische tapijten, bontmantels en geldbedragen bij.

Alle gedupeerden hebben bericht gekregen dat hun zaak is opgelost. Een aantal daarvan wist zijn gestolen goederen niet voldoende te omschrijven zodat die nog niet teruggegeven konden worden. Het Veenendaalse tweetal is ingesloten. De Veenendaalse politie arresteerde vrijdag twee man in die plaats die het verzilveren van de cheques voor hun rekening hebben genomen.

EERSTE 'HARTWIJZER' VERSCHENEN

Patiëntenvereniging mikt op meer burgerzin

BUGGENUM – De belangenvereniging hart- en vaatpatiënten (BHV) vindt dat particulier initiatief en burgerzin aan betekenis zullen moeten winnen nu in de professionele gezondheidszorg door bezuinigingen stappen terug moeten worden gezet.

Cardioloog H. Klomps is het met dat standpunt meer dan eens. „Huisartsen, wijkverpleegkundigen en kruisverenigingen bieden door tijdgebrek en/of gebrek aan deskundigheid te weinig hulp. Gebrek aan mankracht en geld speelt ook een belangrijke rol", argumenteert deze cardioloog de rol die voor de BHV is weggelegd.

De vereniging – nu twee jaar operationeel en niet te verwarren met de Nederlandse Hartpatiënten-Vereniging (NHV) – heeft van zich laten horen via een 100.000 exemplaren tellende eerste oplage van de 'Hartwijzer'; een voorlichtingsblad boordevol informatie voor patiënten met hart- en vaatziekten en hun omgeving. De vereniging wil vier maal per jaar geheel gratis zo'n voorlichtingsblad in Limburg verspreiden. Het volgende nummer zal in mei verschijnen.

De BHV heeft zich in korte tijd vaste gesprekspartner weten te maken in de begeleidingscommissie hartchirurgie Nederland, de patiëntenadviesraad van de Nederlandse Hartstichting, de Ziekenfondsraad en de vereniging 'voor- en nazorg' en staat voortdurend in cotact met hartchirurgische centra, ziekenhuizen en alle Limburgse cardiologen.

In Echt en Haelen werd warmwaterrecreatie voor hartpatiënten mogelijk gemaakt en in Nederweert staat zo'n project op stapel. Eveneens staan cursussen reanimatie in verschillende Limburgse gemeenten in de steigers. Dit jaar zullen door de BHV ook een stuk of vier regionale contactbijeenkomsten in Limburg worden gehouden voor alle hart- en vaatpatiënten.

„Crisis en economische depressies leggen ons een extra verplichting op. Door de bezuinigingen wordt bij medisch-technisch handelen voorrang gegeven aan efficiency. Geestelijke en sociale begeleiding van patiënten in het gedran komen en zelfs als eerste worden afgestoten. Dat is het moment waarop de BHV zich geroepen voelt doeltreffend aan de slag te gaan", is het credo voor 1984 van de BHV.

Mr. P. Meyer Viol (KvK) in nieuwjaarsrede over regio:

Ontwikkeling bedrijfsleven Maastricht blijft achter

MAASTRICHT – Het bedrijfsleven in de regio van de Maastrichts Kamer van Koophandel heeft een bijzonder zwaar jaar achter de rug. Al is er sprake van een "lichte tendens tot verbetering", de ontwikkelingen zijn er in meerdere opzichten niet alleen bij de landelijke maar ook bij de provinciale achtergebleven. De totale omzet daalde met enkele procenten, ruim eenvijfde van de ondernemingen leed verlies en de werkgelegenheid bij het bedrijfsleven liep met 3 procent terug. Met deze sombere gegevens schetste gisteren in zijn nieuwjaarsrede de voorzitter van de Maastrichtse Kamer van Koophandel, mr. P. Meyer Viol, een globaal beeld van hoe het bedrijfsleven in de Maastrichtse regio het jaar 1983 is doorgeworsteld.

Vooral de kleinere bedrijven zitten nog steeds in de hoek waar de klappen vallen. Niettemin kunnen ook enkele lichtpuntjes worden gesignaleerd. Bleef het aandeel in de exportomzet in de Maastrichtse Kamerregio evenals voorafgaande jaren landelijk en provinciaal weer beduidend achter, de exportsom nam met één procent toe, overigens dankzij de grote bedrijven. Het aantal bedrijven dat met een vermindering van het netto bedrijfsresultaat werd geconfronteerd – eenderde deel – is vergeleken met de situatie in het voorafgaande jaar geslonken. Ruim eenvierde van de bedrijven wist zelfs een reële toename te bewerkstelligen. Het rendementsbeeld bleef gelijk. Ook werd er door iets meer bedrijven geinvesteerd, door 29 procent van de kleine en 89 procent door de grote ondernemingen. Niettemin bedroeg de investeringssom van de kleine bedrijven nog slechts driekwart van het bedrag in 1982.

Positiever

Voor het thans prille jaar zijn de verwachtingen hoger gespannen. Hoewel ruim een kwart van de bedrijven een omzetdaling verwacht, rekent bijna eenvijfde op een reële omzetstijging. Het vorig jaar bedroeg dit aantal nog geen tien procent. De verwachtingen omtrent de netto bedrijfsresultaten zijn positiever dan in het voorbije jaar.

In de sector industrie boekte ongeveer eenderde van de bedrijven in de Kamerregio een reële omzetstijging en toonde 28 procent rode cijfers. Het percentage investerende bedrijven bedroeg 46 en de werkgelegenheid liep, evenals in 1982, met vijf procent terug. De verwachtingen voor dit jaar zijn gematigd optimistisch.

Bij de groothandel daalde de totale geldomzet met enkele procenten, al wist 41 procent een reële omzetstijging te bewerkstellingen. KVK-voorzitter Meyer Viol noemde het een verontrustende ontwikkeling dat het aantal exporterende bedrijven is afgenomen en dat het exportvolume — in geld — met tien procent is geslonken.

Non food

Ging de totale omzet in de detailhandel met drie procent achteruit, de bedrijven in de non-food-sector wisten hun omzet te verbeteren. Ruim eenvijfde van de bedrijven leed verlies en bij liefst 40 procent zullen de netto bedrijfsresultaten afnemen. Werd in 19882 bij de detailhandel, inclusief de grootwinkelbedrijven, een kwart van de verkochte goederen betaald in buitenlandse valuta, thans bedraagt dit percentage nog slechts zeven, terwijl momenteel de buitenlandse omzet tien procent bedraagt. In de dienstensector liep de totale omzet met vijf procent terug.

Volgens Meyer Viol lijkt de bereidheid van ondernemers om in nieuwe verantwoorde activiteiten te investeren niet bijzonder groot. In dit verband verwees hij naar het geringe succes van de Particuliere Participatie Maatschappijen (PPM's). Het vorig jaar hebben 25 PPM's in slechts 17 nieuwe bedrijven deelgenomen voor ongeveer negen miljoen gulden. Dit betekent dat zelfs als de overheid zowel kapitaal ter beschikking stelt als een verliesgarantie geeft er nog geen bereidheid blijkt tot het nemen van risico's.

Limburg krijgt eigen molenboek

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben een subsidie van 68.000 gulden beschikbaar gesteld om de uitgave mogelijk te maken van een Limburgs Molenboek, waarin in woord en beeld een volledige inventaris zal worden gegeven van alle Limburgse wind- en watermolens.

Auteurs zijn ing. P. van Hooff, erkend molenkenner en plaatsvervangend voorzitter van de Molenstichting Limburg en dr. G. Egelie, eveneens molenkenner en schrijver van een proefschrift over Limburgse wegkruisen. De uitgave krijgt een oplage van 3000 exemplaren. De totstandkoming van het boek wordt begeleid door een werkgroep, die volgende week vrijdag heel officieel door gedeputeerde P. Hilhorst zal worden geïnstalleerd. Het Limburgs Molenboek zal medio 1985 verschijnen. Het is het laatste in een reeks over molens in Nederland.

Nieuwe café's in Zuid-Limburg snel ter ziele

MAASTRICHT – Nieuw gevestigde horecabedrijven in Zuid-Limburg, met name vooral in Maastricht, blijken geen lang leven te zijn beschoren. Een onderzoek door de Nijmeegse universiteit naar nieuwe ondernemingen in Limburg heeft uitgewezen dat de overlevingskans van startende horecabedrijven er, in afwijking van de rest van ons land, vrij klein is. Hun gemiddelde leeftijd is bijzonder laag; ongeveer drie jaar.

Volgens voorzitter mr. P. Meyer Viol van de Maastrichtse Kamer van Koophandel moet als belangrijkste oorzaak hiervan worden aangewezen het gemis aan inzicht bij de prille horeca-ondernemer in het spanningsveld tussen privé en zakelijk leven en de onderschatting van de psychologische problematiek waarmee een horecagezin wordt geconfronteerd. Aan dit aspect wordt volgens de Maastrichtse KvK-voorzitter door de betreffende opleidingsinstituten te weinig aandacht besteed.

Overigens is blijkens dit onderzoek de overlevingskans van door Limburgse ondernemers in onze provincie gestichte bedrijven evenmin bijster groot. Na zes jaar is bijna de helft en na twaalf jaar bijna zestig procent ter ziele.



● Het Limburgse bezoek, vorig jaar aan Polen met op de voorgrond links Peter Post, Hans Wassen, Sjef Biessen en Boy Fox.

Veertien dagen werken in keramische werkplaatsen

Elf Limburgse kunstenaars naar Polen

BRUNSSUM – Elf Limburgse kunstenaars zijn uitgenodigd om in het Poolse Walbrzych (700 km van Gdansk) veertien dagen lang in keramische werkplaatsen te gaan werken. Dit Poolse aanbod is een gevolg van een culturele uitwisseling, die het vorig jaar goed op gang is gekomen tussen kunstenaars uit Gdansk en omgeving en Brunssum.

De werken, die de Limburgse kunstenaars in Walbrzych vervaardigen, blijven in Polen en zullen een onderdeel vormen van een internationale tentoonstelling, die door Polen gaat reizen. In ditzelfde kader zijn al eerder Franse en Russische kunstenaars in Gdanks aan het werk geweest. Na de Limburgse kunstenaars trekt er een groep Engelse kunstenaars naar de keramische werkplaatsen in Polen.

Het contact met Polen dateert al uit 1979. Het Rumpens Mannenkoor was er op concertreis. Daaruit volgde een tegenbezoek van het universiteitskoor van Gdansk aan Brunssum. Er ontstonden persoonlijke contacten, die voornamelijk via de heren Hans Wassen en Boy Fox liepen. Uit een privé-reis van beiden resulteerde een uitnodiging aan de toneelgroep Logos om in Limburg te spelen. Via een van de actrices, wier moeder de kunstenares Brigitta Mrozek is, groeide de culturele uitwisseling in de beeldende kunstsector.

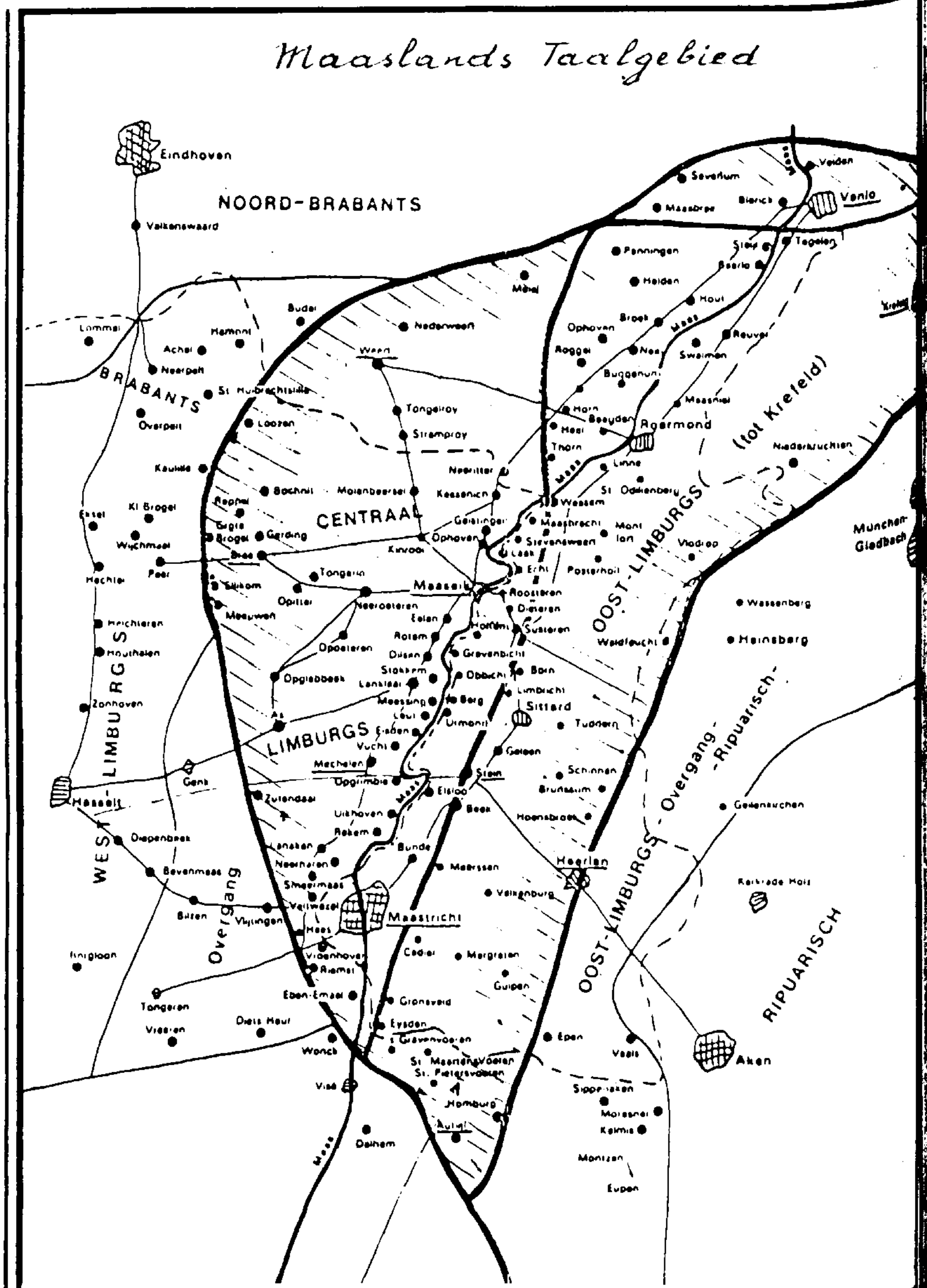
Expositie

Aangezien Hans Wassen transporten naar Polen verzorgde kon hij in de lege wagens kunstwerken mee terugnemen naar Limburg. In 1983 werd hiermee voor het eerst een expositie Poolse kunst in Limburg samengesteld. Die expositie werd gehonoreerd met een expositie voor vijf Limburgse kunstenaars in Gdansk. Die werken circuleren nog steeds in Polen. De laatste halteplaats is Walbrzych, waar de elf Limburgse kunstenaars op 17 maart naar toe zullen trekken om er veertien dagen te werken. De uitgenodigde kunstenaars zijn Peter Bertus, Jo Schoenmakers en Dick van Wijk uit Maastricht, Sjef Biessen uit Heerlen, Rinus van Leunen, Hein Janssen en Peter Post uit Brunssum, Giel Jacobs uit Milsbeek, Wietse Kielstra uit Gennep, Anthony van Lieshout uit Born. Als fotograaf, die het gehele projekt fotografisch vastlegt, gaat Remy Wulms uit Maastricht mee. Uit zijn materiaal wordt later in het jaar een expositie met dia-presentatie in Arcen samengesteld, aangevuld met reisimpressies, die de Limburgse kunstenaars terug in Limburg zullen maken. Als twaalfde man begeleidt Hans Wassen de kunstenaars.

Tegenbezoek

Zestien Poolse kunstenaars zullen in de loop van dit jaar, opgesplitst in drie groepen, telkens tien dagen in Limburg vertoeven, terwijl er op 6 april opnieuw een expositie van werk van 15 Poolse kunstenaars in d'r Brikke-oave in Brunssum begint. Deze expositie zal evenals het vorig jaar een tournee door Limburg maken.

Om dit tegenbezoek financiëel mogelijk te maken, zoeken de organisatoren nog sponsors. Peter Post: „De mensen krijgen tien dollar zakgeld. Daarmee moeten ze tien dagen zien rond te komen. Het City-hotel in Heerlen gaat hun gratis onderdak geven. Nu moeten we nog zien hoe wij het eten voor hen betaald krijgen". Het gehele uitwisselingsprojekt wordt in september/oktober afgesloten als de laatste groep van vijf Poolse kunstenaars hun verblijf in Limburg beëindigd heeft.



Maaslands in drie landen

SITTARD – In het boek „Maaseik en zijn Maaslandse taal", geschreven door kanunnik Emile van der Donck (83), is het Maaslands Taalgebied voor het eerst in kaart gebracht (zie foto). Deze kaart is getekend door de bekende dialectoloog professor J. Goossens uit Leuven.

De vorm van het taalgebied lijkt op een grote amandel. De onderste punt wordt gevormd door de gemeente Aubel (de auw Bel is de naam van een beek) in de provincie Luik en de bocht in het noorden eindigt zo ongeveer in Krefeld in Duitsland. Het gebied omvat ongeveer 220 dorpen en steden met samen een miljoen inwoners verspreid over drie landsgrenzen.

In het Centraal-Limburgs en het Oost-Limburgs (met o.a. Roermond en Sittard, zie kaart) worden vrijwel dezelfde woorden gebruikt. De klanken kunnen echter wat verschillen. Net buiten het taalgebied zijn de verschillen al groter. In het West-Limburgs komen al veel Brabantse woorden en klanken voor en in het Ripuarisch gebied meer Duitse. Die gebieden worden dan ook niet meer tot het Maasland gerekend.

De volkenkundige studie van Emile van der Donck, thans wonende in Hasselt, bevat tien interessante hoofdstukken: het Maaseiker woordenboek, Maaslandse spreuken en gezegden, Maaslandse spraakleer, Varianten in het Maaslands, het Maaslands Taalgebied, Maaslandse familienamen, oude bedrijven en beroepen, Maaseiker plaatsnamen, huisnamen en opschriften, Oud Maaslandse schrijftaal en speels taalgebruik.

Filologie

Emile van der Donck studeerde na zijn priesterwijding Germaanse filologie in Leuven. Hij werd daarna leraar Nederlands, Duits en Engels aan het klein seminarie van St. Roch. De kanunnik ging op zijn verzoek in 1970 met emeritaat als pastoor te Waterschei.

Het boek is uitgegeven door drukkerij-uitgeverij De Nieuwe Mijnstreek in Beek.

FRAAI TONEEL IN KELDERTHEATER

Volwassen prestatie speelgroep Expressie

door theo pasing

HEERLEN – Speelgroep Expressie heeft het provisorische keldertheater van de Heerlense Stadsschouwburg het afgelopen weekeinde op een heel fraaie manier „ingewijd". Zes leden van de groep wisten in het moeilijke stuk „Een dag uit de dood van verdomde Lowietje" van Peter Nichols te fascineren. Het werd een volwassen toneelavond met acteerprestaties van hoog niveau, met een doorleefde regie, met een sobere, maar doeltreffende aankleding.

Het keldertheater was met enkele simpele handgrepen tot een echt knus theatertje omgebouwd. Uiteraard kan daar niet iedere kleinschalige productie staan. Voor „Een dag uit de dood van verdomde Lowietje" is deze omgeving evenwel geknipt. Het directe contact met de spelers verhoogde de spanning van het stuk. De betrokkenheid met het gebeuren werd maximaal. In dat verband is het een beetje jammer, dat regisseur Franck van Erven het publiek duidelijk laat voelen: het is maar een toneelspel. Hij haalt het geestelijk en lichamelijk gehandicapt kind, waar het hele stuk om draait, uit zijn rol door het de pauze (spelend met een bal) en het einde te laten afkondigen. Een ongelukkige vondst.

Dat „Een dag uit de dood van verdomde Lowietje" juist meer dan alleen een toneelstuk is, bewijzen de acteurs van Speelgroep Expressie. Guido Janssen en Marina van Meer voeren een echtpaar ten tonele, dat gebukt gaat onder de zorgen van het gehandicapt kind en dat zich alleen met cynische humor en een gespeeld „verleden" overeind kan houden. Met name de man weet met zichzelf geen raad meer. Hij is leraar aan een mavo, maar is volledig afgeknapt op zijn baan. Thuis kruipt hij weg in figuren van doktoren, die zijn dochtertje behandeld hebben. Het is een poging om zijn smart te verwerken en zijn vrouw helpt hem daarbij. Zijn grappen zijn maar schone schijn, die een logisch vervolg in een dramatisch hoogtepunt vinden.

Geloofwaardig

Na een wat moeizaam begin, waarin Guido Janssen problemen had met de relativerende humor van zijn personage, speelde hij uiteindelijk de rol van zijn leven. Zoals hij de figuur van Guus na de pauze tot leven bracht zo werd hij alleszins geloofwaardig en begon het stuk ook echt te fascineren. In het eerste gedeelte was hij te serieus en vaak ietwat geforceerd. Marina van Meer presenteerde als echtgenote Riekje een evenwichtige figuur, ietwat flegmatiek, maar met een juiste dosering van de emoties als ze „gevraagd" werden. Heel opmerkelijk was het spel van Angeline Janssen in de rol van de decadente trut Karin, die knap tegenspel kreeg van Nan Logister als de opdringerig hulpvaardige Freddie. Els Eymael wist als Suze haar neiging tot dramatiek heel snel te overwinnen en rondde de homogene prestatie van Speelgroep Expressie keurig af.

Hoewel dit stuk niet meer zo actueel is, vanwege de toch wel ietwat gewijzigde houding ten opzichte van lichamelijk en geestelijk gehandicapte mensen, slaagt Expressie er wonderwel in om een levenskrachtig stuk te presenteren, waarbij men als publiek in de ban raakt van het spel. Men kan het stuk nog diverse keren in het keldertheater gaan bekijken en ik zou het ook doen als ik u was, want u houdt er een boeiende avond aan over.

+++ KUNST TE KEUR

Hoofdstadoperette met beperkt stemmenmateriaal

KERKRADE – U kunt aan de uitvoering van de operette „Im weissen Rössl" van Ralph Benatzky, zoals die donderdagavond door de Hoofdstad Operette in het Wijngrachttheater van Kerkrade werd uitgevoerd, zeker een genoeglijke avond beleven. Tenminste als U vooral let op de grote verscheidenheid en kleurenpracht van de kostuums, de sfeervolle realistische décors en de grote dans- en slotscènes, gebouwd rond bekende „schlagers" als „In Salzkammergut da kann man gut lustig sein", „Die ganze Welt ist himmelblau" en „Wass kann der Sigismund dafür", die „het moeten maken" bij deze uitvoering. Gaat Uw aandacht echter uit naar zang- en acteerkwaliteit, dan zult U ongetwijfeld met minder genoegen aan de avond terugdenken. Wat er namelijk op acteer- en zangtechnisch gebied wordt gepresteerd door de solisten van de Hoofdstad Operette is bepaald niet spectaculair. Zo brengt Ton Hofman een druk gebarende, soms irritant schreeuwende Oberkelner Leopold ten tonele, die in zijn dialogen zijn medespelers meesleept in een „kakelend doormekaar", dat eerder de Amsterdamse effectenbeurs, dan een Oostenrijks vacantie-oord veronderstelt. Zijn tegenspeelster Marga de Boer wist als waardin Josepha meer te overtuigen, al waren haar zangprestaties eveneens erg matig. Karakteristieken, die overigens ook toepasbaar zijn op Jan Handerson als de glibberige advocaat Siedler en Antoni Wink als de fabrikant Giesecke, waarbij deze laatste bovendien gebruik maakte van een belabberd Berlijn-Duits. Bijzonder geslaagd waren de optredens van Jacco van Renesse en Anita Heins, de eerste als de ijdele fabrikantenzoon Sigismund, de ander als het verlegen, lispelend Klärchen, met veel flair en erg humoristisch uitgebeeld, met enkele leuke choreografische vondsten van Gerhard Senft. De door John Kapper in een modern jasje gestoken muziek werd door een orkestje onder leiding van Melvin Margolis nogal ongenuanceerd en tamelijk hard uitgevoerd. Het waren dus vooral visuele aspecten, die deze uitvoering zijn bekoring gaven. De uitvoering wordt herhaald op maandag 30 januari in Heerlen, op 13 februari in Sittard, op 14 februari in Roermond en op 28 april in Maastricht.

JOS FRUSCH

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Trading places, a.l. dag.20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Man, vrouw, kind, a.l. dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur. Clockwork Orange, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: The day after, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Never say never again, 12 jr. dag. 14 en 20.15 uur. Blues Brothers, a.l. dag. 14 en 21 uur. Vrolijke Tiroler sexkliniek, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. An officer and a gentleman, a.l. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Carla, ik kom, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Pornospionnen met gebloemde slipjes, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Luger, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Cannibal Apocalypse, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Heidi, a.l. za 15 uur. Return of the Jedi, a.l. za en zo 17 uur. Gejaagd door de wind, 12 jr. za, zo en ma 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De onoverwinnelijke barbaar, 12 jr. do en vr 20.30 uur. Brubaker, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Night shift, man van het jaar, a.l. za, zo en ma 20.30 uur. Halloween 2, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. The knock-out cop, a.l. di en wo 20.30 uur. Hij, zij en de alpenwei, 16 jr. di en wo 22.45 uur. Heidi, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT

Festival: The Osterman weekend, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Never say never again, 12 jr. dag. 20.15, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Slip up, 18 jr. dag. 20.15, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Sophie's choice, 16 jr. dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Vurige lippen, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Roze konijntjes op het hete spoor, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Zeven mannen zonder vrees, 12 jr. Jaws 3, 12 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Naked fist, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Spacehunter, 12 jr, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Staying alive, a.l. 7e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: An officer and a gentleman, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Prénom Carmen, dag. 20 uur. Die Freundin, do t/m zo 22.30 uur. Loulou, di 22.30 uur.

GELEEN

Roxy: Pas op, we slaan erop. Thieves and Robbers, 12 jr., 16 jr. do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur. Society affairs, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Tarzoon, Shame of the Jungle, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: De Truckchauffeur en de Lifster, 16 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Zes Blondjes op Tiroler Toer, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.

De bloassjiech van abtailoeng zes

't Jong werm óp vasteloavend aa en dan woar d'r Mai uvver nuus angesj tse sprèche wie uvver verkleie en vasteloavend.
Jiddes joar dónge ze mit. D'r Mai, óch wal d'r „bód" jeneumd; de tswai „mangele", wat tswai breur woare, d'r Sjeng en d'r Beët; d'r „sjtrieële" Joep, d'r „roeë" Loewie, d'r „duustere", deë wat mit zienne vuurnaam Pitter hoosj, en 't „kumpsje".

't Deet miech leed, dat iech die lü alling mit hönne bijnaam ken. Auwere die óp de Domaniaal jewirkd hant, wisse dat bauw jidderinne deë doa wirket inne bijnaam of wie me hü tse daags zeët inne künslernaam hauw.

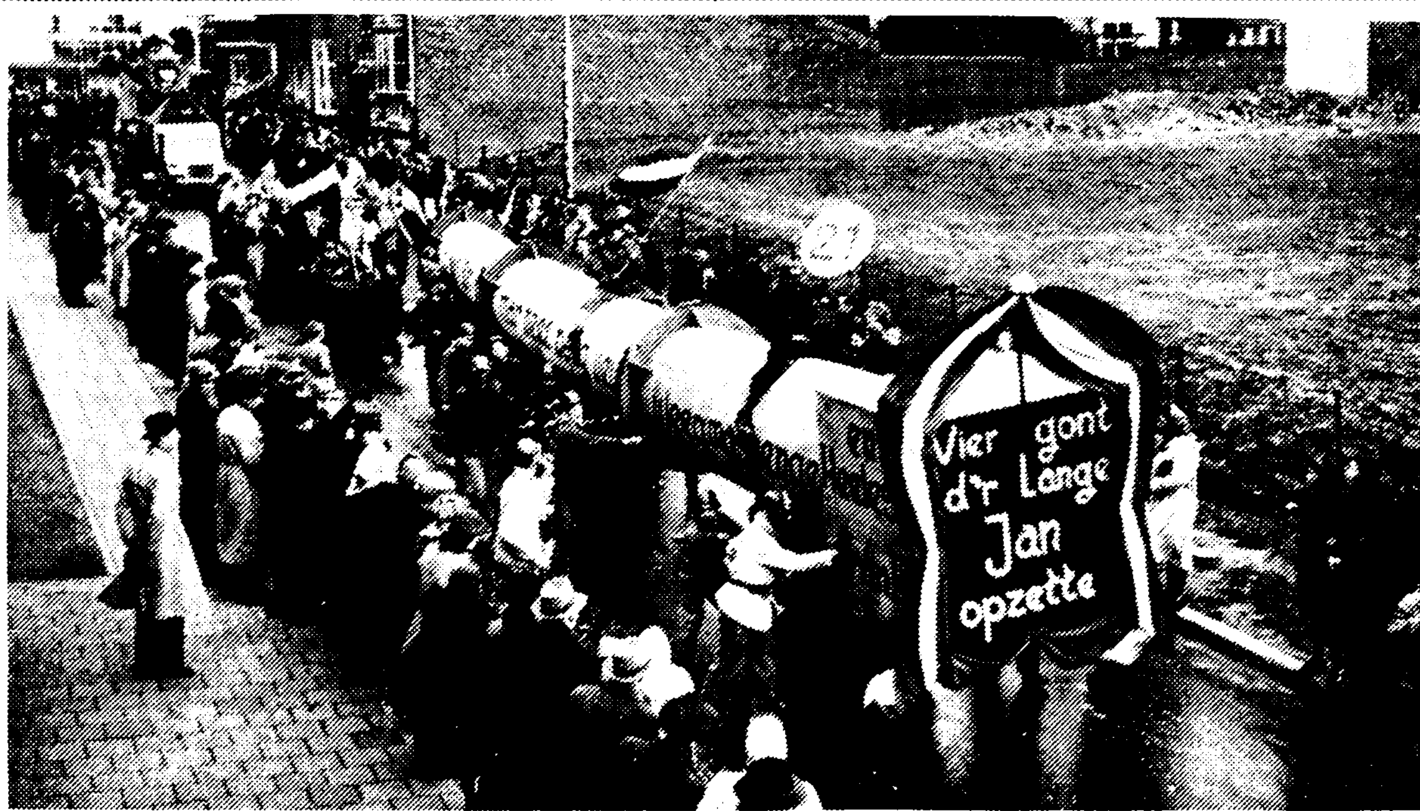
D'r Mai, deë wat d'r hoopsman woar en ummer alles óp poeëte moeët zetse, hauw vuur dis joar inne plaan. Heë sjloog vuur um inne jroep blöazer tse bilde, evver nit mit bloassjting en bloaslienge – zoeë wie ze dat in koel daag in daag oes jewend woare – mar noen mit moeziekinsjtroemente.
Heë zelver sjpillet kwetsjbül; d'r „sjtrieël" hauw in ing danskapel a jinzie de klarinet jebloaze; inne van de „mangele", d'r Beët, hauw inne jroeëse bas va zie sjweiervadder, woa heë tsemliech jód óp veëdieg woeët.
't Moeët noen, wie d'r Mai menet, nog inne saksofoon derbij. „Iech han inne óp 't oog", zaat heë, „deë deet óch jeer mit, mar deë müet ziech dan al an zie vräusje sjtriet zukke of hör jouw wöad jeëve en kneivel doeë".
„Ja", zate de angere, „sjtel diech ins vuur, wente nit mitmaat. Wem kanne vier dan nog vroage? Losse vier ins mit d'r Herbert – zoeë hoosj 't „lapsjoer" mit d'r saks – uvverlegke, wat doa-aa tse vertsere is".
D'r Herbert, deë ezoeë lang wie heë jetrouwd woar jing vasteloaveand mieë hauw mitjemaad, woar direk bejaisterd. Heë zoog ziech zelver al im jaiste drei daag lank mit d'r jroep durch jen dörp sjweëve.
Zieng vrauw, die oes 't Hollendsj van hinger die jroeëse bruk koam, vong vasteloavend jet vuur zoeffe kui en sjwainiekkele die de vingere nit heem koeëte losse.
D'r Herbert, deë jet joare jeleie weëjens sjmoekkel hinger de wasserlienieë hauw jezèse, woar doa an dat Hollendsj mokkel blieve kleëve.
't Woeët jedaad, jeplaand, van alles oesprakkezeerd en oes-jeknobeld, um jet tse vinge woa d'r Herbert mit jehólpe koeët weëde.
't „lapsjoere"-Herbertsje wós jet. Heë hauw ziech nog noeëts mit zieng vrauw in e hotel losse ópwade. D'r nieëkste zommer wool heë ins ing wèch dróp oes-joa um ziech mit zieng vrauw ins tse losse verweëne, allerdiengs ónger die bediengoeng, datte mit de jonge oes de abtailoeng d'r vasteloavend koeët mitmaache.
Zoeëjaar d'r sjtiejer en d'r vaarsjtiejer hauw heë doabij i-jesjalt.
„Wen iech die jonge im sjtrik los, zint die tswai koad óp miech zoeë lang wie iech óp de Hollendsje Koel wirk en dan is 't sjloes mit sjun pös-jere en jód verdene". Zoeë kristelieret heë zieng vrauw.
Ónger dat vertselle zoog heë, dat zieng vrauw langsaam mar zicher in de kneie jong; ze wool alling nog wisse, woahin ze mit vakans zouwe joa.
„Iech hauw jedaad um ins noa Bad Ieresjting tse joa; doa is jouw lóf, tsemliech beusj en e joekspark, woa vier kanne sjwumme mit ing roetsjbaan, de püetsjere in 't wasser kanne losse boemmele, uvver d'r Kranepool paddele, mini-jolve en óp de trimbaan jet vet kanne verlizze.
Dat woar jesjafd, zieng vrauw woar 't al tse lank bis dat ze doa woar.
Mit 't kostüm woare de blöazer jauw veëdieg. Van bloaslienge woeëte sjtriefe aafjesjneie vuur ach man. Doa moeët 't „kumpsje" vuur zörje, den d'r vuurroad loog bij d'r kiepsjtool ópjesjlage. De vrauw van d'r „mangele" Sjeng woar nieënesje en friekkelet vuur jidderinne ing bóks va bloasliennge; doa-uvverhin droge ze de bloaswes mit de koelkap óp en d'r jroep woar óp jet sjwatse verf in 't jezich noa veëdieg. Dreimoal de wèch woeët jeproofd bij d'r Mai an hoes, bis dat de noabere ziech druvver jónge ópreje. D'r Maiere Joep óp Nullet erbermet ziech uvver hön en loos hön bij ziech in d'r kouwsjtal prove bis dat alles jong wie an e sjnuursje.

Vuur alle jesjiechtens in dizze roebriek jelt, dat jidder jelieg mit lebéndieje of jesjtorve lü jants tsouwvelliech is.

Vasteloavendszóndieg woar 't inne sjunne trop deë mit d'r rónkjank aavong. D'r Mai mit d'r kwetsjbül, d'r ,Herbert mit d'r saks, d'r Joep mit de klarinet, d'r Beët mit d'r jroeëse hoempapa, d'r Lowie en d'r Sjeng mit de sjelleboom. Ja, en d'r Pitter, deë vruier pistong jebloaze hauw, houwet noen de dikke tsiem. Durch de koeljoare wat heë hauw, woar heë koelsjeël woeëde en koeët jing noeët zoeë dik wie ing eëts mieë leëze. 't „Kumpsje" kroog jee insjtroement, wail heë jaar nit moeziekaliesj aajelaad woar.
Heë moeët ziech mit 't weënsje vuur d'r proviang befasse; jet kiste beer, jet flesje sjnaps, sjtinke kieës, jereuchde poetes, jet jekaochde verkenspüetsjer en tsóm sjloes hel jekaochde aier.
Va punklieg elf oere elf 't mörjens aan woare ze d'r janse daag óp jank jeweë. 't leësjte woare ze de sjtamlokale van jidderinne oes d'r jroep noajejange, en doe woare ze nog bij de wieëte aajejange die wat mit nui-joar jód jesjód hauwe en nit jekèke hauwe óp e beersje of e sjneps-je, ezoeë wie dat ummer tradietsiejoeën is jeweë.
D'r jroep laat bijenee, tswantsieeg jäole d'r man, bij d'r tsaalmeester. Tsaalmeester woar d'r Frens of besser jezaad 't „kumpsje".
Went de kas leëg woar fleutet heë óp de fleut woa heë in koel d'r persoeënetsóg mit aaffleutet, en dan wós jidderinne woa 't óp sjtong; werm bijlegke! Oesser 't weënsje vare hauw heë dat ektselent jedoa.
In de ieësjte wieëtsjaf tsellet heë de man en besjtellet drei beer, tswai piels, tswai helle en tswai sjiedammer. Die drei daag is angesj nuus jedrónke woeëde; ummer diezelfde milletsien. 't „Kumpsje" woar 't naats in d'r sjlof nog ummer an 't besjtelle.
Esjermitwoch, wie ze werm in koel óp d'r pos woare, koame ze derhinger dat ze die janse drei daag bij jidder rungde die besjteld woar woeëde, ee tsevöal besjteld hauwe. D'r Frens tsellet nog ins noa en koam werm óp nüng. „Sjtomme keël", zeët d'r Pitter, „doe bejins bij diech zelver mit ee en hüesj óp bij diech mit nüng. Na ja! vier hant sjpas jehad en nieëks joar witste, datste diech zelver óch mar vuur inne man móts tselle".
D'r Mai woar nit aajetroane wie d'r jroep 't deesdiegs, d'r dreide daag óp janwoar. Hei en doa koam de muiiegheet e wöadsje mitsjprèche. D'r inne hinger d'r angere hong aaf, den drei daag óp die maneer joa woar heller wie ing wèch in koel bloaze.
D'r Pitter woar óngerweëgs óp inne dulper in sjlof jevalle, mit d'r bas in d'r erm; de angere woare óp heem aa jesjtoekd en loge óp d'r zofa of óp de kroechebank, van de welt aaf.
D'r Mai als intsieje woar mit d'r kwetsjül nog óp Roa aa jereesd en koam um vunnef oer 't mörjens d'r Röatsjerberg eróp jezinge mit bejlaitoeng van zienne monneka: Ja die mokkel, ja die pöl die wil iech pütsje, en: Ja, ja die liebe; die woar draa sjood dat heë noen nog jónkjezel woar...
An de koel woar d'r Mai va jouwe wil en jong bis an de markeboet en róffet zienne sjiechnommer „doezend tsakker" en wool aafvare. D'r koelpolies, deë óch ing sjpas verdrage koeët, maachet d'r Mai van e paar sjteul en bed, den d'r Mai noa heem joa losse wuur tse jevierliech jeweë óp de sjwaache püetsjere. D'r Mai loog nog tse sjnórke mit d'r monneka óp d'r boech wie zieng kammerade de sjiech jedoa hauwe en óp heem aa jónge.

En d'r Herbert!... Deë hat – vier wisse 't nit jenauw wie döks – mósse sjwere dat ze d'r kómmende zommer mit vakans noa Bad Ieresjting en 't joekspark zouwe joa. Heë moeët va zieng vrauw de verlofkaat al mit noa'n koel neëme en d'r verlof ópneëme.
Wie 't wieër aafjelofe is, wie zieng vrauw derhinger koam dat Bad Ieresjting woar wat ze ziech dervan vuurjesjteld hauw, doa-uvver hat d'r Herbert noeëts e woad jekald. Waal zaat heë, dat heë d'r nieëkste vasteloavend laider nit kank mitmache, den d'r saksofoon woar bij d'r hoespoets van 't kleiersjaaf aafjevalle en woar noen jeblutsjd en vervrónge en kank nit mieë repareerd weëde.
Weë dat jeleuft, weët besjtimt inne engel in d'r himmel!

W. Ritzerfeld
Kloosterraderstraat 65
Kerkrade



● *D'r óptsog trukt durch jen dörp.*

Leerling-bouwplaats bespaart ruim een ton

Tennisaccommodatie gewilde prooi voor KMBO-leerlingen

HOENSBROEK – Vanaf oktober vorig jaar is de tennisvereniging aan de Kasteellaan te Hoensbroek volop bezig met de verbouwing van het clubhuis en de buitenaccommodatie vlakbij het clubgebouw. De werkzaamheden worden geheel in eigen beheer uitgevoerd daar het financieel voor de vereniging niet haalbaar bleek te zijn om de werkzaamheden door plaatselijke aannemers te laten uitvoeren.


●*Leerlingen zijn druk bezig om het clubhuis voor 1 april te kunnen opleveren.*

Indien de werkzaamheden aan een erkend bedrijf zouden worden uitbesteed, dan zou hiermee een bedrag van 160.000 gulden zijn gemoeid. Nu kost het de vereniging een ton minder. Hiervan hoopt men via subsidie van gemeentewege een gedeelte terug te krijgen.

Het metsel- en timmerwerk in en rond het clubhuis wordt nu verzorgd door leerlingen van het Kort Middelbaar Beroepsonderwijs (K.M.B.O.) afdeling bouw en hout.

Het projekt wordt uitgevoerd als leerling-bouwplaats. Onder deskundige leiding van de heren Miesen en Baltus leeft zich dagelijks een tiental leerlingen op de meest ingewikkelde metselconstructies uit. Het resultaat van het werk tot nu toe voldoet volledig aan de gestelde verwachtingen. Ook de leden van de tennisclub zelf worden regelmatig opgetrommeld om een steentje bij te dragen.

Uiterlijk half maart moet het hele werk zijn voltooid omdat op 1 april het nieuwe tennisseizoen van start gaat.

Het Kort Middelbaar Beroepsonderwijs afdeling Bouw en Hout is gehuisvest in de L.T.S. te Hoensbroek. Vier jaar geleden ging het K.M.B.O van start met zes leerlingen, momenteel zijn dit er 54. De verbouwing van het clubhuis is het tweede projekt dat de K.M.B.O. onderhanden neemt.

● *Als de muziek net zo mooi is als deze aankondiging is het beslist de moeite waard om te gaan luisteren...*

Vanavond Ravage in Nova Zembla

HEERLEN – De uit Valkenburg afkomstige rock-bluesformatie 'Ravage' treedt vanavond vanaf 20 uur op in jongerencentrum Nova Zembla in Heerlen. 'Ravage' is een nog jonge groep maar heeft in korte tijd een grote populariteit opgebouwd.

Dit Zuidlimburgse trio speelt onder andere covers van ZZ Top, Jimi Hendrikx, Pat Travers en van de onlangs ter ziele gegane Blues Band. Ook putten ze uit eigen repertoire. De act wordt gecompleteerd met een uitgebreide lichtshow. 'Ravage' bestaat uit Romeo Fioraso (bas en vocals), Hub Laeven (drums) en Jean Ramaekers (gitaar en vocals).

Wielerzesdaagse in Heerlen

HEERLEN – Het wielercomité van de fanfare St.-Hubertus uit Passart-Heerlen houdt van zondag tot en met zaterdag 4 februari voor de vijfde keer een avondwielerzesdaagse in het Wielerpaleis Volkshuis. Een veertigtal renners gaan dan van start in de categorie koppeltijdritten, achtervolging en sprint.

Ook zullen een aantal prominentenritten verreden worden. Zondag zal aan de start verschijnen: het tweede kamerlid Rein Hummel, de wethouders Savelberg en Niesten, en de raadsleden Walcowiak, Wijnen en Melissen. Dinsdag zijn het een viertal warme bakkers. Woensdag is rustdag. Vrijdag zullen een viertal trainers en scheidsrechters het tegen elkaar opnemen. Zaterdag is er een optreden van het 'Vejonini' onder leiding van K. Korf. Ook zijn er dagelijks uitdagingsritten voor het publiek.
De avonden beginnen telkens om 20 uur, alleen zaterdag 4 maart is de aanvang een uurtje vervroegd in verband met de finales voor de dames- en herenwielrenners.

In parochiekerk van Bocholtz

Inzegening monumentaal kerkorgel

BOCHOLTZ – Het volledig gerestaureerd monumentale orgel in de parochiekerk van Bocholtz wordt zaterdagavond in de eucharistieviering van zeven uur ingezegend. Tevens verzorgt H. Wolfs, organist van de St.-Servaaskerk in Maastricht, een bijzonder orgelconcert.

De inwoners van Bocholtz hebben via allerlei akties voor 45.000 gulden aan de restauratie van het orgel bijgedragen. De heer Wolfs voert tijdens de h. mis het Prelidium in E klein van Bruhns uit en in samenwerking met het gemengd koor St.-Josef Exsuktate Deo. Na afloop van de kerkdienst volgt een concert met werken van Buxtehude, Knecht, Rheinberger, H. Andriessen en Widor.

Het orgel werd in 1912 door Stahlude in Aken bij gelegenheid van het 40-jarig priesterfeest van pastoor Neujean. In 1957 werd het orgel voor de eerste maal gerestaureerd, waarbij het aantal registers tot 27 werd uitgebreid. Ook de laatste restauratie werd uitgevoerd bij gelegenheid van een robijnen priesterfeest, namelijk van de huidige pastoor Theo Delissen.

In kader Partnerschaft

Concert-avond in Brunssum

BRUNSSUM – In het kader van de vriendschappelijke betrekkingen tussen Brunssum en het Duitse plaatsje Alsdorf houden het Brunssums mannenkoor en de christelijk gemengde zangvereniging een concertavond, samen met het gemengd koor St. Michaël en het mannenkoor Polihymnia 1881 onder leiding van Hans Reisen uit Alsdorf.

Dit zal vandaag plaatsvinden om 20.00 uur. De toegang is gratis.

Na afloop is er een gezellige dansavond. In maart brengen beide koren een tegenbezoek aan Alsdorf. De christelijk gemengde zangvereniging Brunssum onder leiding van dirigent Jan Bessems begint dit jaar aan de voorbereidingen van haar 50-jarig bestaan in 1985. Het Brunssums mannenkoor met de nieuwe dirigent Ton Kropivsek dat in 1983 haar 50-jarig bestaan vierde, kan terugzien op een succesvolle tijd en is met de nieuwe dirigent begonnen aan de vernieuwing van het repertoire.

In juni zal het Brunssums mannenkoor in het teken van het 60-jarig bestaansfeest van het mannenkoor uit Phaffen Rooth in het Sperthal in Schwarzwald een galaconcert verzorgen.

Regio kort

HEERLEN
● Vanavond organiseert de voetbalvereniging K.E.V. een speurtocht waaraan iedereen kan deelnemen. Deelnemers dienen te denken aan aangepaste kleding en een goede zaklantaarn. Inschrijven vanaf 17.30 uur in de kantine van K.E.V. aan de Frans Halsstraat te Meezenbroek. Het inschrijfgeld bedraagt f 2,50 per persoon. Jeugdigen tot 14 jaar betalen een gulden.
● In de cineclub Inpoet draait morgen de film 'Luger' van Theo van Gogh. Maandagavond wordt de film 'Dood in Venetië' van Lucino Visconti vertoond. De voorstellingen beginnen om 20 uur en de entree bedraagt f 3,50. Koffie en thee zijn gratis. Voor meer informatie kan men terecht bij Inpoet, Akerstraat 88, ☎ 045-715666.
● In het kader van het project 'Meer bewegen voor ouderen' organiseert de afdeling Sport en Recreatie aanstaande maandag en dinsdag een kijkdag in zwembad 'Terveurdt'. Speciaal opgeleide zwemonderwijzers geven dan 'zwemgymnastiek' aan mensen vanaf 50 jaar. Maandag kan men van 9 tot 10.30 uur in het zwembad terecht en dinsdag van 13.45 tot 14.30 uur. Voor meer inlichtingen bellen met ☎ 045-214138.
● De afdeling Heerlen van het IVN maakt morgen een Eifelwandeling. Vertrek is om 9.15 uur met eigen vervoer vanaf Groene Boord. De wandeltocht start om 10 uur aan de kerk van Konzen en leidt door de dalen van Laufenbach, Rur en Belgenbach. Deelnemers aan de wandeling dienen een paspoort en een lunchpakket mee te nemen.

VOERENDAAL
● Het Jeugdwerk organiseert morgen om 14 uur een poppenkastvoorstelling in het Vojerage-gebouw aan het Kerkplein 44. De entree bedraagt f 1,50. Kaarten zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij J. Mas, Kerkplein 54.

SCHAESBERG
● Het Vrouwengilde organiseert maandagmiddag om 14 uur een cursus bridgen voor beginners. De cursus wordt gegeven aan de Mentenlaan 24.

KERKRADE
● De afdeling Kerkrade van de Nederlandse Bond van Vogelliefhebbers houdt vanmiddag om 16 uur in zaal Kloth aan de Chèvremontstraat een tentoonstelling van zelfgekweekte wildzangvogels. De vogels zijn voorzien van een voetring met bijbehorend vervoersbewijs.
● De Mavo Pius XII uit Kerkrade-West houdt morgenmiddag van 14.30 tot 17 uur haar jaarlijkse rommelmarkt voor de financiering van buitenschoolse activiteiten. Naast de zoveelste-hands-handel zijn er veel leuke attracties. De rommelmarkt heeft plaats in het Verenigingsgebouw Spekholzerheide, ingang Pleinstraat.

NUTH
● In verband met het behaalde kampioenschap houdt de damvereniging Philidor vandaag van 17 tot 18.30 uur receptie in sporthal Keelkamp. Van tevoren wordt er een huldigingswedstrijd gespeeld tegen damclub Treebeek.
● De werkgroep Educatief Natuurbeheer van het IVN vertrekt om 9 uur vanaf de Markt om knot- en andere werkzaamheden in de natuur te verrichten.

WIJNANDSRADE
● In het gemeenschapshuis houdt de L.V.B. maandagavond om 20.00 uur een voorlichtings- en demonstratieavond over Indische keukenproducten. Voor niet-leden bedraagt de entree f 1,50.

Gastgezinnen welkom bij Stichting Europahulp Kinderhulp

Een 'vakantiekind' hoeft echt niet duur te zijn

MEERSSEN – „'Kansarm' noemen wij ook de kinderen die materieel nauwelijks iets tekort komen maar die door verschillende oorzaken niet de aandacht en begeleiding krijgen die ze nodig hebben'. Dat onder andere staat vermeldt in het informatieboekje 1984 van de Stichting Europa Kinderhulp die jaarlijks voor de gigantische klus staat zo'n kleine drieduizend buitenlandse en ook Nederlandse kinderen voor enkele weken onder te brengen in Nederlandse gastgezinnen. Het zijn kinderen die door financiële maar heel vaak ook door andere problemen van de ouders, zonder het werk van de SEK nooit de kans zouden krijgen eens voor korte tijd onder een vaak deprimerende sfeer van thuis vandaan te komen.

De voorzitter van de regio Limburg van de Stichtinge Europa Kinderhulp is mevrouw Loes Vossen uit Meerssen die zich al vijf jaar lang volledig inzet voor dit werk. Mevrouw Vossen: „Het aantal gastgezinnen is door de huidige economische crisis iets teruggelopen. Dat is heel verklaarbaar. Maar het nemen van een 'vakantiekind' voor ongeveer drie weken hoeft helemaal niet duur te zijn. Men mag wel, maar hoeft niet veel uitstapjes te organiseren of kleren te kopen. Alleen de gezelligheid in huis en omgeving en het verblijven in een goed gezin, daar gaat het om".

Het vinden van gastgezinnen voor kinderen uit Duitsland en Nederland valt, volgens Loes Vossen, wel mee. Meer problemen doen zich voor bij het zoeken van gastgezinnen voor Franse kinderen. Uiteraard spelen de taalmoeilijkheden hier een rol. Als een van de oorzaken hiervoor wordt aangegeven de afnemende belangstelling voor deze taal in het keuzepakket van het voortgezet onderwijs. Een eis is namelijk dat een van de twee ouders de taal machtig is, al hoeft die niet perfect gesproken te worden. De vocabulaire van een kind is immers zo beperkt dat men met enige kennis van de Franse taal het kind kan verstaan en antwoorden.

Huisbezoek

Als een gezin zich aanmeldt als gastgezin volgt op de aanmelding een huisbezoek. „De mensen vragen dan dikwijls of men er wel goed aan doet een kind hier een paar fijne weken te bezorgen en het dan terug te sturen naar vaak verpauperde leefomstandigheden. De vergelijking valt dan altijd nadelig uit voor het eigen milieu. We kunnen die mensen gerust stellen. De maatschappelijk werkers in de betreffende landen, die met onze stichting verbonden zijn, hebben alleen positieve reacties geconstateerd", aldus Loes Vossen.

Het is wel de reden waarom de Stichting Europa Kinderhulp de kinderen slechts drie weken in gastgezinnen laat verblijven. Ze zullen zich daarna beter weer aanpassen dan na een langdurig vakantie van bijvoorbeeld zes weken.

Voorwaarden

Bij het zoeken van gastgezinnen streeft de stichting naar het inschakelen van volledige gezinnen, liefst met kinderen. Dat wil niet zeggen dat bijvoorbeeld een weduwe zonder kinderen helemaal niet in aanmerking zou kunnen komen. Een voorwaarde is dan wel dat er kinderen in de buurt wonen. Bij andere samenlevingsvormen, samenwonenden, homosexuelen of communes, worden geen kinderen geplaatst. Mevrouw daarover: „Wij als stichting hebben er helemaal geen bezwaar tegen en zouden plaatsing in een dergelijke samenlevingsvorm niet weigeren. Maar in andere landen is men nog niet zo ver in de acceptatie van alternatieve samenlevingsvormen. Dat moeten wij dus aanvaarden". Er wordt hierover wel overleg gaande gehouden met de uitzendende organisaties.

Verklaring

De transporten („een naar woord, we spreken liever van kinderreizen") uit Duitsland, Frankrijk en Nederland hoopt de regio Limburg het volgend jaar uit te breiden met Engelse kinderen. Godsdienst, ras of politieke gezindheid van het gastgezin spelen geen rol. Wel moeten de volwassen gezinsleden een zogenaamde 'verklaring omtrent het gedrag' overleggen en zullen twee door het gastgezin opgegeven referenties worden nagetrokken. In sommige gevallen eist de Franse regering een verklaring van de huisarts dat een verblijf in een gezin medisch geen gevaar oplevert voor het Franse logeetje.

Voor 1 maart a.s. kunnen aspirant-gastouders zich opgeven, voor Limburg op het adres Grensstraat 128, 6381 CV Ubach over Worms (045-320377) en bij mevrouw Loes Vossen, Stationstraat 44, Meerssen (043-642211). De data van de kinderreizen: Nederlandse kinderen tussen 16 juli en 4 augustus; Franse kinderen tussen 2 juli en 17 augustus en Duitse kinderen tussen 23 juli en 16 augustus. De voorkeur voor een jongen of meisje, de leeftijdsgroep en ook het land van herkomst kan worden opgegeven.

Samenwerking

De Stichting Europa Kinderhulp verzorgde in 23 jaar tijd een vakantie voor een kleine dertigduizend kinderen uit binnen- en buitenland. De ook in Limburg functionerende Pax Christi Kinderhulp is een zusterorganisatie van de SEK. Er is een bepaalde mate van samenwerking. Er is formeel en informeel overleg en de onderlinge contacten lopen in collegeale sfeer.

Theo Beyerinck, voorzitter van de Pax Christi Kinderhulp, schrijft o.a. in het jaarlijks verschijnende contactblad van de Stichting Europa Kinderhulp: „Al streven we goeddeels dezelfde doelstellingen na, het brengen van een beetje geluk bij kinderen en misschien bij hun ouders, toch is er in Nederland best plaats voor twee van dergelijke organisaties. Als we er maar op attent blijven de vruchtbare en prettige samenwerking tot in lengte van jaren te behouden".

RITA ROUKENS

IN RESORT KVK MAASTRICHT

Machines van bedrijven zijn vaak verouderd

MAASTRICHT – Het machinepark van de bedrijven, gelegen in het resort van de Maastrichtse Kamer van Koophandel, is tamelijk verouderd.

Een steekproefsgewijze onderzoek heeft uitgewezen dat de gemiddelde leeftijd van de machines ongeveer vijftien jaar is. Het ligt volgens voorzitter mr. P. Meyer Viol in de lijn der verwachting dat de investeringen van de bestaande bedrijven in dit deel van Zuid-Limburg zich voornamelijk zullen richten op het vervangen van verouderd machinepark met als gevolg dat de bereidheid om in de breedte te investeringen niet groot zal zijn.

Interventiezone van Fransen in Tsjaad verbreed

Van de redactie buitenland

PARIJS – De Franse interventiezone in Tsjaad is gisteren ongeveer 200 kilometer naar het noorden toe verbreed. De Fransen hebben het consigne gekregen dat ze moeten terugvechten, als ze door de vijand in het gebied worden aangevallen. Dit is bekendgemaakt door het Franse ministerie van defensie in Parijs.

De nieuwe demarcatielijn van de Fransen loopt nu tot de 16e parallel, door de dorpen Koro-Toro en Oum Chalouba. De oude ging tot de 15e parallel, tussen de dorpen Salal in het westen en Arada in het oosten, dat wil zeggen ongeveer 200 kilometer ten zuiden van de nieuwe lijn. Het besluit om de interventiezone te verbreden is genomen door de Franse minister van defensie Hernu, naar aanleiding van de actie van dinsdagavond, ontkentend door troepen „die uit het noorden van Tsjaad" kwamen.

Het noorden van Tsjaad is in handen van Goukouni Oueddeye, de door Libië gesteunde ex-president van het land en premier van de zogenaamde „overgangsregering van nationale eenheid van Tsjaad". Ook vrijdag zijn Franse vliegtuigen ondanks het ongunstige weer blijven vliegen boven de zone, waar zich woensdag een confrontatie voordeed tijdens welke een Franse Jaguar werd neergeschoten en zijn piloot gedood.

Turkije dreigt uitzetting uit Raad v. Europa

DEN HAAG/STRAATSBURG – De mogelijkheden tot het bedrijven van politieke activiteiten in Turkije zijn drastisch ingeperkt. Bovendien wordt er naast een verbod op partijen en vakbonden en een beperking van persvrijheid ook gemarteld. Dit zijn de belangrijkste beschuldigingen die Nederland, Zweden, Noorwegen, Denemarken en Frankrijk inbrengen tegen Turkije in hun zogenaamde statenklacht bij de Commissie voor de Rechten van de Mens van de Raad van Europa.

Dit blijkt uit een rapport dat de commissie vrijdag in Straatsburg heeft gepubliceerd over de klacht. Zes decembCr vorig jaar al verklaarde de commissie de klacht ontvankelijk. Sindsdien is men bezig aan een nader onderzoek, dat kan resulteren in het horen van getuigen en het verrichten van onderzoek ter plekke. Lukt een minnelijke schikking niet, dan schrijft de commissie een eindrapport voor het comité van ministers (van buitenlandse zaken) van de lidstaten, die dan kunnen beslissen Turkije uit hun midden te verwijderen. In het geval van de landenklacht indertijd tegen het Griekse kolonelsbewind duurde het anderhalf jaar, voordat de commissie haar onderzoek had voltooid.

ZONDAG OPENING IN STADHUIS HEERLEN

Beweegbare objecten van Michel Huisman

HEERLEN – Zondag 29 januari wordt om 14 uur in het stadhuis van Heerlen een expositie van de beeldend kunstenaar Michel Huisman geopend. Getoond worden beweegbare objecten. Ter gelegenheid van de opening speelt Emile Biessen een deel uit de fluit-solo sonate van Bach en „Whistle for a friend" van Maarten Bon.

Tijdens de opening, die tot 16 uur gepland is, zal Michel Huisman zijn objecten voor het aanwezige publiek in werking stellen. Zijn sculpturen zijn voorzien van ingenieuze mechanieken, die bewegingen veroorzaken en die op suggestieve manier geluiden en muziek voortbrengen. De beweegbare objecten worden tesamen met een aantal monotypes van groot formaat geëxposeerd.

De tentoonstelling duurt tot 25 februari en is dagelijks geopend van 9 - 17 uur, op zaterdag en zondag van 14 - 17 uur. Het in werking stellen van de objecten wordt herhaald op zondag 5 en zondag 12 februari telkens om 14 uur.

'Short story' over ophalen van huisvuil in Maastricht

MAASTRICHT – Maastricht is, voor wat zijn binnenstad betreft, thans duurder uit met zijn gemeentelijke ophaaldienst dan wanneer deze taak door een particuliere onderneming zou worden vervuld. Dit signaleerde gisteren voorzitter mr. P. Meyer Viol in zijn nieuwjaarsrede bij het chapiter 'privatisering'.

Steunend op een onderzoek van professor Douma van de Open Universiteit Heerlen stelde hij dat een particuliere vuilnisophaaldienst efficiënter werkt dan een gemeentelijke en dat naar verwachting privatisering in deze sector kostenverlagend zal werken. De enige gemeente in Zuid-Limburg met nog een eigen vuilnisophaaldienst is Maastricht, dat door de KvK-voorzitter werd opgediend als "een voorbeeld van hoe het niet moet".

Ter illustratie verbond hij aan het Maastrichtse praktijkvoorbeeld een "short story". Reeds jarenlang bestond onvrede bij de Maastrichtse ondernemers over het tijdstip waarop het huisvuil door de gemeente werd opgehaald. In overleg met het gemeentebestuur werd een goed alternatief gevonden door het inzetten van een particulier bedrijf dat conform de wensen van de ondernemers het huisvuil direct na sluitingstijd ophaalde. Na de proeftijd van een jaar wil de gemeente Maastricht het ophalen weer in eigen beheer te nemen. De ondernemers echter wensen dat het naar tevredenheid funktionerende particuliere bedrijf zijn werkzaamheden voortzet. Wat betreft de binnenstad is gebleken dat de ophaalkosten van het particuliere bedrijf gelijk zijn, hoewel deze onderneming geen rijkstoeslag krijgt en buiten de reguliere – dus kostenverhogende – arbeidstijden werkt. De Maastrichtse Kamer is, aldus de heer Meyer Viol, dan ook van mening dat waar taken kunnen worden afgestoten aan het particuliere bedrijfsleven, de overheid dit in goed overleg dient te realiseren.

Ruimtestation met Europa, Canada en Japan

WASHINGTON – De Amerikanen willen hun permanente station in de ruimte samen met Europa, Canada en Japan. Dit is door het Amerikaanse ruimtevaartbureau Nasa bekendgemaakt.

Het station waarvan de bouw woensdag door president Reagan werd aangekondigd, zal de VS een grote voorsprong op de Sovjetunie geven, zo zei de directeur van de Nasa, James Beggs, cit komt doordat het sterk zal zijn geautomatiseerd en voorzien van veel nieuwe technologie. „Onze technologie is beter dan die van de Sovjets. Ik denk nog steeds dat wij op dit gebied tien jaar voor liggen", aldus Beggs.

Het station van acht miljard dollar zou volgens de Nasa al in 1992 operationeel moeten kunnen zijn.

Wörner wil (nog) niet aftreden

Van de redactie buitenland

BONN – De Westduitse minister van defensie Manfred Wörner wenst niet af te treden naar aanleiding van het omstreden ontslag van generaal Günter Kiessling. Dit heeft een woordvoerder van de minister vrijdag meegedeeld.

De woordvoerder, kolonel Jürgen Reichardt, ontkende op een persconferentie ook bepaalde persberichten, als zou Wörner zijn ontslag al aan bondskanselier Helmut Kohl hebben aangeboden. Diplomatieke kringen en politieke commentatoren in Bonn zijn het er vrijwel met elkaar over eens dat het getij zich tegen de minister heeft gekeerd, en dat zijn lot waarschijnlijk snel zal worden bezegeld, wanneer bondskanselier Kohl morgen terugkeert van zijn bezoek aan Israël.

De twee grootste coalitiepartijen in Bonn verklaarden gisteren dat Wörner juist had gehandeld, toen hij Kiessling in december ontsloeg op grond van de verdenkingen die hij toen koesterde, maar zij gaven in een verklaring toe, dat de verdenkingen later niet bewezen zijn. „De vraag is niet meer of hij (Wörner) opstapt, maar wanneer", schreef vrijdag de Süddeutsche Zeitung.

Ambassade van VS in de DDR taboe voor 'emigranten'

OOST-BERLIJN – De Amerikaanse ambassade in Oost-Berlijn heeft maandag en dinsdag een aantal Oostduitsers die politiek asiel willen vragen, weggestuurd. Dit is in welingelichte kring vernomen. De Oostduitsers hadden kennelijk moed gekregen, nadat een groep van zes mensen zondagavond naar West-Berlijn had mogen gaan. Deze zes hadden gedurende enkele dagen een „sit-in" gehouden in de ambassade van de VS.

Een woordvoerder van de ambassade wilde alleen zeggen dat men enkele malen vragen gesteld heeft gekregen over de mogelijkheid de ambassade binnen te vluchten. De westduitse diplomatieke vertegenwoordiging in oost-berlijn wilde vrijdag geen commentaar geven op een bericht dat 12 mensen dinsdag toestemming hebben gekregen naar het westen te gaan nadat ze daar een nacht hadden doorgebracht.

Olieprijzen stijgen door koude in VS

ROTTERDAM – De prijzen op de vrije of locomarkt voor ruwe olie, ook wel de Rotterdamse markt genoemd, zijn deze week verder gestegen, hoofdzakelijk door aanhoudende vraag uit de VS in verband met de strenge kou daar. De raffinaderijen in Europa zijn bereid hogere prijzen voor onmiddellijk beschikbare olie te betalen om aan de toegenomen vraag naar olieprodukten te kunnen voldoen.

Olie uit de reserve Brent in de Britse sector van de Noordzee, die de prijzen voor de overige soorten olie uit de Noordzee bepaalt, is deze week 40 dollarcent duurder geworden en noteert nu dertig 30 dollar per vat van 159 liter. Dat betekent dat de prijs op de vrije markt voor het eerst sinds oktober gelijk is aan de officiële exportprijs.

Twee doden na ongevallen

THORN – Twee personen zijn de afgelopen weken overleden aan de gevolgen van ongelukken die plaatsvonden in Midden-Limburg. Een van hen is de 45-jarige A. Meyssen uit Stramproy die op 10 januari jl. op een bouwwerk van aannemer W. uit Stramproy aan de Santfortsestraat in Hunsel door het dak viel. Hij is donderdag overleden in het ziekenhuis te Eindhoven. Het onderzoek naar de toedracht van dit ongeval wordt in samenwerking met de Arbeidsinspectie voortgezet.

Op 20 januari liep op het Kelper viaduct de 24-jarige Duitse militair R. Schweitzer uit de legerplaats Budel zwaar hersenletsel op. Hij is gisteren in het ziekenhuis van Tilburg overleden. Bij het ongeval kreeg de Duitse militair, afkomstig uit Remscheidt, geen voorrang van een vrachtwagen uit Naarden die via de afrit van de autosnelweg kwam.

FAILLISSEMENT

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 19 januari 1984 is in staat van faillissement verklaard **Bremers G.M.V.L.**, h.o.d.n. Bremers Slagerij, gevestigd aan de Onderstestraat 44 te Houthem, gemeente Valkenburg a/d Geul, met benoeming van G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. H.J.M. Stassen
Cauberg 18
6301 BT Valkenburg

Vakantie

Te k. gevr. 4-pers. CARAVAN vanaf '79 tel. 045-256115.

Camping den D'UL Ulestaten voor mensen die van rust en een gezellige camping houden hebben wij nog enkele plaatsen vrij voor tourcaravans op onze camping in het voorseizoen, seizoen en jaarplaats. Inl. 043-642538 of a.s. zondag op de camping.

Te huur TEXEL luxe bungalow in recreatiegebied á ƒ 250,– all-in in voor- en naseizoen nog vrij 2-9 juni; 16-23 juni en 4 t/m 25 aug. Tel. 05987-12042.

PERSONENBUSJES te h. (9-pers.) voor uw gezellig dagje-uit of vakantie. Bij Bastiaans AutoRent Spoorsingel 50 Heerlen tel. 045-724141.

Huwelijk/kennismaking

Gesch. MAN 35 jr. met werk zkt. vr. t/m 40 jr., kind geen bezw., evt. huw. niet uitgesloten, hou v. film, camping en natuur, br.o.nr. SB 804, LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jonge vrouw 33 jr. lesbisch zkt. VRIENDIN voor een event. vaste vriendschap. Alle br. worden beantw. Br. o. no. HK 259 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ser. echtp. 43 jr. z.k.m. dito ECHTP. v. vriendschap. Br. o. nr. GE 638 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Welke VROUW (ev. geb. ± 20-40) wil af en toe modern kontakt m. symp. ontw. man. (geb. 36)? Discretie verz. Altijd antwoord. Br.o.nr. HK 267 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Leraar 58 j. zkt. LIEVE vriendin tuss. 30 en 45 j. Lengte ± 1.60. Alle ser. brieven worden beantw. Br. m. foto o. no. Si 889 L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Iedere zondagmiddag van half 3-5 uur is er in Inpoet, Akerstr. 88 Heerlen een ONTMOETINGSMIDDAG voor alleenstaande ouders. Kinderopvang is aanwezig. Voor meer informatie: tel. 045-725666, vragen naar Jessi Thuis.

Jonge vrouw 36 jr. m. kinder. zkt. contact m. lieve MAN, ong. dezelfde leeft. om samen verder te gaan. Kind. welkom. Br. o. nr. Si 891 L.D. 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

SCHUTZ finden unsere Kunden durch unsere Mitgliedschaft i. Gesamtverband der Ehevermittler. – Jenny, 23 J., ledig, Bürogehilfin, ein ordentl. Mädchen m. netten Aussehen u. ehrl. Charakter. Sie sucht einf. mögl. religiös erzogenen Partner. Tel. 09-49-241-171036. – Erika, 37 J., ledig, bisher i. elterl. Hause, hübsche Verkäuferin, echte Frohnatur, möchte m. ehrl. Partner eine glückl. Ehe eingehen. Tel. 09-49-241-171036 – Bärbel, 45 J., Witwe, gepflegte Erscheinung, gläubig, ehrl., vielseitig interessiert. Welcher korrekte Mann möchte Sie kennenlernen? Tel.: 09-49-241-171036. – Ilse, 51 J., keine Kinder, Betreuerin einer Behindertengruppe, treu u. aufrichtig, wünscht sich gleich gesinnten Partner. Tel.: 09-49-241-171036. – Dieter, 31 J., selbst. Bauunternehmer, gut aussehend m. freundl. Art, sucht Mädchen f. gemeinsame Zukunft. Tel.: 09-49-241-171036. – Harald, 45 J., selbst. vermögender Architekt, ein Sohn i. Hause, m. unkomplizierter, weltgewandter Art, er sucht Partnerin mögl. m. Kind. Tel. 09-49-241-171036. – Klaus, 52 J., o. Anhang, Finanzbeamter, korrektes Wesen, gutes Aussehen, der sich nach Geborgenheit i. einer glückl. Partnerschaft sehnt. Welche Frau meldet sich? Tel.: 09-49-241-171036. – Werner, 67 J., junggebliebener Witwer, m. Auto, nette gefühlvolle Art, sucht ehrl. Kontakt zu gepflegter Dame. Tel. 09-49-241-171036. Ehevermittlung Thönnessen, Mitglied i. Gesamtverband, Roermonder Str. 402, D-5100, Aachen-Laurensberg, tel. 09-49-241-171036.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Man 68 jr. geen uitgaanstype zkt. eerlijke VROUW om met haar nog iets van het leven te maken. Br. met tel. nr. o. no. GE 641 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Jongeman, 28 jr., zoekt ser. kennismaking met nette VROUW, leeft. 25-30 jr., 1 kind g. bezw., om samen relatie op te bouwen. Br.o.nr. VA 230 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Net meisje v. 20 jr. zoekt nette VRIENDIN v. ± 20 jr. om samen uit te gaan, regio Schimmert. Geen lesb. Br.o.nr. VA 231 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

ALLEENSTAANDEN as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, d.j. Wiel M., aanv. 20.00 uur, tevens trekking maandprijs. Bew. v. alleenst. verpl.

Nette rust. j.man, 21 jr. i.b.v. auto, zacht karakter, geen bartype z.k.m. SERIEUS meisje, om samen in vertrouwen iets moois en blijvends op te bouwen. Geen avonturierster. Br. ond. nr. SI 888 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Auto's en motoren

Te k. FORD 1600, bwj. '74 + VW Kever 1303, Brunssummerweg 141, Ubach over Worms.

CITROËN 2 CV 6 '77, ƒ 1900,–, Mini 1000 '77, ƒ 1950,–, Ford 1600 GL '76, ƒ 3500,–, Daf 66 Marathon '76, ƒ 2500,–, Peugeot 304 GL '77, ƒ 2950,–, Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2800,–, Fiat 128 CL '77, ƒ 3200,–, Fiat 131 1600 CL '78, ƒ 2900,–, VW Golf '76, ƒ 3500,–, Renault 16 '75, ƒ 1700,–, Renault 6 '76, ƒ 1500,–, Renault 4 '75, ƒ 1250,–, Fiat 127 '77, ƒ 1350,–, Fiat 128 coupé '76, ƒ 1500,–, Opel Kadett '72 ƒ 500,–, Nieuwstr. 41, Schaesberg. (Einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

Te k. MINI Cooper Clubman T '78, i.z.g.st. ƒ 2450,–, inr. mog. Tel. 045-316940.

Auto Landgraaf biedt aan met 3 mnd. garantie: OPEL Ascona, LPG, '81, groenmet., ƒ 10.750,-; Renault 5 Alphine, kl. zwart, '80, ƒ 9250,-; Mitsubishi Lancer 1400 GL, '80, ƒ 8750,-; Mitsubishi Colt GL, '79, ƒ 7750,-; Mitsubishi Galant GL 1.6, eind '79, bruinmet., ƒ 6250,-; Mitsubishi Celeste, '79, zilver, ƒ 5950,-; BMW 518 autom., '78, wit, gekl. glas, ƒ 8750,-; BMW 320, '78, groenmet., m. veel extra's, ƒ 9250,-; BWM 320, LPG, '77, kl. groen, ƒ 6950,-; Audi 100 SE, groenmet., '79, ƒ 7250,-; Toyota Celica 2000 XT Liftback, '79, bruinmet., ƒ 7950,-; Citroën GSA Club, '80, LPG, bronsmet., ƒ 6950,-; Austin Allegro 3 1.3 Luxe, type '81, ƒ 5250,-; VW Golf diesel LD, '78, ƒ 4950,-; Fiat 128 CL, '77, z. mooi, ƒ 2750,-; Honda Civic autom., '76, ƒ 2950,-; Volvo 66 GL, '76, goudmet., ƒ 3250,-; div. goedkope inruilauto's, v.a. ƒ 500,-; o.a. Renault 5, Daf, Kadett, Ascona, VW-bus. Garantie boven ƒ 5000,-, in eigen werkpl. Inr. en snelle financ., zonder aanbet. mog. Kantstraat 1, Ubach over Worms, tel. 045-316786.

Te k. weg. beëind. stage, FORD Escort 1.1 L, bj. '76, vr.pr. ƒ 2000,-. Inl. Zandweg 93, Heerlen, tel. 045-420679, na 17.00 uur.

Te k. OPEL Manta 1600, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4500,- Heerlerweg 78, Voerendaal.

BMW 320, '79; BMW 320, '77; BMW 320, '76; BMW 525, '76; BMW 1502, '75; Alfa Guillietta, '78; Kadett L, '79; Kadett City, '78; Kadett Caravan, '78; Ascona, '79, LPG, ƒ 7800,–; VW Golf L, '76, apart: Renault R5 Alpine, nov. '80; VW Kever, '74 autom.; VW Kever, '72-'73; Datsun Cherry, '76, ƒ 1750,–; Simca 1100, '77, LPG, 5-drs., ƒ 900,–; Fiat 128, '76, i.z.g.st.; Renault R6, '76; Ford Capri GL 1600, '78, ƒ 5900,–. Gar., fin., inruil. Berg Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl.

Limburgs Dagblad

sport

Zaterdag 28 januari 1984 ● Pagina 15

AMSTERDAM – Twee Nederlandse verenigingen hebben steeds een zwak gehad voor Deense voetballers. Dat Ajax en Roda JC een vooruitziende blik hadden, bewijzen elke zondag Jesper Olsen, Jan Mølby en John Eriksen. Zij zijn echter niet de enige Deense voetballers die buiten hun landsgrenzen het 'grote geld' verdienen. De pioniers waren Steen Ziegler, Alan Simonson, Jens Kolding, Henning Jensen en niet te vergeten Søren Lerby. Samen met nog een handvol 'gastarbeiders' zorgden zij ervoor dat Denemarken uitgroeide tot een zeer gerespecteerde voetbalnatie. Niet voor niets is Denemarken, straks in Frankrijk vertegenwoordigd tijdens de Europese kampioenschappen voetbal. Na het afscheid van Alan Simonson van het betaalde voetbal is Søren Lerby de Deense topper nummer één. De speler van Bayern München was na zijn liesoperatie voor een bliksembezoek in Nederland. Hij bezocht zijn schoonouders, de familie Alberti. Het LIMBURGS DAGBLAD was een middagje te gast bij Lerby en de Alberti's in Amsterdam.



● *Søren en Kaj Lerby. „Hij wordt de nieuwe linkerspits van Ajax."*

SØREN LERBY

Mokummer in Lederhose

Het was opzienbarend toen Ajax, dat weer eens een prima team op de been had gebracht, aan het einde van het vorige seizoen Johan Cruijff, Piet Schrijvers en Søren Lerby liet vertrekken of verkocht. Acht miljoen bood Bayern München voor Lerby. Over die transfer hoefden Ajaxvoorzitter Harmsen en zijn medebestuursleden niet lang na te denken. Lerby verhuisde dus in juli van het gezellige Amsterdam naar een piepklein dorpje in Beieren. De familie betrok een riante bungalow in het plaatsje Isching, op een steenworp afstand van de Starnberger See, een geliefde picknick-plaats voor de inwoners van München.

„Het was een hele overgang voor ons", zegt Søren Lerby. „Ik was zeveneneenhalf jaar bij Ajax geweest en voelde me een echte Mokummer."

Dat bewees de Deen na aankomst in Amsterdam. Hij zei opa en oma Alberti kort gedag en vertrok in zijn Jaguar naar De Meer, het heiligdom van Ajax. Even bijpraten en aanwippen bij Sjakie Swart. Wimpie Janssen kwam toevallig binnen om enkele kaartjes te halen voor de bekerontmoeting tussen Ajax en Feyenoord. Dat betekende twee uur praten, dollen, lachen. Ondanks de liesoperatie kon Lerby het niet laten een balletje te trappen, toen hij voorbij een stel voetballende Amsterdamse jochies kwam. Het was hem aan te zien. De nieuwe leren broek zat vol modder. Lerby was weer even thuis.

Tekst: **JO GERARDS**



Foto's: **THEO GIJZEN**

Stervoetballer

„Mam, kun je die broek afvegen?", was het vriendelijke verzoek aan moeder Alberti. Søren wordt door zijn schoonouders en aanverwante familieleden op handen gedragen. Per slot van rekening is hij een stervoetballer. Alhoewel de Alberti's toch een beetje gewend zijn. Vader Willy Alberti staat sinds 'mensenheugenis' op de planken, terwijl dochter Willeke, nu dus mevrouw Lerby, ook al heel wat jaartjes in de showbusiness zit.

Voor Willeke betekende de overgang van haar man naar Bayern een hele omschakeling. „Ik kreeg minder werk. Nam ook minder aan. Het is niet gemakkelijk je gezin in Zuid-Duitsland in de steek te laten en over te vliegen naar Nederland voor een plaatopname of een TV-optreden. Toch wil ik me niet helemaal uit die business terugtrekken. Als onze zoon Kaj wat ouder is, gaat het misschien gemakkelijker. Søren heeft een driejarig contract getekend. Dus voorlopig zitten we aan München vast. Toch zie ik mijn ouders nu meer dan vroeger. Zo gek is de overgang dus niet", aldus Willeke.

Moeilijke tijd

Ze zeggen het niet met zoveel woorden, maar de famlie Lerby maakt een moeilijke tijd door in München. In plaats van de ongecompliceerde Nederlandse pers werd Søren geconfronteerd met de keiharde jongens van de boulevardbladen.

„Op de trainingen zijn altijd een paar van die mensen te vinden", zegt Lerby. „Ze praten zó lang tot ze een schreeuwende kop boven hun artikel hebben. Wat er verder geschreven wordt, is van minder belang. Elke dag brengt Bild vier pagina's sport, waarvan twee over Bayern München. Ze zijn meedogenloos. Kijk maar hoe ze Beckenbauer afmaakten op het moment dat hij ging scheiden, hoe Hansi Müller naar de knoppen geschreven werd en hoe de pers Jupp Derwall aanpakt. Als ik tweemaal mijn neus snuit, staat de volgende dag in de kranten dat ik waarschijnlijk aanstaande zondag niet kan spelen omdat ik verkouden ben".

Breitner

Lerby wordt nog steeds vergeleken met Paul Breitner. Hij zou 'Paule' moeten vervangen. Dat is voor Lerby de grootste ellende. Logisch dat het niet meteen lukte.

„Ik heb die lui maar steeds voor ogen gehouden dat ik Lerby ben en geen Breitner. Ze bleven maar doordrammen. Tot overmaat van ramp speelde ik ook niet te best. Onze zoon Kaj was net op de wereld. De verhuizing, de taal en een heel andere omgeving, allemaal factoren die een rol speelden. Gelukkig ging het de laatste tijd een stuk beter. Net voor de winterstop scheurde ik tijdens schietoefeningen mijn lies. Ik heb niet lang geaarzeld. Direct naar het ziekenhuis, opereren en herstellen. Daarom heb ik nu een verlengde vakantie en zit ik hier in Amsterdam.



● *Even terug in Mokum. Søren, Willeke en Kaj op bezoek bij de schoonouders.*

De Deense middenvelder heeft in de afgelopen jaren niet alleen voortreffelijk Nederlands leren spreken, hij heeft ook ontzettend veel vrienden gemaakt. Bij Ajax is hij nog steeds kind aan huis. Als hij met Bayern 'in de buurt' speelt, en dan rekent hij nog altijd in honderden kilometers, wipt hij even aan in Mokum. Mönchengladbach, Bochum, Uerdingen, Leverkusen of Düsseldorf, het is niet te ver. Lerby probeert het zo te schipperen dat hij kan doorrijden naar Amsterdam.

„Het zijn hier allemaal zo'n plezierige gabbers", zegt Lerby. „Amsterdam is machtig. Ik moet, als ik hier ben, altijd met mijn landgenoten praten. Jesper Olsen en Jan Mølby. Hoe gaat het toch met John Eriksen? Is vaak geblesseerd en staat toch steeds bij de topscorers. Dan is hij ondanks alles een goeie. Waarschijnlijk zie ik hem in Frankrijk tijdens de Europese kampioenschappen. Hij zal zeker geselecteerd worden".

● *Opa en oma Alberti verwennen kleinzoon Kaj.*

Frankrijk

Het woord Frankrijk is gevallen. Voor de Denen wordt dat een 'heilige' zaak. Nu hebben ze eindelijk de kans om te bewijzen dat het kleine landje goede voetballers heeft.

„Er staan maar twee spelers in het elftal die niet in het buitenland voetballen. De rest woont en speelt in Duitsland, België of Nederland. Denemarken is nog niet in staat een goede ploeg op de been te brengen van spelers die in Denemarken voetballen. Eerst moet een Deen nog de harde hand van ervaren oefenmeesters voelen vóór hij kan doorbreken op het internationale vlak.

„Toen ik als zeventienjarige speler van Framtager uit Kopenhagen overging naar Ajax, wist ik niet wat me overkwam. Van tweemaal trainen per week bij die pure amateurclub naar elke dag tweemaal aan de bak bij Rinus Michels. Kun je je voorstellen hoe Søren kapot zat? Ik heb echter doorgezet en pluk daar nu de vruchten oftewel het geld van. Het gaat voortreffelijk in het achtste seizoen betaald voetbal. Ik zit gebeiteld. Straks probeer ik in Frankrijk voor het oog van de wereld mijn marktwaarde nog iets op te vijzelen. Bij Ajax was een aardige cent te verdienen. Bij Bayern meer. Alleen al de bijna wekelijkse akkefietjes die geld opbrengen. Reclame maken voor allerlei zaken en zeker twee maal per jaar wordt door de spelers een langspeelplaat volgezongen. Ik zie het al gebeuren bij Ajax. Die dingen zou je in Nederland niet aan de straatstenen kwijtraken. In Duitsland gaat een plaat met Bayern of van de Mannschaft als een trein. Het verschilt allemaal duidelijk van Nederland en Denemarken".

Willeke

Ook voor Willeke zijn er verschillen. „Toen zij de vrouwen van andere spelers uitnodigde voor een kopje koffie, vielen die van verbazing op de rug", zegt Søren.

„Zoiets hadden ze bij Bayern nog nooit meegemaakt. De spelers stappen na elke wedstrijd, training of trainingskamp in de auto en zijn verdwenen. Niemand blijft hangen. Je ziet elkaar toch meerdere uren per dag op de training. De dames treffen elkaar ook maar zelden. Het zijn een stelletje eenlingen, die moeten proberen op het veld een team te vormen. Ieder voor zich en Bayern voor de Bayern. Het is goed geld verdienen. Maar het valt niet mee. Topclubs zijn verplicht te presteren. Dat was bij Ajax zo, maar is in Duitsland veel erger. Als je in Amsterdam verloren had, kwam zo'n echt Amsterdams jochie naar je toe en zei: 'Jô, trek het je niet aan. Zondag beter doen'. In Beieren gaat dat op een andere manier. Daar klampen ze je op straat aan, maken je verwijten. Gelukkig hoef ik alleen naar München om te voetballen. De overige uren blijven we gewoon in ons dorpje. Een boerenbevolking, die zich niet zo druk maakt. We moeten echter met al die minder prettige dingen leren leven. Als je een vedette bent, en dat maken de mensen van je, ben je beroemd en bemind. Een uur later word je al weer verguisd".

Pfaff

De halve Nederlander Lerby heeft in München veel contact met de echte Belg Jean Marie Pfaff. „Het is een klasse sportman", zegt Lerby. „Iemand zonder kapsones. Hij trekt zich van de Duitsers weinig of niets aan. Hij flapt er alles uit onder het motto: 'Moeten de Duitsers maar Vlaams leren'. Prima vent en de beste keeper van de wereld. Hij alleen pakte in de eerste competitiehelft zeker tien punten voor ons en hield ons tweemaal in het Europacuptoernooi."

Keiharde prof

Søren Lerby is een keiharde prof. Hij weet wat van hem verwacht wordt. De leerschool Michels, Ivic, Brom, Beenhakker, De Mos heeft hij keurig afgewerkt. Nu is hij gevestigd, heeft naam gemaakt. Daarom kan hij zich geen moment druk maken over de houding van trainer Udo Lattek.

„Deze man staat ver boven ons. Hij praat nauwelijks met de spelers. Alleen met Kalle Rummenigge. De trainingen worden gegeven door de assistenten. Wij hebben te luisteren naar zijn praatje voor de wedstrijd, anders niets. Hij schrijft op het bord wat er van ons verlangd wordt en wanneer we weer moeten verschijnen. In het begin kon ik helemaal niet aan die man wennen. Heb vaker met hem overhoop gelegen. Zo'n trainer is niet te vergelijken met Beenhakker of De Mos. Dat zijn gewone jongens, die meeleven met de spelers. Laat ik nu maar niet te veel vertellen over Lattek. Straks leest hij deze krant ook nog".

Alberti

De Alberti's staan bekend als echte Ajax-fans. Willy Alberti slaat geen wedstrijd in De Meer over. Dochter Willeke heeft, nadat zij verkering kreeg met Søren, een vaste plaats geclaimd op de hoofdtribune. Alleen 'moeders' blijft thuis. Zij is de perfecte gastvrouw.

Bij de Alberti's is Ajax of voetbal niet de hoofdmoot van het gesprek. Dan is Harry Vermeegen, de verslaggever van de Vara, André Hazes en het weekblad Privé onderwerp van gesprek. Willy Alberti over zijn concurrent: „Ik snap niet dat Hazes nog platen verkoopt". Over Harry Vermeegen: „Gelukkig zijn we die goser kwijt bij de voetbalwedstrijden".
Willeke over het blad Privé: „Die redactielokalen moesten ze in brand steken". Wij hebben ons echter beperkt tot Søren Lerby, Ajax en Bayern München.



TEBUKO

INSTALLATIE B.V. SITTARD

TEBUKO INSTALLATIE B.V. is een werkmaatschappij van de Tebuko groep. Haar aktiviteiten bestaan uit het installeren van technische installaties voor de industrie en de bouw.

Op de afdeling IAT is een vakature ontstaan voor de funktie van

TECHNIKUS
C.V. en LUCHTBEHANDELING m/v

De werkzaamheden bestaan uit:
- **Het ontwerpen, berekenen en tekenen van c.v.-, luchtbehandelings- en sanitaire installaties.**
- **Het maken van voorkalkulaties**

Wij denken aan een kandidaat met:
- **minimaal HTS-w opleiding energietechniek**
- **ACI/TVVL- diploma's centrale verwarming en luchtbehandeling of vergelijkbare diploma's.**
- **Ruime ervaring in het ontwerpen, berekenen en begeleiden van projekten.**
- **Goede kontaktuele eigenschappen.**

Diegene die voldoet aan de door ons gestelde eisen vindt in onze organisatie goede gelegenheid zich verder te ontplooien en een karrière op te bouwen.
Sollicitaties, welke diskreet behandeld zullen worden met uitvoerige inlichtingen omtrent opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto vóór 4 februari te richten aan de direktie van TEBUKO INSTALLATIE Postbus 2 6130 AA Sittard.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

241320

LIOF

nv Industriebank LIOF
Limburgs Instituut voor Ontwikkeling en Financiering

LIOF is de regionale ontwikkelingsmaatschappij, die zich ten doel stelt impulsen te geven aan het Limburge bedrijfsleven en aktief te zijn op vele andere gebieden, die kunnen leiden tot het verbeteren van de sociaal-economische structuur van de Provincie Limburg. Op ons kantoor in het centrum van Maastricht zijn ruim 35 personen werkzaam.

Wij zoeken op korte termijn contact met een ervaren

chemisch technoloog (m/v)

ten behoeve van het Innovatie-project Limburg (IPL).

De taken van onze Innovatie-afdeling zijn te omschrijven als volgt: het stimuleren, activeren en begeleiden op management-niveau van vernieuwingen binnen kleine en middelgrote ondernemingen. Deze venieuwingen kunnen betrekking hebben op produkten, produktieprocessen, orderverwerking waaronder produktiebesturing en voorraadbeheer, markten, verkoopmethoden en organisatie/management.

Voorts worden ook met grote ondernemingen contacten onderhouden m.b.t. nieuwe ontwikkelingen.

Iedere medewerker van de afdeling heeft een eigen verantwoordelijkheid voor de voortgang van de aan hem toevertrouwde projekten.

Aan kandidaten voor deze functie menen wij hoge eisen te mogen stellen.

- opleiding TH/HTS niveau,
- brede bedrijfservaring, die zich naast het eigen vakgebied manifesteert in een sterke commerciële belangstelling, inzicht op financieel-economisch gebied en in leidinggevende kwaliteiten,
- goede contactuele eigenschappen,
- bereidheid tot het werken in teamverband,
- leeftijd bij voorkeur rond de 35 jaar.

Honorering en verdere arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met het gewicht, dat wij aan deze functie toekennen. Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een uitgebreid curriculum vitae, kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan Mr. P.M.J. Walenberg, adjunct-directeur van LIOF, Postbus 800, 6200 AV Maastricht.

241340



STICHTING VOOR MAATSCHAPPELIJKE DIENSTVERLENING „SWENTIBOLD" te Sittard.

vraagt

ENKELE GEDIPLOMEERDE BEJAARDENVERZORG(ST)ERS BEJAARDENHELP(ST)ERS

(part-time, 12 of 15 uur per week).

Informatie over de instelling:
De stichting „Swentibold" is een gecombineerde instelling met de afdeling Gezinsverzorging en Algemeen Maatschappelijk Werk.
De gezinsverzorging werkt vanuit het hoofdbureau te Sittard en de werkpunten te Born en Susteren en is bereikbaar op verschillende spreekuuradressen.
Wij verzorgen de traditionele hulpverlening en de alfa-hulp en de indicatie voor de AAW.

De taak van de bejaardenverzorg(st)er/help(st)er bestaat uit het verzorgen van de huishoudelijke, verzorgende en begeleidend sociale taken binnen de leefeenheden die om medisch, medisch/sociale of sociale reden hulp nodig hebben.
Deze taken worden uitgevoerd binnen de samenwerkings-driehoek, leidster, leefeenheid en uitvoerende kracht. Het werkgebied omvat: Sittard, Susteren en Born.

Salaris en rechtspositie volgens CAO-welzijnswerk. Pensioenregeling PGGM.

Nadere informatie over deze functie kan worden ingewonnen bij mevr. L. Coenen, staffunctionaris, tel.nr. 04490-17055 toestel 22.

Sollicitaties voor 4 februari a.s. te richten aan:
Stichting voor Maatschappelijke Dienstverlening „Swentibold", Plakstraat 17, 6131 HS Sittard, t.a.v. mevr. L. Coenen-Schepers, staffunktionaris.

241…

„DE GOUDREINET"

groenten en fruit speciaalzaken met filialen in o.a. NO-Brabant en Gelderland

vraagt voor de regio Limburg

EEN RAYON-LEIDER,

leeftijd 25-30 jaar.

Vereisten:
hij zal ervaring moeten hebben (bij voorkeur AGF-branche) opleiding MBO en/of management

zijn taak zal bestaan uit o.a.:
a. begeleiden van de filiaalhouders,
b. personeelszaken,
c. het ervoor zorgdragen dat er een goede presentatie en kwaliteit zal worden geleverd.

Schriftelijke sollicitaties aan Hoofdkantoor de Goudreinet Paralleweg 5 3903 BA Veenendaal of tel. 08385-24656

241698

Vormingscentrum Mixed Geleen

zoekt wegens vertrek van de huidige direkteur per 1 mei 1984,

direkteur (m/v)

Algemene informatie:
- De huidige bezetting bestaat uit 7 pers. pedagogisch personeel en 4 pers. hulppersoneel.
- In de W. Mijnstreek wordt zeer nauw samengewerkt met 2 andere vormingscentra.
- Het is te verwachten dat de vormingscentra in de Westelijke Mijnstreek met ingang van 1 aug. 1985 onder bevoegd gezag van de Stichting V en O Roermond zullen worden omgevormd tot deeltijd-KMBO.

Deze omvorming heeft uiteraard konsekwenties voor de direkteursfunktie.

Wij verwachten dat hij/zij
- bevoegdheid bezit voor het vormingswerk (pedagogische of sociale akademie, Mikojel of gelijkwaardige opleiding);
- bij voorkeur ruime ervaring heeft in het vormingswerk;
- op de hoogte is met de laatste ontwikkelingen in het KMBO.

Voor nadere informatie over deze funktie kunt u kontakt opnemen met dhr. P. Thewissen. Tel. 04494-49400. De rechtspositieregeling Vormingswerk voor Jeugdigen is van toepassing. Sollicitaties met een uitgebreid curriculum vitae, onder vermelding van referenties, worden uiterlijk 10 dagen na het verschijnen van dit blad ingewacht bij de voorzitter van het bestuur: dhr. C.J. Eussen, St.-Remigiusstraat 6, 6333 CZ SCHIMMERT.

DRAVIMA

Draadverwerkende Industrie Maastricht

vraagt:

PLOEGENCHEF

voor 2-ploegendienst

Funktie-eisen:
Opleiding MTS of LTS (w of e)
min. leeftijd 25 jaar
wonende omgeving Maastricht

Funktie-inhoud:
Verantwoording voor geautomatiseerd produktieproces
Handhaving van produktiekwaliteit
Instellen van machines en oplossen van storingen
Toezicht op produktiepersoneel en kwaliteitskontroleurs

Soll: schriftelijk aan:

DRAVIMA
Postbus 4018 - 6202 RA - Maastricht

241045



Hogere Technische School Heerlen

vraagt voor de Afdeling Informatica

leraar (m/v) informatie management

met kennis op het gebied van ondernemingsplanning en resource management en ervaring in het opstellen van lange termijn automatiseringsraamplannen.

Vereist:
academische opleiding informatica, bedrijfskunde of economie met minimaal drie jaar praktijkervaring.

Geboden wordt:
een deeltaak met nader overeen te komen omvang.

leraar (m/v) informatiesystemen

met kennis op het gebied van produktiebesturing, cybernetica en informatiemanagement en ervaring in het uitvoeren van toepasbaarheidsonderzoeken en het ontwerpen van geautomatiseerde informatiesystemen.

Vereist:
academische opleiding bedrijfskunde, informatica of gelijkwaardig met minimaal drie jaar praktijkervaring.

Geboden wordt:
een volledige weektaak.

leraar (m/v) systeemontwikkeling

met kennis op het gebied van formele ontwikkelingsmethoden (ISAC, SDM, etc.) en ervaring in het realiseren van geautomatiseerde informatiesystemen.

Vereist:
academische opleiding bedrijfskunde, informatica of gelijkwaardig met minimaal drie jaar praktijkervaring.

Geboden wordt:
een volledige weektaak.

practicumbegeleider (m/v) informatica

met kennis op het gebied van programmering, databases en systeemontwerp en programmeringservaring in de talen COBOL en/of PASCAL voor het begeleiden van het onderwijs op het practicum als leraar praktische toepassing.

Vereist:
HTS-diploma (HIO/E) of gelijkwaardig met tenminste drie jaar praktijkervaring in de informatica en bij voorkeur met pedagogisch getuigschrift.

Geboden wordt:
een volledige weektaak

Bezoldiging volgens rijksregeling.

Verplaatsingskostenbesluit volgens rijksregeling.

Nadere inlichtingen verstrekt de adjunct-directeur, ir. J.M.J. Bijsmans, van de Hogere Technische School, telefoon (045) 71 16 00.
Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs Heerlen, Postbus 4456, 6401 CZ Heerlen.

TEBODIN

Tebodin, Advies- en Constructiebureau B.V., is een onafhankelijk ingenieursbureau. Nationaal en internationaal lopen onze werkzaamheden uiteen van het maken van studies tot en met het realiseren van komplete utiliteits- en industriële projekten. Naast het hoofdkantoor in Den Haag zijn er vestigingen in Hengelo, Maastricht, Spijkenisse, Velp, Groningen, Brussel, Abu Dhabi en Dubai.

Wij zoeken voor ons kantoor te Maastricht voor de afdeling Werktuigbouw eèn

werktuigbouwkundig ingenieur (TH)

Onze gedachten gaan uit naar een zakelijk en praktisch ingestelde medewerker met goede kontaktuele eigenschappen, wiens theoretische kennis van en vaardigheid met de moderne rekentechnieken gepaard gaat met een ruime belangstelling voor het ontwerpen van apparatuur en leidingwerk.
Hij moet in staat zijn binnen de vestiging de technische verantwoordelijkheid van deze rekentechnische werkzaamheden te dragen. Daarnaast wordt van hem verwacht dat hij in de toekomst leiding kan geven aan alle werktuigbouwkundige ontwerpwerkzaamheden in multidisciplinaire projekten.

Onze voorkeur gaat uit naar een kandidaat met meerjarige ervaring op de volgende vakgebieden:
- chemische techniek en apparatenbouw;
- ontwerpen volgens Stoomwezen;
- spanningsberekeningen in het algemeen;
- moderne rekentechnieken.

Voor de hierboven genoemde funktie bieden wij:
- een interessante werkkring, waaraan een goede salariëring en gunstige sekundaire arbeidsvoorwaarden verbonden zijn;
- mogelijkheden zich binnen het bedrijf verder te bekwamen.

Ons beleid is erop gericht om zowel mannen als vrouwen gelijke kansen te bieden.

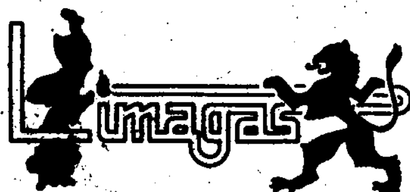
Belangstellenden wordt verzocht hun sollicitatie te richten aan TEBODIN, Advies- en Constructiebureau B.V., Fr. Romanusweg 2, 6221 AE Maastricht.

TEBODIN

raadgevende ingenieurs

Lid van de Orde van Nederlandse Raadgevende Ingenieurs (ONRI) en groepslid van Nedeco.

Fr. Romanusweg 2, 6221 AE Maastricht, telefoon 043-16716.



De Limburgsche Maatschappij voor Gasdistributie (Limagas) N.V. te Nieuwenhagen is een gasdistributiebedrijf met ruim 600 medewerkers, dat aan circa 230.000 afnemers in 66 gemeenten aardgas levert. De omzet bedroeg in 1983 ruim 500 miljoen gulden.

In verband met de pensionering van de huidige funktionaris vragen wij gegadigden voor de funktie van

hoofd van de financieel-ekonomische en administratieve sektor

die rechtstreeks onder de algemeen direkteur ressorteert. De sektor telt circa 165 medewerkers.

Hoofdtaken
Naast een belangrijke sturende bijdrage met betrekking tot het bedrijfsbeleid, met name ten aanzien van de financieel-ekonomische vraagstukken, is het hoofd van deze sektor belast met
- de algemene leiding van de afdelingen binnen deze sektor;
- de bewaking van het totale bedrijfsekonomische gebeuren;
- het stimuleren en het verder tot uitvoering brengen van bestaande geautomatiseerde informatiesystemen;
- het opstellen van en de verantwoordelijkheid voor de financiële prognoses en jaarstukken.

Funktie-eisen
- een bedrijfsekonomische opleiding op akademisch niveau;
- een ruime ervaring in een vergelijkbare funktie;
- leidinggevende kapaciteiten;
- een gedegen kennis en ervaring op het gebied van de automatisering;
- het vermogen tot werken in teamverband.

Met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden zijn van toepassing de CAO voor gasbedrijven in NV-vorm, de Algemeen Burgerlijke Pensioen Wet en de ziektekostenregeling IZA-Limburg.

Bij de selectieprocedure, waarvan een psychologisch onderzoek deel kan uitmaken, is het management-team betrokken.

Wanneer u meent over de juiste achtergrond en ervaring voor deze funktie te beschikken, kunt u uw sollicitatie binnen 14 dagen richten aan het hoofd personeelszaken van ons bedrijf, onder vermelding op de envelop van het vakaturenummer 84-6.

Voor nadere inlichtingen kunt u kontakt opnemen met mr. R. Jochems, algemeen direkteur, telefoon 045-329519.

Limagas NV

Postbus 30200, 6390 ZL Nieuwenhagen

Pancratiusbank/VCH: Heerlense volleybalburcht tussen Moskou en Madrid

HEERLEN – De cyclus is rond. Na 1976 (Europacup 1) en 1982 (Europacup 3) voegt de volleybalploeg van Pancratiusbank/VCH over veertien dagen de nog ontbrekende loot aan de palmares van bereikte Europacupfinales toe. Dan wordt met deelname van de Heerlense equipe in de Turkse hoofdstad Ankara de eindronde van het toernooi voor bekerwinnaars (Europacup 2) afgewerkt. Voor het bouwen van een extra feestje in deze smeltkroes van Europese en Oosterse cultuur is reden te over. De eerste krachtmeting in deze finalereeks op 10 februari vormt immers de vijftigste Europacup-confrontatie van Pancratiusbank/VCH. Turks fruit met een gouden randje. Verknocht als ze zijn aan hun club, maakten trainer Ger Spijkers en aanvoerster Truus Gielen alle negenenveertig tot nu toe gespeelde wedstrijden mee, op de voet gevolgd door fysiotherapeut Paul Cordewener, die al zevenenveertig duels deel uit maakt van de teambegeleiding. Twaalf seizoenen Europacup. Een lange Heerlense excursie naar alle uithoeken van het continent, langs tegenstanders uit zeventien verschillende landen. Gecomponeerd uit een breed spectrum van sportieve successen en idem decepties. Van menselijke emoties en financiële hoofdbrekens. Een terugblik.



● Truus Gielen, zwevend in een glansrol tijdens de Europacup 1-finale in Eupen op 11 april 1976. Het blok van Rode Ster Praag is te laat. Foto: DRIES LINSSEN

Turks fruit met gouden randje

Acht jaar na de oprichting van een damesafdeling bekroonde het toenmalige Bekkerveld een onstuitbare, formidabele opmars aan het Nederlandse volleybalfront met de eerste nationale titel. De Europacupkoorts nam bezit van Heerlen toen in het najaar van 1970 de loting Bekkerveld koppelde aan het Italiaanse FINI Modena. Een financiële krachttoer, want de enige bron van inkomsten was...de ledencontributie.

Ger Spijkers herinnert zich: „Er kwam op onze noodkreet spontaan een Europacupcomité van de grond onder leiding van de latere wethouder Piet Masthof. Daardoor waren we in staat een spionagereisje naar Modena te maken." Ruim duizend toeschouwers waren getuigen van het Europacupdebuut op 6 december 1970 in de sporthal Varenbeuk. Spijkers: „Stijf van de zenuwen keken we na vijf minuten tegen een 1–7 achterstand aan. In een time-out vertelde ik de ploeg alle ingepompte instructies maar te vergeten en ons eigen spel te spelen." Bekkerveld won met 3–0, maar de echte vuurproef volgde een week later in de ijskoude, slecht verlichte sporthal van Modena, vol met fanatiek meelevende tifosi. De Italiaanse cupfighter nam wraak: 3–0, ondanks de enorme krachtsinspanning waarmee Bekkerveld in de laatste set van 13–2 terugkwam tot 13–11. Een uitslag die minutenlang zorgde voor maagkrampen, huilbuien en andere expressievormen van spanning in beide kampen. Toen



Van onze volleybalmedewerker
Paul Demelinne

kwam van de rekenmeesters het fini voor FINI. Bekkerveld bekerde verder dankzij het kleinst mogelijke verschil van één punt in het saldo over beide ontmoetingen.

Ger Spijkers opnieuw: „De doorstane zenuwenslag ontlaadde zich nog eens 's nachts via heuse nachtmerries bij sommige speelsters. Dat betekende werk aan de winkel voor een vurige supporter van ons die gelukkig was meegereisd: Deken Hennissen van Gulpen." De tweede ronde bracht de Poolse kampioen Wisla Krakau, die bereid was om beide wedstrijden in het Limburgse te spelen. Krakau won weliswaar met twee maal 1–3, maar trainer Dr. Szpyt verklaarde na afloop tegen deze nieuwkomer nooit meer van zijn thuisrecht af te zien. „Vooral bij de tweede wedstrijd in Maastricht stond me het water permanent in de handen," aldus de Wisla-coach. Bekkerveld werd in die match overigens enorm benadeeld toen Henriette Geraedts bij 1–1 in sets met een ongelooflijke spetter binnen de drie meter haar ploeg op setpoint zette: 14–9. Een actie die te snel verliep voor het waarnemingsvermogen van de Belgische arbiter Peters, die bijgevolg het loepzuivere punt niet honoreerde. Maar de kop was eraf. Bekkerveld telde mee op Europees niveau.

Bekkerveld -na de fusie met Hevok en het aantrekken van de eerste sponsor vanaf 1973 Van Houten/VCH geheten- gold in de jaren zeventig als een van de sterkste clubteams in West-Europa. Een reputatie die grotendeels tot stand kwam door het op Japanse leest gesneden, supersnelle aanvalsspel. Aan de basis van dit speltype stonden de spelverdeelsters, Celine Spauwen (na haar afhaken wegens een rugblessure succesvol vervangen door Jeanne Sieben), maar vooral ook Truus Gielen. Volgens kenners is de Heerlense kleuterleidster een van de beste allroundspeelsters die het Nederlandse volleybal tot heden heeft voortgebracht. Truus over de destijds befaamde en gevreesde aanvalspatronen: „We moesten wel, bij gebrek aan lengte. Veel tegenstanders beschikten over een surplus aan blokhoogte. Dus zochten we naar wegen om de netverdediging te misleiden, dan wel op snelheid te kloppen."

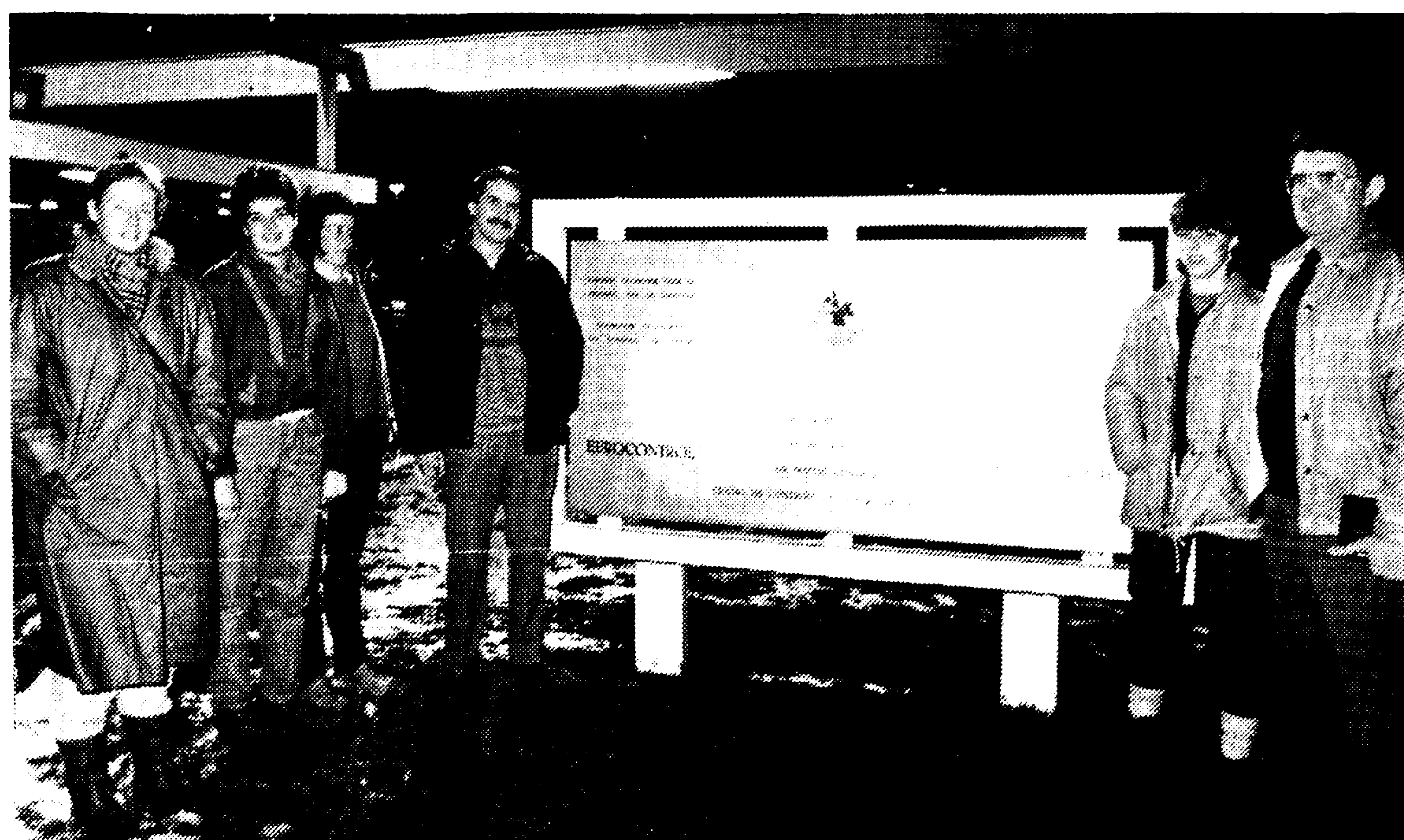
Ger Spijkers haalt in dat verband de eclantante 3–1 op Levski Sofia tijdens de halve finale in de Varenbeuk op 7 januari 1972 aan. „Een historisch moment, want voor de eerste keer in de Europacuphistorie kreeg een Oosteuropese ploeg op volle oorlogssterkte een nederlaag te slikken tegen een, qua trainingsuren en fysieke kracht, onderbedeeld team uit het westen," geniet de Heerlense keuzeheer nu nog na.

Sterk tot de verbeelding spraken ook de dubbele winst op Partizan Reijeka (januari 1974), het eerste setverlies in eigen huis bij een EC-wedstrijd van het onaantastbare Dynamo Moskou (februari 1975) en de zege op Rode Ster Belgrado tijdens het finaletoernooi van 1976 in Eupen. De ups werden evenwel gevolgd door downs, want gaandeweg verloor de Heerlense brigade zijn speltechnische voorsprong. Ger Spijkers: „Enerzijds door onze lage trainingsfrequentie als gevolg van studie en dergelijke. Daarnaast omdat de personele bezetting van de ploeg veranderde en wij ons spelsysteem moesten aanpassen." Langere speelsters zoals bijvoorbeeld Annemiek van der Horst en later Monique Remmen misten de explosieve kracht van een Mientje of José Gielen. Het gevolg? Een wat tragere achterveldverdediging en minder splijtende combinaties aan het net, resulterend in kansloze partijen tegen onder andere Levski Spartak Sofia (opnieuw), NIM SE Boedapest en Dynamo Boekarest in de jaren 76–78.

Ger Spijkers: „Dat was een periode waarin we in de vaderlandse competitie 104 wedstrijden achtereen ongeslagen bleven, maar bij internationale ontmoetingen met de neus op het feit gedrukt werden dat de rek tot verdere ontwikkeling eruit was. Al moet ik opmerken dat alle tegenstanders uit die jaren de latere cupwinnaars waren."



● Ger Spijkers bladerend in de plakboeken met twaalf seizoenen Europacup-historie. „In Ankara zijn we slechts outsider."



● Als ervaren luchtreizigers brachten speelsters van Pancratiusbank/VCH eerder deze week een bezoek aan het luchtverkeersbeveiligingscentrum van Eurocontrol in Beek.

„Een goede onderlinge verstandhouding en prima sfeer binnen de groep vormen een sterk bindmiddel bij ons. Daar zit een deel van het succes in opgesloten," verklaarde Truus Gielen zeven jaar geleden tijdens een interview in deze krant. Een constatering die uiteraard ook zijn weerslag tijdens de vele EC-trips naar het buitenland had en vaak aan de wieg van minder serieuze gebeurtenissen stond. Ger Spijkers: „Het dollen vond meestal plaats na de wedstrijd. Een soort afreageren, want tijdens de voorbereiding werden en worden de zaken noodzakelijkerwijs nogal strak aangepakt."

Zo zette Bekkerveld in november 1971 een hotel in Wenen na de gewonnen partij tegen Blau-Gelb op stelten door met lampetkannen een fors watergevecht te ontketenen. Op de beroemde Vissersburcht van Boedapest moest Spijkers bij een andere gelegenheid het onderspit delven door een vrouwelijke overmacht bij een sneeuwballenslag. Meer dan eens verdween op mysterieuze wijze zijn kamersleutel tijdens een laatste overnachting. Toen in 1976 Van Houten/VCH in Sofia strandde op het vliegveld wegens mist en geen hotelruimte beschikbaar was, werd de nacht in zomerhuisjes in de bosrijke omgeving van de Bulgaarse hoofdstad doorgebracht bij tien graden vorst, met als enige warmtebron een houtvuur en een fles inferieure wijn. „Desondanks een erg leuke ervaring," meent Truus Gielen.

Financiën

Uiteraard vormen de geldverslindende Europacuptrips een repeterende financiële aanslag op de clubkas. „We hebben tot nu toe, zij het soms met kunst en vliegwerk, de touwtjes aan elkaar kunnen knopen," verklaart penningmeester Jacques Valkenburg van Pancratiusbank/VCH, die voorts met enige gepaste trots verklaart dat bij zijn club nog nooit een speelster uit eigen middelen heeft moeten bijlappen. „Wel zijn ze in de beginjaren soms met donateurskaarten langs de deur moeten gaan, maar de intrede van het sponsortijdperk maakte die acties gelukkig overbodig," aldus de gepensioneerde luitenant-kolonel van de militaire administratie.

Met enige weemoed denkt Jacques Valkenburg terug aan de tijd toen de toeschouwers en masse op de wedstrijden tegen Oosteuropese topploegen afkwamen. Valkenburg: „In 1972 trok de halve finale in de sporthal Varenbeuk drie dagen een vol huis. Drie jaar later deelde sponsor Van Houten meer dan 2200 gratis repen chocolade uit in een tot aan de nok gevulde Kaldeborn tijdens de return tegen Dynamo Moskou, terwijl ook de pot met Levski Sofia in november 1976 nog bekeken werd door ruim 1200 fans. Dat staat bijvoorbeeld in schrille tegenstelling tot de 120 betalende toeschouwers onlangs tegen Uni Basel. Ons publiek is te zeer verwend en daardoor selectief geworden."

Nuchter

Het bereiken van de finale in Ankara heeft, vanuit een prestatieve optiek bekeken, weinig om het lijf gehad. Athletico Club Lisboa en ook Uni Basel hadden te weinig inhoud om Pancratiusbank/VCH tot op de bodem te laten gaan. In de competitie kennen de Heerlense volleybalsters daarentegen tot nu toe een weinig gelukkig seizoen. Trainer Ger Spijkers: „Op dat vlak concentreert zich bijgevolg momenteel ook onze grootste aandacht. Een paar winstpartijen in de komende wedstrijden zouden ons van een behoorlijke druk verlossen, zodat we straks meer ontspannen richting Turkije kunnen reizen".

Overigens kijken Truus Gielen en Ger Spijkers vrij nuchter tegen de Europese eindstrijd aan. Truus: „Mij persoonlijk maakt het niet veel uit of het zesde of de vijftigste wedstrijd is. Lekker volleyballen vind ik veel belangrijker." Met tegenstanders als de oude bekenden Dynamo Oost-Berlijn, Rode Ster Praag - beide teams veroverden in het verleden al eens een Europacup - en het professionele Nelson Reglia Emilia uit Italië dat Levski Spartak Sofia elimineerde, realiseert Ger Spijkers zich terdege dat er weinig sportieve eer te behalen is. „We treden vrijblijvend aan. Onze winst zal zich beperken tot het opdoen van veel nuttige ervaring. En dat levert wellicht in de toekomst wel zijn rendement op."

Smashes!

● 13 december 1970 – Bekkerveld overleeft het eerste optreden in Europees verband tegen FINI Modena met een verschil van een enkel punt: 79-78! Onder aanvoering van Truus Gielen haalt de Heerlense ploeg in de laatste set van 13–2 op naar 13–11. Genoeg voor plaatsing.

● 7–9 januari 1972 – De volgepakte tribunes van de sporthal Varenbeuk genieten drie dagen lang van absoluut topvolleybal tijdens de daar gespeelde halve finale. Bekkerveld klopt op de openingsdag Levski Spartak Sofia met 3–1. Tatran Praag en Lokomotiva Moskou zijn gewaarschuwd en verslaan na uitstekende duels de Heerlense cupfighter met 3–0.

● 5 januari 1974 – Bekkerveld heet nu Van Houten/VCH en verrast vriend en vijand door de 3–1 winst tegen Partizan Reijeka. Een week later, voor 4000 man publiek, onderstreept Van Houten/VCH nog een zijn klasse door ditmaal met 2–3 aan de positieve kant van de score te blijven.

● 15 februari 1975 – Van Houten/VCH viert carnaval in Moskou en snoept Dynamo Moskou in eigen hal na een schitterende wedstrijd een set af. De Russische bondscoach Jiri Aflegiani wordt door de bond toegevoegd aan de hofleverancier van de wereldkampioen: Dynamo Moskou. De speelsters zijn doodsbenauwd voor hem, maar winnen de return in de uitpuilende Kaldeborn met 0–3.

● 10–12 april 1976 – In dit Olympische jaar (zonder EC-deelname van Rusland, Polen en Roemenië) bereikt Van Houten/VCH de finale in het Belgische Eupen. Veel Limburgse supporters zien de Heerlense combinatie op de openingsdag winnen van Rode Ster Belgrado (3–1). Levski Spartak en de latere winnaar Rode Ster Praag zijn evenwel onbereikbaar. Beide duels gaan met 1–3 verloren. Truus Gielen wordt uitgeroepen tot beste speelster van dit finaletoernoooi.

● 15–17 februari 1982 – Tenkoste van VfL Oythe (D) en Temse (B) marcheert Van Houten/VCH de eindronde van het EC 3-toernooi in Rheine (D) binnen. De ploeg kan tegen Lyons Baby Ancona (I) en Ubbink/Orion (NL) een 2–0 voorsprong in sets niet verzilveren. Het dubbele 2–3 verlies wordt op de laatste dag gevolgd door een 1–3 nederlaag tegen cupwinnaar USC Münster. De corrupte leiding van de Hongaarse scheidsrechter Horvath is het gesprek van de dag.

● 18 januari 1984 – Setwinst tegen Uni Basel in de Zwitserse industriestad is voldoende na de 3–0 thuiswinst om voor derde maal een Europese finale binnen te stappen.

Duitse victorie in Rally van Monte Carlo

Röhrl op recordjacht

MONTE CARLO – De Westduitser Walter Röhrl is voor de vierde keer in zijn loopbaan winnaar geworden van de autorally van Monte Carlo. Eerder lukte het hem in 1980, 1982 en 1983. Daarmee brak de coureur uit Ingolstadt alle records. Hij zegevierde niet alleen vier keer, hetgeen nog niemand is gelukt, hij was echter ook drie keer achtereen de beste en ook dat is uniek.

Röhrl reed voor de eerste keer in een Audi Quattro en was vóór de start onzeker over de afloop van het eerste avontuur. Op het moment dat hij als winnaar over de finishlijn kwam, was de Westduitser nog niet eens helemaal tevreden.

Zwaar

De tweevoudige wereldkampioen, die de titel in 1983 moest laten aan de Fin Hannu Mikkola, straalde van geluk, maar mopperde desondanks: „Het was de zwaarste rally van Monte Carlo die ik tot dusver heb gereden. Dat kwam voornamelijk vanwege sneeuw en ijs, die het rijden uiterst lastig maakten. De rally heeft mij echter ook geleerd, dat ik de Audi nog niet voor honderd procent onder controle heb".
Niettemin waren de concurrenten zo goed als kansloos tegen de Westduitser.
Alleen zijn teamgenoot Stig Blomqvist ging het duel met goed gevolg aan. Hij had slechts 1 minuut en dertien seconden achterstand in het eindklassement. Wereldkampioen Hannu Mikkola, eveneens rijdend in een Audi Quattro, kwam niet verder dan de derde plaats op ruim twaalf-en-een-halve minuten van Röhrl.

Primeur Audi

De 52e rally van Monte Carlo leverde aldus de eerste zege op voor Audi. Teamchef Roland Gumbert had na de eerste etappe het vermogen van de turbo's al met 50 pk laten terugbrengen. De voorsprong van de drie Audi-equipes was dermate groot, dat hij alle risico's wenste uit te bannen.

Eindstand

De uitslag is: 1. Walter Röhrl/Christian Geistdorfer (Wdl) Audi Quattro, 8 uur 52 min 29 sec.; 2. Stig Blomqvist/Bjorn Cederberg (Zwe) Audi Quattro op 1 min 13 sec.; 3. Hannu Mikkola/Arne Hertz (Fin/Zwe) Audi Quattro op 12.40.; 4. Jean-Luc Therier/Michel Vial (Fra) Renault 5 turbo op 24.24.; 5. Attilio Bettega/Maurizio Perissinot (Ita) Lancia op 29.12.; **34ste Jan Bak/Bob Dickhout (Ned) Porsche, op 2 uur, 19 minuten en 48 seconden.**

● Walter Röhrl (links) en Stig Blomqvist, de nummers één en twee van een weer fascinerende rally.

Dit weekend geen voetbal!

Van onze sportredactie

HEERLEN – Er wordt dit weekeinde niet gevoetbald. De KNVB heeft in verband met de slechte toestand van de velden alle competitiewedstrijden in het betaald voetbal, het amateurvoetbal en de afdelingen afgelast. Het is de eerste keer dit seizoen dat de KNVB overgaat tot algehele afgelasting. Het voor dit weekeinde vastgestelde programma betaald voetbal wordt in zijn geheel verschoven naar 10 en 11 maart.

Voor Fortuna Sittard betekent de afgelasting van de thuiswedstrijd tegen Feyenoord een enorme tegenvaller. Het terrein in Sittard lag er gisteren uitstekend bij, maar 'De Baandert' is dan ook het enige veld in Nederland dat bespeelbaar is.

Wél oefenduels

Toch komen de meeste Limburgse profclubs dit weekeinde aan de bal. Roda JC oefent vanmiddag om 12.00 uur op een van de velden in het Nationaal Sportcentrum Sittard tegen NEC, nadat eerder aldaar FCVVV en Willem II (10.15 uur) tegenover elkaar te hebben gestaan.

Fortuna

Fortuna Sittard speelt vanmiddag om 14.30 in Broeksittard tegen Almania. „Een aardige geste van Fortuna", aldus Almania-secretaris Schmeitz. „Men wil ons op deze manier steun verlenen, want die kunnen we best gebruiken na de brand die onlangs onze kleedaccommodatie verwoestte".
Manager Joop Castenmiller van Fortuna Sittard: „De entreekaarten voor de wedstrijd tegen Feyenoord blijven geldig tot het weekeinde van 10-11 maart, want dán wordt de ontmoeting opnieuw vastgesteld. Mensen die verhinderd zijn in maart naar de Baandert te komen, kunnen hun geld op de voorverkoopadressen terugkrijgen".

Amateurs

● Zondag om half drie is in Hoensbroek de vriendschappelijke wedstrijd EHC-Sittard.
In Brunssum wordt om half drie zondag Limburgia-Kolonia gespeeld.

Programma buitenlands-voetbal

DUITSLAND

Vandaag 15.30 uur

Waldhof - Eintr.Braunschweig
Bor.M'gladbach - Offenbach
FC Köln - Fort.Düsseldorf
Bayern München - Bielefeld
Nürnberg - Bayer Leverkusen
Eintr. Frankfurt - Uerdingen
HSV - Bor. Dortmund
Stuttgart - Kaiserslautern
Bochum - Werder Bremen

Tweede Bundesliga
Hertha BSC - Alemannia Aachen

BELGIE

Vandaag 20.00 uur

Seraing - Kortrijk
KV Mechelen - FC Luik
Morgen 15.00 uur
Cl. Brugge - Anderlecht
RWDM - Lokeren
Standard - SV Brugge
Antwerp - Waterschei
Beringen - Lierse
Beveren - Beerschot
Waregem - AA Gent

Titels skilope[illegible] naar Utrecht en Rotterdam

ISNY IM ALLGAU – Hendrik-J[illegible] Visser en Anja Wolthuis hebben [illegible] het Zuidduitse plaatsje Isny-im-A[illegible]gau de Nederlandse titel skilop[illegible] veroverd. De Rotterdammer Viss[illegible] legde de dertig kilometer af in 1 u[illegible] 49 minuten en 57 seconden. Z[illegible] stadgenoten Martin Eekhof en A[illegible]dré de Hondt werden tweede [illegible] derde. Anja Wolthuis uit Utrec[illegible] had voor dezelfde afstand een t[illegible] nodig van 2.04.04.

Peter Harings morgen in Oss favoriet voor crosstitel bij amateurs

Touwtrekken om Roche

door wiel verheesen

HEERLEN – Het is niet alleen touwtrekken om Eric Vanderaerden. Ook in Frankrijk wordt de rechtsgeldigheid van een transfer in twijfel getrokken. Het betreft de overgang van Stephen Roche naar de ploeg La Redoute, nadat de Ier - volgens zijn vroegere chef d'equipe Berland - de verbintenis met Peugeot verlengd had. Peugeot, dat ook al Phil Anderson zag vertrekken (naar Panasonic/Raleigh, red), eist van de internationale wielerunie dat het contract van Roche met La Redoute wordt vernietigd.

Of het zo ver komt valt te betwijfelen. Dat heeft niets te maken met het feit dat Roche deze week bij de presentatie van de ploeg als kopman voor de Tour werd aangekondigd, maar wél met de reeds verkregen licentie van de Ierse wielerbond. Die heeft, ook al omdat men met slechts enkele profs in dat land te maken heeft, Roche de startvergunning verleend en La Redoute als werkgever geaccepteerd.
De formatie waartoe de Ier behoort bestaat uit 18 man, o.a. Alban, Bondue, Van Overschelde, twee broers van ex-gele truidrager Pascal Simon alsmede behalve Roche nog een paar andere niet-Fransen, o.a. de Westduitser Gregor Braun, de Brit Paul Sherwen en het Belgische trio Jean-Luc van den Broucke, Etienne de Wilde en Ferdi van den Haute.

Kampioenschap

● Oss staat morgen in het teken van de cycle-cross. Op het parcours „De Witte Ruysheuvel" worden in deze Noordbrabantse plaats de nationale kampioenschappen veldrijden georganiseerd. De titelstrijd van 29 januari geldt tevens als testcase voor het wereldkampioenschap, dat 18 en 19 februari op hetzelfde traject plaatsvindt.

Het lastige parcours, waarop reeds eerder om de nationale titel werd gestreden, heeft een lengte van circa 3 kilometer. De liefhebbers (10.00 uur) en veteranen (11.00 uur) hebben morgen ieder 30 minuten plus 1 ronde koers op het programma. Vervolgens komen om 12.00 uur de nieuwelingen in actie (25 minuten plus 1 ronde). Daarna rijden om één uur de junioren 40 minuten en 1 ronde. De kampioenschappen voor profs en amateurs beginnen om half drie. Deze twee categorieën, die gezamenlijk van start gaan maar ieder een apart klassement hebben, moeten één uur plus de gebruikelijke ronde hun inspanningen leveren.
Topfavorieten bij de profs zijn uiteraard Hennie Stamsnijder en Reinier Groenendaal, met Adrie van der Poel als gevaarlijkste concurrent. Voorts zijn Hennie Kuiper, Cees van de Wereld, Mario van Vlimmeren, Jac van Meer en mogelijk Peter Winnen van de partij. Zuidlimburger Peter Harings geldt als grootste kanshebber bij de amateurs. Hij zal vooral moeten afrekenen met Frank van Bakel, Henk Baars, Huub Kools, Noël van der Ley, Herman Snoeyink en Barry Zoontjens.

Oosterbosch: nee

● Bert Oosterbosch zal dit jaar geen poging ondernemen het werelduurrecord van Francesco Moser te verbeteren. Zelfs de kans dat Oosterbosch in 1985 probeert de afstand van 51,151 kilometer te overtreffen is klein. „Ik heb de tijd", aldus de naar West- Brabant verhuisde Eindhovenaar.

Protest

● Overigens is de Belgische Wielerbond van plan een protest bij de internationale wielerunie in te dienen tegen de wijze waarop Moser het record van Eddy Merckx heeft verbeterd. Het protest zou de rechtsgeldigheid betwisten van het materiaal en meer in het bijzonder de speciale wielen die Moser gebruikte.

Vergunning

● Waar een uurrecord verder al niet goed voor is. Nauwelijks had Francesco Moser de internationale sportwereld verbaasd met twee geslaagde recordpogingen, of hij kreeg vanuit zijn woonplaats Palu di Giove niet alleen een felicitatietelegram van de burgemeester, maar óók de mededeling dat vergunning werd verleend voor het bouwen van een grotere garage aan de villa. Tot dusver werd die vergunning steeds geweigerd omdat Moser de bouw nogal groots wilde aanpakken, hetgeen niet strookte met de plaatselijke bepalingen hieromtrent.

Geen indoor-record

● Intussen heeft Moser afgezien van de poging om het werelduurrecord overdekte banen op zijn naam te brengen. Aanvankelijk had hij 1 februari in het nieuwe sportpaleis van Parijs het record van de Westduitser Siegfried Adler (46,847 kilometer; 2 augustus 1968) willen verbeteren. Wél start Moser volgende week in de zesdaagse van Parijs.



● *Stephen Roche: La Redoute of Peugeot?*

Vanderaerden

● Omdat het nog steeds touwtrekken is voor welke ploeg Eric Vanderaerden dit jaar uitkomt (Panasonic/Raleigh of Aernoudt/Splendor), heeft de Belgische Wielerbond tot dusver geen licentie aan het jonge talent uit Lummen verstrekt. Die startvergunning kan pas verleend worden als officieel vaststaat tot welke formatie Vanderaerden behoort. Dientengevolge kan hij vanavond zijn contractuele verplichtingen in het sportpaleis van Gent niet nakomen. Eric Vanderaerden zou deelnemen aan de Nacht der Vedetten, een omnium waarin o.a. ook Jan Raas, Roger de Vlaeminck, Alain Bondue, Serge Demierre en Etienne de Wilde van de partij zijn. Vanderaerden wordt in dit winterbaanprogramma vervangen door Rudy Dhaenens.

Zesdaagsen

● De zesdaagse-carrousel 1983/84 draait nog volop, maar reeds staan de data vast van de six-jours in het volgende winterseizoen. Trouwens, er worden in 1984/85 liefst negentien 6-daagsen verreden. Dat zijn er twee méér dan in het huidige seizoen. Maastricht „draait" van 13 tot en met 18 december; Rotterdam van 18 tot en met 23 januari. Antwerpen keert in 1985 weer terug op de kalender: 1-7 februari.

Colorado

● De Ronde van Colorado (14-22 juli) geldt dit jaar als ideale voorbereiding op de Olympische Spelen. Geen wonder dat de organisatoren in Amerika nú reeds de inschrijvingen binnen hebben van ondermeer de Sovjet Unie, Australië, Oostenrijk, Canada, Columbia, Frankrijk, Italië, Japan, Mexico, Nederland, DDR, Groot Brittannië, Zwitserland en de Duitse Bondsrepubliek.

Maastricht huldigt zijn kampioenen

MAASTRICHT – Maandag om 20.00 uur vindt er in de sporthal De Geusselt in Maastricht de jaarlijkse huldiging plaats van de diverse Maastrichtse sportkampioenen. Namens het college van B en W reikt wethouder Lousberg de stadsmedailles uit aan de nationale kampioenen. In totaal worden 300 sporters en sportteams geëerd met het behalen van hun nationale, provinciale of regionale titel(s). Iedereen krijgt een kampioensspeld en desbetreffende verenigingen een herinneringsbord.

Jo Hermans stapt uit technische commissie biljartbond

Van onze sportredactie

FRANEKER – Jo Hermans uit Valkenburg, de voorzitter van de technische commissie van de Koninklijke Nederlandse Biljartbond, heeft zijn functie met onmiddellijke ingang ter beschikking gesteld. Jo Hermans, die deze job sinds anderhalf jaar bekleedde, heeft de beslissing genomen om gezondheidsredenen. In toenemende mate had Hermans het gevoel een soort 'klachtenbureau' te zijn voor spelers en bestuur.

Binnen korte tijd is Jo Hermans het vijfde KNBB-bestuurslid dat opstapt. „Het is verstandiger nu te stoppen, voordat het om strikt medische redenen moet", verklaarde Jo Hermans tijdens het Europees kampioenschap bandstoten in Franeker. In de wrijving tussen ereklassers en KNBB-bestuur over de tijdens de titeltoernooien te hanteren spelsystemen deelde Jo Hermans menigmaal het standpunt van de spelers. Jo Hermans is jarenlang voorzitter geweest van het District Maastricht en Omstreken van de KNBB. Sinds een aantal jaren maakt hij deel uit van het hoofdbestuur van de biljartbond.

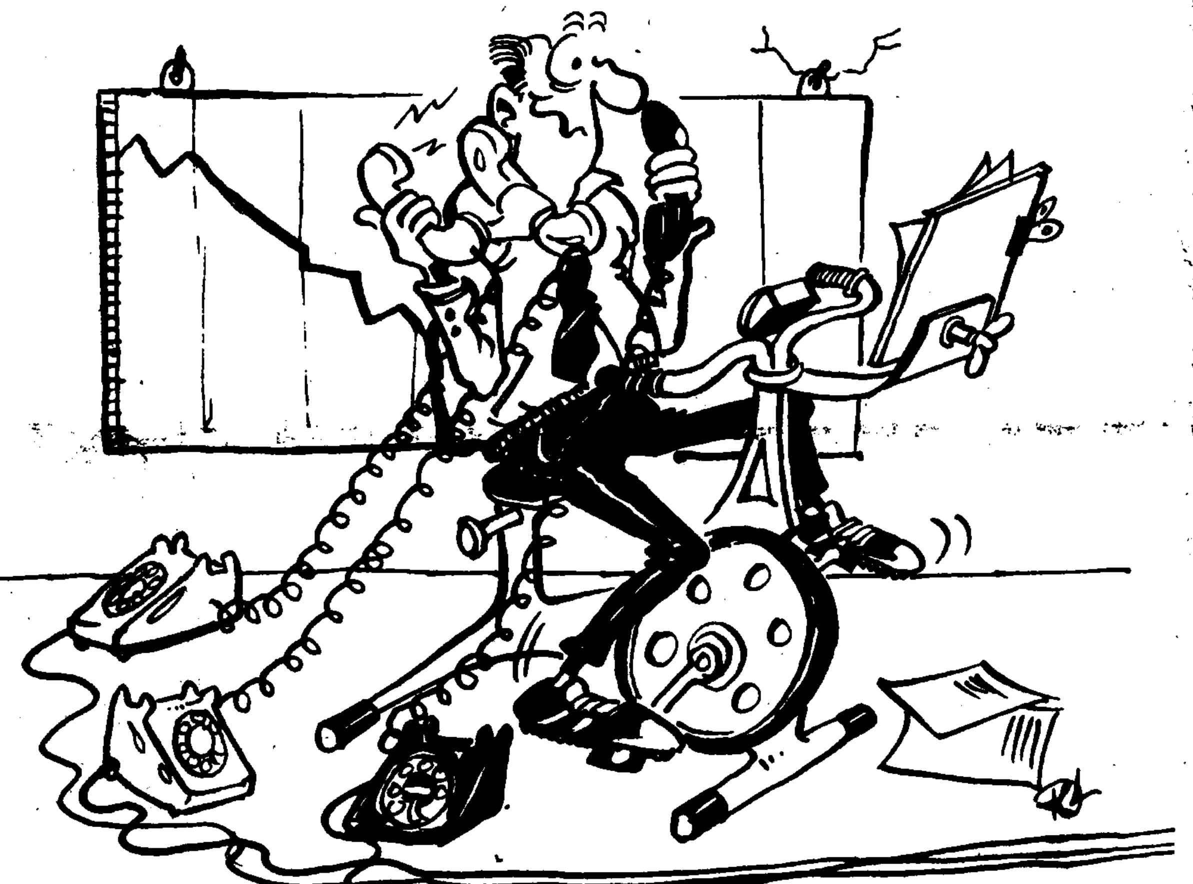
John van Elteren met lege handen

Van onze sportredactie

HEERLEN – John van Elteren heeft zich weer eens voor niets voorbereid op een boksgevecht. De Limburgse prof kreeg een paar dagen geleden te horen dat de voor dit weekeinde in de Rotterdamse Ahoy vastgestelde revanchepartij tegen de Antilliaan Kid Taylor geschrapt is. Het programma was georganiseerd door de Rotterdamse promotor Aad Westerlaken, maar die heeft de laatste tijd door verkeerde planning (en legen zalen) zoveel financiële stroppen gehad, dat hij voorlopig niet in staat is om programma's op stapel te zetten.

Trainerscarrousel

HEERLEN – Ger Klein vertrekt aan het einde van dit seizoen bij vierdeklasser Vijlen. Nico Baetsen heeft opgezegd bij Haslou. Hij verlaat de Elslose club na dit seizoen.



STRESS GOED TEGEN SPORT (.......)

Bericht van de 'anti-stressploeg'

HEERLEN – Als U nog wilt inschrijven voor de 'anti-stresswielerploeg', dan kan dat nog tot en met dinsdag 31 januari. De wielerploeg onder leiding van Dries van Agt zal in het voorjaar, voor het goede doel, een trimtourtocht houden door het fraaie Zuidlimburgse land.
Iedereen kan meedoen (eventueel kan men gebruik maken van een gewone fiets), omdat het niet in de bedoeling ligt er een wedstrijd van te maken.

Fietsen tegen de stress kunt U samen met het LD op een nog te bepalen dag. Ook reeds bestaande trim-tourclubs mogen meedoen (zelfs echte wedstrijdrenners, mits ze zichzelf en hun stalen ros die dag in de hand weten te houden...)
Alles bijeen gaan we de strijd aanbinden tegen de stress, met alles gericht op 'n 'sportieve uitspatting' voor het goede doel in het niuewe zonnige voorjaar.

Naast oud-premier Van Agt heeft ook Piet Liebregts, bondscoach van de KNWU, alvast laten weten mee te zullen doen (zie bijgaande briefkaart).

Als op 31 januari de inschrijving sluit, kan Dries van Agt beginnen aan de 'formatie' van de anti-stressploeg. Bij voldoende deelname zal Gerrie Knetemann gepolst worden om samen met Van Agt het 'kopwerk' te verrichten.

Inschrijvingen kunt U richten aan:
LD Sportspreekuur
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

(Een briefkaart is voldoende. Denk aan de sluitingsdatum, dinsdag 31 januari!)

2 jan. 1984

Aan Sportspreekuur:

Hierbij deel ik je mede, dat ik medewerking zal verlenen aan jouw grandioze idee. De anti-stress ploeg zal zeker een succes zijn, daar veel mensen hiermede te kampen hebben.

Met sportgroeten,
P. H. Liebregts

Van Swieten haalt eindronde van E.K.

ZEIST – De scheidsrechterscommissie van de KNVB heeft Ignace van Swieten aangewezen als grensrechter voor de finales van het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap voor landenteams dat in juni in Frankrijk wordt gehouden. De UEFA, die Jan Keizer (scheidsrechter) en Egbert Mulder (grensrechter) reeds eerder voordroeg, had de KNVB verzocht zelf de tweede grensrechter aan te wijzen.

De arbitrale trio's die in Frankrijk de wedstrijden leiden, dienen voor het toernooi tenminste drie keer met elkaar te hebben samengewerkt. De eerste keer dat het nederlandse drietal samen zal opereren, gebeurt op 7 maart in Rome waar Jan Keizer de eerste wedstrijd uit de kwartfinales van het toernooi om de Europa Cup I tussen AS Roma en Dinamo Berlin zal leiden.

Op 29 februari is Bep Thomas actief bij de vriendschappelijke interland België - West Duitsland. Hij wordt geassisteerd door Bouke Draaisma en Jan Manuel. Ignace van Swieten en Cees Bakker zijn door de UEFA aangewezen voor het arbitreren van twee jeugdinterlands. De eerste leidt op 1 maart Engeland - Frankrijk (onder 16 jaar); de tweede is actief op 7 maart bij de interland voor de UEFA-jeugd tussen Frankrijk en Spanje.

Hulde voor Hofstede

GELEEN – In d'Heremiet werd Klaas Hofstede, de Nederlandse en Europese kampioen jiu-jitsu 1983/84, gehuldigd. Velen maakten van deze gelegenheid gebruik om het succesvolle lid van Chian Sport te fêteren, o.a. wethouder J. P. Vriesema (foto) die dit namens het gemeentebestuur van Geleen deed.

De erelijst van Klaas Hofstede vermeldt o.a. 2x goud Limburgs kampioenschap judo, 2x brons in het NK judo, 1x zilver en 2x goud in de open Nederlandse judotitelstrijd, 1x goud in het NK jiu-jitsu, 1x brons in de Europese teamkampioenschappen jiu-jitsu en 1x Europees goud individueel.

Foto: PETER ROOZEN.



Ceulemans bereikt finalepoule van titelstrijd

Christ van der Smissen herovert eerste plaats

FRANEKER – Christ van der Smissen redde zijn uitzichten op de herovering van de Europese titel bandstoten. Door de beste man van de eerste dag in Franeker, Jos Bongers, gedecideerd te verslaan kwam de drievoudig Europees biljartkampioen in het een-bandspel weer aan kop in groep C van de voorronde.

Een garantie voor een plaats in de halve finales betekende die zege van Van der Smissen nog niet. Daarvoor moet hij vandaag in de slotpartij van groep C de Westduitser Wildforster met een overwinning in twee sets opzij zetten.

Dielis

Titelverdediger Ludo Dielis, die het gehanteerde systeem verfoeit, kan in de 32ste editie van deze Europese titelstrijd zijn vorm nog niet vinden. Op de eerste dag ontsnapte de Belg tegen de zwakke Thgersen aan een afstraffing. De geroutineerde Fransman Vierat liet vrijdag de kans op de halve winst niet glippen. Dielis, met het schamele gemiddelde van 7.65, moet tegen de ook nog kansrijke Luxemburger Grethen de angst voor de korte sets van 75 carambolles overboord zetten, wil hem in Franeker niet hetzelfde gebeuren als twee jaar tevoren in Emmeloord: namelijk het verlies van zijn Europese hegemonie.

Geplaatst

De Belg Raymond Ceulemans daarentegen heeft zich als eerste van alle deelnemers geplaatst voor de finalepoule. Ceulemans hield in groep B Zanetti, Esteve en Zenkner achter zich. Ceulemans plaatste zich doordat Zenetti een set tegen Esteve verspeelde.

Boeiende hoofddraverij op Schaesberg

Smeding kan faam niet waarmaken

SCHAESBERG – Tjitse Smeding werd in de hoofddraverij op de baan van Schaesberg in de Vrienden-Prijs (1609 meter) vrij snel na de start uitgeschakeld wegens galopperen. De zes overige deelnemers bezorgden het publiek vervolgens een boeiende koers, waarin John de Leeuw jr. met Tindemans W. meteen de leidende positie innam, maar voor het door Wim Velis en Tyfoon Hazelaar in de slotfase ontketende geweld het hoofd moest buigen; het verschil was overigens slechts een neuslengte.

Dries van de Blonk (Sola van Alphen) en Hennie Grift (Bedette Berkum) bezetten de derde en vierde plaats. De eerste ren leverde Eric Bloem de door vele verwachte winst op. Zijn King's Eagle won overtuigend voor de verrassende Our Jeremy (Watlow) en Belle Jackie van Charley Guest. In de tweede ren het favoriet Dutch Abbot (Tony Manuel) het volledig afweten. Marietta (Aherne) werd de verrassende winnaar voor Jan Luyten (Pur Sang) en Sir Marcel (Riley).

Tjitse Smeding wilde meteen in de eerste koers zijn visitekaartje afgeven met Yen Nimble, die overigens vier maanden op rust was geweest. Hij liep inderdaad geruimte tijd op kop, maar was uiteindelijk niet bestand tegen de combinatie Ybinas Juweel en Yvonne Wagenaar. Wim Duivenvoorden werd derde met Whisper Corosa.

Ook in de tweede draverij stak Yvonne Wagenaar een stokje voor een overwinning van Smeding. Halverwege de koers nam ze met Yardley Cup de leiding, de hengst die op Schaesberg kennelijk alleen maar kan winnen. Year of King bezorgde Smeding andermaal een tweede plaats. Via een eindsprint perste Hans van der Pijl er met Waaipalm du Bois een derde prijs uit.

De koers voor amateurs en amatrices was een prooi voor de vrouw van Wim Duivenvoorden. Bep.

De uitslagen:

Sulky-Prijs: 1. Ybina Juweel (Mej. Y. Wagenaar) 2.59.9 km.tijd 1.24.1; 2. Yen Nimble; 3. Whisper Corosa. Winn. 7.80; pl. 3.90, 2.10, 2.90; koppel 13.60; trio 381.80.

Greek Song-Prijs (1e afd.): 1. King's Eagle (E. Bloem) 2.07.1; 2. Our Jeremy; 3. Belle Jackie. Winn. 4.50; pl. 2.00, 2.20, 1.50; kopppel 59.60; trio 293.90.

Kapsalon J. Gulpers-Prijs: 1. Yardley Cup (Mej. Y. Wagenaar) 2.57.1 km.tijd 1.22.7; 2. Year of King; 3. Waaipalm du Bois. Winn. 2.90; pl. 1.00, 1.00, 1.00, koppel 3.00; trio 17.40.

Heuschen Oriëntal Food-Prijs: 1. Victor Labora (Mevr. Duivenvoorden) 3.04.1 km.tijd 1.26.0; 2. Voljta W.; 3. Vera Schuitgraaf. Winn. 4.30; pl. 2.80, 2.70, 4.00; koppel 45.90; trio 966.70.

Greek Song-Prijs (2e afd.): 1. Marietta (J. Aherne) 2.11.8; 2. Pur Sang; 3. Sir Marcel. Winn. 14.70; pl. 3.40, 3.10, 2.20; koppel 23.70; trio 568.20.

Aannemersbedr. Riksen-Prijs: 1. Wapper M. (J. de Leeuw jr.) 2.12.0 km.tijd 1.22.0; 2. Viminal du Bois; 3. Varimas N. Winn. 2.20; pl. 1.40, 2.60, 1.80; koppel 17.30; trio 144.70.

Wijnhandel L. Horsch-Prijs: 1. Vryo Buitenzorg (R. Dijkstra) 2.52.8 km.tijd 1.20.7; 2. Worthy Boy Laren; 3. Valery Dean. Winn. 3.20; pl. 1.00, 1.20, 1.00; koppel 2.30; trio 13.00.

Glas Dam-Prijs: 1. Victor Kraanhof (H. Grift) 2.56.6 km.tijd 1.21.8; 2. Thor Wolfrath; 3. Tornado Star. Winn. 2.80; pl. 5.60, 7.50; koppel 35.70; trio 75.80.

Vrienden-Prijs: 1. Tyfoon Hazelaar (W. Velis) 2.09.5 km.tijd 1.20.5, 2. Tindemans W.; 3. Sola van Alphen. Winn. 13.60; pl. 4.60, 2.50; koppel 57.70; trio 354.00.

Bert Bouwer wordt vanavond gehuldigd

Handballers twee keer tegen Belgen

GELEEN – Als laatste voorbereiding op het wereldkampioenschap zaalhandbal in groep C, dat in de eerste helft van februari in Italië wordt gehouden, speelt het Nederlands heren-zaalhandbalteam dit weekend een dubbelinterland tegen België. Hedenavond ontmoeten beide ploegen elkaar in het Geleense sportcentrum aan de Vouersveldweg (20.30 uur). Zondag vindt de return in Hasselt plaats.

Oranje zal in deze beide duels voor het eerst met shirtreklame spelen. Het NHV bereikte onlangs overeenstemming met Sharp voor deze beide duels. Of deze korte verbintenis een vervolg krijgt is nog niet geheel duidelijk al lijken de onderhandelingen hier omtrent wel in een vergevorderd stadium te zitten.

Blessures

Bondscoach Jan Kecskemethy heeft zijn definitieve selektie voor Italië nog steeds niet kunnen samenstellen, daar een aantal spelers nog met blessures tobben.
Het meegaan van René Kivit is uiterst twijfelachtig.

Uniek

Vanavond zal Sittardiaspeler Bert Bouwer gehuldigd worden voor zijn honderdste interland. Een unieke prestatie voor Nederlandse begrippen.
De selektie voor komend weekend bestaat voor een groot gedeelte uit Limburgse spelers. NCR Blauw Wit levert Frank van Hout, Jack Josten en Jan Majoor; Sittardia Bert Bouwer, Wien Schmeitz en Lambert Schuurs; Vlug en Lenig is vertegenwoordigd met Hans Geuskens, Paul Louwers, Jan-Willem Hamers en Martin Vlijm.

Zaterdagavond (19.00 uur) spelen de junioren van V en L een voorwedstrijd tegen Schwarz-Rot Aken.
In de eredivisie dames staat morgen één inhaalwedstrijdop het programma: Quick Oldenzaal contra Enzico Swift.

Nederlaag voor Smoke Eaters

NIJMEGEN – Ijshockeyclub Smoke Eaters leed gisteravond een nederlaag in Nijmegen. De Geleense ploeg moest met 11-4 het onderspit delven tegen Vissers. Periodestanden: 2-1, 3-1 en 6-2.

Yvonne van Gennip contra Karin Enke

Openingsrit WK schaatsen: Nederlands-Oostduits duel

DEVENTER – Yvonne van Gennip opent de strijd om het wereldkampioenschap schaatsen voor dames vandaag met haar rit op de 500 meter tegen de favoriete Karin Enke uit Oost-Duitsland. Het aantal deelneemsters is teruggebracht tot 30.

Het programma voor de 500 meter is:

eerste rit: **Yvonne van Gennip (Ned)** - Karin Enke (Odl);
tweede rit: Sabine Brehm (Odl) - **Ria Visser (Ned)**;
derde rit: Gabi Schonbrunn (Odl) - **Thea Limbach (Ned)**;
vierde rit: Natalja Petroesjova (Sov) - Bjorg-Eva Jensen (Noo);
vijfde rit: Anette Karlen (Zwe) - Valentina Lalenkova (Sov);
zesde rit: Andrea Schone (Odl) - Natalja Sjive-Glebova (Sov);
zevende rit: Shoko Fusano (Jap) - Nathalie Grenier (Can);
achtste rit: Jane Goldman (VSt) - **Marieke Stam (Ned)**;
negende rit: Hiromi Ozana (Jap) - Sigrid Smuda (Wdl);
tiende rit: Seiko Hashimoto (Jap) - Nancy Swider (VSt);
elfde rit: Mary Doctor (VSt) - Ewa Bialkowska (Pol);
twaalfde rit: Sylvia Daigle (Can) - Jasmin Krohn (Zwe);
dertiende rit: Miriam Heruth (Wdl) - Marie-France van Helden-Vives (Fra);
veertiende rit: Aila Tartia (Fin) - Olga Plesjkova (Sov);
vijftiende rit: Arianne Loignon (Can) - Ans Kremer (Nwz).
Heruth vindt de 3000 meter plaats.



● *Onder leiding van trainer Kloosterboer (geheel links) neemt Ria Visser tijdens de training de startprocedure door. Vandaag begint de strijd om de wereldtitel.*

BLERICK – Andre Hofman, reeds twee jaar trainer bij eerste klasser SV Blerick, heeft gisteravond met het bestuur van deze vereniging overeenstemming bereikt zijn contract met een jaar te verlengen.

Drukke dagen voor volleybalteams

Pancratiusbank/VCH- dames staan voor zware opgave

HEERLEN – De volleybalsters van Pancratiusbank/VCH wacht komende dagen een belangrijke dubbele thuisopgave. Vandaag, zaterdag luidt de eerste tegenstander Dynamo (sporthal Kaldeborn-Heerlen, aanvang 14.00 uur). Dinsdag wordt om 20.30 uur het inhaalduel tegen Brother/Martinus afgewerkt. Beide teams staan onder Pancratiusbank/VCH op de ranglijst geklasseerd. Dubbele winst zou derhalve de marge met de staartploegen aanzienlijk vergroten.

In Maastricht (sporthal De Heeg, 15.30 uur) ontvangt Halco Maastricht de nog regerende landskampioen Starlift. De Voorburgers gaan momenteel onder een niet onaanzienlijke vormcrisis gebukt. Halco Maastricht is de blessureproblemen evenwel nog niet te boven, al kan eventueel met gedoseerd spelen van Wim Thewissen en Pim Uyterschout gerekend worden.

In Roermond tenslotte staat de damesontmoeting tussen Oikos en Ubbink Orion (sporthal Koninginnelaan, aanvang 15.00 uur) op het programma. Gezien de standenlijst lijkt er voor de Roermondse hekkesluiter weinig eer te behalen tegen de koploper uit Doetinchem.

Beljavski op gelijke hoogte met Kortsjnoi

WIJK AAN ZEE – De slotronde van het Hoogovens-schaaktoernooi belooft buitengewoon spannend te worden. Beljavski slaagde er vrijdagavond in de twaalfde en voorlaatste ronde namelijk in om zijn achterstand van een half punt op Kortsjnoi goed te maken.

Beljavski won in de tweede zitting van Van der Wiel en zijn grote concurrent liet in dezelfde fase zijn winstmogelijkheden glippen en zijn grote concurrent moest Andersson remise toe staan.
De uitslagen van de twaalfde (voorlaatste) ronde:
Ligterink-Van der Sterren 1/2-1/2; Kortsjnoi-Andersson 1/2-1/2; Van der Wiel-Beljavski 0-1; Ree-Torre 0-1; Hübner-Nikolic 1/2-1/2; Sosonko-Miles 1/2-1/2; Adorjan-Toekmakov 1/2-1/2.
De stand:
1. Kortsjnoi en Beljavski 9 punten; 3. Nikolic 7 pnt.; 4. Andersson en Miles 6 1/2 pnt.; 6. Hübner en Van der Wiel 6 pnt.; 8. Adorjan, Ree, Sosonko en Toekmakov 5 1/2 pnt.; 12. Torre 4 1/2 pnt.; 13. Ligterink 4 pnt.; 14. Van der Sterren 3 1/2 pnt.

Favorieten naar winst

PHILADELPHIA – De favorieten bij het toernooi om de indoortenniskampioenschappen van de Verenigde Staten hebben zich moeiteloos geplaatst voor de kwartfinales. Ivan Lendl, als eerste geranschikt, had in Philadelphia slechts 43 minuten nodig om de Amerikaan Tim Gullikson terug te wijzen: 6-1, 6-2.
John McEnroe won met exact dezelfde cijfers van Scott Davis.

Braziliaanse profs niet naar Spelen

RIO DE JANEIRO – Het Braziliaanse olympische comite heeft een voorstel van de nationale voetbalbond beroepsspelers door een truc de amateurstatus te verlenen, afgewezen. De bond wilde profvoetballers een baantje aanbieden als verkoper en hen vervolgens selecteren voor het Olympische team.

Zwart geld bij St.Etienne was gewoon

Platini in staat van beschuldiging

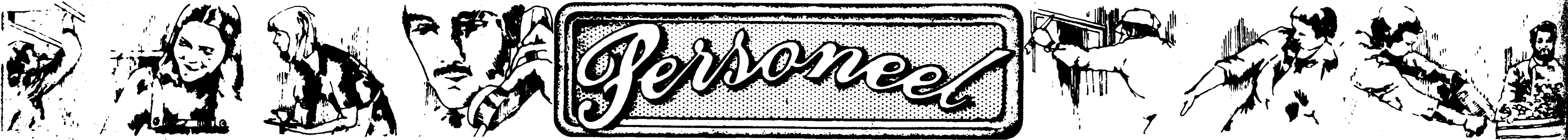
PARIJS – De Parijse rechter Patrick Desmure heeft ook Michel Platini in staat van beschuldiging gesteld wegens het aannemen van zwart geld in de tijd dat hij nog bij Saint-Etienne voetbalde.

De spelbepaler van Juventus en het Franse nationale elftal werd daarin voorgegaan door zijn voormalige clubgenoten Larios, Lopez, Janvion, Lacombe, Farison, Nogues en de Argentijn Piazza, alsook een groot gedeelte van het bestuur met voorzitter Roger Rocher, die sinds eind vorig jaar in de gevangenis zit, voorop.

Angst

Platini kwam tijdens de eerste zitting eerder deze week niet opdagen uit angst voor de horde journalisten. Hij is de vijftiende betrokkene, die werd gehoord in verband met het bestaan van een zwarte kas bij Saint-Etienne, waar ook Johnny Rep indertijd onder contract stond.

Volgens goed ingelichte kringen heeft Platini ongeveer 700.000 frank (ruim 210.000 gulden) onder de tafel aangepakt. De ster van Juventus, die niet door een advocaat werd bijgestaan, vertelde gerechtelijke stappen niet te vrezen, omdat hij een en ander al fiscaal heeft rechtgezet.



Voor ons reisburo en touringcarbedrijf zoeken wij een

administrateur

Het bezit van het praktijkdiploma boekhouden is een minimale vereiste. De geschikte persoon zal geheel zelfstandig de administratie moeten kunnen verzorgen en op geregelde tijden rapport aan de directie uitbrengen.
Uitgebreide schriftelijke sollicitaties aan directie

REISBURO **Van der Biesen** B.V.
Postbus 173, 6460 AD Kerkrade

241665

Voor jonge mensen van 16 tot en met 19 jaar ligt er een goede toekomst bij Baars Aann. en Wegenbouwmij B.V.

Bij dit wegenbouwbedrijf is er een mogelijkheid voor schoolverlaters om opgeleid te worden tot

VAKMAN WEGENBOUW

Deze tweejarige opleiding geschiedt volgens de wet op het leerlingwezen:
- een praktijkopleiding in het bedrijf;
- een theoretische opleiding (1 dag per week) op de streekschool te Roermond.

Salariëring vindt plaats volgens de CAO-bouwnijverheid.
Er zal voor de duur van de opleiding een tweejarige leerovereenkomst worden afgesloten.

Schriftelijke aanmelding aan Baars aann. en wegenbouwmij, Kampstraat 5, 6311 AT Ransdaal.
Telefonische aanmelding: 04459-1646

AANNEMINGS- EN WEGENBOUWMAATSCHAPPIJ
BAARS B.V.

FAILLISSEMENT

Bij arrest van het gerechtshof te 's-Hertogenbosch d.d. 6 januari 1984 werd, met vernietiging van de beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 20 oktober 1983, de besloten vennootschap **aannemersbedrijf Van Moerkerk b.v.**, statutair gevestigd te Sittard, doch kantoorhoudende te Tegelen aan de Spoorstraat no. 76 en te Lommel (B) aan de Luikersteenweg no. 165, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. J.J.Ph. Bergmans tot rechter-commissaris en ondergetekend tot curator.

Mr. P.M. Scholtes
Hertogsingel no. 64
6214 AE Maastricht

De curator in het faillissement van **Adriana Petronella van Grevengoed,** h.o.d.n. hotel-pension Bella Vista, gewoond hebbende te Valkenburg-Houthem, Broekhem nr. 22, thans verblijvende te Rotterdam, deelt mede dat de enige uitdelingslijst vanaf 1 februari 1984 gedurende 10 dagen ter kosteloze inzage ligt bij de griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht aan de Minderbroedersberg nr. 4

Mr. P.M. Scholtes
advocaat en procureur
Hertogsingel 64
6214 AE Maastricht

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 5 januari 1984 is onder curatele gesteld **Uffink, Maria Johanna Theodora,** wonende te Maastricht aan de Van Slijpestraat 8. Tot curatrice is benoemd Angeline Hubertine Puts en tot toeziend curator Guillaume Emile Leon Marie Smeets.
Mr. H.J.M. Stassen
Advocaat en procureur,
Cauberg 18,
6301 BT Valkenburg.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 19 januari 1984 is in staat van faillissement verklaard **Bremers, G.M.V.L., h.o.d.n.** Bremers Slagerij, gevestigd aan de Onderstestraat 44 te Houthem, gemeente Valkenburg a/d Geul, met benoeming van G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. H.J.M. Stassen
Cauberg 18
6301 BT Valkenburg.

De Stichting R.K. M.D.G.O.-Westelijke Mijnstreek

roept hiermede sollicitanten op voor de op korte termijn vakante funktie van

docent

voor 12 lesuren per week.

Betrokken dienen bevoegd te zijn tot het geven van Maatschappijleer, Omgang met mensen en Engels in het M.H.N.O.
De aanstelling zal geschieden aan de scholengemeenschap M.D.G.O./M.H.N.O. „Heijerveld" te Sittard.
Van de kandidaten wordt verwacht een positieve instelling ten aanzien van katholiek onderwijs.

Sollicitaties te richten aan bovengenoemde stichting, p/a postbus 114, 6130 AC Sittard.
Inlichtingen kunt u inwinnen bij de heer J. Nijst, directeur van de scholengemeenschap (tel. 04490-13245).

241662

Provinciale Vereniging »Het Limburgse Groene Kruis«

Binnen de dienst Financiën bestaat voor de periode van één jaar een vakature voor een

administrateur m/v

Onzerzijds bestaat de intentie deze benoeming t.z.t. om te zetten in een dienstverband voor onbepaalde tijd.

FUNKTIE-INFORMATIE:
De te benoemen funktionaris zal hoofdzakelijk belast worden met de geautomatiseerde salarisadministratie en kostenbewaking. Daarnaast zal hij of zij diverse ondersteunende werkzaamheden moeten verrichten ten behoeve van het (sub-) hoofd van dienst.

FUNKTIE-EISEN:
Naar deze vakature kunnen solliciteren zij die:
- in het bezit zijn van het diploma H.E.A.O.-BE;
- over een ruime ervaring beschikken op het gebied van geautomatiseerde salarisadministratie en kostenbewaking;
- over een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid beschikken.

STANDPLAATS:
Sittard.

SALARIËRING/ARBEIDSVOORWAARDEN:
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de CAO voor het Kruiswerk en de Tuberculosebestrijding van toepassing. Het aanvangssalaris bedraagt minimaal f 2.678,57 (schaal 11) en maximaal f 3.548,22. Uitloop naar schaal 16 behoort t.z.t. tot de mogelijkheden.

PENSIOEN:
P.G.G.M.

INLICHTINGEN:
Nadere inlichtingen over de procedure en de arbeidsvoorwaarden worden gaarne verstrekt door de heer P.M.J.C. Blanckers, personeelskonsulent. De heer W.L.K. van Twist, sub-hoofd van dienst, is gaarne bereid nadere informatie over de funktie-inhoud te verstrekken. Zij zijn telefonisch bereikbaar via 04490-16161, respektievelijk toestel 118 en 256.

SOLLICITATIES:
Uw belangstelling voor deze funktie kunt u kenbaar maken door binnen een termijn van twee weken na het verschijnen van deze advertentie een brief te sturen aan de Provinciale Vereniging 'Het Limburgse Groene Kruis', Kleine Steeg 7, Postbus 125, 6130 AC Sittard. Voor het verstrekken van nadere gegevens ontvangt u dan een sollicitatieformulier.

RIJKS PSYCHIATRISCHE INRICHTING

BOSCHDIJK 771 5626 AB EINDHOVEN TELEFOON: 040-447995

De Rijks Psychiatrische Inrichting te Eindhoven is een psychiatrisch ziekenhuis met diverse regionale en landelijke taken.
De R.P.I. heeft een capaciteit van 635 behandelplaatsen en een personeelsbestand van bijna 700 medewerkers.
Een onderdeel van de R.P.I. is de Kliniek voor Intensieve Zorg. De K.I.Z. heeft als taak:
- de opname van forensisch-psychiatrische patiënten uit het gehele land
- ultium refugium voor psychiatrische probleemgevallen in Zuid-Nederland.

Binnen de K.I.Z. zijn op de afdelingen Opname, Resocialisatie en Langdurige Intensieve Zorg enkele vakatures ontstaan voor:

A. **afdelingsverpleegkundigen** (m/v)

Funktie-aanduiding: het begeleiden, aktiveren en verzorgen van patiënten in roosterdienst.

B. **M.B.O.-therapeuten** (m/v)

Funktie-aanduiding: het aktiveren en begeleiden van patiënten, vooral in groepsverband, binnen de therapieprogramma's in dag- en avonddiensten.

Funktie-eisen:
- minimaal het diploma B-verpleegkunde/H.B.O.-V en eventueel voor M.B.O.-therapeut M.B.O.-inrichtingswerk
- een minimum leeftijd van 20 jaar
- enkele jaren praktijkervaring als gediplomeerd verpleegkundige in een vergelijkbare behandelsituatie strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
Inschaling en overige arbeidsvoorwaarden voor personeel in overheidsdienst.

Nadere informatie kan verkregen worden bij Dhr. J. Grootjans, Verpleegkundig Hoofd, toestel 2186.

Uw schriftelijke sollicitatie met opgave van funktie, leeftijd en opleiding kunt U binnen 14 dagen richten aan het Hoofd van de Dienst Personeelszaken van de Rijks Psychiatrische Inrichting, Postbus 90004, 5600 PA EINDHOVEN.



STICHTING SCHOOLPEDAGOGISCH CENTRUM WESTELIJKE MIJNSTREEK c.a.

Het Schoolpedagogisch Centrum is een door Gemeenten en Rijksoverheid gesubsidieerde Onderwijsbegeleidingsdienst, die werkzaam is in het kleuter-, lager en buitengewoon onderwijs in 170 scholen van de regio.
In verband met het aanvaarden van een funktie in een andere werkkring zijn twee vakatures ontstaan.

Het bestuur van de Stichting vraagt voor zo spoedig mogelijk:

onderwijskundig medewerker (m/v)

(vakature 84.01)

De onderwijskundig medewerker werkt in teamverband en is verantwoordelijk voor de dienstverlening in een aantal kleuter-, lagere en buitengewone scholen. De dienstverlening is gericht op begeleiding, individuele hulpverlening, voorlichting en ondersteuning.

Gevraagd wordt:
- MOB of doctoraal examen pedagogiek, bij voorkeur specialisatie onderwijskunde.

Ervaring met het onderwijsstimuleringswerk en culturele minderheden, dan wel begeleiding van de instrumentele vakken rekenen en/of taal, strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
- een dienstverband voor de periode van 12 maanden, waarna verlenging mogelijk is;
- een salaris volgens Rijksregeling en opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Bijzonderheden:
- indiensttreding zo spoedig mogelijk;
- het rijbewijs BE is een noodzakelijk bezit;
- part-time dienstverband is niet uitgesloten.

Telefonische informatie kan in kantoortijden onder nummer (04490) 1 87 87, worden verkregen bij de heer F. van Cruchten, direkteur, toestel 10, of de heer J. van Bree, coördinator, toestel 25.

Uitvoerige sollicitaties, onder vermelding van het vacaturenummer, te richten aan het Bestuur van de Stichting Schoolpedagogisch Centrum, t.a.v. drs. F. van Cruchten, direkteur, Deken Tijssenstraat 2, 6131 GC Sittard.
Sluitingsdatum 15 februari 1984.

FISONS Pharmaceuticals

Te Leusden is de Nederlandse vestiging van Fisons plc, een internationaal georiënteerde pharmaceutische industrie.

Wij vragen voor het rayon Limburg/Brabant een

ARTSENBEZOEKER/STER

welke aan die funktie de juiste inhoud weet te geven, namelijk in alle opzichten correcte en praktische adviezen om kan zetten in zowel door de arts als door het bedrijf gewaardeerde resultaten.

Daartoe dient u aan de volgende eisen te voldoen:
- Ervaring als buitendienstmedewerk(st)er
- Een middelbare B-opleiding en/of voortgezette opleiding tot bijvoorbeeld verpleegkundige-fysiotherapeut(e)
- Bereidheid tot zelfstudie om een geaccepteerde gesprekspartner te kunnen blijven
- Bereid tot het volgen van de opleiding Primaire Medische Kennis van het L.O.I.
- Leeftijd 25-30 jaar

Voorts dient u over de volgende kwaliteiten te beschikken:
- Representatief
- Commerciele feeling
- Goede kontaktuele eigenschappen
- Doortastendheid/inventiviteit

Beantwoordt u aan bovenstaand profiel, dan bent u wellicht de man of vrouw die wij zoeken.

Wij bieden o.a.:
- Een gedegen interne opleiding
- Een boeiende zelfstandige werkkring
- Een goede salariëring
- Een uitgebreid pakket goede, secundaire arbeidsvoorwaarden

Voelt u zich aangesproken, dan nodigen wij u gaarne uit uw eigenhandig geschreven sollicitatie met curriculum vitae voorzien van recente pasfoto voor 6 februari 1984 te richten aan:

FISONS B.V.
Lariksiaan 4 3833 AM LEUSDEN t.a.v. dhr. C.J. de Bruin



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Voor de groep Indelingen van onze afdeling ADMINISTRATIE en FINANCIËN vragen wij een

administratief medewerker

kenmerk: AF-Ind

Taken:
- controle van de weekstaten
- invullen van ponsdocumenten
- controle op de juiste verwerking daarvan

Vereist:
- opleiding: HAVO (boekhoudkundig pakket)
- leeftijd circa 25 jaar
- type-diploma

Standplaats:
Maastricht (Hoofdkantoor).

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt U binnen 14 dagen richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken, Postbus 3920, 6202 NX Maastricht.
Nadere inlichtingen: Personeelsconsulent P.M.H. Roeden, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-855577. Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

WESTROM BEDRIJVEN

De Westrom Bedrijven in Roermond - ca. 1000 werknemers - zijn bedrijven in het kader van de Sociale Werkvoorziening in het Stadsgewest Roermond. Zij [illegible] o.a. de [illegible] c.q. diensten:
- [illegible]
- metaalconstructies
- [illegible] meubelen
- elektromontage
- assemblage
- handelsdrukwerk
- verzorging administratie
- aanleg/onderhoud groen
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- diverse plaatsingen in administratieve, technische en huishoudelijke functies bij instellingen/bedrijven.

Bij de Westrom Bedrijven bestaat de mogelijkheid tot aanstelling van een

WERKMEESTER (M/V).

De functionaris zal, indien de situatie ter plaatse zulks vraagt, afwisselend bij de drie industriële toeleveringsbedrijven in Roermond, Echt en Haelen worden ingezet en hij/zij zal worden belast met het leidinggeven aan een groep lichamelijk en/of geestelijk gehandicapten.
Opleiding en ervaring:
Voltooide opleiding MTS-werktuigbouwkunde. Ervaring in leidinggeven is een voorwaarde om de taak goed te kunnen vevullen.
Leeftijd: 25-35 jaar.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij bereid zijn om zich na de tijdelijke aanstelling van 12 maanden metterwoon te vestigen in het Stadsgewest Roermond. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
De rechtspositieregeling van de gemeente Roermond is van overeenkomstige toepassing.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie – met uitvoerige vermelding van persoonsgegevens – binnen 10 dagen richten aan de algemeen directeur van de Westrom Bedrijven, Kerkeveldlaan 2, 6042 JX Roermond.

Rabobank Roermond

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken op directieniveau een

hoofd bedrijven (m/v)

De Rabobank Roermond opereert met 7 kantoren op een sterk groeiende markt. Zowel in de particuliere- als in de bedrijvensector wordt in toenemende mate gebruik gemaakt van steeds meer bankdiensten. Onze bank omvat thans ruim 100 medewerk(st)ers.

De afdeling Bedrijven, bestaande uit 21 medewerk(st)ers, is belast met de dienstverlening op het gebied van financieringen, buitenland en verzekeringen aan onze bedrijfsrelaties.
Het Hoofd Bedrijven, die deel uitmaakt van het managementteam van de bank, coördineert en leidt de werkzaamheden van de afdeling.

Het uitbreiden c.q. verdiepen van de bestaande contacten met bedrijfsrelaties vormt een fundamenteel taakaspect, zodanig dat ook commerciële acquisitie in de bedrijvensector prioriteit zal krijgen.

Voor de functie van Hoofd Bedrijven denken wij aan kandidaten van ca. 40 jaar met een opleiding op academisch niveau, aangevuld met vakstudies. Aantoonbare commerciële ervaring in een soortgelijke functie is zeker noodzakelijk, evenals duidelijk aanwezige leiderscapaciteiten.
De commerciële kanten van de functie maken goede communicatieve vaardigheden onontbeerlijk. Wij zijn op zoek naar een gezag-uitstralend persoon, met besluitvaardige zelfstandigheid, welke enthousiast en creatief in deze voor de bank belangrijke functie zijn energie zou willen stoppen.

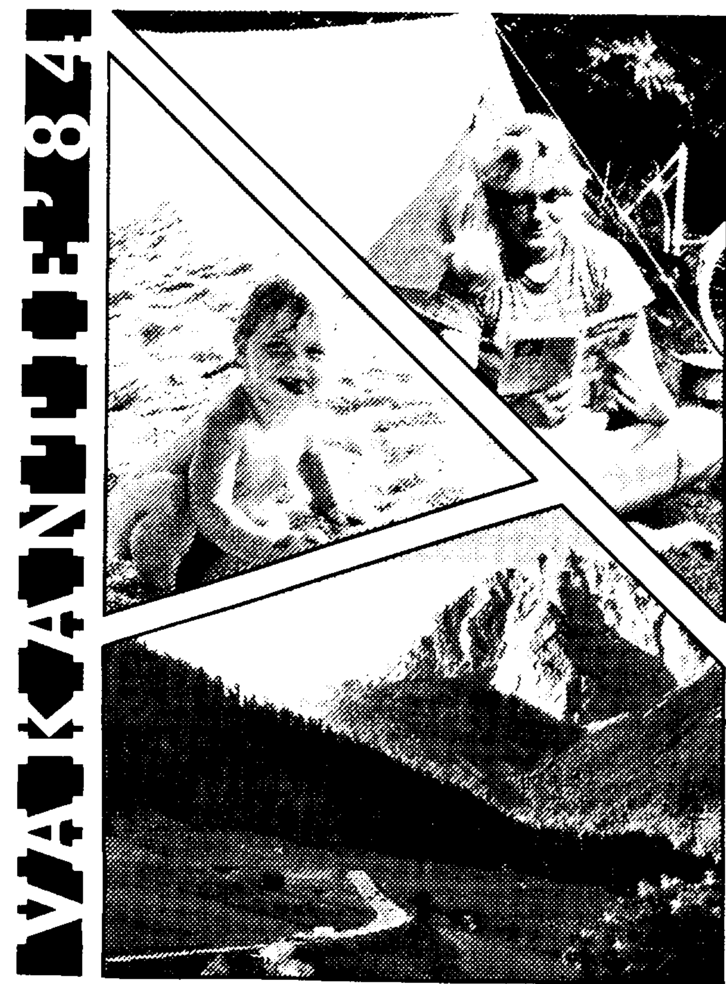
De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de algemeen directeur van de Rabobank, Willem II Singel 9, 6041 HP Roermond.

Rabobank

imburgs agblad



Je bent kampeerder of je bent het niet. Ik behoor duidelijk tot de laatste categorie. De eerste (en tevens enige) keer dat ik louter voor mijn vakantiegenoegen met een tent(je) plus toebehoren er op uit getrokken ben, dateert al van zo'n vijfendertig jaren her. Het betrof een shelter-verblijf, ergens in de duinen van Schiermonnikoog. Wat ik er me nog van herinner, heeft te maken met véél wind, véél zand en véél gesjouw. Ach, je was jong toen en het begrip comfort betekende nog niet zo veel...

Kamperen zonder gedoe. Zonder tent, caravan en alles wat er bij hoort te moeten meeslepen, is natuurlijk héél wat anders.

Luxueus kamperen op door Eurocamp geselecteerde plekken

Vechten met de golven in Soulac-sur-Mer....

Van huis weg gaan zonder kampeeruitrusting mee te nemen, in de wetenschap dat er „ergens" in Europa een bungalowtent of caravan met-alles-er-op-en-er aan gegarandeerd keurig voor je klaar staat. Dat is andere koek. Dat is luxueus kamperen. En dat is me verleden jaar augustus op Camping Palace International in Soulac-sur-Mer uitstekend bevallen.

Ik kwam er door toedoen van R. Hugo Bloksma, direkteur Nederland van Eurocamp. Hij slaagde er in mij over mijn twijfels heen te tillen. Hij deed dat met een ijzersterk gegeven. „Hoe kun je er over oordelen, als je het zelf niet hebt meegemaakt?", vroeg hij. Daar kon ik niet tegen op en dus toog ik niet veel later op weg naar zuidwest-Frankrijk om niet ver van de monding van de Gironde en van Bordeaux-kastelen aan de Atlantische kust te ervaren wat het betekent onder de hoede van Eurocamp met vakantie te gaan.....

Santenkraam

Eurocamp. Van huis uit een Engels bedrijf met thans ook een Nederlands filiaal. Eurocamp heeft in de loop der jaren aan de Atlantische kust, langs de rivieren van Frankrijk, aan de Middellandse zee en in de bergen 45 kampeerterreinen geselecteerd, voorzien van royale bungalowtenten en soms ook caravans. De meeste lokaties zijn in Frankrijk gesitueerd, maar ook aan de Costa Brava, in Italië, West Duitsland, Zwitserland en in Oostenrijk kan men „onderdak". In voornamelijk bungalowtenten (met grote leefruimte) die nergens te koop zijn. Met drie slaapkamers, met keukenruimte, met vloerbedekking, met „garderobekast". Met tevens een volledige uitrusting, variërend van eettafel tot stoelen, van koelboxen tot schuimrubber matras; van schotels, koppen, borden tot messen, vorken en eierdopjes; van 2-pits gasstel met grill tot braadpan; van plastic afvalemmer tot broodplank, van....kortom de hele santenkraam. Santepetiek die je niet van huis hoeft mee te nemen. Is dat effe wat!

Vergelijking

Een Eurocampvakantie kan op elke dag van de week beginnen en eindigen. Enige voorwaarde: minimale reservering van drie nachten.

Men kan een paar weken neerstrijken op een bepaalde plek of van Eurocamp naar Eurocamp trekken; men kan er in auto, trein en soms ook per bus naar toe. Eurocamp heeft op alle campings een eigen ontvangstcentrum, bemand met mensen die klaar staan om het iedereen naar de zin te maken. Zeker, spotgoedkoop is een vakantie met Eurocamp niet. Maar een vergelijking met het huren van een huis of van een appartement leert dat Eurocamp toch minder kost maar zeker meer biedt.

Vissoep

Die (zonovergoten) dagen in Soulac-sur-Mer. Ik verbleef in een bungalowtent op het „ilot Christine", een van de „eilandjes" van Camping International Palace. Zoals toegezegd, ik vond er bij aankomst de hele santenkraam. Mijn eigen potje heb ik er echter nauwelijks gekookt. Niet omdat de campingwinkel mij niet voorzien kon van ingrediënten waarmee ik mijn lunches enóf avondeten wilde opbouwen, zeker niet omdat de dagelijkse markt (in een hal) in Soulac niet voldoende uitgerust was met al die héérlijke dingen die normaliter op alle Zuid-Franse markten te vinden zijn, maar wèl omdat de Camping een eigen snackbar en een eigen restaurant (Le Chalut) bezat. Bij die snackbar kon men -om maar iets te noemen- vissoep (15 francs), mosselen (16 francs), steak met friten (22 francs) en nog méér afhalen. En in „Le Chalut" werd een aardige kaart gedreven. En niet duur. En wie er op de vistoer ging, voelde zich volmaakt gelukkig....

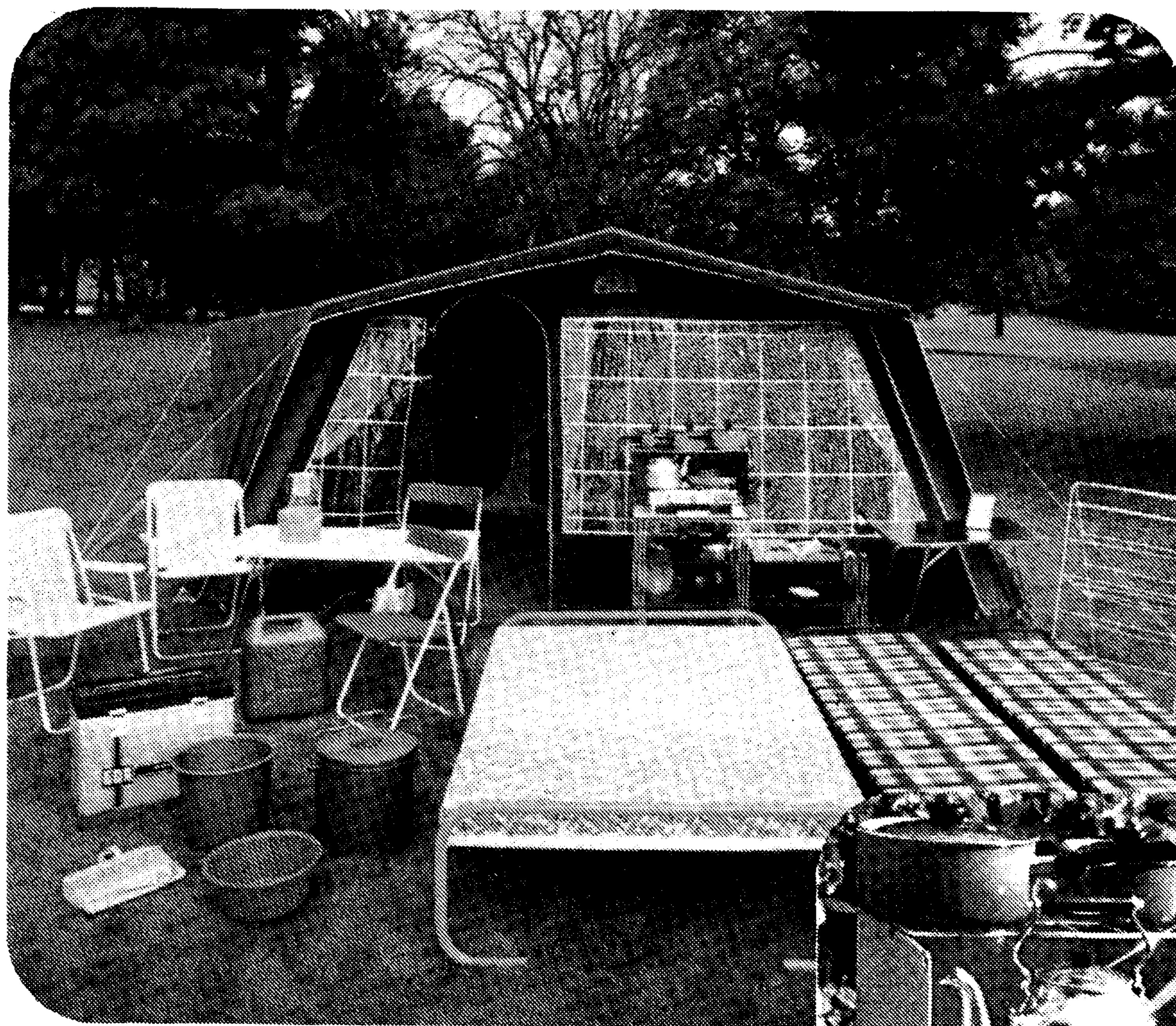
Wijnkastelen

Niet alleen wat er op de dis komt, is voor een vakantieganger belangrijk. De omgeving, de recreatiemogelijkheden en wat al dies meer zij spelen een grote rol mee. Nou, daar in Soulac ligt een prachtig, niet al te druk, zeven kilometer lang, gedeeltelijk bewaakt strand (drie, vier minuten lopen van de camping). Zon, zand èn (meestal) een forse branding waarin men wel of niet op een zeilplank lange gevechten met de golven voeren kan. Het dorpje Soulac zèlf biedt van alles. Restaurants, nachtclub (Le Memphis), Casino, wijnkelders. Er staat een prachtige basiliek: „Notre-Dame-de-la-Fin-des-Terres", er zijn negentien tennisbanen en er is zelfs een klein vliegveldje. Soulac-sur-Mer: een aardig, charmant plaatsje waar de rust voor de vakantieganger nog verzekerd is. En: men kan vanuit Soulac op weg gaan naar de wijngaarden, naar de kastelen die de aangrenzende Médoc-streek sieren. Bezoeken aan beroemde kastelen als Château Lafite-Rothschild, Château Mouton-Rothschild, Château Latour en Château Margaux. Trouwens, vanuit de camping worden regelmatig trips georganiseerd naar wijngaarden en-kastelen. Beslist de moeite waard.

Confortvol

U begrijpt het al. Ik heb het in Soulac-sur-Mer erg naar mijn zin gehad. Sterker nog: comfortvol kamperen zoals ik dat op „ile Christine" gedaan heb, wil ik wel blijven doen. Graag in Soulac en óók elders. In St.Léon-sur-Vézère (Dordogne), in Vallon-Pont-d'Arc (Ardèche), in Castellane (Haut Provence), in Lauterbrunnen (aan de voet van de Jungfrau), in Natters aan de Natterer See of waar dan ook op(in) één van de vijfenveertig „hotels d'air" van Eurocamp.

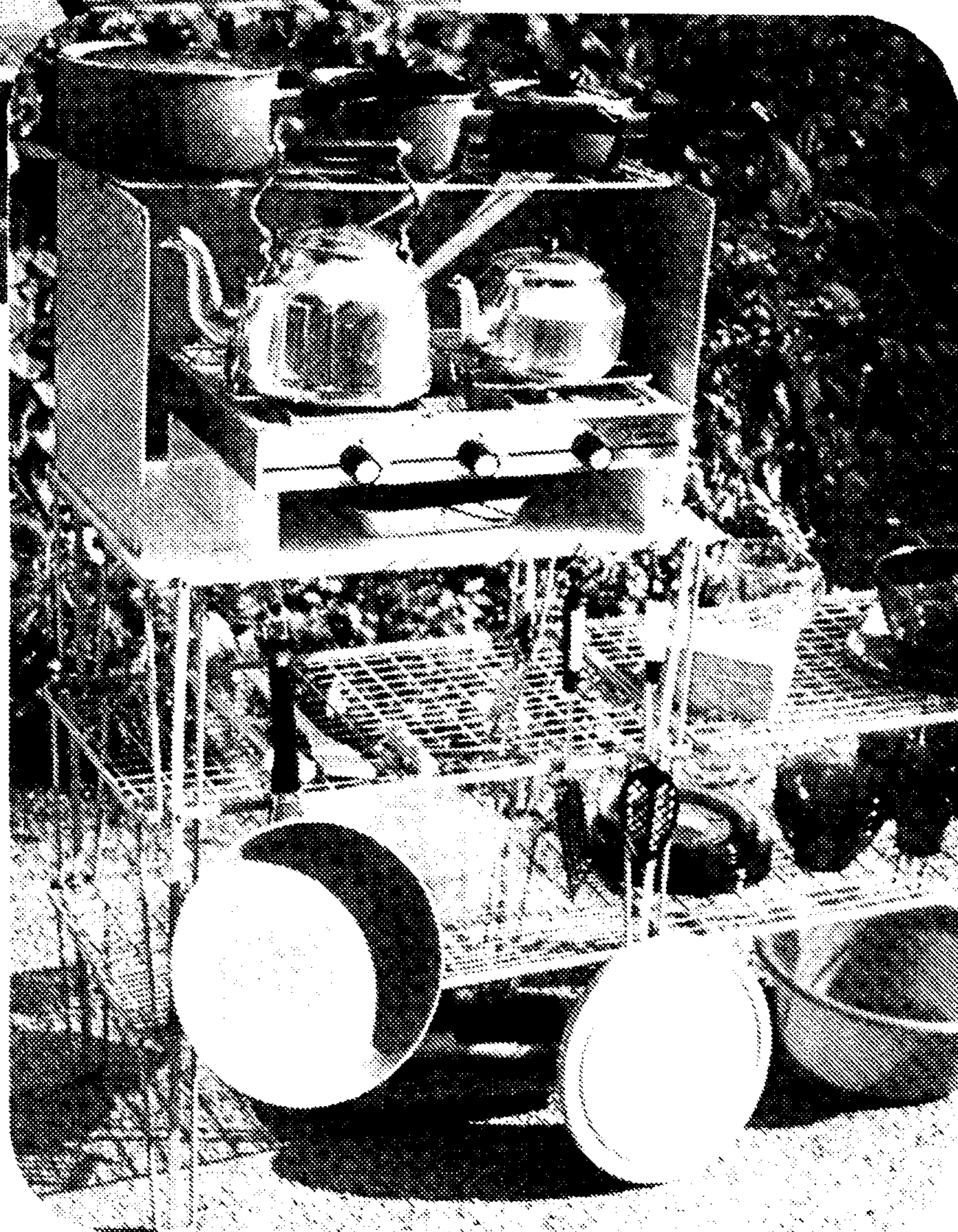
Accommodatie op deze campings kan men reserveren via de kantoren van de ANWB en de reisbureaus van Holland International. Informaties (en een schitterend uitgevoerde brochure met alle „ins" en „outs") verkrijgbaar bij: Eurocamp, Postbus 1071, 3800 BB Amersfoort. Telefoon: 033-635074.



● De hele santenkraam!



● Al die héérlijke dingen op een Zuid-Franse markt.....



● Zee, zon, zand in Soulac-sur-Mer....



Redactie en samenstelling van deze vakantiebijlage:
NINO TOMADESSO

Tekstuele medewerking:
BREUR LOFFELD, ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

Layout:
SJEF MEIJERS

Aanpassing

Ze zien er prachtig uit....Al die dikke programma's en uitvoerige brochures die reisorganisatoren weer over ons heen hebben gestrooid.

Vol kleur; vol foto's van zonovergoten stranden; van bruine, slanke vrouwen in hemelsblauw zeewater; van sjiek ogende hotels omgeven door gazons, tennis- en zwembaden. De programma's en brochures beantwoorden aan hun doel. Zij lokken en verleiden, zij brengen de lezeres en lezer in vóór-vakantiesfeer en doen haar of hem hunkeren naar glinsterende stranden, naar gezellig drukke terrassen, naar overvolle discotheken, naar avondlijke stilte bij een klein meertje. Al naar gelang de wijze waarop de vakantievierster en -vierder zijn en haar vrije tijd op een buitenlandse plek denkt door te brengen.....

Géén kwaad woord over druk promotie, reclame voerende reisorganisatoren. Zij móeten wel op de trom slaan. Maar brengt hun geroffel inderdaad (andermaal) veel mensen in beweging om naar Salou, Koutouloufari, Albufeira of naar Rabac te gaan?...Dat dient afgewacht te worden. Want, het aantal buitenlandse vakanties is verleden jaar duidelijk gedaald. En, sterker nog, de binnenlandse vakanties namen in aantal niet toe. Geen wonder. Het besteedbare inkomen van de gemiddelde Nederlandse burger ging omlaag. Voor hem echter blijft met vakantie gaan een hóóg gewaardeerde activiteit. Hij zal niet vlug bereid zijn een vakantie over te slaan. Minister ir. Braks sloeg de spijker op de kop toen hij, in zijn openingsrede van de beurs Vakantie'84 in Utrecht, begin deze maand onder meer opmerkte: „De Nederlander is gedwongen door de daling van het besteedbare inkomen zijn vakantie-uitgaven kritisch te bezien en zijn vakantiegedrag aan te passen".

Achter de vrolijke facade van fraaie, kleurrijke programma's en brochures kijken reisorganisatoren dan ook bijzonder nieuwsgierig en een beetje door twijfels geplaagd toe hoe de gemiddelde Nederlandse vakantieganger zich noodgedwongen zal gaan „aanpassen". Een opmerking in de marge: het goedkoper geworden vliegen naar buitenlandse vakantiebestemmingen kan wellicht de kar toch nog aardig over de streep trekken. En...,als het maar effe kan, gáát de Nederlander toch met vakantie naar het buitenland. Naar alle waarschijnlijkheid voor een kortere periode, op een goedkopere plek, maar hij gáát. Want, vrijwel altijd vindt hij daar namelijk mooi weer. Een gegeven waarop hij in eigen land lang niet altijd zo zeker van is. Zon is voor de meeste mensen-met-vakantie bijna àlles.

Buitenlandse vakanties. Dat is één. Binnenlandse vakanties. Dat is twéé. Niet voor niets riep, die dag in Utrecht, bewindsman Braks de voor het zeggen hebbende mensen (achter de andere kant van de balie) op de binnenlandse vakantie toch vooral „betaalbaar te houden". De Nederlander krijgt door tal van factoren (toeneming vakantiedagen, kortere werkweek, vervroegde uittreding enz.) steeds meer vrije tijd.

Mede hierdoor stijgt de interesse om een lang weekeinde, om enkele dagen er tussen uit te knijpen, beduidend. Een vorm van vakantie, van recreatie die in deze bijlage niet zo zeer aan bod komt. In de wekelijkse en, straks gedurende de zomermaanden, dagelijkse rubriek TIJDJE VRIJ van het LIMBURGs DAGBLAD echter zal er veel aandacht aan „kort toerisme" worden besteed.

Alle lezers van deze krant en in het bijzonder de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD zullen er hun voordeel mee kunnen doen.

Deze bijlage echter „zweeft" zo'n beetje van de een naar de andere buitenlandse „lokatie". Zij doet dat luchtig maar toch informatief. Zij is als een smaakmaakster voor de tijd van straks, voor de vakantieperiode'84.

Veel leesplezier!

Vakantie en Rekreatie

VAKANTIE '84

LANZAROTE: het Canarische „maanmannetje"

De weg tussen ons eigen kleine „land van mest en mist, van vuilen kouden regen" -om het De Genestet te spreken-, naar een plekje aarde waar milde zon vooral in deze tijd van het jaar de overhand heeft, kan, bijvoorbeeld, vijf plezierige vlieguurtjes lang zijn. Aan het einde van de vliegtuigtrap zet u vaste voet aan de grond van een van de Canarische eilanden. Een weelde, zoals velen onder ons al weten, omdat bij het woord „Canarische eilanden" de gedachten onwillekeurig uit- of teruggaan naar de al lang bekende vakantieoorden Gran Canaria en Tenerife. Daarover hebben wij het ditmaal niet. Ons onderwerp geldt een ander eiland van de Canarische archipel. Lanzarote namelijk. De laatste tijd is dit eiland (en „buur" Fuerteventura ook) vooral in Duitse en Britse en lichtelijk ook in Nederlandse belangstelling komen te staan. Terecht of ten onrechte? Dat is de moeite waard om zelf te ontdekken.

De Canarische archipel bestaat uit zeven grote en zes kleine eilanden. Lanzarote en Fuerteventura -onbekend maar niet onbemind- behoren tot de grote(re). Het zijn, trouwens allemaal, vulkanische oorden. Maar vooral Lanzarote is sinds 1730, toen een van de grootste vulkanische uitbarstingen in het bestaan van de aarde plaats vond, van aanzien veranderd. Zes jaren lang spoot de aarde daar via een dertigtal kraters haar vurig venijn naar buiten en maakte van Lanzarote een maanlandschap dat zijn weerga op deze aardbol nauwelijks heeft. De overheersende kleur van het landschap is paars of purper, als de zon schijnt, grauw en grijs, als een wolkendek boven het eiland hangt. Donker soms, onheilspellend. Toch adembenemend mooi. Indrukwekkend. Maar je moet er van houden.

Natuurlijk

Zo om en nabij 300 grote en kleine kraters bepalen Lanzarote. Het eiland is goeddeels bedekt met een grillige laag lava van tien meter dik. Klim je op de rand van zo'n vulkaan dan ontrolt er zich voor je ogen een landschap dat inderdaad huiveringwekkend is. En dan blijkt Lanzarote het mooiste van alle Canarische eilanden. Het beetje regen dat er valt is er mede oorzaak van dat Lanzarote al meer dan 250 jaar zijn natuurlijke vorm behouden heeft. Er is nauwelijks erosie, zodat de altijd aanwezige passaatwind zijn invloed niet kan doen gelden. Op enkele plaatsen is de aardhitte nog zo hevig dat je er bij wijze van spreken een ei op de grond kunt bakken. Elders moet je tientallen meters diep een (adembenemend mooie) grot binnen en is het er koeltjes.

Charme

Niettemin: Lanzarote is geen doods plekje aarde. Daar zijn op de eerste plaats de witte stranden en strandjes die de toerist meer en meer tot zich roepen. Daar is ook (en nog altijd) ene Cesar Manrique, een architect van boven de 60 die het uiterlijk van het eiland een soms wel aardig, vaak naargeestig, en altijd „mysterieus" uiterlijk heeft gegeven. Daar zijn de boeren die met de allergrootste inspanning op die lava nog groenten, tabak en druiven weten te verbouwen. De landbouwer heeft geen hulp van moderne machines; hij ploegt voort met de dromedaris. Een dier dat dan ook in groten getale op het eiland te vinden is. Men komt dit schip van de woestijn tegen als lastdier, als trekkracht en als toeristisch vervoermiddel-bij-uitstek. Daar zijn de touroperators die het de toerist naar de zin maken via hotels en alles wat daar (dus) bijhoort. En daar is de uiterst milde temperatuur die samen met de zon dit eiland charme geeft.

Wit

Cesar Manrique. Een ongehuwde Spanjaard van 64 jaar. Architect. De ongekroonde heerser van Lanzarote. Hij helpt de natuur een handje. Hij legt terrasjes aan waar de vulkaanuitbarstingen dat over het hoofd hebben gezien. Hij kleedt met de verfkwast een grot aan, die 250 jaar geleden gevormd werd en waar weekdiertjes van meer dan 3 miljoen jaar oud leven. Maar hij heeft ook bepaald dat er geen hoogbouw op het eiland gepleegd mag worden, zodat een hotel van vier verdiepingen daar al torenhoog boven de rest van de bebouwing uitsteekt. Hij heeft verordonneerd dat de huizen en huisjes er wit moeten zijn en het houtwerk alleen maar groen geverfd mag worden, een groene kleur die vaak de ogen pijn doet. Niet altijd. Er zijn ook foeilelijke en pittoreske door Manrique geschapen plekjes op dit eiland. Hij helpt de natuur ook een forse hand bij de aanleg van tuinen en lanen en dat doet warm aan.

Bloed

Lanzarote is nog meer. Het is een uiterst gewild plekje voor modefotografen, zodat je hier en daar dan ook over de mannequins valt, bij wijze van spreken. En -interessant!- de Amerikaanse ruimtevaart-organisatie is er kind aan huis. Een keer of tien per jaar komt de NASA, compleet met maanlander en astronauten naar Lanzarote om er toe oefenen. Want het eiland blijkt een ideale vervanger voor de maan te zijn. En Lanzarote is bovenal zuiver. Het ligt in de Atlantische Oceaan en er zijn geen fabrieken die „smokerig" doen. Wel heel veel zoutpannen. Geen water. Dat moet grotendeels worden „ingevoerd". Vol dromedarissen, maar daar hadden we het al over.

En we zijn zo ongeveer compleet als we ook nog melden dat er cactussen gekweekt worden vanwege een bepaald soort luizen dat door die stekelige planten wordt „aangetrokken". En op die luizen zijn de eilandbewoners bepaald trots. De diertjes worden gefokt en eenmaal „rijp" machinaal geplet. Het verzamelde bloed wordt gezuiverd en dient dan om de Campari zijn kleurtje te geven en -vooral- de cosmetische industrie van kleurtjes te voorzien. Het lijkt wat „eigenaardig" maar het is geen sprookje. Integendeel. De luizen zorgen voor heel wat inkomsten daar.

Rustig

En de toerist moet aan die inkomsten ook het nodige gaan doen. Daar wordt momenteel hard aan gewerkt. Wij weten niet of dit verhaal bij u in goede lava valt. Wij hebben u gewaarschuwd. Maar het is op Lanzarote bijna altijd goed weer. In deze tijd van het jaar zo om en nabij de 20 graden gemiddeld. Er zijn heel veel stranden, voortreffelijke hotels, een zuivere atmosfeer, legio restaurantjes, zelfs dansgelegenheden en discotheeken. Het is er veel rustiger dan op de bekende Canarische eilanden. Men kan het eiland „zien" met de dromedaris of met een gehuurde auto. En de drankjes zijn er, vergeleken met onze Westerse cultuur, spotgoedkoop.

BREUR LOFFELD

Haaiencruise...

In 1982 kwam aan de zuidpunt van Fuerteventura bij het plaatsje Morro een aanlokkelijk vakantieoord gereed. Een hotel met 57 kamers, 3 suites, 273 bungalows, een fors zwembad, discotheek, restaurants, bars, amfitheater, kinderclub met „oppas" en alle denkbare mogelijkheden voor het beoefenen van sport en recreatie. Gelegen aan de Atlantische Oceaan. Kosten 47 miljoen gulden. De naam: Club Aldiana, (met broers in Senegal, Tunesië en Calabria).

Prijs voor verblijf: 2.000 gulden per persoon, inclusief alle comfort en daarbij hoort ook de zon: 350 dagen per jaar.



● *De oppervlakte van Lanzarote. Grotendeels een onafzienbare lavalaag. Indrukwekkend om te zien. Op de achtergrond een van de hoogste vulkanen. De flanken bieden een weergaloos uitzicht op het maanlandschap.*



● *Tweehonderdvijftig jaren geleden ontstond het huidige aanzien van Lanzarote: kraters, rotsen. Men kan het eiland overigens zonder vrees betreden: vulkanologen hebben uitgerekend dat de volgende erupties pas over 150 jaar zullen plaatsvinden.*



● *Hotel San Antonio in Arrecife. Een viersterrenpaleis met eigen strand voor de verwende toerist. Ook dat is Lanzarote.*

Géén Scheveningen

Lanzarote is, samen met Fuerteventura, een van de Canarische eilanden die men „erbij" moet doen als men „toch" op Gran Canaria of Tenerife met vakantie is. Een weekeinde valt aan te bevelen; een overtochtje per vliegtuig hoeft geen belemmering te betekenen. Sinds kort is er het toerisme op gang gekomen, zij het nog schoorvoetend. Maar dat kan juist een plus zijn om er heen te gaan. Het is er beslist geen Scheveningen in hartje zomer. Er komen jaarlijks een kleine 200.000 vakantiegangers: 65.000 Duitsers, ruim 40.000 Britten en ruim 30.000 Scandinaviërs, heel veel Spanjaarden en circa 5.000 Nederlanders.

De prijs voor een appartement op Lanzarote bedraagt voor twee weken ongeveer 1100 gulden per persoon. Neckermann is een van de reisorganisaties die het verblijf aldaar goed verzorgt. Holland International biedt eveneens een uitstekende mogelijkheid. Er zijn legio bijzonder goede hotels en appartementen. En wil men op Lanzarote het neusje van de zalm, dan kan men terecht in het vijfsterren-tophotel „Salinas-Sheraton". Dát kost dan „ietsje" meer. U kunt overigens best ook even bij Neckermann informeren welke specialiteit zij op Fuerteventura (dat zowaar een eigen vliegveld heeft) te bieden heeft.

LEKKER WEG IN ZEELAND

ZEELAND: een vakantiestreek bij uitstek. Brede, schone stranden; rustige natuurgebieden; talrijke camping- en watersportmogelijkheden. Zeeland: inderdáád lekker weg in eigen land.

West-Zeeuws Vlaanderen, het land tussen Westerschelde en de Belgische grens, vormt een bijzonder deel van Zeeland. Wel eens genoemd: een stukje Vlaanderen in Nederland. West-Zeeuws Vlaanderen is met de rest van Zeeland verbonden door het veer Breskens-Vlissingen. Een twintig minuten durende bootreis (afvaarten tweemaal per uur) voor enkele guldens. Iedereen die met de veerpont de Westerschelde oversteekt, merkt het direkt: Zeeuws Vlaanderen is ànders. Hier en daar licht heuvelend. Een streek met een plezierige bevolking. In dat land dan ligt onder meer het recreatiepark Schoneveld. Vlakbij een kilometers lang strand. De voor het zeggen hebbende man van het recreatiepark, T.Peters, zegt: „Het park is bij Limburgers erg in trek". Dat klopt met de realiteit.

Schoneveld heeft een lang verleden. Michiel de Ruyter vernoemde er een van zijn wapenfeiten naar: „Den Slag om de Vlakte van Schooneveld", waarbij een Engelse overmacht min of meer in de pan werd gehakt. „Schooneveld", zo heette vroeger het eiland in de monding van de Westerschelde, dat later werd opgeslokt door de immer gulzige zee. Er zou nog veel meer land verdwenen zijn als stoere lieden geen dijken hadden opgeworpen. Zo kon een gebied aan de elementen worden ontfutseld waarin nu, zoveel eeuwen later, het Rekreatiepark Schoneveld (direkt aan de kust) is gerealiseerd.



Schoneveld, één van de camping- en bungalowparken in het Zeeuwse land. Schoneveld: alles d'r op en d'r an. Van een overdekt verwarmd zwembad (met kinderbad) tot een zesbaans bowling, van tennisbanen tot recreatiezaal, van voetbal- tot volleybalveld. Bungalows, maar ook volop ruimte voor caravans en tenten, voor kampeerbussen en shelters.

Vanuit dit stukje Zeeuws Vlaanderen, vanuit Schoneveld kan men alle kanten op. Naar Breskens (garnalenvangst, zeezeilerij), naar Cadzand, Sint Kruis, Het Zwin. En Sluis met zijn Belfort, terrasjes en kroegjes. Of naar Hulst in het land van Reinaert de Vos.

Zeeland: een vakantiestreek bij uitstek. Informaties: Streek VVV Zeeuws Vlaanderen, Blekestraat 15, 4503 BE Groede (tel.: 01171-1342). Provinciale VVV Zeeland, Postbus 123, 4330 AC Middelburg (tel.: 01180-33051). Rekreatiepark Schoneveld, Schoneveld 1, 4511 HR Breskens (tel.: 01172-1512).

GOEDKOPE TREINREIZEN VOOR JONGEREN

Transalpino op landelijke markt

Transalpino Reizen, een internationale reisorganisatie gespecialiseerd in treinreizen voor jongeren, gaat zogenaamde BIGE-treinbiljetten landelijk verkopen. BIGE(Billets Individuels des Groupes d'Etudiants et Jeunes)-biljetten zijn internationale treinkaartjes voor jongeren t/m 25 jaar tegen gereduceerde prijzen. In het verleden bleef de verkoop beperkt tot enkele agenten die voornamelijk bekend waren bij studenten, vanaf nu kunnen alle jongeren deze goedkope treintickets bij landelijk verspreide ANVR-Reisburo's bestellen.

Transalpino biedt extra-kortingen aan op treinbiljetten naar ongeveer zevenhonderd bestemmingen in Europa. Ouders kunnen voor meereizende kinderen deze tickets eveneens bestellen. Voorbeelden van kortingen: Amsterdam-Londen retour 54 gulden korting, Utrecht-Avignon 80 gulden korting, Amsterdam-Edinburg 222 gulden korting, Breda-Rome 122 gulden korting.

Overzicht van voordelen zoals deze door Transalpino Reizen zopas werden gepubliceerd: dagelijks vertrek met normale dienstregeltreinen; tot 45% korting op geldende NS-tarieven; biljetten twee maanden geldig; reisonderbreking onderweg toegestaan; vertrek vanaf alle grote stations; zitplaats- en slaapplaatsreserveringen mogelijk; biljetten bij alle reisburo's te koop; boeking mogelijk tot op de dag van vertrek.

Nadere informaties: Transalpino, Rokin 44, 1012 KV Amsterdam. Telefoon: 020-239922.

Vakantie en Rekreatie

ZEELAND

Camping Domburg
500 m van zee. Eén van de beste campings in Zeeland, reserveren nog mogelijk vóór 14/7 en na 28/7. Vraag folder. Tel. 01188-1679.

Zoutelande
Te huur 4-6-pers. caravans. Dicht bij zee vanaf ƒ 20 per week, all-in. Tel. 01186-1483.

Te huur op Walcheren
een tien pers. vak.woning en een vier pers. vak.woning en een vijf pers. caravan. Tel. 01180-11798 (Z.).

Te huur op **BOERDERIJ** in Zeeland, dicht bij zee, stacaravans, zomerhuizen met stromend water en verwarming, douche en toilet. Tel. 01185-1436.

ZOUTELANDE, pension en verh.bedrijf „Oase", 011 1481. Bungalows en app. te huur, vrij voor 30/6 en na 11/8. Midweek en weekarrangementen v.a. ƒ 150,-. Anders op aanvraag. Gehele jaar geopend (Z.)

Fam. Nooyen, tel. 01188-1259. Te huur op boerderij paarden op Walcheren voll. ingerichte zomerhuisjes **STACARAVANS** (Z).

Te huur
Dishoek-Koudekerke
Huize Nical
gemeubileerde
appartementen
voor max. 6 pers. Gelegen direkt aan zee. Nog vrij v 14 juli en na 4 aug. Te bevr. Smith, Huize Nical p/a C quisstr. 50, 4382 KL Vlissingen. Tel. 01184-16340

Hotel Restaurant Het Wapen van Breskens
Halfpens. vanaf ƒ 50,– p.p. p.d. Ook kamers m. douche toilet en tv, vlakbij haven en strand. Tel. 011 1401/1853.

BUITENLAND

BEACHPARTY zit in de prijs. En verder een bungalowtent, groot genoeg voor jou en 4 vrienden/vriendinnen. Staat altijd vlak bij het strand in Frankrijk of Spanje. Hoe je er komt? Per bus of eigen vervoer. Maar kiezen kan alleen als je die fitsende krant hebt. Bel dus 020-436711.

OVERIJSSEL

Giethoorn vakantie/kinderboerderij
aan vis- en zwemwater, incl. gebr. van bootjes en fietsen. Ideaal v. kindertehuizen, schoolreisjes en groepen tot max. 25 pers. Speelweide m. pony's, geiten, schapen en konijnen aanw. Ook te huur voor grote of gezamenlijke gezinsvak., familiereünies in weekends. Voor inl. J. Logt, vak.boerd. Ginette, Beulakerweg 64 Giethoorn, tel. 05216-1896.

GRONINGEN

Zuidlaardermeer
te huur, 5 pers. zomerhuis vanaf ƒ 150,– p.w. Tel. 05984-467.

N.-HOLLAND

Texel De Koog
te huur 6 pers. stacaravans compl. inger. met str. water, koelkast en verwarming. Vrij vóór 7 juli en na 4 aug. Telman, tel. 05233-1507 (N.H.).

GELDERLAND

Vaassen Veluwe
te.h. in bosrijke omg., vol. inger. stacaravan. Vak.-seiz.- en jaarpl. op rustige camping. Tel. 05788-1839. Camping de Helfterkamp, Emmalaan 10 Vaassen.

ANWB-Camping De Vlinderhoeve
Seizoen-vakantie of arrangement uniek gelegen op grens Veluwe/Achterhoek. Groot zwem- en kleuterbad, winkel-wasserette enz. Tevens sta-car. Verkoop en verhuur. Ter plaatse bespreken mog. Ook in weekend. Vraag folder 05733-354, Bathemseweg 7 Gorssel.

Te huur
vakantiehuisjes
Rustig gelegen. G. Koudijs, Voorthuizen. Tel. 03429-2382 (Geld.).

FRIESLAND

Terschelling vakantie-eiland
Hotel Schylge
Ligt op een duin aan de rand van het dorp West-Terschelling. Met een
uniek uitzicht
over de haven en de waddenzee.
Alle kamers met douche en toilet. Prijzen vanaf
49,75 tot 52,50 vol-pens.
Tevens beschikking over een
overdekt zwembad (28°)
sauna + massagebed (35°)
Burg. van Leusdenweg 37, tel. 05620-2673.

Te huur **STACARAVAN** voor- en naseizoen ƒ 125,- p. week. Hoogseizoen ƒ 375,- p. week. Nabij bos en viswater. Tel. 05614-1586. Steggerda (Fr)

Camping in pas gerestaureerd dorp in hartje Friesland. Kleine rustige camping. Met zeer geschikt **VISWATER** en kanoverhuur. Oosterend: tel. 05159-1290.

Appart. „de Boerkeri'j"
Folder Postbus 54, 8426 FN Appelscha, tel. 05160-3915.

Vakantie

Te k. VOUWWAGEN merk Trigano, pr.n.o.t.k. Hekeleweg 19, Ubach o. Worms. Tel. 045-310271.

Te k. CARAVAN, 3- à 4-pers., merk Rue, pr. ƒ 1750,–. Boven Devoonstr. 4, Heerlen (Zeswegen).

COSTA BRAVA: te h. gevr. v. part. 6-pers. bungalow met zwembad periode aug./september. Tel. 045-414657.

Te h. 6-pers. ZOMERHUISJE in Eeserveen (Drente), voor- en naseizoen ƒ 200,- p.wk. Juli-aug. ƒ 400,- p.wk. Tel. 05919-2492.

Schout CARAVANING, dealer van De Reu, Grazielle toercaravans en Camplet vouwwagens. Nu nog enkele overjarige modellen, occasions met hoge kortingen. Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870.

Z.-HOLLAND

Noordwijk aan Zee „De Branding"
Voor een fijne vakantie naar het ideale vakantiehotel. Weekprijs incl. volpension ƒ 235,- tot ƒ 260,- p.p. Flinke kinderkort. Vraag folder: fam. Klein, tel. 01719-12425.

„Duin en Dal" Noordwijk a. Zee
Het hotel voor een betaalbare gezinsvak. Volpens. v.a. ƒ 235,- tot ƒ 260,- p.p.p.w. Kind. kort. Binnenrecr. vraag folder. Fam. Pfister, Rembrandtweg 32. Tel. 01719-12712.

Hotel 'Aan Zee'
voor een geslaagde gezinsvakantie kamers met volpens. ƒ 240,–, ƒ 280,– p.p.p.w., 1 min. van strand. Bel nu 01719-12919 voor kleurenfolder. Fam. Zonneveld, Par. Boulevard 206 Noordwijk aan Zee.

Arrangementen
met de carnaval rust aan de Noordwijkse kust
in hotel-restaurant De Witte Raaf
Prachtige luxe hotelkamers en ruime fam.appartementen, vrij gelegen bij bos, duinen en zee. Tropisch overdekt zwembad, gerenommeerde keuken. Informeer over de weekend- en carnavalsarrangementen. Tel. 02523-5984, Duinweg 117/119, 2204 AT Noordwijk (Z-H).

BUITENLAND

Hoog Sauerland
Vak.appartementen te huur tegen gunstige prijs.
Sauerland Vastgoed B.V.
Tel. 08895-3718 (B

I.T.-vakantiewoningen
in Oostenrijk (ook Karintië), Zwitserland (ook Tessin), Italië, Duitsland en Lux., direct van touroperator tegen voordeelprijzen te huur. Vraag zomergids aan Internationaal Tourisme, Zwaluwlaan 4, Bergschenhoek. Tel. 010-147692 en 01892-3318 (ook 's avonds).

ANWB Hotel 'Am Wehr'
D-5521 Bollendorf
Natuurpark Zuid-Eifel, fam. W. Funk, 5 km van Echternach, gelegen aan grensrivier Sauer. Goede keuken. Terrassen. Mooie wandelwegen. Parkeerplaats en garages. Vriendelijke atmosfeer. VP met douche en WC hoofdseizoen DM 47, zonder douche en WC DM 4 HP DM 4,– goedkoper. Gunstige voor- en naseizoen prijzen. Vraagt u onze prospectus! Wie eenmaal hier wás komt graag terug. Tel.nr. uit Nederland: 094 6526 242.

Hotel Walsbachtal
Ideale vakantie voor ieder jaargetijde. Rustige mooie ligging in Hochsauerland. Eigen zwembad met sauna, direct aan bos, ligwei, terras, forellenvijver, gel. 500 m NAP, prospect. op aanvraag.
Fam. Surhove
D-5788 Winterberg-Züschen T. 09-49-2981 1780.

Oostenrijkse families in Tirol en Vorarlberg hebben Krokusvakantie nog enkele **WONINGEN** vrij. Voor pers. Af 28/1 t.m. 3/3, 25% kort. Inl. bij 05910-22293

Vias bij Cape d'Agde
Te huur luxe 6 pers. stacaravans, geheel inger., douche toilet etc., 10 min. lopen n. middel. zee. Tel. 034 81983.

Wallis Zwitserland
Vanaf heden vrij: zonnig vakantieapp. met garage pers. Dir. v. eigen. Tel. 02907-4184.

Nieuwigheden voor het treinseizoen 1984

Vakantie met de NS: nóg aantrekkelijker

De „Gezinstoerkaart" waar het hele gezin vier dagen in een periode van tien dagen onbeperkt mee door Nederland kan treinen, zal dit jaar ook een 'Extra Pas' krijgen, zoals dat afgelopen jaar met veel succes bij de 'Tienertoerkaart' gebeurde. In de maanden april en mei zal de „Gezinstoerkaart" bij wijze van hernieuwde introductie bovendien met een aanzienlijke korting in voorverkoop te krijgen zijn.

Aan het pakket dienstverleningen wordt dit jaar het fenomeen „Zwerftochtkaartje" toegevoegd. Aantrekkelijk wordt ook de Benelux Toerrail en „iets verder weg" is er het nieuws dat er een autodagtrein naar Lindau in Zuid-Duitsland gaat rijden. Daarenboven verzekert NS steeds meer comfortabel reizen.

Allemaal punten die de tot de rand van absolute bezuiniging gebrachte Nederlander voor het toeristisch seizoen 1984 worden voorgeschoteld. Steeds meer mensen maken van die service gebruik.

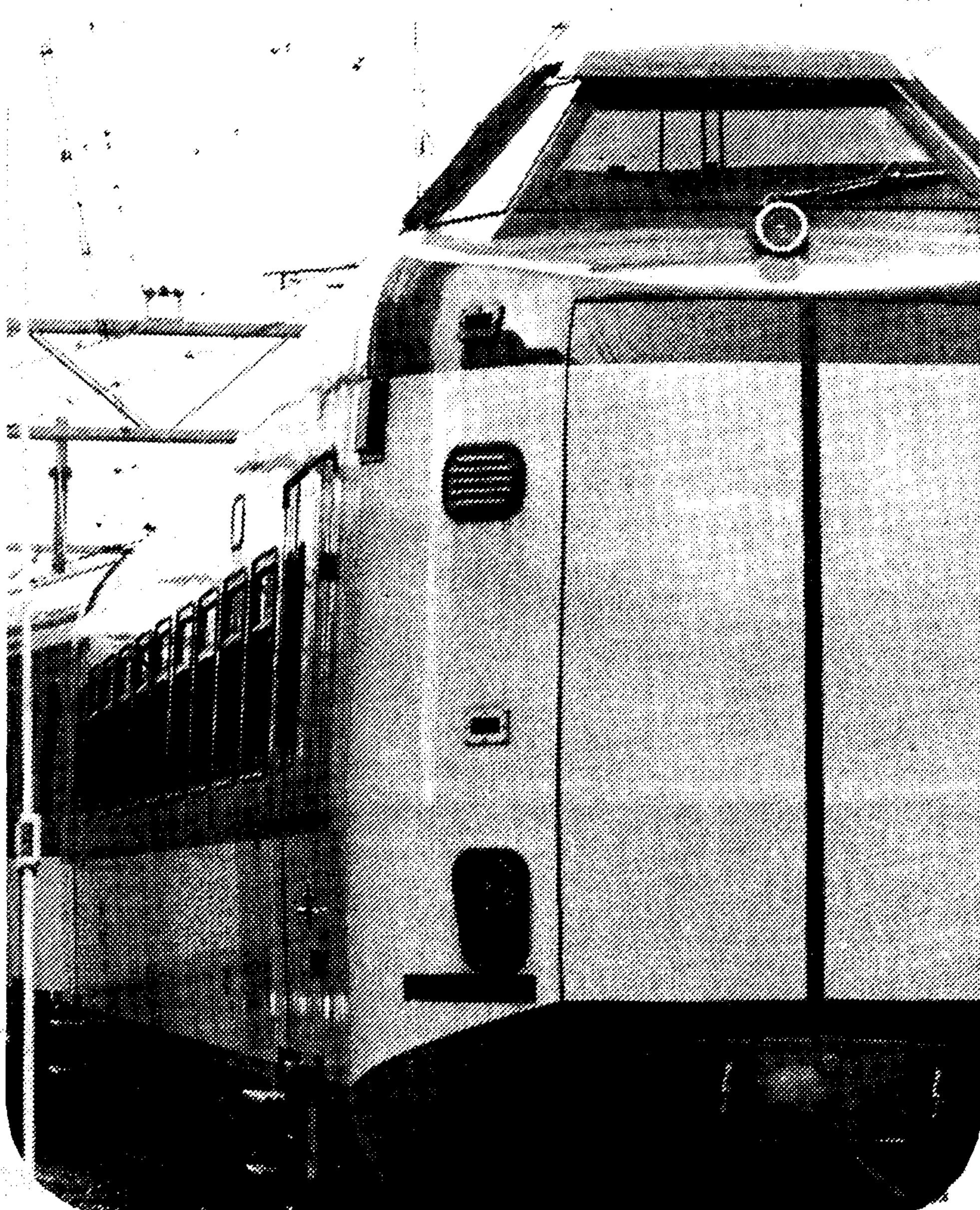
De Nederlandse Spoorwegen brengen dit toeristisch-gewilde nieuws natuurlijk met een bepaalde reden: het bedrijf moet het aantal reizigerskilometers boven de 9 miljard per jaar houden. Vandaar dat diverse organisaties binnen de NS zich bezig houden met de vraag „hoe krijgen we de mensen meer en meer in de treinen?" Het antwoord is: nog meer service bieden in steeds comfortabeler rijtuigen.

Grote aandacht geeft NS dit jaar vooral aan de GEZINSTOERKAART, die „vooraan in de etalage komt te liggen", zoals het bedrijf zegt. Met die kaart kunnen gezinnen in juni, juli en augustus met (al) hun kinderen tot en met 18 jaar, plus de eventuele hond, vier dagen onbeperkt door het hele land reizen in een periode van tien dagen. En dat is een dag langer en dus gemakkelijker dan in 1983. De prijs voor die vier dagen is (2e klas) 140 gulden, oftewel 35 gulden per dag. Voor 1e klas betaalt men 200 gulden. Niet veel als u weet wat u ervoor krijgt en als u die prijs met de auto vergelijkt.

Samen met de fabrikant van een wasmiddel wordt in april en mei een actie op touw gezet waarbij die „Gezinstoerkaart" voor 99 gulden (2e klas) in voorverkoop te krijgen is. En net als bij de „Tienertoerkaart" wordt aan de gezinstoerkaart een „Extra Pas" toegevoegd, waarmee de reiziger kortingen krijgt op entreeprijzen van verschillende attracties en op consumpties.

In 1983 werden ongeveer 22.000 van deze kaarten verkocht en het ziet er, gezien de aantrekkelijkheid naar uit dat veel meer mensen dit jaar op deze wijze Nederland gaan bekijken.

De TIENERTOERKAART kost dit jaar, inclusief de verleden jaar al ingevoerde „Extra Pas" – met reductie voor allerlei evenementen – nu slechts vier tientjes. Reizen is nog nooit zo leuk geweest, zeiden verleden jaar 96.300 jongens en meisjes in de leeftijd van 10 tot en met 18 jaar. NS heeft er alle vertrouwen in dat dit jaar meer dan 100.000 tieners een dergelijke kaart gaan kopen. Het wordt ook elk jaar meer de moeite waard.





● Nieuw

Nieuw is dit jaar het „ZWERFTOCHTKAARTJE". Dat kan men kopen bij aankomst op het station in een historisch- belangrijke stad. Het „Zwerfkaartje" is een routebeschrijving voor een stadswandeling plus één of meer versnaperingen onderweg: het kaartje is ook bestemd voor niet-treinreizigers. Ook nieuw is de opzet van het al langer bekende „WANDELEN EN FIETSEN MET NS". Tot nu toe werden de kaartjes hiervoor verkocht in de stations waar de wandelingen begonnen. De „WANDELTOCHTKAART" is met ingang van het nieuwe seizoen te koop in elk vertrekstation en omvat dus de heen- en terugreis, toegang tot natuurgebieden en consumptie, alsmede uiteraard een routebeschrijving – en die is te verkrijgen op het station van aankomst.

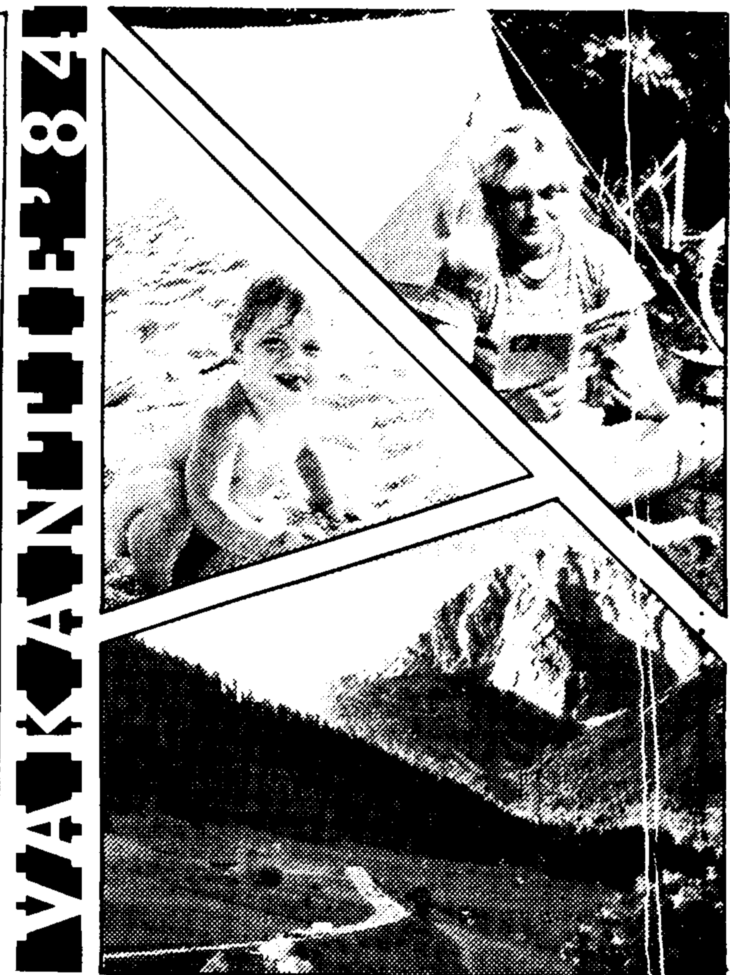
● Benelux-tour

De formule van de BENELUX-TOUR- RAILKAART verandert eveneens. Kon men vorig jaar voor 162 gulden (2e klas) of 244 gulden (1e klas) binnen 16 dagen acht dagen onbeperkt reizen door de drie landen reizen, dit jaar wordt dat vijf dagen onbeperkt reizen in een periode van 17 dagen (waarin dus drie weekends liggen). Ook de prijs is gunstiger: 135 gulden voor de 2e klas en 202 gulden voor 1e klas. Dat alles is afgeleid van de Benelux Tourrail Junior en daarvoor gelden de volgende prijzen: voor de leeftijdsgroep 4 tot en met 11 jaar 67,50 gulden en voor degenen die tussen de 12 en 25 jaar zijn 99 gulden (2e klas) en 148 gulden 1e klas.

Ruim vóór het begin van het seizoen liggen op de NS-stations vele, kleurrijke folders klaar die wáár maken wat ze beloven. En neem dan gerust ook het „pocketboekje" over de NS-ATTRACTIEKAARTEN mee. Verleden jaar werden 260.000 van dergelijke kaartjes aan de man gebracht.

En zie dan vooral ook niet de dikke folders over dagtochten en attractiekaartjes over het hoofd. In 1983 werden er bijna een kwart miljoen van verkocht, veel minder dan in 1982, maar toch... 80 (!) aantrekkelijke bestemmingen in heel Nederland. Bezuinigen en tóch lekker met vakantie? Neem de trein. Dus.

BREUR LOFFELD





Steeds meer mensen kiezen voor een vakantie in eigen land. Er is ook ruimte en accommodatie voor iedereen...àls we maar niet allemaal tegelijk gaan. Vandaar dat in samenwerking met de Stichting Recreatie een campagne is opgezet met het doel het publiek tot nog méér vakantiespreiding te bewegen. Met als resultaat onder meer minder drukke campings, minder volle stranden, minder files. En bungalowparken waar het niet overvol maar wel gezellig druk is.

Mensen met schoolgaande kinderen bijvoorbeeld hoeven beslist niet allemaal tegelijk met vakantie. Nederland kent namelijk drie verschillende schoolvakantieperioden voor drie verschillende gebieden. Vooral voor gezinnen met kinderen heeft het Nationaal Bureau voor Toerisme een „plan de campagne" opgezet dat er zó uitziet:

● BEWONERS VAN NOORD- EN ZUID-HOLLAND:
Voor u luidt het zomervakantieschema'84 als volgt:
Voortgezet onderwijs: zaterdag 14 juli t m zondag 26 augustus;
Kleuter- en lager onderwijs: zaterdag 21 juli t m zondag 2 september.
ADVIES: u kunt het beste met uw vakantie wachten tot augustus.

● BEWONERS VAN ZEELAND, NOORD-BRABANT EN LIMBURG:
Voor u luidt het zomervakantieschema'84 als volgt:
Voortgezet, kleuter- en lager onderwijs: zaterdag 7 juli t m zondag 19 augustus.
ADVIES: ga zoveel mogelijk vanaf de tweede helft van juli.

● BEWONERS VAN DE OVERIGE PROVINCIES:
Voor u luidt het zomervakantieschema'84 als volgt:
Voortgezet onderwijs: zaterdag 30 juni t m zondag 12 augustus,
kleuter- en lager onderwijs: zaterdag 23 juni t m zondag 5 augustus.

ADVIES: ga zoveel mogelijk direct in de laatste week van juni of de eerste week van juli.
Heeft u geen schoolgaande kinderen en bent u vrij om met vakantie te gaan wanneer u wilt, dan heeft u de mogelijkheid om de drukte te mijden door in eigen land op vakantie te gaan buiten de periode waarin de schoolvakanties vallen.

ADVIES: deze laatste groep dient zoveel mogelijk vóór de laatste week van juni of na de laatste week van augustus met vakantie te gaan. Vakantie in eigen land. Niet allemaal tegelijk!

In volle zonneschijn of in dichte mist.....

De volmaakte schoonheid van het Engadin

Later wordt alles anders. Verdampen herinneringen aan wat we eerst zo mooi vonden. Vreemd. Want hoe groot was nou helemaal de wereld waarin we liepen. Vijftig meter in doorsnee misschien. De rest was mist, een natte, stille mist, die alles grijs kleurde tot zelfs aan de veters van mijn schoenen toe.

Waarom denk ik weken later, juist aan die dag terug? Herinner ik mij die bewuste middag tot in de kleinste details en moet ik mijn geheugen met foto's schragen als ik mij het uitzicht op de top van de Piz Lunghin voor de geest wil halen. Toen een hoogtepunt; nu niet meer dan een diamant tussen tientallen diamanten. Het kan niet anders of dat moet het zijn geweest: de overdaad. De overdaad die schaadt.In de mist hadden we daar geen last van. Normaal gesproken overspoelt het zien het horen. Als diep beneden je op het meer een eenzaam zeilbootje met zijn zog een barst trekt van de ene naar de andere oever, duwt dat schouwspel het geluid van een waterval naar je onderbewustzijn. Maar hoe lieflijk gorgelt, klatert en ruist diezelfde waterval als je er in de mist voorbij loopt.

Rollende kei

In de nevel wordt zelfs het geratel van een naar beneden rollende kei mooi. Omdat het je een indruk geeft, maar ook niet meer dan dat, van de diepte die onder je gaapt. Je mag raden naar wat zich beneden je bevindt en zo mooi maak je in je fantasie het dal, dat het uitzicht zou tegenvallen als de wind de mist plotseling zou wegschuiven.

Zoals een film vaak tegenvalt als je het gelijknamige boek hebt gelezen.Ach, wat is dat mooi, dat in blauw, groen en wit uitgevoerde mozaiek van bergen, wouden en meren dat zich voor je uitstrekt als je boven Samedan op het terras van hotel Muottas-Kulm richting Italië kijkt. Maar 's avonds bij het vallen van de duisternis wordt het Ober-Engadin nog mooier en het bereikt het stadium van volmaakte schoonheid als in de verte de lichtjes van Sankt Moritz aanfloepen. We mogen weer gaan fantaseren.



● *Smalle paadjes in het Engadin...*

Zwitserland is buiten kijf een van de mooiste landen ter wereld, maar mooi alleen gaat snel vervelen. De „Via Engadina", een in de bergen uitgehouwen wandelpad van Sankt Moritz naar Majola, is zo mooi, dat je pas echt enthousiast raakt als het „grain de beauté" wordt bereikt. Grevasalvas, een uit verweerd hout en gekerfde stenen opgetrokken gehucht, dat alleen 's zomers wordt bewoond en daarom in september een heerlijk desolate indruk maakt.

Klauwend

Zwitserland is op zijn aantrekkelijkst op zijn schoonheidsvlekken, op zijn onvolmaaktheden, op de plekken waar je meestal slechts per voet of per ski kan komen. Hijgend, klauwend soms en als het even kan ook nog een beetje bang. Weer achteraf bezien is de klauterpartij naar de top van de Piz Lunghin mooier geweest dan het bereiken van het hoogste punt zelf. Op de top had ik geen angst meer, op de top was het avontuur voorbij.

O ja, het uitzicht was mooi. Heidi-land. Duizend meter beneden ons wisselen de Engadiner-meren om de minuut van tint. Van mysterieus groen tot hard blauw, van hard blauw tot leigrijs en van leigrijs weer terug naar dat mysterieuze groen. Maar als ik nu aan die ochtend terugdenk, een ochtend vol wit herfstlicht en lange schaduwen, dan denk ik toch vooral aan die ene luttele seconde waarin ik geen steun meer kon vinden voor mijn langs de rotswand schrapende linkervoet. Dat maakt een vakantie pas echt onvergetelijk. Dat ene moment waarop het bloed tot in de toppen van je vingers begint te tintelen en waarop het zweet in één grote guts op je voorhoofd komt te staan.

Slikken

Draai in gedachten je vakantiefilms terug en je ziet altijd eerst beelden van momenten waarop je staand op de Alderpas tussen Saas Fee en Zermatt tien keer moet slikken voordat je naar beneden durft te skiën, of waarop je fietsend door de Negev-woestijn midden in de loeiende hitte van Mizpe Ramon het uit je handen gevallen drinkbusje op het zand leeg ziet lekken, of waarop je aan touwen vastgebonden, lopend over de Aletschgletscher ineens een medetochtgenoot tot aan zijn oksels in een spleet ziet zakken.

Daarom was die tocht door de van keien en grauwe rotsen vergeten Septimerpas oneindig veel mooier dan de wandeling over de „Via Engadina". „Geen woord, dat we verzwegen, ging verloren", schreef de dichter (was het Hans Verhagen?). Dat gold op de Septimer, dat gold tijdens de beklimming van de Piz Lunghin, dat gold voor die optocht door de stil makende mist.

We waren moe. Onze voeten waren gezwollen, de aderen bonsden als bij hoge koorts in ons voorhoofd. Na de mist kwam bovendien nog de regen die tapdanste op de glimmende rotsen. Maar toch was die zondagmiddag, toen wij zwijgend en koud over de Vereinapas struikelden en ons op de steile hellingen naar Lavin nauwelijks staande konden houden, toch was die zondagmiddag zo'n moment dat voor eeuwig en altijd een vakantie markeert.

ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

Bergwandelen

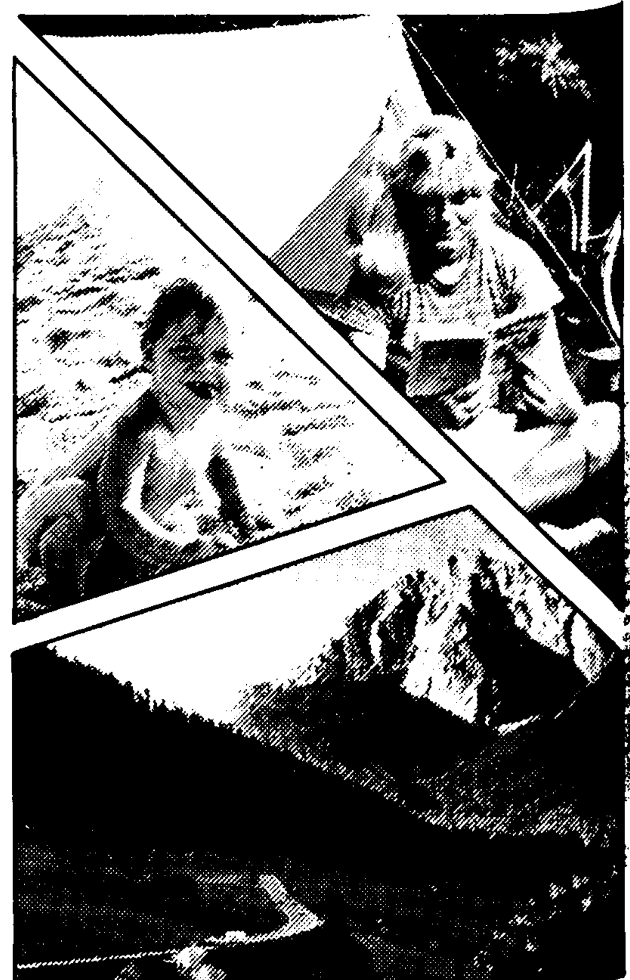
Wandelen was een sport voor tutten. Voor pofbroeken en jodelhoedjes. Voor geiteharensokken en uitgezakte wollen vesten met knoopsgatversteviging. Voor blote, boven afgezakte kousen glurende atletiekkuiten en wandelstokken met ijzeren souvenirplaatjes erop getimmerd.

Maar zie, zo'n vijf, zes jaar terug kwam daar verandering in. Onder invloed van onder andere Henk Raaff (die met zijn drie wandelboeken een nooit vermoede oplage haalde) werd wandelen uit de sfeer van zemelen en volkorenbrood gehaald. Langeafstandspaden hielden niet meer op bij de Frans-Belgische of Zwitsers-Duitse grens, maar werden doorgetrokken tot de Nederlandse Noordzee-kust aan toe.

Enthousiaste verhalen van trendsetters die dwars door Engeland waren gewandeld of in Zuid-Frankrijk de Pyreneeën waren overgetrokken, deden de rest: Nederland begon zich ook vetlederen wandelschoenen aan te schaffen. Vooral de bergen bleken te trekken. In Zwitserland, Frankrijk en Oostenrijk merkten vakantievierende vaderlanders plotseling, dat die bergen er niet alleen maar stonden om er tegenaan te kijken. Op plekken waar je slechts per voet kon komen, bleken uitstekend gemarkeerde (meestal met een wit vierkant en een rode streep er doorheen) wandelpaden te liggen, paden die naderhand nog werden verbeterd of uitgebreid.Rob van den Dobbelsteen maakte ongeveer tien jaar terug voor het eerst kennis met bergwandelen. Afgelopen jaar reisde hij naar het verre oosten van Zwitserland en liep in het Engadin de volgende route: Klosters-Vere inapas-Lavin-Susch-Zernez-Zuoz-M uottass Kulm (Samedan)-Sankt Moritz-Maloja-Septimer-pas-Bivio.Hij sliep in middenklashotels, maakte — als de tijd drong — een enkele keer gebruik van het openbaar vervoer of een kabelbaan (Muottas Kulm) en was soms gedwongen (bij Zernez en Samedan) de openbare weg op te zoeken. De totale afstand van de route (met erkende bezienswaardigheden als de Vereinapas, de Inn tussen Susch en Zernez, de „sgrafitto" (muur-reliëfs) in Zernez, het dorpje Suoz, het hotel Muottas Kulm, de „Via Engadina" wandelroute, de top van de Piz Lunghin en de Septimerpas) bedroeg iets meer dan honderd kilometer. Prijs (bij vijf overnachtingen in middenklashotels en exclusief lunches: 475,40 Zwitserse franken.

De tocht is zonder gids te maken, maar de afdaling van de Vereinapas naar Lavin is slecht gemarkeerd. Grote oplettendheid is geboden, zeker als het uitzicht door weersomstandigheden te wensen over laat. Ervaring in het bergwandelen is wel gewenst. Voor kaarten en verdere informatie kan men zich wenden tot het Nationaal Zwitsers Verkeersbureau, Koningsplein 11, 1017BB Amsterdam, telefoon 020-222033.

LOVE-BOAT voor de kleine man



Een feest was het. Totdat ik mij op de rede van Frederikshavn kotsend over de reling boog en Deense haring begon te voeren met dode, gedeeltelijk verteerde soortgenoten, gevleid in romige kerriesaus. Windkracht acht tot negen, golven als flatgebouwen en een haven die niet kon worden binnengelopen. Een kwelling was het. Zelker toen de steven werd gewend en de drie uur durende spooktocht naar Göteborg werd aangevangen.

Ik ben nooit een pikbroek geweest en zal het nooit worden ook. Maar varen trekt me. Zeker als zulks geschiedt op een schuit van zodanige afmetingen, dat niet elke rimpeling van het water doorsiddert tot in je huig. De veerdiensten die de verbinding onderhouden tussen Duitsland, Zweden, Finland, Noorwegen en Denemarken beschikken over dergelijke boten, zodat ik mij zonder enige argwaan inscheepte aan boord van motorschip „Stena Scandinavia" van de Stena Line, dat mij van Kiel naar Göteborg zou varen.

Tal van VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD kennen de Stena Line. Zij namen, aan boord bijvoorbeeld van de „Kronprinssessan Victoria", afgelopen jaar deel aan weekeindetochten vanuit Kiel naar Göteborg. Trouwens, van 19 tot 23 april staat voor de LD-VRIENDEN weer een vijfdaagse reis, in samenwerking met de Stena Line, door West-Duitsland, Zweden, Noorwegen en Denemarken op het programma.

De rubriek TIJDJE VRIJ van het LIMBURGS DAGBLAD schonk in het jonge verleden dan ook ruime aandacht aan „varen naar Scandinavië". Het leek ons niettemin aardig eens een ander geluid over dit soort reizen te laten horen. Het klinkt in bijgaand verhaal....

GOKMACHINES

Varen. Als men mij had verteld, dat ik mij bevond in „Ceasars Palace" in Las Vegas had ik het ook geloofd. Gokmachines, roulette, een van pluche en spiegels vergeven danszaal en een bedouwd flesje champagne van de weduwe Clicquot Ponsardin persoonlijk in een koeler in de hut. En dan bleek die brave „Scandinavia" nog maar een bootje vergeleken met de „Jutlandica", door Stena uitgeroepen tot „'s werelds grootste super dag-ferry". In dat bootje, varend tussen Göteborg en Frederikshavn, bevindt zich een theater, dat een vergelijking met Carré met gemak kan doorstaan.

Het zal duidelijk zijn, stoer getatoueerde zeemansarmen zijn op deze plaats eigenlijk net zo thuis als een radarinstallatie op de hulkjes van admiraal Michiel Adriaanszoon de Ruyter. Hier past slechts ruisende zijde, tot in het diepe zuiden doorlopende décolletés en haarroosloze smokingjasjes gedragen door gentlemen met in de linkerhand een glas wijn, in de rechter een bolknak en in het strottenhoofd een hete aardappel.

BLOEMETJESJURK

Maar zie, de realiteit bleek anders. Aan het smorgasbord (tientallen tafels berstensvol heerlijkheden), verdrong zich niet een met dure wateren besprenkeld gezelschap, maar lieden die zojuist per autobus waren aangevoerd uit het Nederlandse. Tot kantelens toe volgeschepte bordjes werden haastig naar de keurig gedekte tafeltjes getransporteerd om daar in een oogwenk te worden schoongegeten. „Moet je die haring in pepersaus weer hebben, Dirk", riep een bloemetjesjurk naar haar slikvingerende gade vijftig meter verderop. „Ja", knikte die onderwijl een ferme hap nemend van de danig geslonken berg gerechten die hij zich twee minuten voordien reeds had verschaft. Katjes die muizen, mauwen zo weinig mogelijk.

"Een love-boat voor de kleine man", noemde een vrouw het veer van Kiel naar Göteborg en wie zou haar ongelijk durven geven. Honderdnegenennegentig gulden had ze betaald en voor dat bedrag was ze drie dagen „geheel verzorgd" uit en thuis. Ze maakte de trip al voor de achtste keer en tussen het strippen van twee garnalen door onthulde ze dat er nog wel een negende en tiende keer zou volgen ook. Met een hemelse blik: „Meneer, hier ken ik weken naar toeleven".

DE HULK

Voor iemand die nauwelijks vierentwintig uur later eerst zou gaan zweten, dan de kleur zou gaan aannemen waarmee „De Hulk" de zwartwittelevisie voorgoed naar de schroothoop verwees en vervolgens de inhoud van zijn maag na een opmerkelijke sprint nog net in het woeste water zou deponeren in plaats van op het onder zijn voeten deinende tapijt, een onbegrijpelijk geluid. „Maar dat komt", legden ze me een etmaal later uit. „Omdat zo'n storm als gisteren zelfs hier zeldzaam is en omdat de boot Kiel-Göteborg bijna voortdurend in de luwte van de kust vaart".

De Nederlandse directeur van Stena-Line had makkelijk praten. De man bleek die zondagmiddag — toen we als verzetje van Göteborg naar Frederikshavn voeren — over een arduinen maag te beschikken. Ik krijg zelfs nu nog de kervende smaak van omhoog golvend maagzuur in mijn mond als ik alleen maar de naam zee lees. Want, zoals Cees Nooteboom eens schreef: „De tijd heelt alle wonden, maar de herinnering krabt ze weer open". Nooit meer over zee naar Scandinavië. Jazeker! Ten eerste heeft voornoemde Waardenburg mij per eind '84 nog grotere boten met nog grotere stabilisatievinnen beloofd, ten tweede kan je je bij redelijk weer moeilijk een comfortabeler vervoermiddel voorstellen en ten derde word je slapend zomaar twee vakantiedagen rijker. De pont tussen Kiel en Göteborg immers, vaart 's nachts en dat is een periode die je normaal gesproken in bed doorbrengt.

ROULETTE

Maar ja, wie praat er nog van „normaal gesproken" aan boord van, laten we zeggen de "Stena Jutlandica". Wie legt zich te ruste als hij zich in de onmiddellijke omgeving weet van de grootste discotheek van Zweden. Wie trekt de dekens over zijn lijf vlak naast het grootste restaurant van datzelfde land. Wie sluit in alle rust de ogen als twee gangen verder het „faites vos jeux" fluisterend over de roulettetafels schuift. Weinigen naar het mij voorkwam. Vooral de Zweden slaagden er in geen tijd een stampende pont te veranderen in een decadent danspaleis. Niet zodra waren we het zeegat uitgetrokken of zij vervoegden zich in de immense supermarkt (die niet alleen grutterswaren verstrekt, zoals al snel zou blijken) of op de dansvloer. Rob Waardenburg: „Ze kopen voor twintig Kronen een kaartje, varen in zeven uur heen en weer tussen Frederikshavn en Göteborg en hebben een voor Zweedse begrippen heerlijke en tegelijk goedkope avond".

GRATIS

Dat zou je wel denken. Twintig Kronen, acht gulden, dat is gratis niks voor niemandal. Zeker in Zweden waar je bijna een hypotheek dient te nemen als je het lef hebt een whisky te bestellen. Maar acht gulden voor zeven uur varen, verdient meneer Stena daar nog wat aan?.Waardenburg slim lachend: „In de 199 gulden die Nederlanders voor die driedaagse betalen, is voor de passage ook maar een bedrag van 15 gulden gereserveerd. En daarvoor zitten ze tussen Kiel en Göteborg zelfs achtentwintig uur op het schip. U begrijpt, als we alleen daarvan zouden moeten draaien, dat we dan al lang op de fles waren geweest. Maar wij vertrouwen erop dat de passagiers op onze boten nog wat extra's uitgeven".

Geen misplaatst vertrouwen, kan uit eigen waarneming worden vastgesteld. En wie die waarneming nog wetenschappelijk onderbouwd wil zien: de omzet van Stena Line overtrof vorig jaar de één miljard Zweedse Kronen, terwijl die over 1980 nog geen 500 miljoen bedroeg. Rob Waardenburg met een licht understatement: „Zeker als je het vergelijkt met de concurrentie, kan je inderdaad niet zeggen dat het slecht gaat met ons".

ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

Vakantiehuis kopen...of niet?

Nederland kent sinds twee en een half jaar een nieuwe vorm van vakantievieren: time sharing. Kort gezegd: deel de koopsom van een vakantieappartement door tweeënvijftig weken van het jaar en verkoop het huis per week. In Amerika is het al een miljardenindustrie en in Engeland hard op weg een Big Hit te worden. Het nuchtere Nederland loopt er echter nog niet zo warm voor een vakantiehuis met een ander te delen.

Het idee voor time sharing ontstond zo'n twintig jaar geleden in Frankrijk, waar iemand bedacht dat het zonde is om alleen een vakantiehuis te kopen voor jezelf. Je kunt er tenslotte maar een paar weken per jaar gebruik van maken. Het is veel goedkoper als je het huis maar voor de paar weken koopt die je van plan bent op vakantie te gaan. Hoe financieel aantrekkelijk ook, het nadeel van een vaste vakantieplek waar je je hele leven aan vast zat schrok velen af. Om die reden sloeg time sharing in Europa niet aan.

The Resort Condominiums International (RCI) is verreweg de grootste uitwisselorganisatie in de VS. Hierbij zijn ondernemingen aangesloten die samen zevenhonderd time share-projecten over de hele wereld aanbieden. Eén ervan is de Christie International Benelux (CIB), een bedrijf dat vakantiehuisjes aanbiedt in het Friese Uitwellinga. J. Burger, marketing manager van de CIB, noemt als belangrijkste voordelen van time sharing het feit dat je je leven lang verzekerd bent van een vakantieplekje waar je maar één keer voor hoeft te betalen. „Met dat ene koopbedrag kun je je leven lang terecht op alle vakantieplaatsen van de RCI", zegt hij. Bovendien ben je huiseigenaar en gaat de inflatie van vakantieprijzen aan je voorbij". En toch, time sharing slaat in Nederland (nog?) niet zo aan.

De heer Ebeling van de ANWB, de grootste reisorganisatie in ons land, schrijft het uitblijvende succes van time sharing in Nederland toe aan het feit dat de bezitterige Nederlander het niet ziet zitten om zijn eigendom te delen. „Ik vind het een goed idee hoor", zegt hij, „maar het slaat blijkbaar niet aan. Wij zijn in elk geval niet van plan om er aan te beginnen".

Vakantie Varia

● Ouderen, alleenstaanden op leeftijd, raken wel eens in de knoop met hun vakantie. Teruglopende koopkracht, bezuinigingen, eenzaamheid óók: hinderende factoren om er eens op uit te trekken. Koningshof in Veldhoven (makkelijk vanuit Eindhoven bereikbaar) organiseert al jaren zogenaamde seniorenvakanties. Koningshof namelijk is een ontmoetings- en verblijfscentrum omringd door 32 ha bos. In de prijzen zijn begrepen: volledig pension, gratis deelname aan aktiviteitenprogramma, gratis busvervoer bij aankomst en vertrek vanaf NS-station Eindhoven naar Koninhgshof en omgekeerd. Er worden géén toeslagen voor één persoonskamers of dieet berekend. Informaties: Koningshof Veldhoven, Locht 117, Postbus 140, 5500 AC Veldhoven. Telefoon: 040-537475.

● *Het reisbureau Charter Travel Centre nam een uniek initiatief: buitenlandse groepsreizen voor vrouwen, al dan niet vergezeld met kleine kinderen. Volgens Lidia Hofma is „dit gat in de markt" min of meer uit noodzaak geboren. De huidige reisprogramma's zijn, volgens de directrice van Charter Travel Centre, niet afgestemd op de sterk veranderende samenleving, waarin veel meer vrouwen alleen moeten of willen reizen. Het reisbureau brengt onder meer reizen naar Tunesië, Egypte, Schotland, Zuid-Engeland en Israël. Inlichtingen: Charter Travel Centre, Keizersgracht 168, 1015 CZ Amsterdam. Telefoon: 020-226623.*

In de periode van 30 juni tot 13 augustus organiseert de Stichting Amici della Lingua e Cultura Italiana drie 2-weekse taal- en cultuurreizen naar Italië. De cursussen zijn erop gericht de spreekvaardigheid van de deelnemers te verbeteren en tevens het inzicht in de Italiaanse cultuur in al haar aspecten te vergroten. In de ochtenduren worden lessen gegeven en s'middags en in het weekeinde excursies georganiseerd naar bezienswaardigheden. Er wordt een cursus georganiseerd in Reggio Calabria, een in Cortona (tussen Rome en Florence) en een in de omgeving van Verona. De kosten liggen tussen 1700 en 2350 gulden; met inbegrip van reis, verblijf en cursus. Folder met uitgebreide informatie kan aangevraagd worden bij Stichting ALCI, Postbus 13056, 3507 LB Utrecht.

● *Fitzroy is de naam van een bergtop in Patagonië, ergens in de 1600 kilometer lange staart van Zuid Amerika. Fitzroy is ook de naam van een reisorganisatie die, buiten verenigingsverband, reizen naar berggebieden organiseert. Dit jaar naar de Alpen, Himalaya, Karakorum en Mount Kenia. De reizen bestaan uit nogal zware trek- en klimtochten en klimexpedities. En ook tochten voor bergwandelaars en alpinisten. Fitzroy heeft een aardige brochure over al de activiteiten uitgegeven. Aan te vragen via: Postbus 370, 1250 AJ Laren. Telefonische informaties: 02153-87691.*

● Vakantie-cursussen tekenen-aquarelleren en/of schilderen voor beginners en gevorderden op het Château de Boisson ergens in de rust van de Cevennen in Zuid Frankrijk. Een doe-vakantie in een schitterende omgeving, geleid door Rob Hollman (afgestudeerd aan de Academie voor Toegepaste Kunsten in Maastricht) en Yvonne Cools (afgestudeerd aan de Rietveld Academie in Amsterdam). Inlichtingen: Atelier Emeraude, W. van Borsselenweg 101, 1181 PJ Amstelveen (tot 15 april). Mevr. L. Meyer, Schoener 323, 1186 VE Amstelveen (na 15 april).

Vreemde carrière van aardrijkskundeleraar

Een van de directeuren van Stena-Line is een Nederlander, Rob Waardenburg. Drieënveertig jaar, ongetrouwd en voorzien van een spreektrant waarachter je eerder een schoolmeester zou vermoeden dan een bestuurder van een Zweedse veerdienst. Geen misplaatst vermoeden overigens, want Waardenburg was tot 1 september 1983 nog lector economische geografie aan de Erasmusuniversiteit in Rotterdam en daarvoor aardrijkskundeleraar bij het voortgezet onderwijs.

Een merkwaardig man met een merkwaardige loopbaan. Met een groep leerlingen op reis naar Zweden en dan tijdens de overtocht zó gefascineerd raken van het „bedrijf Stena", dat je enkele weken later op de kade van Göteborg trossen vastmaakt en losgooit van boten van zijn latere werkgever. Wie doet zoiets?. Waardenburg! ,,„Ik wilde achter de coulissen kijken", zegt hij nu. De Zweden — neem het ze kwalijk — keken een beetje meewarig naar hun geleerde gastarbeider (Waardenburg is doctorandus), maar zeiden toch geen ,,„nee", toen hij vroeg of hij in Nederland een verkoopkantoor voor Stena mocht opzetten. Immers, een aardrijkskundeleraar die via de telefoon overtochten naar Göteborg zou gaan verkopen, daar kon je je nooit een buil aan vallen. Ze zouden wel zien waar het schip strandde.Maar het schip strandde niet. Integendeel. In zijn vrije tijd bouwde Waardenburg in tien jaar die bescheiden „telefonische verkoopdienst" warempel uit tot een agentschap met twaalf personeelsleden. „We moeten zo goed zijn, dat we een grotere bijdrage leveren dan welk kantoor dan ook!", riep hij dikwijls. Het bleef niet bij roepen alleen; het lukte hem ook nog.

Verbazing in Göteborg, maar ook bewondering. Of hij niet naar de Zweedse havenstad wilde komen. Daar was nog wel meer te doen dan alleen maar een Hollands verkoopkantoor te leiden. Aanvankelijk zei Waardenburg „nee". Totdat hij min of meer onder druk werd gezet. Nu woont hij als „passagerarchef Tysklandslinjen", zoals dat in het Zweeds heet, in Göteborg.

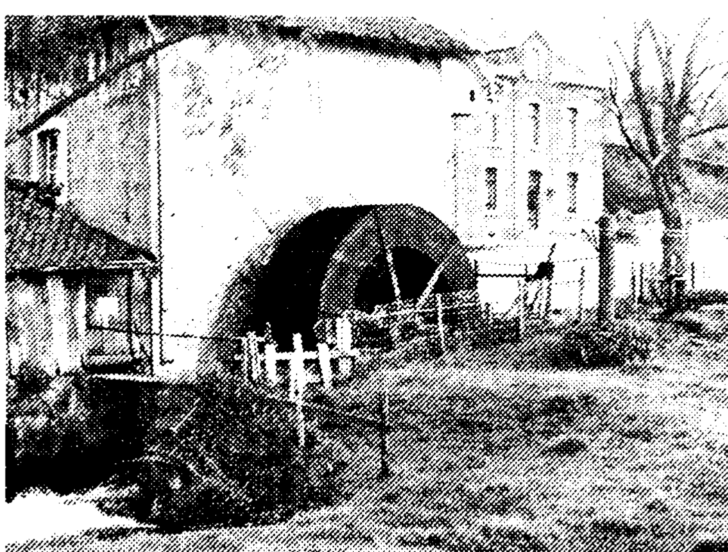
Hij heeft bedongen dat hij bij tijd en wijle nog les mag geven, maar het is niet meer zijn hoofdberoep. Waardenburg, perfectionist tot op het fanatieke af: „„Dit is nooit mijn bedoeling geweest. Ik zag Stena veel meer als een hobby..."Hij lijkt zelf nog het meest verbaasd over zijn benoeming.


● De Sint Servaas in Maastricht: een nationaal topmonument.

GS GEVEN ƒ 68.000,- SUBSIDIE
Ook Limburg krijgt molenboek

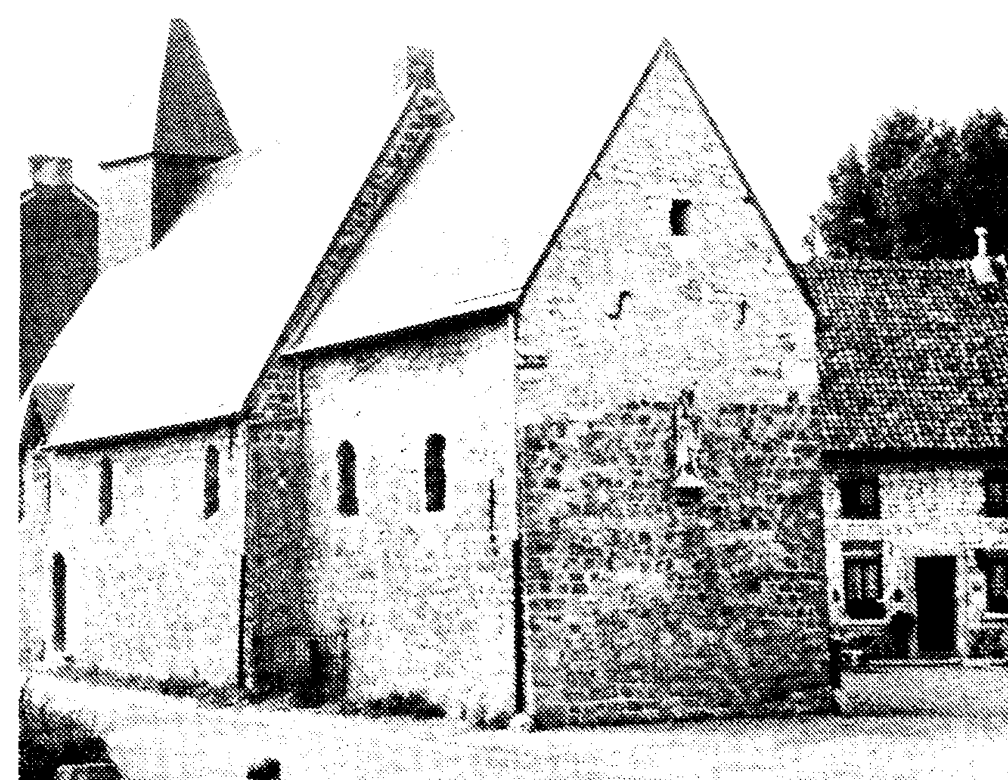
MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben 68.000 gulden beschikbaar gesteld voor de samenstelling van een Limburgs molenboek. Het wordt volgend jaar door de Walburgpers uitgegeven.

„De andere provincies hebben al zo'n molenboek", aldus Piet Hilhorst, de gedeputeerde, die in Limburg met monumentenzorg is belast. „Limburg echter nog niet. Op de lijst



van Limburgse monumenten staan 98 molens of wat als zodanig nog herkenbaar is. Daaronder 62 watermolens. In heel Nederland zijn er nog 84 watermolens, welke voornamelijk in glooiend terrein voorkomen".

De meeste molens staan in Zuid-Holland: 220 van de 1.065, die Nederland nog rijk is. Het talrijkst zijn de grondzeilers (339) en de stellingmolens (312).


● Het kerkje van Lemiers: het oudste romaans kerkje van Nederland.

„HELP!...ONZE MONUMENTEN VERPIETEREN"

door jan van lieshout

MAASTRICHT – Restaureren of laten verkommeren. Dat is de kwestie. Gedeputeerde Piet Hilhorst en referendaris Gerard Quaedvlieg, die in Limburg met monumentenzorg zijn belast, verhelen niet, dat vele monumentale kerken, kastelen en watermolens „zorgenkinderen" zijn geworden. De toestand van verscheidene monumenten is zeer zorgelijk. Ze moeten hoognodig worden gerestaureerd of behoeven een omvangrijke onderhoudsbeurt.

„Het probleem is, dat de reguliere subsidiepot bijna leeg is", aldus Piet Hilhorst. „In het gunstigste geval worden de plannen in het kader van werkverruimende maatregelen uitgevoerd. Zo stelde de minister van welzijn, volksgezondheid en cultuur vorig jaar 3,4 miljoen gulden beschikbaar. Evenwel voor concrete projecten. In dit geval de restauratie van de kerk in Voerendaal, de kerk in Amstenrade, de kapel van de Kartuizerkerk in Roermond, het kasteelcomplex in Arcen en de Herenhof in Wittem: projecten, die zo'n vijf miljoen kosten.

Ik maak er geen geheim van, dat het ons liever ware geweest, als de overheid daarover overleg had gepleegd. Ook wij hadden projecten klaar liggen, waarmee zo'n vijf miljoen gulden zijn gemoeid. Op onze lijst staan onder meer de kerk in Schin op Geul, de toren van de abdijkerk in Thorn, de toren van de St.-Petruskerk in Sittard en de Wiegelraderhof in de gemeente Onderbanken: projecten, waarvoor de plannen zijn ingediend en waarvan wij vinden dat ze met voorrang moeten worden uitgevoerd. Door alsmaar nieuwe regelingen te bedenken maakt de rijksoverheid het ons verschrikkelijk moeilijk. We hebben zo geen zicht meer op de aansluiting van de verschillende regelingen; zien door de bomen het bos niet meer.

Omdat de overheid niet over de brug komt, blijven wij met het geld, dat voor mnonumentenzorg werd uitgetrokken, zitten. De provincie subsidieert voor tien procent van de restauratiekosten.

Pas heeft ons college zich daarover beraden. We hebben besloten om analoog aan een regeling voor het onderhoud van molens ook het onderhoud van monumentale kerken en kastelen te gaan subsidiëren. Sinds vorig jaar doet de overheid dat ook. Zij subsidieert 30 procent van de onderhoudskosten tot een maximum van ƒ 3.000,- per jaar. Wij zullen dat voorbeeld volgen en met terugwerkende kracht van 1 januari tien procent van het onderhoud tot een maximum van ƒ 1.000,- subsidiëren. Tenminste als de Staten zich ermee kunnen verenigen".

In een brief aan de rijkscommissie voor de monumentenzorg schrijft minister Eelco Brinkman van welzijn, volksgezondheid en cultuur, dat hij van oordeel is, „dat thans met kracht moet worden gewerkt om het beoogde fonds (bedoeld is een nationale restauratiefonds, waarin behalve het Rijk ook institutionele beleggers zouden moeten participeren JvL) vóór 1989 van de grond te krijgen. Slagen wij daarin niet, dan zal een vergaande vorm van decentralisatie van monumentenzorg onontkoombaar zijn". Derhalve overheveling van de monumentenzorg van de rijksoverheid naar gemeenten. Kunnen Limburgse gemeenten die taak aan?

Piet Hilhorst: „Het is griezelig om te zeggen, maar ik persoonlijk vraag me af of decentralisatie in het belang van de monumentenzorg zal zijn . De monumenten zijn nu eenmaal niet gelijkwaardig verdeeld. De kleinere gemeenten hebben de technisch know-how niet in huis en voor de grote gemeenten met veel monumenten zijn de kosten te hoog. Ik voorzie daarom dat de rijksoverheid via het gemeentefonds en via een nationaal restauratiefonds de gemeenten financieel in staat zal moeten stellen om die taak op zich te nemen".


● Gedeputeerde Piet Hilhorst (links op de foto) en referendaris Gerard Quaedvlieg, die in Limburg met de zorg over de monumenten zijn belast. Verscheidene kastelen, kerken en watermolens zijn „zorgenkinderen" geworden, zo vinden zij.

„De bestemming van een gerestaureerd monument blijft hèt grote probleem"

Minister Koos Rietkerk van binnenlandse zaken spreekt met de gedachte om enkel nog topmonumenten onder de hoede van de rijksoverheid te houden. Wat vindt U van dat idee?

Piet Hilhorst: „Wat verstaat men onder een topmonument? De Sint Servaas in Maastricht is voor mij een topper..."

Gerard Quaedvlieg: „Het abdijcomplex van Rolduc evenzeer. Op één rij zet ik verder de Onze Lieve Vrouwebasiliek van Maastricht en de dekenale kerk van Susteren, maar ook het kerkje van Lemiers. Als men het over toppers heeft, denkt men aan grote complexen. Het kerkje van Lemiers is slechts een paar vierkante meter. Maar het is wel het oudste romaanse kerkje van Nederland; derhalve van grote cultuurhistoriscxhe betekenis.

Op zo'n lijst van topmonumenten zouden ook enkele dorps- en stadsgezichten moeten worden geplaatst. Zoals de binnenstad van Maastricht, dat na Amsterdam de meeste monumenten van Nederland heeft.

Topmonumenten zijn voor mij ook een aantal Limburgse kastelen. Niet in Gelderland, maar in Limburg staan de meeste kastelen van Nederland. We hebben er zegge en schrijve 83. In verhouding tot de kasteelcomplexen op de Veluwe en in Holland zijn die in Limburg veel omvangrijker. Bij elk kasteel hoort een raffel bijgebouwen.

Bij de Limburgse toppers horen ook hofsteden. Met 805 stuks heeft Limburg de meeste monumentale boerderijcomplexen van Nederland. De meeste waren eens laathoven van kastelen en abdijen.

Voorts heeft Limburg de meeste watermolens van Nederland: 62 van de 84. Ook dat is weer verklaarbaar. Watermolens vind je in glooiend terrein. Beekjes hebben daar voldoende kracht om de raderen van een watermolen in beweging te zetten. Een van de meest interessantste watermolens is de watermolen van Strijthagen. Volgens deskundigen heeft hij grote historische waarde. De molen maakt deel uit van één complex: het kasteel van Strijthagen, de kasteelboerderij en de kasteelvijvers. Omdat die watermolen in een uithoek van Kerkrade lag, was hij uit het zicht geraakt".

Hoe al die verpieterde monumenten gerestaureerd als de overheid niet met geld over de brug komt?

Piet Hilhorst: „Als er geen geld is, kan er ook niks gebeuren. Van de andere kant zijn wij als provinciebestuur toch bereid tien procent van de kosten te subsidiëren, als de eigenaar of eigenaresse van een monument kans ziet de restauratie zonder rijksbijdrage rond te krijgen. Om bezuinigingsredenen hebben wij nog nooit „nee" gezegd.

Wel staan wij erop, dat het gerestaureerde monument een passende bestemming krijgt. Want dat blijkt steeds meer een probleem. Je kunt wel restaureren, maar als er na de restauratie geen bestemming is, staat het monument na tien jaar weer te verpieteren.

Neem kasteel Schaloen in Valkenburg: door een van de acht grote restauratieaannemers van Nederland fraai gerestaureerd. Maar er is nog altijd geen bestemming voor. Naast de kerk van Houthem, ligt een prachtig kasteel, dat goed te restaureren zou zijn. Er is evenwel geen bestemming voor. Het kerkbestuur zit met het kasteel dan ook in zijn maag.

Ook voor kasteel Arcen heeft de Stichting Limburgs Landschap nog altijd geen bestemming. Er zijn ideeën om er een rosarium aan te leggen en het kasteel in het kader van de promotie van de Limburgse rozen een functie te geven. In dat geval heeft de provincie er wel iets voor over".

Gerard Quaedvlieg: „Overigens zijn er voorbeelden te over van monumenten, waarvoor een passende bestemming werd gevonden. Neem kasteel Limbricht: na de restauratie is er een bowlingbaan aangelegd. Voorts zal er het volkskundig museum in worden ondergebracht. Een ander voorbeeld is het Ursulinenklooster, dat dr. Pierre Cuypers in Eijsden bouwde. Het is nu gemeentehuis.

De raad vergadert in de kapel onder het goedkeurend oog van Antonius Abt en Sint Jozef. Ofschoon gemeentehuis is het karakter van het gebouw gehandhaafd gebleven. Zo ook dat van het Luthers kerkje in Vaals, waarvan de gemeente een cultureel centrum heeft gemaakt".

Piet Hilhorst: „Maar voor een monumentale kerk, die leeg komt, vind je niet zomaar een alternatieve bestemming, wil je het oorspronkelijk karakter niet aantasten. In een kleine kerkje kun je een VVV-kantoortje onderbrengen, maar in een grote kerk blijf je met veel verloren ruimte zitten. Wat kost dat niet aan onderhoud en stroom? Ik vrees daarom dat het niet mogelijk zal zijn om alle monumentale kerken – 309 in totaal: drie minder dan in Friesland – overeind te houden. De onkerkelijkheid neemt toe. Mede daardoor zien kerkbesturen hun inkomsten dalen, evenwel hun kosten stijgen. Ik zie daarom aankomen, dat er keuzes zullen moeten worden gemaakt: een zaak, die vooralsnog de rijksoverheid regardeert".

Een interview met de Limburgse monumentenzorgers en een Odyssee langs de Limburgse monumenten wettigen derhalve de kreet: „Help¡... Onze monumenten verpieteren".

HOE JOHNNY ZICH EENTJE MIXT DOOR 'SFIJN MZIEK TE MAKE'

Een Molotovcocktail bereid uit 'new zweef'

HEERLEN – „Gewoon fun weetjewel." Johnny Molotov & The Cocktails zullen nooit aan eigen gekunsteldheid ten onder gaan. Daarvoor regeert een té ongecompliceerde muzikale visie de groepsgeest. De Heerlense groep maakt gewoon lekker muziek om er zelf de meeste lol van te beleven en vindt elke toehoorder 'meegenomen'. Een soort Fun Boy Four van driehoog achter dus die slechts één motto kennen: 'Sfijn mziek make'. Sinds kort is de groep weer operationeel na enkele bezettingswijzigingen die wat strubbelingen met zich mee brachten. Vandaar dat bandleider Bas Derhaag in het voorjaar van 1983 de boot afhield toen hij door Pop-pourri werd benaderd voor een vorsende blik in zijn muzikale cocktail. Afgesproken werd dat voornemen uit te stellen totdat Johnny Molotov zijn drankjes weer als vanouds kon bereiden. En na een langdurige stilte, waarin op deze redactie het vermoeden rees dat de band aan zijn zelfbereide Molotov-cocktail was bezweken, klonk het ineens aan de andere kant van de telefoonlijn: „Hallo, hier Johnny Molotov. Je cocktail staat klaar."

Als **Pop-pourri** wordt binnengelaten in een soort handenarbeidlokaal in de **Molenbeekschool** in **Schandelen**, door de **Molotov-bende** tijdelijk herschapen in een luxueuze repetitieruimte, weet de band zich omringd door een handvol vage figuranten. **Derhaag**, tevens groepsmanager (☎ 045-718106) voert het woord, af en toe ondersteund door een losse opmerking van een van de anderen („Hup, zeggen jullie ook eens wat"). Naast Bas, een fles prima wijn en de figuranten zijn altsaxofonist **Frank Linden**, basgitarist **Bert Vrusch** en drummer **Frans Bogaert** in het lokaal aanwezig.


● Driekwart van Johnny Molotov & The Cocktails. Zij slaan zo snel hun eigen ruiten niet in. V.l.n.r. Frans Bogaert, Bas Derhaag en Bert Vrusch.

De groep werd in april 1982 opgericht. In november van dat jaar werden de eerste voorzichtige schreden buiten het repetitielokaal van het muziekcollectief van Voerendaal gezet. Inmiddels zoekt de groep een andere repetitieruimte dichter bij huis. De cocktails bleken dermate goed te smaken en met zoveel zorg bereid dat de band al rap bekendheid genoot en het zelfs schopte tot het voorprogramma van de Heerlense arriveés van **Rick Nolov** en jazzmusicus **Hans Dulfer**. In eerste instantie was de muzikale 'fun' gebaseerd op een hecht rock-ska-blues-fundament. Een swingend dansbaar geluid was het gestelde einddoel, te bereiken via een portie coverwerk en wat eigen nummers.

Over die laatste categorie heeft Derhaag een uitgesproken mening. Hij is de stuwende kracht van de groep en schrijft de eigen songs van de groep. Arrangementen voor covers worden in eendrachtige samenwerking gefabriekt. Derhaag: „Onze nieuwe bezetting telt één gitarist minder dan voorheen. Het geheel is wat rytmischer geworden met Latijns-Amerikaanse invloeden. Er is wat meer salsa en reggae ingestopt. Het spelen van covers is wel leuk, maar ze worden wel allemaal van een eigen arrangementje voorzien. We spelen ze totdat de groep beschikt over genoeg goede nummers van eigen makelij. Maar dat komt op den duur wel. Een goede wisselwerking tussen covers en eigen werk is ook niet weg."

Bas Derhaag vindt dat de muziek van de groep herkenbaar moet blijven voor de mensen. „Veel groepen zijn trots op hun eigen werk, maar er zitten vaak ook veel slechte nummers tussen. Ons eigen werk is een mengelmoes van stijlen."
Na het door diverse oorzaken uiteenvallen van de line-up van het eerste uur, bleven Derhaag en Vrusch over. Ter completering werd eerst Linden en naderhand Bogaert als Cocktails binnengehaald. Een mix die tot het eerste heroptreden op 4 januari in het bruine etablissement '**Bracke**' in de Heerlense binnenstad goed op elkaar werd afgestemd. Dáár vertoeft het viertal ook vaak voor vochtrijke bijeenkomsten van meer inofficiële aard. Derhaag: „Vier man is genoeg. Misschien kan er nog een roadie bij (hilariteit). We snijden wel bepaalde thema's in onze teksten aan, maar we dragen geen specifieke boodschap of iets dergelijks uit. Misschien dat dat ooit nog weleens komt. Het moet gewoon fun blijven."

Frank Linden bromt tussendoor: „Wij zijn een hechte vriendenclub, ook buiten de band om. Dat we met zijn vieren zijn (eerst vijf - pp) bevalt uitstekend. Dat is goed te coördineren."
Gevraagd naar hun mening over de huidige ontwikkelingen in de popmuziek in de post-punkperiode klinkt het alom: „De muziek wordt weer leuker. Er wordt niet meer zo gezweefd als voorheen. Wij spreken in dat verband altijd van de 'new zweef'."

Frans Bogaert: „Eigenlijk is er natuurlijk niets nieuws onder de zon. Alles is al eens een keer gedaan." Een karakteristiek voor hun eigen sound blijkt moeilijk te geven. De oorzaak daarvan ligt niet in de laatste plaats aan de door henzelf als 'bont' omschreven smaak van de bandleden. Zo blijkt Frans Bogaert een reggaefanaat („Als het maar zwart is"). Bert Vrusch noemt onmiddellijk **Dire Straits**. Frank Linden toont een duidelijke voorkeur voor de eind jaren vijftig-jazz. Linden: „Dat brengt mijn instrument met zich mee (saxofoon -red). De sax wordt op dit moment erg veel in de popmuziek gebruikt. Dat is alleen niet zo geinig. Het gebeurt vaak zo clichématig. Bij saxsolo's merk je steeds vaker op dat er totaal niet naar wordt geluisterd. Vijf jaar geleden gold de sax in de popmuziek nog als excentriek."

rené van zandvoort

r + m, Reasearch en Marketing b.v., is een marktonderzoekbureau, dat marktonderzoek en sociaal-wetenschappelijk onderzoek verricht voor overheid, partikuliere bedrijfsleven en buitenlandse opdrachtgevers.

Wegens uitbreiding van werkzaamheden op de afdeling verwerking zoeken wij op korte termijn:

een jonge HEAO'er CE (m/v)

Funktie-inhoud

- instruktie en begeleiding van kodeurs
- begeleiding en kontrole data-entry-werkzaamheden
- assisteren input-verzorging t.b.v. komputerverwerkingen
- kontrolewerkzaamheden output

Funktie-eisen

- HEAO'er CE met keuzevak automatisering of aantoonbare interesse
- belangstelling voor marktonderzoek
- kennis van statistiek
- akkuraat en snel kunnen werken en denken
- brede maatschappelijke interesse
- leeftijd tot 25 jaar

Als u voldoet aan de gestelde funktie-eisen en interesse heeft in deze funktie, kunt u schriftelijk reageren.

Brieven te zenden aan:

r+m, Research en Marketing bv
Honigmanstraat 37b
6411 LJ Heerlen

10-50% KORTING
OPRUIMING

1689,- 598,- 689,- 965,- 1395,- 1290,- 895,- 2895,- 929,- 3950,- 795,- 4995,- 1449,- 1865,- 1690,- 1195,- 1690,- 1295,- 1895,- 1545,- 1995,- 2595,- 2649,-

HEERLEN
HEERLERBAAN 235

VEGERS MEUBELEN

Op het secretariaat van de capaciteitsgroep Immunologie van de Rijksuniversiteit Limburg komt op korte termijn vacant de functie van

secretaresse (m/v) full-time

taak
administratief/organisatorische werkzaamheden t.b.v. de voorzitter en de leden van de capaciteitsgroep.
Voornaamste functie-elementen:

- beheer agenda
- verzorging van post en correspondentie (ook internationaal)
- archivering
- onderhouden van in- en externe contacten
- veel type- en copieerwerkzaamheden (waaronder manuscripten, blokboeken etc.)
- voorbereiden en notuleren van de maandelijkse capaciteitsgroepvergadering
- assistentie bij (toekomstige) organisatie van symposia, congressen, nascholingscursussen enz.
- voorts (administratieve) werkzaamheden t.b.v. het regionale nierproject.

functie-eisen

- HAVO/VWO
- secretaresse-opleiding en/of ervaring in een vergelijkbare functie
- zeer goede kennis van de moderne talen
- schriftelijke en contactuele vaardigheden
- zelfstandigheid en initiatief
- bereidheid te werken met en bij voorkeur kennis van tekstverwerkende apparatuur/computer
- kennis van medische terminologie gewenst.

salariëring
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 2.691,– bruto per maand met een uitloopmogelijkheid tot ƒ 2.974,– bruto per maand.

vakaturenummer: LID 4003

inlichtingen
over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij prof.dr. P.J.C. van Breda Vriesman (tel. 043-888597), voorzitter van de capaciteitsgroep en/of bij mw. R. Le Doux (tel. 043-888586), secretaresse.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg

Verkoop bij executie

Op woensdag 1 februari 1984, te 11 uur, zal ten laste van Timmerfabriek de Plank B.V., gevestigd te Susteren, Vincentiuslaan 31, worden verkocht de complete bedrijfsinventaris w.o.

kantoorinventaris
compressoren
verstekmachine
langgatboormachine
beitel-, profiel- en fraiskoppen
slijpmachine voor vlakbankbeitels
lang- en breedbandschuurmachine
hydraulische kozijnenpers, van Raay
electr. circelzaag, Dankaert
afkortzaag, Dankaert
vierassige pennenbank, Dankaert
lintzaag, Dankaert
vlakbank, Dankaert
vandiktebank, Dankaert
zevenassige pennenbank, Pinheiro
automatische slijpmachine, Steten
vierzijdige schaafbank, Gubisch
totaal meer dan 100 kavels

De verkoop vindt plaats in de harmoniezaal te Susteren, Feurthstraat 56 en geschiedt à contant zonder opgeld.
Bezichtiging in het bedrijf op dinsdag 31 januari 1984 van 2 tot 4 uur en op woensdag 1 februari 1984 van 9 tot 10.30 uur.
Kavellijsten zijn op aanvraag verkrijgbaar tel. 04490-14751 tst. 122.

De deurwaarder van 's rijksbelastingen belast met de executie

241600

Papierfabriek Roermond

Wij produceren per jaar 150.000 ton papier, hoofdzakelijk bestemd als grondstof voor de golfkartonindustrie. Onze afnemers zijn gevestigd in Nederland, België, Duitsland, Frankrijk en Engeland. Alle contacten met onze afnemers lopen via de afdeling Verkoop.

Wij vragen:

een all-round secretaresse

voor de verkoopdirecteur, die tevens haar activiteiten ten dienste wil stellen aan de afdeling verkoop.
Zij moet vlot kunnen inspelen op snel veranderende situaties.

Voor de goede uitvoering van de functie is voorts vereist:

- Opleiding minimaal VWO, of gelijkwaardig.
- Steno Nederlands en moderne talen.
- Volop ervaring.
- Een behoorlijke dosis verantwoordelijkheidsgevoel.
- Vlot van begrip
- Vermogen om zelfstandig, methodisch en ordelijk te kunnen werken.
- Leeftijd 21-25 jaar.

Wij bieden:

- Een kleine, dynamische afdeling.
- Salaris in overeenstemming met belangrijkheid van de functie.
- Vakantietoeslag.
- Eindejaarsuitkering.
- Goede secundaire voorzieningen.

De jonge vrouw die er een eer in stelt haar werkzaamheden pico bello te verrichten, zal zich ongetwijfeld in ons team thuis voelen.

Belangstelling? Dan graag spoedig een brief aan:
Papierfabriek Roermond BV
Postbus 9, 6040 AA Roermond
T.a.v. afd. personeelszaken

Papierfabriek Roermond
Een onderneming van Bührmann-Tetterode N.V

Drogisterij-parfumerie Jac Maessen
Raadhuisstraat 13, Geleen

part-time verkoopster

Vereist wordt: min. 2 jaar verkoopervaring in drogisterij-parfumerie en gediplomeerd schoonheidsspecialiste.

Telefonische afspraak op nr. 04494-43954.

Garagebedrijf
Willem Bosch
Welterlaan 49, Heerlen

Reparatie en onderhoud alle merken auto's. In- en verkoop gebruikte auto

Let op! Ons nieuwe telefoonnr. is
045-740031

Wierts CARNAVALS-SHOPS

SIMPELVELD, Kloosterstraat 34, tel. 045-442132
VAALS, Maastrichterlaan 24, tel. 04454-4437

Voor uw carnavalsgroep groot of klein moet u bij Wierts zijn

Vele soorten groepen kunnen nog geleverd worden.
Uitsluitend kwaliteitsprodukten en redelijk in prijs.
Voor grote groepen graag afspraak maken i.v.m. de seizoensdrukte.
B.v. meer dan 25 verschillende clowns in voorraad.
Voor mensen van maatje 98 tot 2 meter. Ook voor einzelgänger de grootste sortering

241696

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

VRIENDENPRIJS 12,50 i.p.v. ƒ 15,–

LORI SPEE

2 februari
20.00 en 22.00 uur
Wijngrachttheater
Kerkrade

KONSERT TOERNEE

Kaarten voor alle voorstellingen verkrijgbaar bij de Limburgs Dagblad-kantoren.
Vrienden van het Limburgs Dagblad betalen op vertoon van hun **Vriendenpas ƒ 12,50** i.p.v. ƒ 15,–.

MEUBELVEILING

T.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen, Kap. Berixstr. 7 te Heerlen, zal de complete voorraad op het adres van v.h. KADOBOEKTIEK MARTINE, AKERSTR. 37 te KERKRADE-WEST-SPEKHOLZERHEIDE worden geveild

COLLECTIE OMVAT:

A. kapitale bankstellen o.a. eiken met leder, barokbankstellen in stof en leder.
B. Oosterse en Perzische tapijten, handgeknoopte berbertapijten en andere tapijten.
C. kleinmeubelen, losse fauteuils, klokken, schilderijen.
D. porselein o.a. kaststellen Delfts Blauw-borden, koperwerk enz.

En wat verder ter tafel zal komen.
Kijkdag: maandag 30 jan. van 14 tot 21 uur.
Veilingdagen: dinsdag 31 jan. v. 14 tot 17 uur; v. 19 tot 21 uur.
Woensdag 1 febr. v. 14 tot 17 uur v. 19 tot 21 uur.

Verkoop- en organisatiebureau A.M. Bogaerts te Uden, telefoon 04132-65247.

241668

Wegenbouw vd KREEKE nv
Nuth-Lanaken

heeft vakature voor:

UITVOERDER

met ruime ervaring in het zelfstandig uitzetten en uitvoeren van:
wegenbouw- en waterbouwkundige werken.
cultuurtechnische werken.

Het salaris en de secundaire arbeidsvoorwaarden zijn geheel in overeenstemming met de belangrijkheid van deze functie.

Geïnteresseerden verzoeken wij hun schriftelijke sollicitatie te richten aan:

Wegenbouw van de Kreeke NV

Postbus 22004,
6360 AA NUTH

241692

RK CIOS-Sittard

(RK Centraal Instituut voor de Opleiding van Sportleiders/sters).

Deze opleiding ressorteert onder de Stichting RK Midelbaar Dienstverlenings- en Gezondheidszorg Onderwijs Westelijke Mijnstreek.

AANMELDING

van nieuwe leerlingen is opengesteld tot 1 maart 1984.

Toelatingseisen:
diploma:

- LBO-4: 3 vakken op C-niveau
  3 vakken op B-niveau
- MAVO-4
- HAVO: overgang 3e naar 4e leerjaar
- eventueel gelijkwaardige vooropleidingen

Duur van de opleiding: 3 jaar.

Inlichtingen en aanmelding:
Administratie RK CIOS Sportcentrumlaan 2 6136 KX Sittard tel. 04490-10404

241042

Huwelijk kennismaking

Welk eenzaam, tenger en teder meisjes v. ca. 30 jr. wil ser. kennismak. met zelfst. INGENIEUR, slank, 1.75 m, met pos. en diepzinnige levensinst. Br. event. met foto o.nr. MA 415 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

J.man 47 jr. goed bem. zkt. jonge VROUW 40-45 jr., niet gesch., ook goed bem. om eenz. op te lossen en iets van het leven te maken. Brieven m. foto worden o.e.w. teruggest. Br.o-.no. GE 635 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Ik, een man van 47 jr., Limburger, woonachtig te Groningen, zoekt langs deze weg een eerlijke, oprechte en permanente relatie, met een algemeen ontwikkelde jonge VROUW tot 47 jr., die de eenzaamheid eveneens beu is. Uiteindelijk doel huwelijk na wederzijds goedvinden. Op erew. worden alle reacties discreet behandeld en beantwoord. Br.ond.nr. BR 482 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Goed uitz. vrouw, gesch., m. kind, zkt. VRIEND, 33-43 jr., ser. br. m. foto en tel. worden beantw. Br.ond. nr. KE 891 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette serieuze jongeman 28 jr., is het alleen zijn moe, zkt. kennism. met een serieuze jonge VROUW, 20-30 jr., geen uitgaanstype. Wie schrijft me eens? Br. graag met foto o. no. HK 262 Limb. Dagblad Postbus 31,00 6401 DP Heerlen.

Ben 32 j. vr. 1.57 l. met 2 kind., zoek k.m. m. ser. ontw. goed uitz. MAN om een rel. op te b. Br. met foto Postbus 5028, 6202 WD Maastricht.

Ben 26 j. vr. 1.65 l, fl. postuur, zoek k.m. m. ser. ontw. goed uitz. MAN om een rel. op te b. Br. met foto Postbus 5028, 6202 WD Maastricht.

Wenn es um Herzensfragen geht, nicht auf den Zufall warten! Ich helfe Ihnen weiter! Seriös, individuell u. erfolgreich! Kostenlose Beratung in privater Atmosphäre. Kommen Sie doch mal vorbei. Sofortige Vorstellung möglich! Elke von Hall – EHEVERMITTLUNG, Schlossparkstr. 136, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel. 09-49241172652 – Yvonne, 28, ein einfaches Mädel m. Herz u. Zärtlichkeit, Fussballfan, sucht aufrichtigen, sportbegeisterten Partner. Tel. 09-49241172652 – Anke, 33, sagt: „Mir fällt es schwer, das Leben allein zu leben! Welcher charakterfeste Mann, gerne auch mit Kindern, ersehnt sich gleichfalls wieder ein gemütliches Heim u. eine glückl. Familie?" Tel. 09-49241172652 – Georgina, 39, rassig, dunkelhaarig, Damenschneiderin, möchte nicht länger allein sein. Sie ist gesellig, anpassungsfähig u. kann sehr gut kochen. Wer sucht eine zuverlässige u. treue Frau? Tel. 09-49241172652. Elke von Hall – Ehevermittlung, Schlossparkstr. 1 D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel. 09-492411726 Auch samstags u. sonntags geöffnet!

Bestaat er nog een ge ne, eerl., innerl. besch de J.VROUW m. en diepg., die goede g.vorm op pr. stelt en men met mij meer inh. elkaars leven wil gev (E.e.a. is bespreekb.). symp. Limb. j.man (w in Den Haag) ambt., 32 1.84 m., niet onaantr. sport. Heb o.a. cult. cr en sport. belangst. Br. foto (beslist geen misb o. erew. ret. br.o.nr. 255 Limburg Dagbl postbus 3100, 6401 Heerlen.

28 jan. zaterdag voor A LEENSTAANDEN, co en dansavond. Hotel Be lux, Rijksw. 7, Beek 04494-47595 tot ziens.

Belangengroep allee Z.L. zondag 29 jan. da en contactavond in 't K Stationsstr. 126, Beek, kest kwartet „Fairlan Bew. verpl. inl. 044 42798 of 043-625657.

1984 alleen?

Of heeft u zich bij de jaarwisseling voorgenomen hie verandering te brengen? In het afgelopen jaar hebb enkele duizenden mensen elkaar ontmoet via on stichting. Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle v heid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkhed voor een geslaagde kennismaking.

Stichting Centrum Europa

Dienstverlening voor duurzame man/vrouwrelatie
(Erkend door Raad van Toezicht, ingest. min WVC
Bel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds).
Kerkrade: Peschbeemdenstr. 17 (045-459448).
Maastricht: Einsteinstr. 201 (043-612291).
Spaubeek: Bongers 56 (04493-2395).

Stichting Aktief

Erkend door de Raad van Toezicht voor het bemiddel van een duurzame man/vrouw-relatie, heeft haar con lentes in Maastricht, mevr. Bailleux, 043-611563; B gelrade, mevr. Paffen, 04492-1926; Nuth, mevr. Geu 045-244632; Neeritter, mevr. de Ligt, 04756-58 Hoofdkantoor, mevr. Seelen, 045-411501, Heerlerba 52A. Wij willen u graag helpen bij het zoeken van e partner, belt u eens voor vrijblijvende informatie, even eel huisbezoek.

imburgs
WOONBLAD
Tele-visie
Zaterdag 28 januari 1984 ● Pagina 29

redactie
max
schmeetz



heerlen,
postbus 3100,
6401 dp
tel. 045-739266

Nieuw systeem voor meubelconstructies

EERLEN – Op de dezer dagen gehouden vakbeurs Karwei Utrecht werd de hoofdprijs voor de aangemelde noviteit toegekend aan een nieuwe meubel-casco-constructie die der de naam 'Canplan' in de handel wordt gebracht. Het is n slim systeem, bedacht en uitgewerkt door Rob Lever uit hoonhoven.

t berust op vierkante houten len, 4x4 cm dik, die aan beide einden zijn voorzien van gef-sde verstekverbindingen . armee kunnen driedimensio-e constructies worden ge-akt, dus twee in een verticaal k, en één loodrecht daarop. Er iets anders voor nodig dan een tje houtlijm.

schuine verstekhoeken, met ngefreesde veer', passen pre-es en ijzersterk in elkaar zodat n mooie en professioneel uit-nde verbinding tot stand komt.

asco

vaalf aldus samengelijmde Can-n-profilen vormen het 'casco' voor een meubel: kast, tafel, ledikant of welk ander bouwsel dan ook. Daarbij ben je natuurlijk gebonden aan de afmetingen van die stijlen, maar ze zijn in niet minder dan 18 verschillende lengten verkrijgbaar. Voor de grotere maten zijn dan veel tussenregels nodig. Die behoren eveneens tot het systeem. Ze hebben geen geprofileerde maar haakse uiteinden. Met deuvels (zitten erbij) kunnen ze tussen de stijlen van het casco worden gemonteerd.

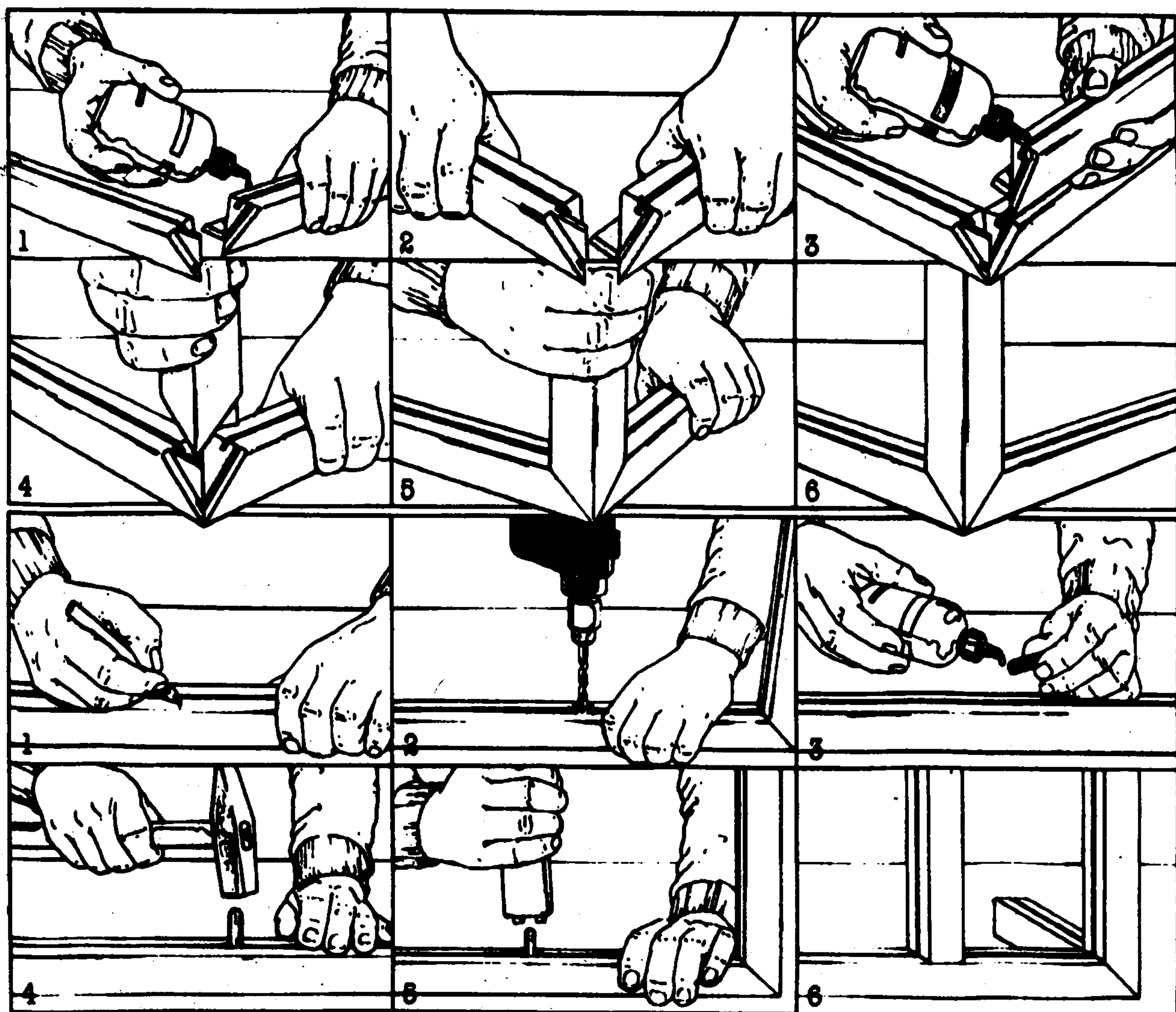
Ook die tussenregels zijn in 18 maten verkrijgbaar, zodat alles zonder zaagwerk precies past. Alle stijlen en regels zijn voorzien van 4 mm brede groeven (in de lengte) waarin triplex, glas of perspex kan worden gevat, om een 'gesloten' meubel te maken.

De toepassingsmogelijkheden zijn schier eindeloos, vanaf een simpel 'open' kubustafeltje tot een compleet interieur. Omdat er zoveel variaties mogelijk zijn krijgt elk met het Canplan-systeem gebouwd meubel een heel eigen karakter, wat vorm, afmeting en afwerking betreft.

Folder

De firma die het vanaf nu in de handel brengt, doet er een uitstekende instructiefolder bij, waaruit leuke ideeën opgepikt kunnen worden.

De noviteit is door de uit DHZ-vakjournalisten bestaande jury o.i. volkomen terecht met de erepalm van de 'Jaarbeurs omhangen. Als doe-het-zelver kun je er geweldig leuke en fraaie dingen mee maken. (Informatie: Steffex, Zutphen, postbus 360, 7200 AJ Zutphen, tel. 05750 -12397).



Hypotheekrente 24 januari 1984.

Deze week is er niets nieuws te melden op het rente-front: alle tarieven zijn wederom ongewijzigd gebleven.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar[3]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar[3]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	renterust[1]	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	30 jaar[1]	1,5	9,3	9,99	9,3	9,99
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1,5	7,6	8,14	7,8	8,36
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,2	8,79
	5 jaar[1]	1,5	8,4	9,01	8,6	9,23
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,75	9,26	8,95	9,48
	var.[3]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,95	9,48	9,15	9,70
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,3	8,98	8,5	9,21
standaard	5/10 jaar[2]	1,5	9,1	9,87	9,3	10,10
standaard	11/15 jaar[2]	1,5	9,5	10,32	9,7	10,54
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
1e kw. 1984 budget	var.[2]	1,5	8,9	9,65	8,9	9,65
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	8,8	9,09	8,8	9,09

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Sneeuw en ijs dankbaar onderwerp voor fotolens

Misschien komt het toch nog, in het staartje van deze winter: een flink pak sneeuw of zelfs nog ijs. Het is dan zaak om er met de fotocamera bij te wezen. Een dankbaarder winter-onderwerp voor de fotolens is bijna niet denkbaar. Vanwege al dat wit (als het tenminste nog even echt gaat winteren) moet je als amateurfotograaf op een paar dingen letten, om goeie plaatjes te schieten.

Winterlandschappen lenen zich zowel voor het maken van kleurenfoto's als voor zwart-wit opnamen. In kleur komen de vaak felle kleuren van ski-jacks en het mooie blauw van de hemel goed uit tegen de witte sneeuw. Die felle kleuren kunt u nog versterken door een polarisatiefilter te gebruiken. Een tweede effect van een polarisatiefilter voor uw cameralens is dat ongewenste schitteringen weggenomen kunnen worden. Dat kan door het filter zo te draaien dat de schittering de vereiste sterkte heeft. In zwart-wit ontstaat een mooi verloop van grijstonen inclusief wit en zwart. Het hoge verlichtingscontrast bij een winterzonnetje zorgt voor mooie sprankelende zwart-wit foto's. Bij bewolkt weer kunt u het constrast wat verhogen met behulp van een geelfilter.

Tegenlicht

Omdat de zon in de winter laag staat kan het gebeuren dat u pal tegen het licht in fotografeert. In de meeste gevallen is het beter om een iets ander standpunt in te nemen zodat de lichtstralen wat meer van opzij komen. De reden hiervan is dat de grote lichthoeveelheid de meting ongunstig kan beïnvloeden. De delen in het beeld die in de schaduw liggen of aan de donkere kant zijn worden dan onderbelicht en komen als volkomen zwart op de foto. U kunt dit effect natuurlijk ook bewust nastreven, dan is correctie niet nodig.

Heeft u een camera waarbij de belichting corrigeerbaar is, dan kunt u het volgende doen. Wilt u dat de donkere delen van het beeld ook goed doortekend op de foto komen, belicht dan langer of kies een grotere lensopening dan de meter aangeeft. Een stap meer op de instelring is over het algemeen voldoende, teveel corrigeren heeft weer tot gevolg dat de lichte delen uitbleken.

Dus geeft de meter als tijd 1-250e seconde aan, kies dan 1-125e seconde. Voor de lensopening geldt hetzelfde, geeft de meter bijvoorbeeld 16 aan kies dan 11. Een lager getal betekent dus een grotere lensopening.

Er is nog een derde mogelijkheid om de belichting te corrigeren wanneer er veel tegenlicht is. Door de filmgevoeligheid te halveren voor de opname geeft de meter vanzelf de goede belichting aan.

Volgende week

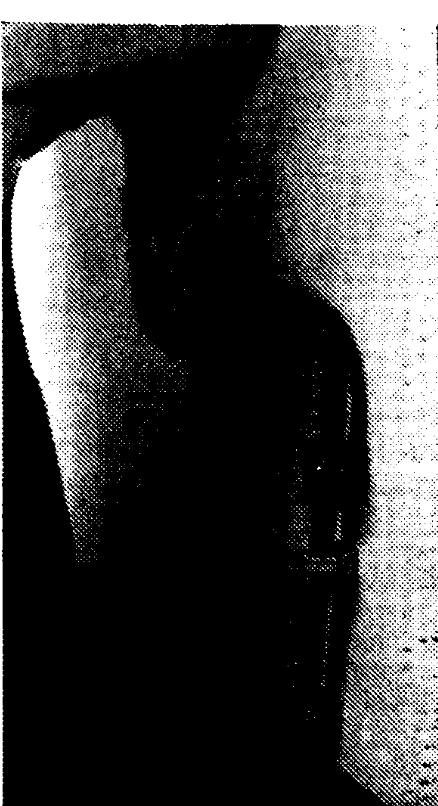
De antwoorden op de deze week binnengekomen vragen over het Limburgse kabelexperiment zullen eerst volgende week in de wekelijkse bijlage 'Woonblad' kunnen worden gepubliceerd. Intussen blijft het mogelijk vragen over het kabelgebeuren in te sturen. Ze zullen door deskundigen van verschillende disciplines wekelijks in deze krant worden beantwoord.

Wateraansluiting met flexibele slang

Om zelf een wateraansluiting te maken hoeft niet meer gesoldeerd te worden. Op de vakbeurs Karwei kwam een sanitaire groothandel met een leuk nieuwtje: flexibele slangen waarmee kranen, inbouwboilers, toiletstortbakken enz. op de eenvoudigst denkbare manier kunnen worden aangesloten.

Het koppelen van bijvoorbeeld een kraan op de wateraanvoerleiding gaat gewoon met een steeksleutel. Er komt dus geen soldeer en zelfs geen losse knelkoppeling aan te pas. Een ander belangrijk voordeel is dat er geen meetfouten gemaakt kunnen worden, zoals vaak gebeurt bij het op maat maken en buigen van koperen pijp. De flexibele aansluitslangen zijn in verschillende lengten verkrijgbaar, dus er is er altijd een bij die in een bepaalde situatie past. Een beetje te lang is geen probleem.

Zelfs een nieuwe wastafel installeren is nu dus nog een stuk gemakkelijker geworden, en dat is maar één voorbeeld van de mogelijkheden van deze 'Easyflex'-slangen. Ze worden via de sanitair- en DHZ-winkels verkocht. De kortste komt op ongeveer f 7,50.



Dit produkt kreeg van de Jaarbeurs de tweede noviteitsprijs. Verdere informatie over de Easyflex-slangen is verkrijgbaar bij Struyk in Oosterhout, tel. 01620—22911.

Schimmelvreter rekent af met vieze zwarte plekken

Schimmelplekken in vochtige ruimten kunnen met een nieuw middel snel worden verwijderd: gewoon bespuiten met 'Schimmelvreter'. De viezigheid trekt dan weg en mochten de plekken later weer terugkomen, dan bespuit je ze nog een keer.

Behalve met schimmel rekent de 'vreter' ook af met algen- en mosaanslagen die op buitenmuren, balkons, terrastegels, plantenbakken enz. ontstaat. Ook biologische verontreiniging van tegelvoegen kan ermee bestreden worden.

De vloeistof wordt niet door drijfgas uitgespoten, maar door luchtdruk die met een heveltje wordt opgewekt, net als bij een plantenspuit dus.

Agressief

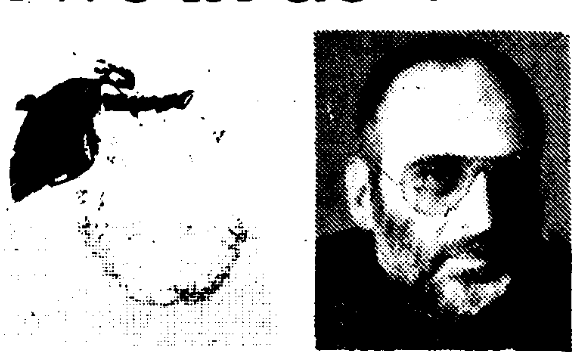
De 'Schimmelvreter' zelf is wel een agressief goedje (anders zou het niet werken) en daarom heeft de fabrikant (Bison) de flacon terecht van een kinderveilige sluiting voorzien. De inhoud is voldoende om 2 tot 3 vierkante meter wand (of tegelvoegen over 6 tot 8 vierkante meter) te behandelen, en dat kost dan ca. f 12,75.



De zojuist op Karwei gelanceerde Schimmelvreter is te koop in alle winkels waar Bisonprodukten verkrijgbaar zijn.

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



Voor het eerst deze winter kun je echt niets in de tuin doen. Al zou vandaag de zon schijnen: de grond is van de sneeuw- en regenval van de laatste weken dusdanig zompig geworden dat u haar maar het allerbeste volledig met rust kunt laten. Echt winter is het trouwens nog altijd niet geworden. Maar begin februari heeft vaker verrassingen in petto gehad (1956, 1962) dus we houden ons nog even rustig. Bedenk intussen dat sneeuw veruit de beste afdekking is in de tuin. Onder de sneeuw vriest het niet of nauwelijks, de wind kan geen vat krijgen op de planten. Laat de sneeuw dus rustig liggen, al zullen gevoelige coniferen natuurlijk ontdaan moeten worden van een al te grote sneeuwlast. Wanneer het de komende weken nog hard gaat vriezen is het te hopen dat er vóór die tijd veel sneeuw komt, dus.

De echte liefhebber overweegt momenteel reeds het zaaien van tomaten en wie vaste planten kweekt zal weten dat nu de beste zaaitijd aankomt; vandaag wil ik het eerst nog eens hebben over enkele boeken. Dat zaaien komt de volgende keer dan wel.

Het Nederlandse woord 'tuin' sloeg vroeger op de omheining; in het Duits heeft het verwante woord – 'Zaun' – nog altijd die betekenis. Ik moest daar even aan denken bij het lezen van het boek 'Tuinieren door de eeuwen heen' dat Uitgeverij Waanders in Zwolle dezer dagen het licht deed zien. Het is de vertaling van een – hoe kan het anders – Engelse uitgave van de hand van Anthony Huxley; het is al weer een meer dan vijf jaar geleden in Engeland uitgekomen. Voor een boek dat ook in zijn kleurenafbeeldingen nogal vaaltjes gedrukt is vind ik zeventig gulden een hele prijs, maar men krijgt er qua tekst ook wel het een en ander voor. Een kloek boekwerk, noemen ze zoiets, van ruim 300 pagina's.

Ik moet zeggen dat ik het gefascineerd gelezen heb. Sinds de Egyptenaren en de Romeinen, de oude Chinezen en Japanners is er weinig nieuws onder de zon. Er is sinds vele duizenden jaren gespit en gezaaid, gesproeid en geharkt, gewied en geoogst. Vrijwel altijd heeft de mens zich wel met bloemen omringd, en geprobeerd het weer en de planten naar zijn hand te zetten. Echt helemaal nooit eerder vertoond zijn 'onze' kunstmest en chemische bestrijdingsmiddelen, en daar zijn we dan ook al grotendeels van terug gekomen. Ik denk dat onze hobby een van de oudste van de wereld genoemd mag worden. Het boek toont overigens duidelijk aan dat de 'goede oude tijd' wel oud was, maar bepaald niet altijd even goed.

Voor de liefhebbers van gereedschappen is dit een verrukkelijk boek. Egyptisch en Romeins gereedschap is er in te zien, maar ook gereedschap van de eerste Amerikaanse kolonisten, en de soms bijna absurd aandoende hulpmiddelen waarvan de tuiniers in de Victoriaanse tijd zich plachten te bedienen.

Er staat trouwens erg veel over Engeland en Amerika in, hetgeen wel begrijpelijk is. Nederland bestaat voor dit boek in feite niet, hoewel ik het toch waag te veronderstellen dat ook uit ons land impulsen zijn gekomen die het tuinieren hebben gemaakt tot wat het is, vandaag de dag. De Botanische Tuin van Leiden wordt genoemd op pagina 220, maar daar blijft het bij.

En ik mag ook wel op een klein slordigheidje wijzen. Op pagina 37 is sprake van 'vijgedistels' maar uit de samenhang blijkt, dat het gaat om vijgcactussen, die in Californië gebruikt worden als haag – en vandaag de dag nog in heel Noord-Afrika en een deel van de rest van het gebied van de Middellandse Zee, zou ik daar aan toe willen voegen.

De plantenliefhebber zal menigmaal een gevoel van herkenning krijgen bij het doorbladeren van De Gids voor Alternatieve Geneesmiddelen. Want dat boek, uitgegeven door de uitgeverij Elmar in Rijswijk (ZH) toont weer eens aan, dat veruit de meeste alternatieve medicijnen worden gemaakt op plantaardige basis. 'Natuurlijk' of 'plantaardig' wil echter nog niet zeggen 'ongevaarlijk'. Het boek is, blijkens de aanwijzingen die voorin zijn opgenomen, duidelijk bedoeld als handleiding voor zelfmedicatie. Of dat wel zo verstandig is: daarover zal ik me, als leek, maar niet uitlaten.

Het is overigens wonderlijk te zien voor welke uiteenlopende kwalen diverse geneesmiddelen bruikbaar zijn. Een produkt op basis van nicotine is zelfs geïndiceerd voor nicotineverslaving. Het boek is geschreven door Frits Groenestijn en enkele medewerksters, die optreden onder de naam 'Die Scone Saetacker' in Geulle.

Onroerend goed

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. **KERKRADE-WEST** Industriestraat 78, tussenwoning 9 woonr. zold., 3 keld., douche, tuin. Ook geschikt v. winkel of dubb. bewoning. Vr.pr. ƒ 98.000.– k.k. Dir. te aanv. 045-413372.

Te huur Oirsbeek - appartement
Ind. woonk., slaapk., douche, v.w., mod. keuken, berging. Huurprijs ƒ 490.-, excl. gas - water en licht. Inl. Ten Brink makelaardij B.V. Maastricht, tel. 043-19451.

Te huur of te koop gerenoveerd **CAFÉ/HOTEL** te centrum van Valkenburg zond. vereiste papieren of eig. kapitaal onnodig te reflecteren vrij te aanv. Br.o.no. SB 798 LD Frans Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

BORN te k. halfvrijst. woonh. cv. geïsol. m. besl. tuin op z., gar., berg., opp. 410 m2. Ind.: hal, kelder, woonk. m. park., keuk., bijkeuken, hobbyk., gr. serre, 3 slpks., badk., zolder m. vl.tr. ƒ 105.000,– k.k. Tel. 04490-26684.

MUNSTERGELEEN: woonhuis 2 onder 1 kap, tel. 04490-13724.

HEERLEN, Dalpad 9, bungalow, woonkamer, hal, keuken, 3 slpks., garage, kelder, tuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-712102.

Te k. in **BENZENRADE-**Heerlen woonhuis bj. 1974, 3 slpks., tuin ca. 400 m2. Tel. 045-418716.

SITTARD: te k. halfvrijst. woonhuis, vr.pr. ƒ 158.000 k.k. 04490-21591.

Zeer mooi gelegen vrijst. **BOERENWOONH.** Uniek v.w.b. ind. en ruimte. Prijs na bez. n.o.t.k. Bergerstr. 39, Nattenhoven (Urmond). Tel. 04495-2589.

Vaals-**VIJLEN** te k. zeer mooi gelegen vrijstaand en verbouwd boerenwoonhuisje m. 3000 m2 grond. Ind.: hal, keuk., woonkam., open haard, 2 slpk., badk. en toil., keld., zold., c.v. en diverse stallen. Vr.pr. ƒ 97500,- of t.e.a.b. Zond. cont. onnod. te reflect. Br. o.no. KE 892 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Uw huis snel en vakkundig **VERKOPEN!!!** Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Marisstr. 59, 6165 AR Geleen. Telefoon: 04494-51544.

SNELLE VERKOOP van uw huis; daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed Heerlen 045-717976.

Te k. aangeb. in centrum van **SCHINVELD** 3 oudere woningen met tuin. Inl. 04746-1285, na 20.00 uur 045-719796.

Te k. **PATIOBUNGALOW** te Kerkrade-West, rustig gelegen op goede stand. Iets speciaals voor echtpaar of klein gezin. Prijs ƒ 219 000.–. Bezichtiging uitsluitend voor serieuze kandidaten na telefonische afspraak 045-723261.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS,** Nieuwenhagerstr. 29, Ubach over Worms. Prijs ƒ 89.0000,- k.k. Tel. 045-322710.

HEERLEN, Hofstr. halfvr.st. woonhuis met garage, bwj. '74. Hal, woonk., keuken, met inst. 1e verd. 3 ruime slpk., badk. m. ligb. en 2e toil. Vaste trap naar zolder. Spouwmuurisolatie en beneden dubb. begl. Grote tuin op het zuiden. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-220761.

Te k. **WOONHUIS** 2 onder 1 kap, 4 slpks., douche, 2e toilet, gr. keuken, gr. woonk. + zolder, m. garage, tot. gr.opp. 320 m2, pr.n.o.t.k. Tel. 04752-3186. St.Odiliënberg.

MAASTRICHT Burg. v. Oppenstr. 109 hoekwon., tuin en zij-ingang, ruime woonk. met open keuken, douche, 3 slpk., wasruimte, zolder, berging. Vr.pr. ƒ 109.000,– k.k. Tel. 043-622814.

KERKRADE-WEST Sophiastraat te k. degelijk groot halfvrijst. woonh. opp. 4.21 are, v. en a. tuin met fruitb. Soust. garage, waskld., prov.kld. beg.gr. woonk. m. parketvl. open haard, keuk., wc., 1e verd.: 3 slpks. m. rolluik, badk. m. douche, ligb., v.w. en wc. met rolluik. Tweede verd. 2 slpks. m. roll. bepl. en besch. vlier. Cv.-gas, aanv. in overl. pr. ƒ 190.000,– Tel. 045-414832.

HEERLEN-WELTEN mooi appartement m. 2 ruime slaapk., badk. m. ligb. en grote tuin. Vr.pr. ƒ 89.000,–. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

HEERLEN te k. 1-pers. appartement m. zit-/slpk., keuken, douche, kelder en gr. tuin. Pr.n.o.t.k. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Landhuis
15.000 m² gr. Met vijverpartij. Geh. onderk. Gr. krs. Zolder. Dubb. gar. Prima staat. In Gulpdal. Veel privacy.

Makko
Makelaardij B.V.
(Dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM).
Rijksweg 105 te Gulpen
Tel. 04450-2182

Klimmen
Mooi uitz. Halfvrij. Grote gar. 6 krs, badk., douche, c.v.

Makko
Makelaardij B.V.
(Dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM).
Rijksweg 105 te Gulpen
Tel. 04450-2182

SWEIKHUIZEN. Halfvrijst. huis. 3 slpk., L-vorm. 43 m², kelder. 04493-2312.

KERKRADE-HOLZ. Goed onderh. tussenw. m. veel ruimte. Voorz. v. c.v. m. tuin. 045-419647 451061.

HOENSBROEK. Te koop of koopruil winkel woonhuis tegen eengezinswoning. Tel. 045-215344.

Te k. in **BORN,** Kampstr. 33 ƒ 135.000; Neil Armstrongstr. 13 ƒ 145.000; Graetheide 15 ƒ 119.000; Munstergoedstraat 9; ƒ 127.500 Burg. Lebensstr. 6 ƒ 119.500. Inl. Makelaardij Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

VAESRADE-NUTH, Tulpstr. 40. Halfvrijst. woonh. met voor- en achtertuin, inp. garage, gas-c.v., geheel onderkelderd. Ind.: souterrain; garage, waskelder en provisiekelder. Beg.gr.: hal, toilet, keuken en doorzonwoonkamer. 1e verd. overloop, 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w. Aanv. in overleg. Vraagpr. ƒ 138.000 k.k. Inl. Steens Assurantiën C.V., Nuinhofstraat 70, 6361 BD Nuth. Tel. 045-241534.

In Brunssum-Hoensbroek e.o. hebben wij diverse woonhuizen te k. Prijsklassen vanaf ƒ 58.000 k.k. O.a. Langeberg-Brunssum 100% financiering mogelijk. Wij zoeken voor diverse relaties diverse woningen in alle prijsklassen. Geen verkoop, geen kosten, geen advertentiekosten, meestal snelle verkoop. **VAN OPPEN B.V.,** Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.

Taxatie?
Mak. Hendriks Heerlen tel. 412430. Beëd. taxateur.

Te k. gevr. **EENGEZINSWON.** in Kerkrade tot ƒ 100.000,-. Br.o.no. Ke 893 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Voor bemiddeling vragen wij te koop: A) gr. **BOERDERIJ** m. stallen en schuren (evtl. te renoveren) ca. 3000 m2 grond; B) Heerlen: woonhuizen v. 60-150.000 gld.; C) woonhuis op mooie stand m. ca. 800 m2 tuin ca. ƒ 280.000,–; Aanb. Mak. Hendriks Heerlen tel. 412430.

Ter k. Heerlen-Nrd. halfvrijst. **WONING** m. serre, kantoor, gar., 3 slpk., hal, keuk., L-woonk. Pr. ƒ 145.000,–; Te bevr. tel. 045-212605.

Te k. in **KERKRADE** woonhuis. Ind.: gang, woonk., keuk., 3 slpk., kelder, gr. tuin, c.v. op gas, vr.pr. ƒ 87.000,–; k.k. Inl. 045-416161.

Te k. in **KERKRADE** woonhuis. Ind.: hal, woonk. m. open keuk., 4 slpk., hobbyruimte, 2 toiletten en tuin. Goed onderh. Vr.pr. ƒ 120.000,–; k.k. Inl. 045-416161.

HEERLEN-NOORD, vrijst. landh. Navolaan 18. Zeer geschikt als praktijkpand met zeer royale comfortabele woning. Ind.: begane grond: entree 25 m2, toilet, grote woonkamer, 4 slaapkamers. 1e etage: 6 slaapk., 2 douches, toilet, overdekt terras van 35 m2. Souterrain: 5 kamers, badkamer met ligbad, douche en toilet. Het huis is per etage van luchtverwarming voorzien. Totale inhoud 1600 m3. Perceelsoppervl. 1105 m2. Spoedig vrij op te leveren. Prijs ƒ 325.000,- k.k. Voor bezichtiging telef. 045-726262 410355.

Te k. in **KERKRADE** hoekhuis. Ind.: 2 woonk., keuken, 6 slpk., zeer grote tuin, vr.pr. ƒ 120.000,–; k.k. Inl. 045-416161.

Te k. in **KERKRADE** woonhuis. Ind.: hal, ruime woonk., eiken keuken m. oven, ijskast etc., 4 slpk., badk., carport, goed onderh. Vr.pr. ƒ 120.000,–; k.k. Inl. 045-416161.

Te k. flat-app. H. Hermansln. **GELEEN,** kamer 9x4, c.v., nw. keuken met tegelvl., nw. sanitair, parket in hal, rolluiken, gr. berging, vr.pr. ƒ 75.000,–; Inl. 04494-44807.

GEULLE te k. op goede stand nabij bos gelegen halfvrijst. woning in straat zonder doorg. verkeer. Ind.: kelder met doorgang naar dubb. garage met smeerput, ruime hal, L-vormige woonk. met niveauverschil (60 cm) en open haard, luxe eiken keuken; benedenverd.: kelder en garage zijn betegeld, luxe badk., 3 gr. slpk., waarvan 1 met balkon. Het pand is optimaal geïsoleerd, voorz. van PVC-kozijnen en deuren, eiken binnendeuren, hetelucht verwarming, gr. tuin op het zuiden met vijver en zitkuil. Vr.pr. ƒ 228.000,–; Tel. 043-646659.

Te k. aangeb. goed onderh. **FRITURE** met woonhuis, gunstig gel. in nieuwbouwwijk. Br. o. no. BR 486 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

KERKRADE/Bleijerheide. Woonh. m. winkelruimte, gr. 65 m2, tot. opp. ± 90 m2, dir. aanv., pr. ƒ 110.000,– k.k. en Kerkrade/Bleijerheide, tussenwon. m. c.v. tot. 120 m2, i.z.g.st. Pr. ƒ 150.000,– k.k. Inform. E. Heese, Immob. In der Schaaf 4-6, 5112 Baesweiler, tel. 09-492401 1331 of 1332.

SCHAESBERG, Lichtenbergerstr. Tussenlig. woonhuis met voor- en acht.tuin en berging en c.v. Ind.: kelder, woonk., keuk., doucheruimte, 3 slpk. en zolder. Bezicht. na tel. afspr. na 17.00 uur, vr.pr. ƒ 100.000,– k.k. Tel. 045-312903.

Te k. in centr. Hrl. royaal **HERENHUIS,** evt. onder te verd. in 3 appartem. t.w. parterre, zitk., keuken, bijkeuken, 2 sl-ks., douche, toil., kelder en tuin. 1e etage: 5 kamers, douche en toil. 2e etage: 4 kamers, douche en toilet. Het pand is ged. gemeub. en gestoff. Wordt c.v. en verkeert i.g.st. van onderhoud. Pr. n.o.t.k. Inl. 04406-13570.

Te k. **BUNGALOW,** gr. woonkamer, keuken, hal, 4 slaapk., 1 kantoor, badk. m. douche en ligb., wc. - douche, geh. onderkelderd, voor alle doeleinden geschikt, gr. zolder, garage voor 2 wagens. Tel. 04404-1603.

HEERLEN nabij centr. zeer goed onderh. halfvrijst. woonh., extra aantrekkelijk door vrije ligging en mooie tuin, aanv. aug.-sept. '84, vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-724348.

Te k. **MARGRATEN** in rustige omgeving, halfvrijst. woning met garage. Voor- en ruime achtertuin. Ind.: beg. gr.: hal, toilet, keuken, woonk., verd.: 4 slpk., badk., vaste trap, ruime zolder. Shomonstr. 3. Inl. overdag 04458-1387, 's avonds 04458-1442.

Te k. **APPARTEMENT** in centrum Brunssum. Boven V&D. Tel. 045-259766.

Heerlen
Te huur aangeboden
kantoorruimte
in het centrum, tegenover nieuw te bouwen parkeergarage. De ruimte met een oppervlakte van ca. 270 m2 is verdeeld over een 1E, 2E en zolderverdieping. Het geheel verkeert in een zeer goede staat van onderhoud, o.a. nieuwe c.v., nieuwe electrische bekabeling en nieuw binnenschilderwerk. De kantoorruimte is met ingang van 1 maart a.s. vrij te aanvaarden. Inlichtingen zijn te verkrijgen onder tel. 045-752560. De huurprijs is in onderling overleg overeen te komen.

Te koop:
Beek
Margrietstraat 33. Ruim hoekappartement op eerste woonlaag. Dubbele woonkamer, 2 sl.kamers, keuken, grote douche, eigen c.v. en berging. Prijs ƒ 55.000,– k.k.

Nieuwenhagen
Landgraaf. Halfvrijst. zeer goed onderh. woonhuis met garage en tuin. Ind.: woonk., keuken., 3 slaapkamers, badk., zolder. Prijs ƒ 125.000,– k.k.

Heerlen-Noord
Anjelierstraat. Modern halfvrijst. woonhuis. Zeer ruim van indeling, o.a. geheel onderkelderd, grote woonkamer, 4 sl.kamers en badkamer. Prijs ƒ 135.000,– k.k.

Schimmert
Vrijstaande gezellige semi-bungalow, geheel onderkelderd. Ind.: o.a. woonkamer, keuken, overdekt terras, 4 sl.kamers. Prijs ƒ 245.000,– k.k.

Informatie en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed, Heerlen, tel. 045-717976.

Te k. zeer **LUXE** halfvrijst. woonh. Ind.: hal, L-vormige woonk., eik. aanb.keuken, 3 slpk., badk. met ligb., douche, bidet, 2 wast., toil., zold., keld., gar., heteluchtverw., geh. dubb. glas. Vr.pr. ƒ 210.000,–; k.k. Lisztstr. 30 Sittard 04490-18043.

WINKELRUIMTE met c.v. Kouvenderstr. 211 H'broek, winkelruimte c.a. 100 m2 ƒ 110.000,–; 04490-14065.

OIRSBEEK. Zoekt u een rustig gelegen, zonnige woning met royale woonkmr. + keuk. 52 m2 en beneden o.m. 4 slpk. voor ƒ 126.500,–; Bel dan 04492-2271.

Te k. riant **HERENHUIS** met bedr.ruimte in centr. Brunssum, 600 m2, beg. gr. 90 m2, L-woonk. 42 m2, 4 slpk. + badk., zolder 120 m3, kelder 20 m2, kantoorruimte ± 40 m2, gar. en berging 65 m2, prijs n.o.t.k. Tel. 045-259446.

GEVRAAGD. Om te kunnen blijven voldoen aan de steeds groeiende vraag naar appartementen, woonhuizen en bungalows zoeken wij aanbiedingen in verschillende prijsklassen en in Zuid-Limburg. Graag bespreken wij met u geheel vrijblijvend onze bemiddelingsvoorwaarden. Troost Onroerend Goed Heerlen tel. 045-717976.

WIJLRE (Klapstr.) halfvrijst. boerderijtje m. veel gebouwen en 1840 m2 grond. Moet opgeknapt worden. Vr.pr. ƒ 130.000,– k.k. Inl. C. Voncken Wijlre, Bemiddeling o.g. Tel. 04450-1724.

Susteren premie-A-woningen
Maandlasten ƒ 410,–, rente 8,1%
In het nieuwe plan Middelveld betaalbare premie-A-woningen met garage op ruime bouwkavels van 250 m2. Woonkamer/keuken 38 m2, hal, wc., badkamer, 3 ruime slaapkamers. Optimaal geïsoleerd met vloer-dak-spouwisolatie en dubbele beglazing. De netto maandlasten voor uw eigen huis bij volledige financiering, rente 8,1% zijn ƒ 410.–, dit is beslist goedkoper dan huren.
Bel vrijblijvend voor meer inlichtingen.
Mulleners Vastgoed
Tel. 04497-1763

Hoensbroek, premie-A-woningen
Maandlasten ƒ 400,–, rente 8,1%
Aan de Prof. de Beyestraat slechts 2 betaalbare premie-A-woningen met garage op ruime bouwkavels van 220 m2 en zonnige tuin op het zuiden. Woonkamer/keuken 37 m2, hal, wc., badkamer, 3 ruime slaapkamers, optimaal geïsoleerd met vloer,dak, spouwisolatie en dubbele beglazing. De netto maandlasten voor uw eigen huis bij volledige financiering, rente 8,1% zijn ƒ 400,–. Dit is beslist goedkoper dan huren.
Bel vrijblijvend voor meer inlichtingen.
Mulleners Vastgoed
Tel. 04497-1763

HEERLEN: Welterlaan, prachtige woning, goed geïsoleerd, souterrain voor kantoor of praktijk, living 85 m2, grote hal, nw. eiken keuken, verd. m. 6 slpk., toilet, badkamer, tuin met veel privacy, dubb. garage. Tel. 045-715580, pr. ƒ 340.000,–.

EIJSERHEIDE 19: boerenwoonhuis. Ind.: hal, berging, woonk., keuk., gar., kelder, 3 slpks., wc., douche, ligb., zolder. Dir. aanv. pr. n.o.t.k. Tel. 04451-1944.

UBACH O. WORMS: te k. halfvrijst. hoekhuis i.z.g.st.; c.v., gas, garage, schuur, kamer 40 m2, openh., parket, keuken, bijkeuken, 4 slpk., zolder, kelder, ruime tuin ƒ 160.000,–; Tel. 045-312359.

HEERLEN te k. rustig gel. woonhuis met voor/achtertuin. Ind.: berging, woonkamer (36 m2) met plavuizenvl., open keuken compl. luxe inrichting, 3 slpk., badk. met ligb., 2e toilet, c.v., vr.pr. ƒ 103.000,–; k.k. Inl. tel. 045-220587.

Te k. **WOONHUIS** met garage, c.v. en dubb. begl. bwjr. 1973 ƒ 115.000,–; k.k. Vaste pr. Demstr. 100 H'broek.

Hoensbroek, Komerd 4 zeer mooi aan woonerf gel. woonhuis met carport, vr.pr. ƒ 142.000,–; Heerlen de Gaardstr. 13 geschakeld woonhuis, pr. n.o.t.k.; Brunssum Gregoriuslaan 18 drive-in-woning te k. zeer mooi vr.pr. ƒ 126.000,–; te bevr. **VAN OPPEN BV,** Lindeplein 5 Brunssum tel. 045-254543. Onze nieuwe info-folder afhalen op ons kantoor.

Brunssum Klingbemden 52 zeer luxe vrijst. woonhuis te k. Vraagpr. ƒ 249.000,– k.k.; Brunssum Ridd. Cortenbachstr. 27 halfvrijst. woonhuis vraagpr. ƒ 140.000,– k.k.; Brunssum Bunderstr. 8 zeer luxe halfvrijst. woonhuis vr.pr. ƒ 162.000,–; rustig gel. Te bevr. **VAN OPPEN BV,** Lindeplein 5, Brunssum tel. 045-254543.

HOENSBROEK (Kouvenderstr.) kleine flat met o.a. woonk., slaapk., keuken, douche en berging, geschikt voor 1 à 2 pers. Prijs ƒ 39.000,– k.k. Inl. C. Voncken, Wijlre, Bemiddeling o.g. tel. 04450-1724.

HOENSBROEK (Terveurdtweg) vrijst. woonhuis met o.a. moderne keuken, 3 slpk., badk., dubbele garage en c.v., perc.opp. 515 m2, vraagpr. ƒ 135.000,– k.k. Inl. C. Voncken, Wijlre, Bemiddeling o.g. tel. 04450-1724.

KERKRADE-WEST Kampstr. tussengeb. woonhuis m. tuin v.z. van c.v., opp. ± 250 m2. Pr. n.o.t.k. Inl. Taxatie- en Makelaarskantoor Van Wersch b.v., Mak. o.g., Stationsstr. 54 Kerkrade tel. 045-452234.

Te k. **KERKRADE-CENTR.** goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v., gar., gr. tuin. Ind.: hal, toil., woonk., keuk., 2 slpk., 3e slpk. op zold.vliering, badk., kelder, gr. werkpl., beneden voorz. v. rolluiken, vr.pr. ƒ 115.000.– k.k. Tel. 045-460569 na 14 u.

Halfvrijst. **WOONHUIS** te k. Ubach o. Worms, woonk., keuken, badk. met ligb., 2e w.c., 3 slpk., 4 kelders, tuin. Inl. 045-314134.

Achter Epen
Landhuis, geschikt voor dubb. bewoning. Geh. onderkelderd. Dubb. gar. Douche. Badk. 2 keukens. 7 kamers.

Makko
Makelaardij B.V.
(Dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM).
Rijksweg 105 te Gulpen
Tel. 04450-2182

Heerlen
Laanderstraat. Gerenoveerd hoekhuis met c.v. Ind. o.m.: entree m. plavuizenvloer, toilet, L-woonkamer, keuken, bijkeuken. 1e verd.: overloop, 2 ruime slpks., badk. m. ligbad en v.w., c.v.-ruimte. 2e verd.: zolder met vaste trap. Mogelijkheid tot het maken van een slpk. Aanv. n.o.t.k. Prijs ƒ 112.500 k.k.
Inlichtingen:
Kramer
Makelaardij o.g.
en verzekeringen
Elsstraat 1, Beek
Tel. 04402-73601

Te k. **LANDHUIS** bwj. '78 Nieuwenhagen geh. onderkeld., vraagpr. ƒ 365.000,–; Tel. 045-324891 of 315447.

V. part. te k. gerenov. woonh. te **KERKRADE-VINK**. dir. te aanv. 045-460995.

Te k. gevr. in **OUD-GELEEN** of Geleen-Zuid halfvrijst. (lfst. oudcer) woonhuis met gar. en gr. tuin. tot max. ƒ 145.000,–; Br. o. no. GE 644, LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

MAASTRICHT te k. landhuis goed gesitueerd tegen aantr. prijs. Chambertinl. 45 tel. 043-477493.

LIMBRICHT halfvrijst. woonhuis met garage. Pr. n.o.t.k. Inl. tel. 045-723448.

EYGELSHOVEN, Putstraat, groot ouder te renoveren woonh. met tuin. Ind.: geheel onderkelderd. Beg. grond: 2 kamers en keuken. 1e verd.: 3 gr. slpk. 2e verd.: 3 gr. slpk. Aanv.: direct. Vraagprijs ƒ 45.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. te **HEERLEN,** Oliemolenstr. in zeer goede stat van onderhoud verkerend ruim woonhuis (o.m. 5 slaapkamers). Het pand is zeer gunstig gelegen nabij het Aambos en eveneens geschikt voor kantoor e.d. Voor nadere inf. tel. 045-713917, namiddags van 14.00-17.00 uur en van 18.00-19.00 uur.

WIJLRE: bungalow halfvrijst., bwj. '74, 450 m2 opp., dubb. begl., plavuizen, c.v. Ind.: hal, woonk. 45 m2 m. openh. en open keuken, 2 slpk. + berg. (event. 3e slpk.), badk. met ligb. + v.w., w.c., gar. Aanv. i.o. Vr.pr. ƒ 165.000,– k.k. Tel. 04450-2254.

HOENSBROEK halfvr.st. woning, bwj. 1965, o.a. gar., tuin, kelder, aanb. 3 slpk., badk., pr.n.o.t.k. Tel. 045-215205.

Winkelpand annex woonhuis
te k. Kerkstr. 110-112 Nieuwenhagen 045-413134.

Te k. **GEVRAAGD** bouwgr. pr. max. ƒ 100.000,–; vrijst. huis ƒ 125.000,– tot ƒ 250.000,–; Afh. v.st. van onderh. Br. o. no. VA 232 LD, Wilhelminalaan 3, 6301 GC Valkenburg.

Te k. **ZOMERHUISJE,** 5-6 pers., woonk., keuken, slaapk., w.c., douche, w. en k. water, c.v. Geheel gemeub. Prijs n.o.t.k. Tel. 04406-13090.

KERKRADE, Bleijerheide. Woonh. met c.v., tuin en garage. Ind.: woonk., keuken, 3 slpk., badk. en zolder. Gehele woning is geïsoleerd, ged. voorzien van dubb. beglazing en ged. overname rijkspremie is mogelijk. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN. Chique woonhuis, gunstige ligg., t.o.v. centrum, bij bos, 3 gr. slpk. Inp. garage, hobbyruimte, kl. tuin, zeer luxe afgewerkt. Pr. ƒ 230.000,–. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te k. kl. woonhuis in **VAALS** m. gr. tuin en terras, bijna geh. gerenoveerd, vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Inl. tel. 04454-3688.

SCHAESBERG rustig gel. aan woonerf ged. vrijst. woonhuis. Ind.: woonk., eetkeuk., 4 slpk., badk. met ligb. en douche, 2e toilet, gas-c.v., garage, tuin ca. 400 m2 met veel privacy, begrensd door bosje en plantsoen. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k. Tel. 045-316925.

WINKELPAND met woning te k. in centrum, uitbreiding mogelijk. Voor alle doeleinden gesch. Tel. 04493-1209.

Te k. **GEVRAAGD** halfvrijst. of vrijst. woning omg. Maastricht, tot ƒ 200.000,–. 045-751241.

Te k. **GROND** mooi gelegen 8220 m2, aan de Hunsstraat Voerendaal. Inl. 045-243780 na 18 uur.

Zo lijm je een gebroken tegel

1. Een waardevolle, onvervangbare keramische tegel die gebroken is, kan vrijwel onzichtbaar gerepareerd worden. Voorwaarde is dat de breukvlakken niet uitgebrokkeld zijn ('de stukken nog heel') en dat er geen glazuur is afgesplinterd. Gebruik er tweecomponentenlijm op epoxybasis voor (bijvoorbeeld Kombi-Kit of Kombi-Snel).

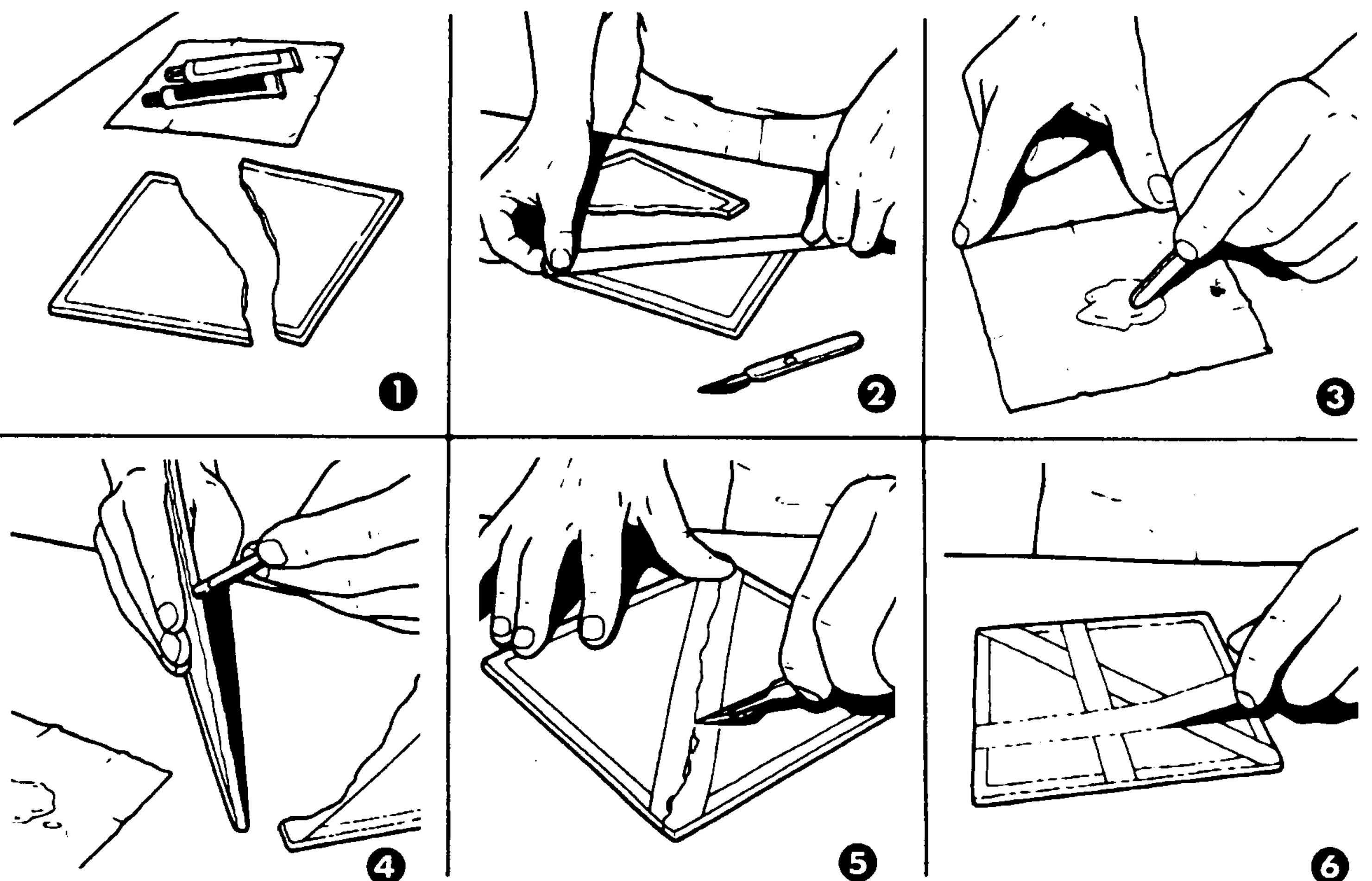
2. Plak de breuklijnen op de geglazuurde kant van de tegel af met breed plakband (geen crêpe afplakband) en laat dit over de hele lengte over de breuklijn heen steken. Doe dit met alle breuklijnen. Leg de stukken dan ondersteboven op hardboard of karton en snijd de buiten de breuklijnen stekende gedeelten van het plakband met een scherp mesje zorgvuldig weg.

3. Maak de tweecomponentenlijm aan (beide bestanddelen grondig mengen) volgens de gebruiksaanwijzing op de verpakking. Duw met een vingertop het plakband voor alle zekerheid nog even stevig aan, vooral langs de breuklijnen. De breukvlakken moeten uiteraard schoon en droog zijn, anders ontstaat er geen goede lijmhechting.

4. Strijk de breukvlakken voorzichtig in met de aangemaakte lijm, niet te dik maar wel zo dat de oppervlakken geheel en gelijkmatig met lijm bedekt zijn. Veeg eventueel aan boven- en onderkant van de tegel uitvloeiende lijm weg. Leg de stukken op een vlakke, met plasticfolie afgedekt oppervlak en druk ze stevig tegen elkaar.

5. Wanneer de lijm volledig is uitgehard (let op de aanwijzingen op de verpakking) verwijdert u met het mesje de aan de bovenkant uitpuilende lijm. Die zit op de plakband en bij het wegschrapen beschadigt u dus de glazuurlaag niet. Daarna verwijdert u de plakband. Als u het karweitje secuur hebt gedaan, is de lijmnaad vrijwel onzichtbaar.

6. Wanneer de tegel 'meervoudig' gebroken is, kunt u tijdens het uitharden van de lijm ter versteviging eventueel nog extra plakband aanbrengen. Dit is vooral aan te raden wanneer u bijvoorbeeld een geboken (Delfts blauw) wandbord of een soortgelijk waardevol voorwerp lijmt. Ondersteun tijdens het drogen van een gelijmd bord de opstaande randen.



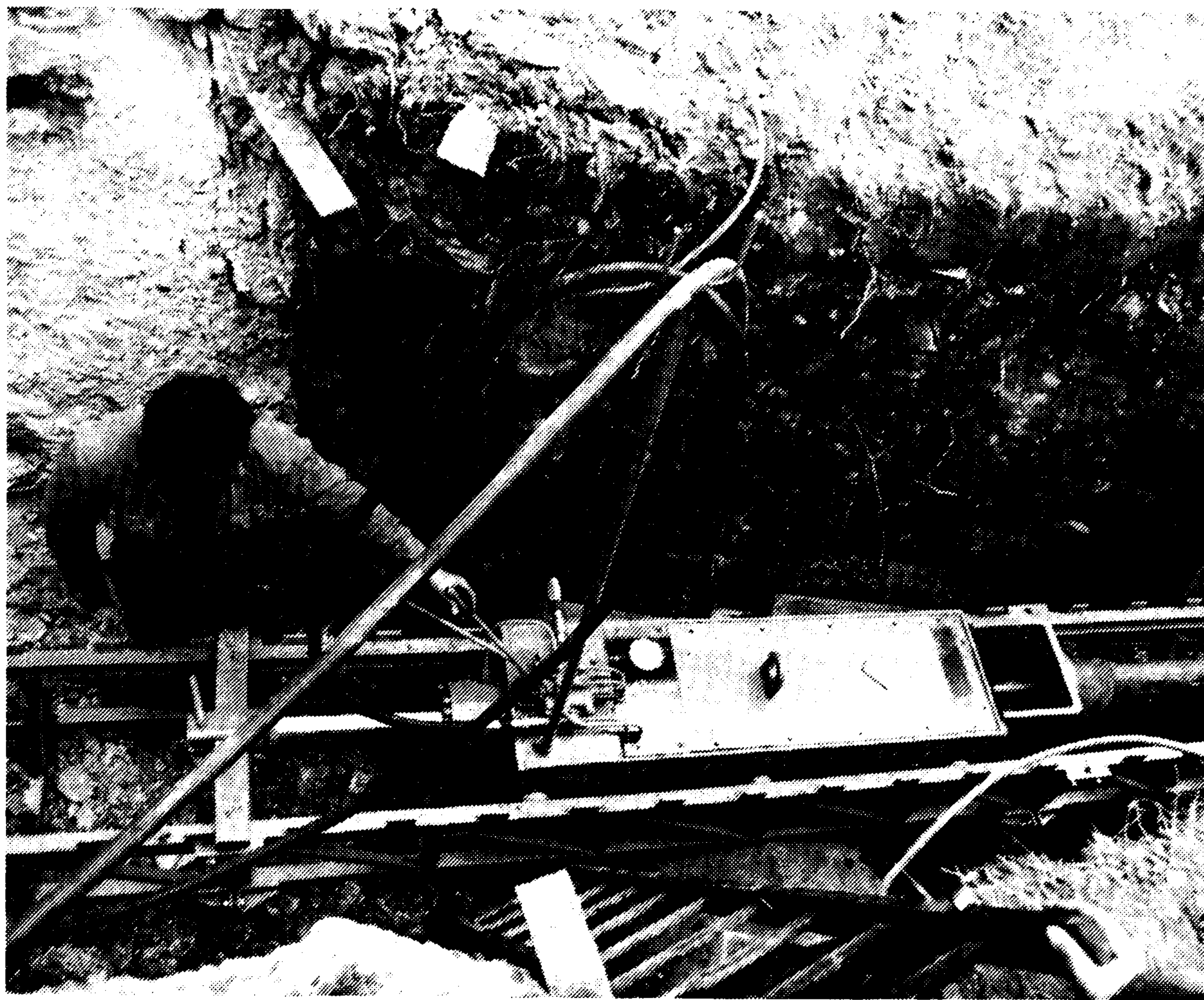
Grondboringen bijna 'geen karwei meer'

Eigen vinding van 'Worms Techniek B.V.' Urmond

STEIN/URMOND – Het leggen van buizen onder de grond door middel van grote boren, zelfs onder huizencomplexen, auto- en spoorwegen door, zal niemand meer in opperste verbazing brengen. De apparatuur bestaat, de kennis is aanwezig. Maar verbeteringen zijn altijd denkbaar. Zo ontwikkelde 'Worms Techniek B.V.' in Urmond in eigen bedrijf een 'wormpersboor' die de bedrijfsleider van de onderneming, de heer Guido Quanjel, 'vrij uniek' noemt.

Die kwalificatie van het apparaat heeft te maken met het feit dat er weliswaar meerdere firma's werken met dit genre monsterboren, maar alleen 'Worms Techniek' kan met zijn wormpersboor werken op gelijke hoogte – of eigenlijk laagte – van de boringen, dus vanuit de putten die zijn gegraven aan weerszijden van bijvoorbeeld de weg die ondergronds moet worden 'overgestoken'. Dat is mogelijk omdat de bediening aan het persboor zelf is aangebracht en dat is werkelijk uniek. Andere soortgelijke apparaten staan naast het wegdek waardoor het overzicht op het ondergrondse werk ontbreekt.

„Vroeger", vertelt Guido Quanjel, „werd voor een 'wegoverstekende kabel' eenvoudig een sleuf in het wegdek gemaakt. Asfalt en onderlaag werden verwijderd en na het karwei werd het wegdek weer hersteld. Het is echter onmogelijk de reparatie zo uit te voeren dat de sleuf niet voelbaar is voor het verkeer".



● *De unieke wormpersboor, goed voor 36 meter ondergronds boren.*

Twintig jaar geleden al begon Worms Techniek BV met machinale boringen onder wegen door. Nu wordt de vijftig man personeel tellende firma ook door andere gerenommeerde collegabedrijven om assistentie gevraagd omdat de wormpersboor plus de hoge deskundigheid van het personeel de opdrachten probleemloos uitvoert. Daar waar eens – in Maastricht – een bedrijf maandenlang tamelijk vruchteloze pogingen ondernam door een bijzonder harde onderlaag heen te komen, was het karwei na de komst van 'Worms Techniek' binnen een week bekeken.

36 meter

De lengte van de boor is eigenlijk onbeperkt. Buis-na-buis kan aan elkaar worden gelast, de boren aan elkaar gekoppeld zodat boringen van 36 meter, – zo'n beetje het maximum dat wordt gevraagd – geen enkele moeilijkheid opleveren. Het apparaat beschikt over een tweeledige werking: de worm(boor) maalt de grond weg terwijl de pers een duwende kracht ontwikkelt. Het is een hydraulisch systeem. Hoewel steeds twee mensen een wegboring uitvoeren zou in principe één man alleen het werk kunnen doen.

Toekomst

„Wij hebben ontzettend veel werk. Zelfs nu, in de winter, een periode die toch altijd een slappe tijd is, moeten wij nog mensen van een uitzendbureau huren", aldus Guido Quanjel die zich voor de firma ook geen zorgen maakt voor de toekomst omdat er nog voldoende werk is te doen.

De directie van het bedrijf is een tweehoofdige, namelijk de gebroeders Jo Worms en Thei Worms waarvan de eerste steeds weer nieuwe ideeën aandraagt terwijl zijn broer meer praktisch is ingesteld en samen met het personeel de uitwerking van de plannen tekent. Zo werkt Worms Techniek ook met 'Russische raketten' ('zonder kernkop', schrijven ze er bij), een andere toegepaste methode voor boringen onder de grond.

Historie

In 1927 begon de dorpssmid Chris Worms in Urmond met het eigenhandig opbouwen van een smidse. Later werd aan de smederij een hoefbeslag toegevoegd. Chris Worms kon toen niet bevroeden dat in een periode van een kleine vijftig jaar zijn smidse zou uitgroeien tot een in de zeer wijde omtrek bekend bedrijf dat zich in een tijd waar andere bedrijven er onder door gaan, niet alleen weet staande te houden, maar zelfs het werk met vijftig man personeel nauwelijks aan kan.

In 1968 kwam voor Worms Techniek de grote doorbraak door een opdracht van Limagas voor de aanleg van gasleidingen. Daardoor stroomden meer opdrachten toe zoals van Rijkswaterstaat, de Provinciale Waterstaat, gemeentebedrijven, DSM en het waterleidingsbedrijf. En 'Worms Techniek' is beslist nog niet aan het einde van zijn vindingen op velerlei gebied.

RITA ROUKENS

'Top and turn': nieuw tolspel

Er is een nieuw tolspelletje bedacht, 'Top and Turn' geheten, dat wel eens een nieuwe rage zou kunnen worden. Het kunststof tolletje moet op een achthoekig tolbord draaiend gehouden worden, en dan moet je met het tolbord allerlei bewegingen maken. Tol omhoog gooien, opvangen, het bord achter de rug om naar de andere hand overbrengen, het onder een been doorgeven, tol opgooien en bordje snel omdraaien... zo zijn er allerlei variaties. Wie eenmaal de slag te pakken heeft, bedenkt er zelf nog allerlei acrobatische toltoeren bij. Sommige 'top and turn'-fans combineren het tolspel zelfs met aerobic dancing.

De belangstelling is zo groot dat er al wedstrijden in gehouden worden, waarbij het erom gaat wie de tol het langst draaiend kan houden en daarbij de meeste en mooiste bewegingsvariaties maakt. Dit heeft ertoe geleid dat er (in juni a.s.) zelfs een nationaal kampioenschap in wordt georganiseerd.

Het nieuwe spel is voor f 4,95 te koop in speelgoedzaken. Wie de fabrikant nadere informatie wil vragen kan 01736-3634 bellen.

Het kan: caravan achter de fiets !

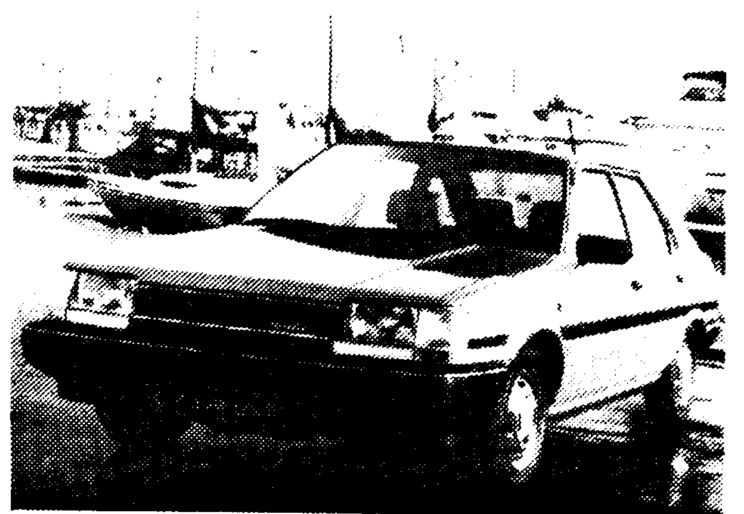
Het hoeft niet, maar het zou kunnen: de caravan achter de fiets of tandem hangen en zo op vakantie gaan. Het is gewoon een grapje, om aan te geven hoe licht een moderne kleine caravan kan zijn. Dus ook voor bezitters van een heel bescheiden autootje geen trekproblemen.

De caravan achter de tweewieler op de foto is een van de nieuwe lichtgewicht-types die binnenkort op de Caravan- en Camping RAI te zien zijn, van 23 tot 27 februari in Amsterdam.

De nieuwe modellen in het kleine caravan-type kunnen toch heel wat ruimte bieden dank zij een aan de achterwand uitklapbare tent, zodat een gezin met twee kinderen er voldoende slaapruimte in vindt.

autoinfo

Toyota Carina II: vernieuwing op alle fronten



Toyota heeft de nieuwe Carina II op de Nederlandse markt gebracht. Het is een „van voor tot achter" volkomen nieuwe auto. Het is meteen een afsluiting van fase 3 van marktopbouw en vernieuwingen aan Toyota-automobielen. De eerste fase was: op de Nederlandse markt penetreren met een mooie prijzenpolitiek. Fase twee: styling en techniek opvoeren tot Europees niveau (of nog hoger), en ten slotte fase drie met het bouwen van een auto naar de smaak en wens van de Europeaan wat comfort en verfijning betreft. Populair gezegd, ook boven de 100 km-uur moet de Toyota-auto zich gedragen als de Europese auto.

Die investeringen in drie fasen resulteren nu wel in duidelijke prijsverschillen van de Carina II met de vroegere Carina. Twee jaar geleden betaalde men er zo'n f 3000 minder voor. Nu begint de prijslijst van de „II" (1.6 DL 4-d. sedan) met f 22.595 (de hoogste regionen van de nieuwe Corolla) en het lijstje eindigt met f 29.495 (2.0 DX diesel 5-sp. liftback), dus in de lagere regionen van de Camry.

Plaats

Zo vindt ook in de prijzenpolitiek de nieuwe Carina zijn plaats tussen de Corolla, die enkele maanden geleden al vernieuwd is aangeboden met 1.3, 1.6 of 1.8 diesel in sedan of liftback-uitvoering, en de Camry-reeks. Van deze laatste is onlangs een mooie turbodiesel aangedreven versie gekomen, die thans is uitgebreid met een uitvoering waarbij een 2 liter injectiemotor is gemonteerd. Die levert dan 79 kW (107 pk) met een top van tegen de 190 km/uur. De 2 liter GLI kost op vijf gulden na dertig mille.

Bij het ontwerpen en bouwen van het koetswerk van de Carina II is de algemene vuistregel van elke autofabrikant toegepast: zuinigheid o.a. door betere aerodynamiek en lichtere, meer prestaties leverende motoren die weinig onderhoud vragen.

De Carina II is een compromis tussen gezinswagen en combi. Vloeiende carrosserielijnen en het vermijden van scherpe hoeken, een erg lage motorkap die overgaat naar een ingebouwde voorspoiler, plus wat andere details, hebben voor een lagere luchtweerstand gezorgd. Er is niet voor een extreme vormgeving gekozen en de binnenruimte is vooral achter vergroot. De achterkleppen zijn praktisch, ze lopen door tot de laadruimte. De bumpers zijn vormherstellend na een lichte botsing. De bestuurdersstoel, bij de GL, is in hoogte verstelbaar, alle 5-deurs hebben een gescheiden neerklapbare achterbank, bij de GL zelfs met een slaapstand.

Motoren

De 1.6 levert 84 pk en is ulterst licht van gewicht en is verder storingsvrij gemaakt door de montage van een waterdichte verdeler, waarin alle elektronica en de bobine zijn opgenomen.

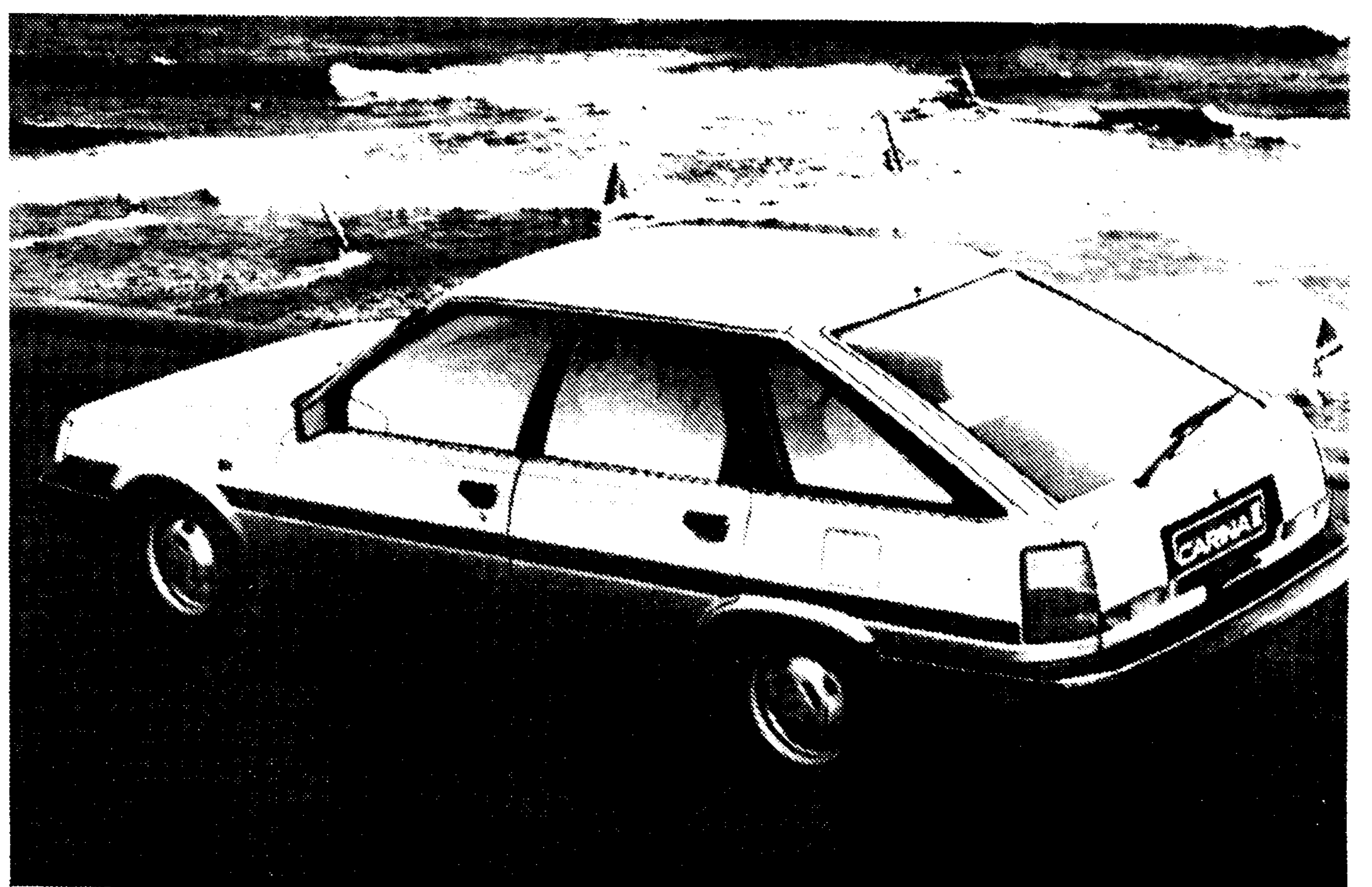
De 2 liter diesel heeft als mooiste snufje dat de voorgloeitijd hooguit twee seconden vergt. Vrijwel direct starten en geen rookontwikkeling na de start. De zuigers zijn van een bijzondere constructie, niet nieuw maar voor het eerst bij massaproduktie toegepast, nl. van een keramische verbinding voorzien zodat de zuigers heel hoge hitte gemakkelijker kunnen verdragen.

Zuinigheid

De 1.6 liter kan 1:20 halen bij een constante snelheid van 90 km/uur, en 1:15 bij 120 km/u; de diesel noteert bij 90 km/u 1:23,8.

Vrijwel alle versies hebben standaard een vijfbak, en de automaat heeft vier versnellingen waarbij de overdrive (mechanisch en slipvrij) heel zuinig met de brandstof omspringt. Rondom onafhankelijke Mc Phersonvering en een variabel tandheugelsysteem voor de besturing dat werkt als een soort zich aan de stuuromstandigheden aanpassende bekrachtiging. De Carina's verschillen van gewicht van 926 tot 1047 kg.

JAN DE VOS



● *De nieuwe Toyota Carina II.*

MAASTRICHT

NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

zal op vrijdag 3 februari as. 's morgens om **elf uur** in hotel 'Du Chene' te Maastricht, Boschstraat 104, krachtens artikel 1223-2 B.W., juncto art. 57 F.W. in het OPENBAAR, BIJ OPBOD VERKOPEN:

A. het **beleggingspand** met kelder en binnenplaats, Wilhelminasingel 2 te Maastricht, Sectie E nr. 1543, groot 1.03 are, bestaande uit **8 kamers** met sanitaire- en keukenvoorzieningen;

B. het **beleggingspand** met kelder en tuin, Wilhelminasingel 111 te Maastricht, Sectie E nr. 603, groot 2.23 are, bestaande uit **9 kamers** met sanitaire- en keukenvoorzieningen;

C. het **beleggingspand** met kelder, zolder en tuin, Kleine Gracht 6 te Maastricht, Sectie A nr. 2553, groot 3.05 are, bestaande uit 9 kamers met per kamer in aanbouw zijnde sanitaire- en keukenvoorzieningen, en zolder van ± 140 m2.

Aanvaarding: na betaling van de koopsom;
- de panden A. en B. onder gestanddoening van de lopende huren (d.m.v. kamerverhuur) groot resp. ± ƒ 2300,– en ± ƒ 3400,– per maand;
- pand C. in eigen gebruik.

Bijzonderheden: de vereiste gemeentelijke vergunningen dienen nog te worden aangevraagd.
Betaling koopsom: uiterlijk 16 maart as.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 40, tel. 04495-2046, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen.
Desgewenst dienen gegadigden een verklaring van hun bankrelatie over te leggen betreffende hun financiële gegoedheid.

HEERLEN/KERKRADE

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK-HEERLEN

zal op vrijdag 3 februari 1984 om 14.00 uur in Hotel-Restaurant Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek-Heerlen, ex-artikel 1223 in het openbaar bij opbod verkopen:

A. Vrijstaande bungalow met garage, voor- en achtertuin, kantoorruimte en timmerloods;

Verlengde Klinkertstraat 28 te Hoensbroek-Heerlen, kadastraal bekend Gemeente Hoensbroek, sectie C nummer 6565, groot 9 are 90 centiare;
omvattende:
Bungalow, beneden:
hal met meterkast, toilet, keuken, woonkamer met open haard, doucheruimte, 2 slaapkamers met aparte doucheruimte;
boven:
4 slaapkamers, van welke 2 met balkon; c.v.-kachel.
Het pand is voorzien van c.v./gas.

B. Oud woonhuis (tussenwoning);

Pannesheiderstraat 93 te Kerkrade, kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie F nummer 3612, groot 83 centiare.
Aanvaarding:
na betaling van de koopsom uiterlijk 16 maart 1984.
Beide panden zijn vrij van huur en leeg te aanvaarden.
Bezichtiging:
op de zaterdagen 21 januari en 28 janauri 1984 telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen:
ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

237605

HOENSBROEK

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op **dinsdag 31 januari** a.s. om **14.00 uur** in Hotel Amicitia **te Hoensbroek-Heerlen,** Markt 9, ex artikel 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS MET TUIN

Hoogstraat 22 te Hoensbroek-Heerlen, kadastraal bekend Gemeente Hoensbroek, sectie A nummer 5503, groot 1 are 96 centiare;
omvattende: Parterre: hal met meterkast en toilet, woonkamer met plavuizenvloer, bergkast, bar en open keuken. 1e etage: badkamer met ligbad en toilet, drie slaapkamers. 2e etage: zolder bereikbaar via vaste trap.
Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas).
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk per 13 maart aanstaande, vrij van huur.
Bezichtiging: op de zaterdagen 21 en 28 januari a.s. telkens van 13.00 tot 14.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten Notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639

236882

GEULLE

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, gemeente Onderbanken

zal op **dinsdag 7 februari as.** om **15.00 uur** in café Vossen **te Geulle,** Hulserstraat 10, in het openbaar verkopen, krachtens art.1223 B.W.

HET WOONHUIS

te Geulle, Westbroek 41, kad. bekend Geulle, sectie B nr. 3755, groot 6,60 aren;
Indeling: huiskamer, slaapkamer, keuken, douche, w.c., alles parterre;
Aanvaarding: direct bij betaling van de koopprijs;
Betaling: uiterlijk op 20 maart 1984.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te Merkelbeek, tel. 04492-2222.

240860

EYGELSHOVEN/KERKRADE

notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal op **dinsdag 7 februari 1984** om **15.00 uur** in het café A Genne Komm, Laurastraat 127 **te Eygelshoven,** gemeente Kerkrade, t.v.v. zijn principaal ex. art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

GROOT WINKELPAND

met bovenwoning, magazijnen en toonzalen, inrit, erf, ondergrond en tuin, staande en gelegen aan de Veldhofstraat 87/89 (voorheen Hoofdstraat) te Eygelshoven sectie A nummers 1261, 1350 en 1245 samen groot 15 aren.
Indeling winkel: grote toonzalen op parterre en 1e verdieping, voorts op parterre kantoorruimte, magazijnen, garage, timmerplaats en overbouwde poort.
Indeling bovenwoning: woonkamer (L-vormig) met open haard en open keuken en berghok op eerste verdieping en op tweede verdieping 4 slaapkamers met moderne volledig ingerichte badkamer. De bovenwoning is centraal verwarmd (gas) en wordt middels (gas)boiler voorzien van warm water.
Betaling van de koopsom: uiterlijk 20 maart 1984; gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Aanvaarding: na betaling van koopsom en kosten, in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag 31 januari, donderdag 2 februari as. van 14.00 tot 16.00 uur en dinsdag 7 februari as. van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris, Raadhuisstraat 42 te Nieuwenhagen, telefoon 045-318585.

HOUTHEM

gemeente Valkenburg aan de Geul

Notaris P.L.H.Pijls te Wittem

zal op **dinsdag 7 februari 1984** om **15.00 uur** in café Spronck **te Valkenburg,** gemeente Valkenburg aan de Geul, Broekhem 70, ex. art. 1223 van het B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

CAFÉ-DISCODANCING

met erf, parkeerplaats en aanhorigheden, staande en gelegen te Houthem, gemeente Valkenburg aan de Geul, St.-Gerlach 38, kadastraal bekend als gemeente Houthem, sectie A nummer 2301, groot 17,90 are.
Indeling: begane grond: disco-dancing (opp. ±300 m2), caféruimte, toiletten, keuken, waskeuken; eerste, tweede en derde verdieping: 7 appartementen, elk bestaande uit woonkamer, slaapkamer, douche+toilet.
Het in 1979 geheel gerenoveerde pand is voorzien van hete-lucht-verwarming en is gedeeltelijk onderkelderd.
Aanvaarding: na betaling van koopprijs en kosten, uiterlijk 17 maart 1984.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag tussen 14.00 en 15.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris P.L.H. Pijls te Wittem, Wittemer Allee 30, telefoon 04450-1471

240875

Appartementsrecht te Heerlen

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op donderdag 2 februari 1984 om 15.00 uur in het „Pancratiushoes" Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:

het appartementsrecht, De Heugden 123 te Heerlen

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van entree, meterkast, open keuken, eet-woonkamer, balcon, speelhal, badkamer, toilet, berging en twee slaapkamers, gelegen op de 11e verd., kad. bek. als gemeente Heerlen sektie L nummer 681A-122.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het appartement is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 23-3-1984.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (045-719430).

GELEEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans, te Geleen,

zullen op woensdag 1 februari 1984 om 15.00 uur in café van de Wall, Pastoor Vonckenstraat 83 te Geleen, krachtens rechtelijk bevel van de arrondissementsrechtbank te Maastricht bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met tuin, gelegen te Geleen aan de Peschstraat 44, kadastraal bekend als gemeente Geleen, sectie B nummer 4647, groot 7,30 are.

Het pand is thans onbewoond.

Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling op uiterlijk 14 maart 1984 dient te geschieden.
Bezichtiging op de maandagen 23 en 30 januari 1984 van 14.30 tot 15.30 uur.
Nadere inlichtingen worden verstrekt door het notariskantoor.
Notarissen Huyben en Wagemans
Kummenaedestraat 60 te Geleen - Tel. 04494-47175

237334

Sittard

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal op 31 januari 1984 te 15 uur in het Oranjehotel te Sittard aan de Rijksweg-Zuid 23, krachtens rechterlijk bevel, teineinde uit onverdeeldheid te geraken, in het openbaar verkopen:

gemeente Sittard

het woonhuis met ondergrond, erf en tuin, gelegen te Sittard aan de Rijksweg-Noord 121, kadastraal bekend sektie K nummer 1267, groot 2,47 are.
Indeling: kelder;
gelijkvloers: entree, woonkamer, keuken, badkamer en toilet, serre, berging, tuin;
1e verdieping: 3 royale slaapkamers;
2e verdieping: zolder;
gas-c.v.
Aanvaarding: in bezit en genot na betaling der koopsom;
betaling: uiterlijk 15 maart 1984.
Nadere informatie, ook inzake bezichtiging: kantoor notaris Claessens voornoemd, Walramstraat 24 te Sittard, telefoon 04490-10547.

HULSBERG

Notaris H.M.L.L. Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal in samenwerking met

notaris W. van Vlokhoven te Breda

woensdag **8 februari 1984** om **15.00 uur** in Hotel Gen Eikske Raadhuisstraat 118 **te Hulsberg,** in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 B.W. **bij opbod** verkopen:

CAFÉPAND met diverse zalen, 4 kegelbanen en 2 bovenwoningen

ondergrond achterterrein (uitkomend aan de Clemensstraat), gelegen aan de mgr. Brulsstraat 10 te Hulsberg (gem. Nuth), kadastraal bekend gemeente Hulsberg, sectie E nr. 133, geheel, groot 5.18 are en nr. 134, gedeeltelijk, groot ongeveer 2.10 are, met de zich in het bedrijfsgedeelte bevindende

BEDRIJFSINVENTARIS

bestaande uit o.a. barmeubel in cafégedeelte, meubilair in café en zalen en keukeninventaris.
Indeling gebouw:
Parterre: cafélokaliteit, billartzaal, vergaderruimte, achterzaal met keuken, zaal met 4 kegelbanen met aparte nooduitgang aan achterzijde, toiletten en kleedkamers.
Verdieping:
- **bovenwoning aan achterzijde,** met binnendoorverbinding naar bedrijfsgedeelte en tevens aparte ingang via de Clemensstraat, bestaande uit vergaderruimte, 5 kamers, keuken, douche en toilet en c.v.-ruimte.
- **bovenwoning aan voorzijde,** met aparte ingang aan de mgr. Brulsstraat, best. uit zitkamer, 2 slaapkamers, kantoortje, douche en toilet.

Aanvaarding in eigen gebruik en genot, vrij van huur, na betaling van de koopsom, uiterlijk 21 maart 1984.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie over te leggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging woensdag 1 en maandag 6 februari telkens van 15.00 tot 16.00 uur op vertoon van toegangsbewijs, af te geven door notaris Palmen.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Palmen, Drossaert de Limpensplein 27 te Klimmen (tel. 04405-1214).

240928

HEERLEN

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-west

zal op **woensdag 8 februari** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies in café Teerlings Welterkerkstraat 7 te Heerlen (Welten) op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen
gemeente Heerlen

HET APPARTEMENTSRECHT

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de woonflat op de parterre en bijbehorende kelderruimte in de kelderverdieping en van de tuin, plaatselijk bekend als Ir. Lelystraat 45 te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen sectie H nummer 1463 A7.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 20 maart 1984.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 30 januari en maandag 6 februari aanstaande, van 14.00 uur tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel. Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

240945

Te huur
café Oase te Hoensbroek

Het pand waartoe een woning behoort is gelegen aan de Nieuwstraat 92.

Geïnteresseerden welke in het bezit zijn van de vereiste vestigingspapieren alsmede enig kapitaal, kunnen schrijven naar:
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V.
t.a.v. de heer R. Keulartz, Postbus 1, 6320 AA Wijlre. Voor nadere informatie: tel: 045-461377 (tot 10.00 uur v.m.).

WOONHUIS TE ITTERVOORT

Mr. J.A.C. Smits, waarnemende het kantoor van NOTARIS P.S.B.J. FEST ter standplaats THORN

zal op woensdag 1 februari 1984 des namiddags om 3 uur in café G. Huijskens te Ittervoort, Margarethastraat 5, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN

het woonhuis met garage, ondergrond en tuin onder Ittervoort aan de Geraniumstraat 4, kadastraal bekend gemeente Hunsel sectie E nummer 369 groot 2 aren 33 centiaren, omvattende: gelijkvloers: entree, toilet, L-kamer, halfopen keuken waarin eikehouten hoekaanbouwkeuken;
verdieping: drie slaapkamers en een badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel;
zolder te bereiken met vaste trap, waarop vierde slaapkamer, berging en cv.-ruimte met gasketel en boiler;
garage met inrit; voor- en achtertuin.
Aanvaarding: terstond vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten; desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 16 maart 1984.
Bezichtiging: dinsdag 24, donderdag 26 en maandag 30 januari, telkens van 2 tot 4 uur en op de dag van de veiling van 12 tot 2 uur.
Inlichtingen: kantoor Notaris P. Fest, Hoogstraat 24, Thorn. Tel. 04756-2143.

236947

Sittard

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefsters deels ex art. 1223.2.B.W., en deels vrijwillig op dinsdag 7 februari 1984 om 15 uur in het Oranjehotel, Rijksweg-Zuid 23 te Sittard, in het openbaar bij opbod verkopen:
het winkel/woonhuis met verdere opstallen, ondergrond en erf aan de Steenweg 38 te Sittard, kad. bekend gem. Sittard sektie D nummers 3163 en 6838, respectievelijk groot 3.50 are en 1.20 are.
Indeling: kelder onder winkelruimte;
begane grond: winkelruimte, trappenhuis, toilet mete douche, keuken, woonkamer, terras, magazijn en erf;
1e verd.: overloop, grote slaapkamer, kleine slaapkamer;
2e verd.: twee kleine slaapkamers, zolderruimte met verwarmingsketel (gas).
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten, zonodig met de grosse van de veilingakte.
Betaling koopsom: uiterlijk op 20 maart 1984.
Nadere inlichtingen en bezichtiging: kantoor notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

HOENSBROEK

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-gemeente Heerlen

zal op **vrijdag 7 februari 1984** om **14.00 uur** in hotel-restaurant Amicitia **te Hoensbroek-Heerlen,** Markt 9, ex artikel 1223 van het B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

A. Een bungalow met bedrijfsruimte

De Koumen nummers 54 en 56 te Hoensbroek-gemeente Heerlen, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie B nummer 3561 gedeeltelijk, groot ongeveer 19 aren 50 centiaren; omvattende:
De bungalow: begane grond: hal met meterkast, L-vormige woonkamer met open keuken, twee slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet; zolderruimte: eventueel geschikt te maken voor kamers. Rondom tuin. Het pand is voorzien van gas-c.v.
De loods; bedrijfsruimte geschikt voor diverse doeleinden, oppervlakte 800 m2; gedeeltelijk met c.v.

B. Een woonhuis met groot achterterrein

Singel 12 te Hoensbroek-gemeente Heerlen

kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie C nummer 5436, groot 4 aren 35 centiaren en sectie C nummer 5642, groot 8 aren 41 centiaren; omvattende:
Begane grond: hal met meterkast, gang, woonkamer, keuken, opkamer, 1e etage: drie slaapkamers 2e etage: drie slaapkamers Het pand is voorzien van een kelder en een zolder.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk op 20 maart a.s., zijnde het sub A omschreven pand in gebruik bij de eigenaar en het sub B omschreven pand verhuurd - zonder schriftelijke huurovereenkomst - en zonder toestemming van de executant.
Bezichtiging: op de zaterdagen 28 januari en 4 februari a.s. telkens van 14.00 uur tot 15.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639

241706

Mr. C.J. Leussink, kand.not.,

waarnemende het vacante kantoor van Notaris P.H. Sleven te Heerlen, Kruisstraat 16, Postbus 346, zal op woensdag 8 februari 1984 te 15.00 uur in café „Hub en Marianne Simons" te Ubach over Worms, Kerkstraat 16, in het openbaar en bij opbod volgens plaatselijk gebruik, op grond van art. 1223 lid 2 B.W., verkopen:

GEMEENTE NIEUWENHAGEN:

Tussenliggend winkel-woonhuis, staande en gelegen te Nieuwenhagen, Hoogstraat 82, kad. gem. Nieuwenhagen sektie B nr. 3965 groot 7.47 A.

INDELING:
Grote kelder over de gehele woonverdieping met vaste stenen trap.

PARTERRE:
winkelruimte, 3 achterkamers + WC, betonplaten stal, overdekte zij-ingang langs het gehele huis, tuin.

1e VERDIEPING:
overloop, badkamer met ligbad, woonkamer, 2 slaapkamers, keuken.

2e VERDIEPING:
2 overlopen, 2 slaapkamers, onbeschoten grote zolderruimte.

Aanvaarding:
vrij van huur na voldoening van de gehele koopsom en bijkomende kosten, uiterlijk 21 maart 1984.

Bezichtiging:
in overleg met notariskantoor.

Nadere inlichtingen:
ten kantore van de notaris, Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

Bouwplannen

Te koop twee landelijk gelegen bouwplannen te Eckelrade (Margraten), opp. bouwperceel ±800 m2. Inh. woonhuis 300 m3 (uitbreiding mogelijk).

Inl. 045-750257, b.g.g. 04457-1572.

TE KOOP

HOENSBROEK/NIEUWSTRAAT
Tussenwoning met gas-c.v. en ruime achterom. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, badkamer, 3 slaapk., zolder via vaste trap. ƒ 87.500,–.

BEEK/BOSSERVELDLAAN
Fraai gelegen hoekperceel van 680 m² voor de bouw van een vrijstaand landhuis/herenhuis. ƒ 60.000,– v.o.n.

KERKRADE/AKERSTRAAT
Goed op de hoek gelegen winkelpand met magazijn/werkplaats en bovenhuis. ƒ 95.000,– k.k.

GELEEN
Rustig gelegen en prima onderh. halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., keuken, woonkamer, 4 slaapk., badkamer met ligbad, inpandige garage en tuin. ƒ 129.000,– k.k.

VALKENBURG/TRIANON
In het centrum gelegen appartement met lift en eigen c.v. Rijkspremie 1e jaar ƒ 5000,–! ƒ 110.000,– k.k.

BEMELEN/WOLFSHUIS
Landelijk gelegen bouwperceel met een oppervl. van 2845 m² en blijvend vrij uitzicht. Prijs in overleg.

GUTTECOVEN
Geheel gerenoveerd landhuis met c.v., carport en tuin. Ind.: hal, keuken, royale leefruimte, werkkamer, 3 slaapkamers en badkamer. ƒ 235.000,– k.k.

MARGRATEN
Degelijk gebouwde vrijstaande boerderij met ruime indeling, stallen, oprit en ca. 1300 m² grond. Uitbreiding perceelsopp. mog. tot 3 ha ƒ 245.000,–.

WIJLRE
Vrijstaand landhuis met c.v., inpandige garage en grote tuin met veel privacy. Prijs en aanvaarding in overleg.

VALKENBURG
Riant aan de rand van Valkenburg gelegen vrijstaande villa met zeer ruime indeling, c.v., oprit, garage en prachtige tuin. Prijs en aanv. in overleg.

ZATERDAG GEOPEND VAN 10 TOT 13 UUR

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht **tel. 043 - 54555***

Bij Stienstra heeft u de keuze.

HEERLEN, Meezenbroek.
Halfvr. woonhuis met tuin ca. 20 m. diep (mogelijkheid voor garage), kelder, woonkamer en keuken met plavuizen. 1e verd. 4 slpk. 2e verd. 5e slpk./hobbykamer. Bwjr. ca. 1948. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 8025

HEERLEN
Woonhuis met garage, tuin, kelder, L-vormige woonkamer, keuken, berging, 3 slpk., vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 85.000,– k.k. 8034

HEERLEN, Bekkerveld.
Woonhuis met berging, kelder, ruime hal, grote woonkamer met open haard, keuken met luxe inr., overdekt terras, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., vaste trap naar grote zolder, 1 mansardekamer. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 118.000,– k.k. 8099

KERKRADE, Centrum.
Zeer luxe vrijst. villa met vele extra's. Sout.: 2 grote kantoorruimtes, bar en kitchenette. Part.: hal 15 m2, eetkamer met keuken, compl. ingericht. tot. 30 m2, woonkamer 50 m2, 4 slpk., luxe ingerichte badk. 1e verd. 1 slpk. van 50 m2 met eigen badk., grote zolder, 2 bergzolders. Aangelegde tuin. 100% financiering bespreekbaar. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 450.000,– k.k. 7733

NIEUWENHAGEN, Oude Heide.
Halfvr. woonhuis met losse garage, tuin, woonkamer met parket, gashaard, dichte keuken, 3 slpk., gemoderniseerde badk. met ligbad.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 7955

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met carport, berging, Z-vormige woonkamer, dichte keuken, 4 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet.
Prijs f 119.000,– k.k. 7998

EYGELSHOVEN, Centrum.
Groot vrijst. woonhuis met garage 39 m2, 2 kelders, hal met ontvangstkamer, woonkamer 42 m2 met parket en open haard, eetkamer, ingerichte keuken, 4 slpk., groot dakterras, badk. Tuin met veel privacy. Aanvaarding 6 mnd. na koop.
Vraagprijs f 210.000,– k.k. 7945

GULPEN
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, royale tuin, kelder, woonkamer met parket, keuken met install., 3 slpk., badk., zolder, tuin ca. 40 m. diep. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 169.000,– k.k. 8040

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met grote werkplaats, tuin, kelder, keuken, woonkamer, veranda, badk. met douche, toilet, berging, 3 slpk., 2 mansardekamers, zolderberging. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 90.000,– k.k. 7327

HEERLEN, Nabij Brunssummerheide.
Gunstig gelegen vrijst. woonhuis met garage, 2 kelders, hal, toilet, ruime living ca. 44 m2 met fraaie open haard, keuken met luxe inr., berging, tuin ca. 55 m. met terras, 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. Opp. 1.190 m2. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 229.000,– k.k. 7752

HEERLEN, Passart-Zuid.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, hal, toilet, woonkamer met open haard, deur naar terras, keuken. 1e verd. 3 slpk. (mogelijk voor 4e), bet. badk. met douche en v.w., vliezotrap naar 2e verd. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.500,– k.k. 7759

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Woonhuis met berging, tuin, 2 kelders, keuken met luxe inr., woonkamer met schrotenplafond, 3 slpk., bet. badk. met douche, vliezotrap naar zolder. Alg.: nieuw dak, kunststof kozijnen, dubb. glas en rolluiken. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 89.000,– k.k. 7810

HEERLEN, Beersdal.
Woonhuis met garage, tuin met terras op zuiden, entree met parket, Z-vormige woonkamer, open keuken, 3 slpk., bet. badk. met douche, v.w., grote 4e slpk./hobbykamer. Bwjr. 1981. Overname premie-A subsidie f 4.000,- 1e jaar mogelijk. Aanvaarding evt. direkt.
Koopprijs f 129.500,– k.k. 7856

HEERLEN
Halfvr. herenhuis met tuin, kelder, studeerkamer, woonkamer ensuite met dubb. deur naar terras, keuken, bijkeuken, 3 slpk., luxe bet. badk. met ligbad, douche, v.w., vaste trap naar grote zolder, mogelijkheid voor 2 slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 220.000,– k.k. 7894

HEERLEN, Heksenberg.
Appartement op 2e verd. met hal, toilet, woonkamer 28 m2, keuken, badk. met douche, v.w., 2 slpk. Aanvaarding direkt. Netto maandlast ca. f 375,-.
Koopsom f 59.000,– k.k. 7960

HEERLEN
Patio-bungalow met berging, garage, 3 kelders, hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard, schuifpui naar terras, woonkeuken met luxe aanbouw, ruime badk. met ligbad, douche, v.w., toilet, 4 slpk. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 235.000,– k.k. 8051

HEERLEN, Heksenberg.
Appartement op 1e verd. met fietsenkelder, toilet, woonkamer 28 m2, keuken, badk. met douche, v.w., 2 slpk. Bwjr. ca. 1952. Service-kosten ca. f 110,- p.mnd. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 59.000,– k.k. 8056

HEERLEN
Woonhuis met tuin op zonkant, ruime woonkamer met tegelvloer, keuken met luxe inr., berging, 3 slpk., bet. badk. met zitbad, nieuw dak. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 113.500,– k.k. 8070

HEERLEN
Appartement op 1e verd. Sout.: kelder-fietsenberging. 1e verd. hal, muurkast, woonkamer met balkon, keuken met balkon, 3 slpk., toilet, douche met v.w. Servicekosten f 275,- p.mnd. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 59.500,– k.k. 8097

HOENSBROEK, West.
Leuk gelegen halfvr. woonhuis met garage, hal, toilet, L-vormige living, keuken, bijkeuken, flinke tuin. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Bouwjaar ca. 1977. Aanvaarding eventueel direkt.
Vraagprijs f 135.000,– k.k. 7484

HOENSBROEK, Kasteelplan.
Gesch. woonhuis met garage, hal met plav.-vloer, L-vormige living, keuken met schroten plafond, achtertuin op zuiden, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, zolder. Aanvaarding eventueel direkt.
Vraagprijs f 129.000,- k.k. 7782

HOENSBROEK
Ruime halfvr. drive-in woning met garage, ruime woonkamer met balkon, eetkamer, keuken met plavuizen, achtertuin, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. Bwjr. ca. 1973. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 7961

HOENSBROEK, West.
Halfvr. woonhuis met carport, ruime woonkamer, berging, tuin op zuiden, 3 slpk., badk. met douche, v.w., vliezotrap naar ruime zolder. Bwjr. ca. 1975. Aanvaarding eventueel direkt.
Vraagprijs f 118.000,– k.k. 8069

KERKRADE, De Maar.
Goed onderhouden, rustiek gebouwd landhuis met o.a. hal 29 m2, woonkamer 40 m2 met o.a. open haard, compl. inger. keuken, hobbykamer, 1 slpk., badk., garage. 1e verd. 3 slpk., logeerkamer, hobbykamer en badk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 259.000,– k.k. 7146

KERKRADE, Holz.
Goed onderhouden, groot halfvrijst. herenhuis met garage, mooie tuin en vele extra's. Ind: grotendeels onderkelderd, mooi trappenhuis, woonkamer en eetkamer opp. 43 m2, herenkamer 24 m2, keuken en bijkeuken. 1e verd. 3 grote slpk., badk. 2e verd. 2 grote slpk., zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 259.000,– k.k. 7597

KERKRADE, Terwinselen.
Goed onderhouden tussenliggend woonhuis met grote berging, tuin 20 m diep, kelder, woonkamer met open keuken, ruime badk., 3 slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 82.000,- k.k. 7781

KERKRADE, Domaniale.
Goed onderhouden tussenliggend woonhuis met garage, mooie tuin, woonkamer, ruime keuken, 3 slpk., badk., vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 7838

MUNSTERGELEEN
Halfvr. woonhuis met tuin, garage, hal, woonkamer 34 m2, keuken, 4 slpk., badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 7661

NIEUWENHAGEN, Hereweg.
Halfvrijst. woonhuis met garage, gezellige living ca. 35 m2 met open haard, keuken met eiken install. en app., 3 slpk., luxe badk. met ligbad en douche, vaste trap naar zolder.
Vraagprijs f 175.000,- k.k. 7775

NIEUWENHAGEN, Heiveld.
Halfvr. woonhuis met roy. garage, 2 kelders, hal met marmervloer, woonkamer met open haard, dichte eet- werkkeuken met install., doucheruimte, toilet, 3 roy. slpk. en div. bergruimtes.
Vraagprijs f 138.000,– k.k. 7999

NIEUWENHAGEN
Halfvr. split-level drive-in woning met carport, 2 kelders, woonkamer met open haard, eetkeuken met toegang tuin en berging, 3 slpk., compl. badk. met douche, ligbad, apart 2e toilet. Gezellige en jonge woonwijk.
Koopprijs f 149.000,– k.k. 8015

OBBICHT
Modern halfvr. woonhuis met garage, tuin, L-vormige woonkamer met parket en open haard, keuken, 4 slpk., badk., vliezotrap naar zolder. Onderhoud zeer goed, goed geïsoleerd. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 8042

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met zij-oprit, gezellige woonkamer, dichte keuken, bijkeuken, 3 slpk., 2 mansardekamers.
Vraagprijs f 117.000,– k.k. 7657

SCHAESBERG, De Maar.
Aan woonerf gelegen woonhuis met carport, berging, kelderruimtes, U-vormige woonkamer met studiehoek, open keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet.
Vraagprijs f 124.000,– k.k. 7514

SIMPELVELD, Rolduckerweg.
Mooi gelegen, degelijke vrijst. bungalow met garage, goed aangel. tuin, kelder, ruime hal, woonkamer, keuken, 4 slpk., badk., aparte hobbyruimte met woonk., douche en kleine keuken. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 239.000,– k.k. 7751

UBACH OVER WORMS, Oost.
Vrijst. woonhuis met garage, Z-vormige woonkamer, dichte keuken met div. app., 4 slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet.
Vraagprijs f 145.000,– k.k. 8104

VAALS
Op zeer mooie ligging, goed onderhouden vrijst. woonhuis met garage, grote tuin, 3 kelders, woonkamer 34 m2 met prachtig uitzicht, serre, keuken, 4 slpk., badk., vliezotrap naar zolder. Aanvaarding 6 mnd. na koop.
Vraagprijs f 295.000,– k.k. 7899

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

OPEN HUIS

OP ZATERDAG EN ZONDAG A.S. IS IEDEREEN WELKOM IN ONZE OPEN HUIZEN.

Kom zelf eens kijken, naar de gevarieerde architectuur, de fantastische fijne opzet en het grote komfort wat deze huizen met zo'n hoge rijksbijdrage bieden.

U ZULT VERSTELD STAAN

ZATERDAG VAN 14.00-16.00 UUR

EYGELSHOVEN, Laura.
Maandlast vanaf f 269,-*
Volg de borden vanaf de Laurastraat.

LIMBRICHT, Zuid-West.
Maandlast vanaf 382,-*
Volg de borden, hoek Lintjeshaag-Prof. Mentenlaan.

ZONDAG VAN 14.00-16.00 UUR

HEERLEN, Heerlerheide.
Maandlast vanaf f 272,-*
Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

HEERLEN, Terwormdael.

Het alternatief tussen een appartement en een eengezinswoning.
Compactwoningen.
Maandlast vanaf f 155,-*

Eengezinswoningen
Maandlast vanaf f 395,-*

Volg de borden vanaf de Parallelweg (Nationale Houthandel) of vanaf het D.G.D.-gebouw (nabij Het Loon).

KERKRADE, Bosberg.
Maandlast vanaf 308,-*
Ingericht door: Van Sloun, Industriestraat 23 te Sittard.
Volg de borden vanaf de Eygelshovergracht.

De lage maandlasten zijn mogelijk, omdat Stienstra nu nog nieuwbouwhuizen heeft waarop de hoge „oude" subsidieregeling van toepassing is.

Overige projekten worden gerealiseerd in:
Beek/Berg a.d. Maas/Brunssum/Eygelshoven/Heerlen/Hoensbroek/Kerkrade/Limbricht/Nieuwenhagen/Nuth/Obbicht/Schaesberg/Simpelveld/Susteren/Ubach over Worms/Vaals/Wittem/Wylré.

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Rijksuniversiteit Limburg

De Rijksuniversiteit Limburg organiseert op zaterdag 25 februari 1984 een

voorlichtingsbijeenkomst

over de

avondopleiding nederlands recht

Deze universitaire avondopleiding gaat in september 1984 van start. Het studieprogramma bestrijkt een periode van 7 jaar.
Op de voorlichtingsbijeenkomst zal nadere informatie gegeven worden over het onderwijsprogramma, toelatingsregelingen e.d. De bijeenkomst wordt gehouden in het gebouw "In den Nieuwenhof" aan de Zwingelput 4 te Maastricht.

Belangstellenden kunnen zich hiervoor aanmelden door onderstaande bon in te vullen en vóór 11 februari a.s. op te sturen naar de Faculteit der Rechtsgeleerdheid i.o., Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht met vermelding van "voorlichtingsbijeenkomst".

Deelnemers ontvangen na aanmelding meer informatie over de opleiding, alsmede het programma van de voorlichtingsbijeenkomst.

.... (hierlangs afknippen)

naam: ....
straat: ....
postcode: ....
woonplaats: ....
neemt met .... personen (in totaal) deel aan de voorlichtingsbijeenkomst over de avondopleiding Nederlands recht van de Rijksuniversiteit Limburg.

LID

Woonhuizen Te koop

BORN, Bergstraat ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., dubb. garage, serre, tuin en weiland. Perc.opp. ± 1200 m2. Ind.: kelder, hal, woonkr. en aparte keuken, bijkeuken, toilet en douche. Eerste verd.: 4 slaapkrs. Tweede verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

BRUNSSUM, Maastrichterstraat ●
Gunstig gelegen, uitst. onderhouden, halfvrijst. woonhuis met c.v., ruime garage en grote tuin met veel privacy. Perc.opp.: 405 m2. Ind.: o.a. hal, L-vorm. living, grote keuken met app. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet, v.w. en aansl. w.a. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder over gehele woning. De woning is uitst. geïsol. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

BRUNSSUM, Tolenhof ●
Zeer riant gelegen halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en grote tuin met opt. privacy. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal/entree, woon/eetkeuken, woonkr.-ensuite. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs. met vaste kasten, badkr. met ligbad en v.w. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 140.000,– k.k.

KERKRADE, Erpostraat ●
Sfeervol groot vrijst. woonhuis met kelder, c.v. en tuin (zuid-oost). Ind.: o.a. hal, L-vorm. living met erker, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder, 4e slaapkr. en hobbykr. Vraagpr. ƒ 168.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Millenerweg ●
Woonh. met c.v. en garage. Ind.: hal met toilet, woonkr. met open haard/allesbrander, grote aanbouw met zeer luxe eiken keukencomb., garage. Eerste verd.: 2 slaapkrs., badkr. met bad en v.w. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met zolder/hobbykr. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

SITTARD, Lichtenbergstraat ●
Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, berging en mooie achtertuin met veel privacy. Ind.: o.a. woonkr., luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar o.a. 4e slaapkr. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

Te huur

●
In diverse plaatsen bemiddelen wij bij de verhuur van appartementen. Meerdere mogelijkheden zoals voor kleinere gezinnen, bejaarden en alleenstaanden.

HEERLEN
Ind. o.a. woonkr., keuken, berging, badkr. met douche, 1 of 2 slaapkrs. Huurpr. v.a. ƒ 545,30 per mnd. incl. servicekosten. Huursubsidie mogelijk.

HOENSBROEK
Ind. o.a. woonkr., keuken, berging, badkr. met douche, 1 slaapkr. Huurpr. v.a. ƒ 473,15 incl. servicekosten. Huursubsidie mogelijk.

SITTARD
Ind. o.a. woonkr., keuken, badkr. met ligbad, 2 slaapkrs. Huurpr. ƒ 788,– per mnd. incl. servicekosten. Huursubsidie mogelijk.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

BRUNSSUM, Het Ambacht ●
Fraai gelegen vrijst. landh. met c.v., garage, tuin en geh. onderkelderd met aparte ingang, geschikt voor b.v. praktijkruimte. Ind.: o.a. hal, grote L-vorm. living met open haard, eetkr. met open keuken (± 60 m2), bijkeuken. Verd.: badkr. met ligbad, douche, 2e toilet en v.w., 3 ruime slaapkrs. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 245.000,– k.k.

EYS-WITTEM, Oude Schoolhof ●●
Rustig gelegen halfvrijst. landhuis met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, toilet, ruime living met open haard en plavuizenvloer, luxe moderne keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud en is volledig geïsol. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

GELEEN, Bosbeek ●
Gunstig gelegen vrijst. landhuis met c.v., garage en grote tuin met veel privacy. Bouwj. 1976. Ind.: hal, grote living (± 42 m2), ruime eetkeuken, 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder over gehele woning. Onderhoud: goed.
Vraagpr.: ƒ 285.000,– k.k.

SITTARD, Ross. van Lenneplaan ●
Uitst. gelegen mooi verbouwde vrijst. bungalow met inp. garage, c.v., hobby-/prov. kelder en prachtige tuin (opp. 1237 m2, opt. privacy) met 2 grote zonneterrassen. Ind.: o.a. hal met marmervloer, gezellige living (40 m2) met parketvloer en open haard, keuken met luxe compl. uitr. en tegelvloer, 3 ruime slaapkrs., geheel bet. badkr. Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg ●
Luxe vrijst. landhuis met garage en zeer fraaie grote tuin met tuinhuisje. Het geheel is uitst. geïsol. Vraagpr. ƒ 450.000,– k.k.

STEIN, Frankenstraat ●
Gunstig gelegen halfvrijst. patio-bungalow met c.v., garage en tuin. Ind.: hal met toilet, L-vorm. living (42 m^2), grote keuken met app., 3 slaapkrs., ruime badkr. met ligbad, douche en v.w. Onderhoud: goed. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 149.000,– k.k.

TERWINSELEN, Singelweg ●
Mooi gelegen totaal geïsoleerde bungalow met c.v., garage en fraai aangelegde tuin op zuid (opt. privacy). Ind.: hal, gezellige living (70 m2) met tuincontact, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., wasruimte. Het geheel is zeer mooi afgewerkt met o.a.: hardhout, plavuizen- en parketvloeren. Inh.: 600 m3. Vraagpr.: ƒ 238.000,– k.k.

Boerderij

BRUNSSUM, Dorpstraat ●
Nabij centrum gelegen boerderij met binnenplaats, weiland, grote schuur met hobby- c.q. praktijkruimte, berging en div. stallen (perc.opp. ± 1130 m2). Ind.: o.a. hal, woonkr., eetkr., keuken, 3 grote slaapkrs., opkamer, badkr. Prijs ƒ 195.000,– k.k.

Bouwkavels

PUTH ●
Bouwkavels, gelegen in nieuwbouwplan „Achter Einder Coolhoff". Bestemming: bungalows, landhuizen en vrijst. woningen. Kavels van 350 m2.

MUNSTERGELEEN ●
Bouwgronden te koop. Bestemming: bungalows, landhuizen en vrijst. woningen. Fraaie ligging, aan de rand van bebouwde kom. Kaveloppervl. vanaf 665 m2.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te huur in
Heerlen - Heksenberg

Bedrijfsruimte

Ca. 700 m^2 met ruim parkeerterrein.

Geschikt voor schone industrie, groot/detailhandelfunctie, eventueel met woning.

Huurprijs, huurvoorwaarden etc. op aanvraag.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met:

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

Fijne huizen op royale kavels in Amstenrade.

Aan de Hommerterweg in Amstenrade wordt een klein plan gerealiseerd van 8 royale huizen in diverse typen met garage. Opvallend zijn op deze overigens leuke lokatie, de zeer grote kavels met achtertuinen van maar liefst 20 tot 56 meter lengte.

De indeling van de woningen kent o.a.: grote kamer (9 m. lang) met halfopen keuken, 3 behoorlijke slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap en garage/berging met schuine kap.

Verkoopprijzen f 149.914,- v.o.n. (excl. renteverlies).

Maandlast vanaf f 504,-*

Op deze woningen wordt een hoge subsidie verleend met een max. bijdrage in het eerste jaar van f 8.400,-.

*Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage

BON Zend mij vrijblijvend uw dokumentatie over de woningen aan de Hommerterweg, Amstenrade.
Naam..........................
Adres:..........................
Postcode/plaats:..........................
Telefoon:..........................
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen

Onroerend goed-Hypotheken-Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. 045-712255*
Geopend: ma. t/m za. van 9 tot 21 uur.

TE HUUR in HEERLERHEIDE

stichting bijzondere woningbouw sbw

2- en 3-kamerwoningen voor ouderen, alleenstaanden en tweepersoonshuishoudens.

Situering: Lokerstraat, Geitstraat, Wannerplein

Huurprijs: vanaf ƒ 485,- excl. servicekosten

Indeling: hal, woonkamer met open keuken en balkon, 1 of 2 slaapkamer(s), douche en toilet.

Kijkwoning: **LOKERSTRAAT 3**

's zaterdags tussen 14.00 en 16.00 uur.
Wilt u meer informatie of dokumentatie?
Neemt u dan telefonisch kontakt met ons op.

STICHTING BIJZONDERE WONINGBOUW

Vlasakkerweg 48, 3811 MT AMERSFOORT
telefoon: 033-623080
tussen 9.00 en 12.00 uur

236313

Antiek

1001 prachtige antieke STUKKEN vindt u te kust en te keur in onze 3000 m2 toonzalen. Tevens de grootste collectie antieke kachels. Antiekhandel Wijshoff B.V. Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976.

Te k. zw. eiken 3-drs. SPIEGELKAST uit grootmoederstijd, ƒ 425,–; 4 eiken st. ƒ 150,–; 3 ant. stoeltjes voor ƒ 50,–; Burg. Ritzenstr. 22 Vaesrade tel. 045-241060.

Moet weg, koopjes antieke staande KLOK, comptoise bl. slinger, omaklok en schilderijen. Eisenhowerstraat. 25 Sittard.

Grote keuze in Franse kasten, tafels, stoelen, mahonie kasten, hangkasten enz., gunstige prijzen. Antiek P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, Valkenburg. Iedere dag
Ook 's zondags open.

Molenbeek

MOLENBEEK School voor Middelbaar Dienstverlenings- en Gezondheidszorgonderwijs (M.D.G.O.)
Randweg 2, 6412 XT Heerlen
Postbus 2974, 6401 DL Heerlen
Tel. 045-721440
Dir. W.J.H. Ortjens

Opleidingen:

1. Civiele en Consumptieftechnische diensten (CCD)
2. Mode en Kleding (MK)
3. Agogisch Werk (AW)
4. Verzorgende (VZ)
5. Interim Algemene Schakelopleiding (INTAS)
6. Vooropleiding Hoger Beroepsonderwijs (VHBO)

De school zoekt op korte termijn kontakt met functionarissen uit de

WERKVELDEN (1 t/m 4)

om plaats te nemen in de ontwikkelingsteams CCD, MK, AW en VZ.

Kandidaten zouden op vrijwillige basis, vanuit hun werkveldervaring, tot aan de grote vakantie assisterend en raadgevend met het nieuwe onderwijs bezig kunnen zijn.

Als er in het nieuwe cursusjaar vacatures ontstaan, hetgeen niet uitgesloten is, komen deze medewerkers daarvoor in aanmerking, als zij aan de juridische voorwaarden voldoen.

De aandachtsgebieden waar de Molenbeek assistentie behoeft van de werkvelden zijn in ieder geval:
- algemene economie
- marketing
- theorie en methoden van de verzorging (gezin- bejaarden- kraam- lich. gehandicapten)
- recht
- theorie en methoden van cultureel werk, semi-residentieel werk en ambulante hulpverlening
- koken en serveren
- kennis van ziektebeelden
- verloskunde

Belangstellenden gelieven zich (liefst schriftelijk) te melden bij de direkteur van de school: dhr. W. Ortjens.

241279

academie voor beeldende vorming tilburg

Dagopleidingen:

a. eerstegraads lerarenopleiding tekenen
b. eerstegraads lerarenopleiding handvaardigheid
c. eerstegraads lerarenopleiding textiele werkvormen.

Voor de toelating tot a, b en c is naast een diploma VWO of HBO voldoende aanleg vereist.
Inschrijving tot 21 april 1984.

d. vervolgstudie eerstegraads lerarenopleiding tekenen
e. vervolgstudie eerstegraads lerarenopleiding handvaardigheid
f. vervolgstudie eerstegraads lerarenopleiding textiele werkvormen.

Voor de toelating tot d is de akte MO-tekenen A, NXI of tweedegraads tekenen vereist.
Voor de toelating tot e is het staatsdiploma voortgezette studie handenarbeid of de akte tweedegraads handvaardigheid vereist.
Voor de toelating tot f is de akte tweedegraads textiele werkvormen of het diploma tweedegraads applicatiecursus textiele werkvormen vereist.
Voor alle drie de vervolgstudies is bovendien voldoende aanleg vereist.
Inschrijving tot 15 juni 1984.

De voorlichtingsavond voor deze opleidingen zal worden gehouden op woensdag 22 februari a.s. om 19.30 uur in het academiegebouw, Prof. Cobbenhagenlaan 205 te Tilburg.

Part-time opleidingen:

a. staatsdiploma handvaardigheid A
b. staatsdiploma handvaardigheid B
c. akte Nht (handvaardigheid-tekenen)
d. akte LO tekenen.

Inschrijving tot 15 juni 1984.

Aanmelding en nadere informatie:
Prof. Cobbenhagenlaan 205, 5037 DB Tilburg (tel. 013-635455).

Aan decanen wordt verzocht deze advertentie onder de aandacht van hun leerlingen te brengen.

katholieke leergangen

Antiek

OPHEFFINGSUITVERKOOP, alles moet weg. Bronzen verlichting 10 - 20 en 25% korting. Giovanni B.V., Promenade 87, Brunssum.

Van part. antieke KAST uit 1600 + ant. petr. hanglamp, beiden zeer apart voor een spotprijs. Tel. 04492-1961.

ANTIEK: kopen op zondag? Dat kan in Valkenburg bij Alpha Antiek, Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874, Plenkertstraat 35 en 45. Nog steeds het beste adres voor uw antieke meubels, kleingoed en geschenkartikelen. Zeven dagen in de week geopend.

The English Antique Shop
gespecialiseerd in mooi, gaaf en vooral betaalbare echte antieke Engelse meubelen en kleingoed. Dit door het feit dat Peter Rackham als Engelsman veel relaties heeft en alles zelf importeerd. Gr. de Hompeschstr. 1, Ohé en Laak. 04755-1593. Een bezoek is zeker de moeite waard.

ANTIECK voor elck wat wils in Stein, Heerstr.-Nrd. 144, richting haven. Elke dag open van 2 tot 6 uur behalve maandag.

Te k. Brabantse PLATTEBUISKACHEL, zeer apart, kl. model, vr.pr. ƒ 675,-. Tollistr. 22, Brunssum.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstr. 45a, Nuth, t/o kerk. Tel. 045-243437 of 045-244613. Gunstige prijzen door eigen import. O.a. Engelse bureaus, piano's, eethoeken, kasten, slaapkamers, dekenkisten en kleingoed enz. Donderdag en vrijdag koopavond.

COMPUTER OPLEIDINGEN

Binnenkort starten in Heerlen avondopleidingen voor:

① **Praktijkdiploma Computerboekhouden**
Een opleiding voor iedereen die het handmatig boekhouden beheerst. In ca. 5 maanden wordt u omgeschoold van handmatig of mechanisch boekhouder tot computer-boekhouder. U voert zelf een volledige boekhouding op een computer.

② **Praktijkdiploma programmeren in BASIC**
Een opleiding van ca. 5 maanden voor iedereen die wil begrijpen hoe een computer werkt en zelf programma's wil leren schrijven in Basic. Geen speciale vooropleiding vereist.

NIEUWE LESMETHODE
waardoor de leestof beter wordt opgenomen en de leskosten belangrijk lager zijn. U leest er alles over in de studiegids.

De opleidingen zullen worden gegeven in: Prof. Cobbenhagen college voor Mavo, Heerlen.

Bel voor alle vrijblijvende informatie: **03463-3222**
of stuur de coupon aan: Jos Linders, Antwoordnummer 3101, 3760 WD Soesterberg. (postzegel is niet nodig).

Naam ______ M/V
Adres ______
Woonplaats ______
Postcode ______ Tel. ______
Verzoek inf. over de opleiding nr(s): ......

Limb. Dagbl.

JOS LINDERS
Instituut voor automatiserings-opleidingen

BRUNSSUM: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage, carport en grote tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, woonkamer met open haard (totale opp. ca. 42 m²), keuken, 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3e), badkamer. Vraagprijs ƒ 158.500,– k.k.

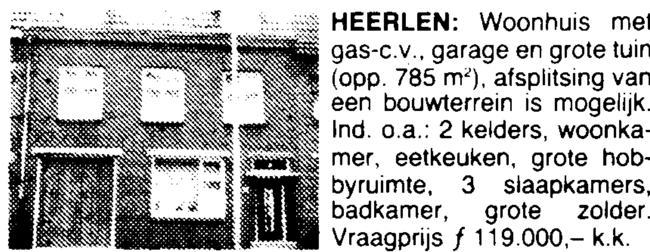
BRUNSSUM: Woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

BRUNSSUM:



Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en rondom tuin (totale perceelsopp. ca. 670 m²). Goed gelegen (grens Brunssum-Hoensbroek). Bouwjaar 1973. Gedeeltelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, royale hal, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, royale keuken, 5 slaapkamers, badkamer, zolder (te bereiken via vaste trap). Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

HEERLEN-CENTRUM: Nog slechts twee luxe appartementen. Ind. o.a.: royale hal. Grote living ca. 7.50x10.00 met open haard. Luxe keukeninstallatie met apparatuur. Twee grote slaapkamers (mogelijkheid voor 3e slaapkamer). Luxe badkamer; aparte doucheruimte. Wasruimte. Groot overdekt terras, gelegen op het zuidwesten, met open haard. Lift. Carport met berging, te bereiken via een automatisch te openen poort, te bedienen vanuit uw auto. Extra beveiliging via een videophone-installatie. Zeer goede warmte- en geluidsisolatie, luxe en degelijke afwerking. Koorpprijzen ƒ 327.000,– v.o.n. en ƒ 347.000,– v.o.n.



HEERLEN: Woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin (opp. 785 m²), afsplitsing van een bouwterrein is mogelijk. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, eetkeuken, grote hobbyruimte, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HOENSBROEK-CENTRUM: Appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met droogruimte, 4 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 55.000,– k.k.

KERKRADE: Woonhuis met dubbele garage, berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: twee kelders, woonkamer, keuken, 2 royale slaapkamers, badkamer, zolder (mogelijkheid 3e slaapkamer). Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

KERKRADE-CENTRUM: Te huur. Goed gelegen luxe appartement. Eigen parkeerterrein. Direkt nabij openbaar vervoer en grenzend aan het winkelcentrum. Goed uitgevoerd met een complete keukeninstallatie met apparatuur. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, toilet, twee slaapkamers, badkamer, bergkast, berging, balkon. Huurprijs ƒ 1100,– per maand.

TE KOOP GEVRAAGD - LANDGRAAF. Voor een van onze relaties zoeken wij een rustig maar niet afgelegen, half- of vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en een niet te grote, maar goed gelegen tuin, royale living, bijkeuken, 2/3 slaapkamers. Goed onderhouden en bij voorkeur geïsoleerd. Prijsniveau: ƒ 175.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Bouwterrein. Goed gelegen. Totale oppervlakte ca. 860 m². Vraagprijs ƒ 90.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met tegelvloer en open haard. Moderne keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, gedeeltelijk voorzien van dubbele beglazing en rolluiken. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

SCHAESBERG: Groot halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en grote tuin. Opp. 511 m². Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 60 m²), keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, 2 mansardekamers, zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.



SCHAESBERG-CENTRUM: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap, mogelijkheid 4e slaapkamer). Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

SCHAESBERG-CENTRUM: Tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Koopprijs ƒ 85.000,– k.k.

SCHAESBERG: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, royale badkamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 143.000,– k.k.

SCHINVELD: Rustig gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en rondom tuin (totale opp. ca. 1265 m²). Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 54 m²) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. In het souterrain bevindt zich een royale hobbyruimte (4e slaapkamer) en een provisieruimte. Het geheel is zeer goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 348.000,– k.k.

SCHINVELD: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1982. Het pand is geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: royale hal, living ca. 45 m² met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Zolder. Vraagprijs ƒ 220.000,– k.k.

VOERENDAAL: Riant gelegen semi-bungalow met gas-c.v., garage en tuin met blijvend vrij uitzicht. Goed onderhouden. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 45 m²) met plavuizenvloer en open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, waskeuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Vraagprijs ƒ 340.000,– k.k.

WINKEL/BEDRIJFSPANDEN MET WOONRUIMTEN

EYGELSHOVEN: Goed gelegen winkelpand met ruime bovenwoning, gas-c.v. en tuin. Het pand is aan de achterzijde met auto bereikbaar. Winkelopp. ca. 105 m² (uitbreiding is mogelijk), royale keuken, berging, woonkamer, 6 kamers (met vaste wastafel), doucheruimte. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Voormalig winkelpand met bovenwoning. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: kelder, winkel (ca. 45 m²), toiletgroep, keuken, schuur, 5 kamers, doucheruimte. Vraagprijs ƒ 59.000,– k.k.

HOENSBROEK: UNIEK AANBOD. Royaal halfvrijstaand woonhuis met praktijk/kantoorruimte, gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, eetkamer met open verbinding naar de keuken; hobbyruimte bereikbaar vanuit de woonkamer. Royale praktijkruimte (ca. 50 m²), 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 179.500,– k.k.

HOENSBROEK: TE KOOP EN TE HUUR. Halfvrijstaand voormalig woonhuis, thans als kantoor/praktijkruimte in gebruik. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, keuken, 10 kamers, grote zolder, gas-c.v.. Prijs op aanvraag.

NIEUWENHAGEN-Handelsterrein: Goed uitgevoerde hal met kantoorruimten en gas-c.v., bouwjaar 1980. Geheel geïsoleerd. Oppervlakte hal ca. 355 m² (2 rolpoorten, hoogte ca. 4 mtr.), oppervlakte kantoorruimten (parterre en 1e verdieping), ca. 175 m². Koopprijs ƒ 215.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Handelsterrein Strijthagen, nabij het centrum van Schaesberg: zeer goed gelegen woonhuis (landhuistype) met magazijn (voor vele doeleinden geschikt) en grote tuin. Totale opp. ca. 1040 m². Ind. o.a.: kelders, royale hal, L-vormige woonkamer, ca. 50 m², met open haard, luxe keukeninrichting met apparatuur, 3 grote slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. De bedrijfsruimte is ca. 165 m². Bouwjaar 1978. Het geheel is luxe afgewerkt en goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

ALARMTELEFOON. Hulp in minuten door automatisch stil alarm. Prijs ƒ 375,- + ƒ 35,- p. mnd. of ƒ 895,- ineens. Inl.: 045-215969.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 8 meter van ƒ 375 voor ƒ 249. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal Ladders B.V. Tel. 04490-20406. Sittard.

Voor het huren of kopen van SNEEUWBANDEN en -kettingen autobanden Sampermans. Willemstr. 80 Heerlen. Reserveer tijdig. Tel. 045-725910.

TV-reparatie zonder voorrijdkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE. tel. 045-314122.

Organiseert u MARKT OF BRADERIE? Wenst u kinderboerderij? Bel 045-315378.

Voor bruiloften en partijen warme en koude BUFFETTEN vanaf ƒ 9,75. Tel. 045-217007.

De „Etenakerhof" in Wylre, iedere zondag geopend voor kleine en grote hapjes. Tevens kinderboerderij en speeltuin. Tel. 04450-2953.

Naar Banneux op zaterdag 11 febr. en vrijdag 2 maart a.s. prijs p.p. ƒ 25,–; kind. ƒ 15,–; bij voldoende deelname vanuit eigen woonplaats. Aanmelden uiterlijk 5 werkdagen tev. bij CARITAS BANNEUX N.D. Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht, tel. 043-15282 of bij de plaatsel. kontaktadressen.

Stoelvlechtersbedrijf REPAREERT riet- en biezenstoelen. Gratis halen en brengen. Tel. 045-216592.

ABAZ
advies-bemiddelings assurantiekantoor zoethout

TE KOOP

BRUNSSUM-Maastrichterstraat
Aantrekkelijke halfvrijstaande woning met garage. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN-Corioveste
Uw eigen appartement met twee slaapk. en carport. Koopprijs ƒ 80.000,–. Netto hyp.last ca. ƒ 500,– per maand.

HEERLEN-Welten
Royaal appartement met drie ruime slaapk. Badk. met ligbad. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum
Royaal woonhuis c.q. praktijkpand met enig achterstallig onderhoud. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

HEERLEN-nabij centrum
Gezellige woning met 4 slaapk. T.e.a.b.

HOENSBROEK-Korteweg
Gunstig gelegen woonhuis met bedrijfsruimte van ca. 165 m². Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

HOENSBROEK-Opbraakstraat
Fraai halfvrijstaand woonhuis met garage. Woonk. met open haard, vier slaapk., bergzolder. T.e.a.b.

inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen:

045-718731

BRUNSSUM
Akerstr. Nrd. Voorheen Hoensbroek. Gerenov. vrijst. villa met o.a. 5 slk, cv, garage, prachtige tuin, bijz. royale ind. Uniek lage vraagprijs ƒ 225.000,- VOOR SNELLE BESLISSER UITERST INTERESSANTE EINDPRIJS!!!

BRUNSSUM
ATTENTIE!!! ATTENTIE!!!
Voor ƒ 130,- p.m. kunt u wonen in uw eigen app. door de hoge rijksbijdr. max. ƒ 124.500,- afh. van uw inkomen. Is uw huidige jaarsalaris ƒ 27.500,- bruto, dan kunt u kopen zonder eigen kapitaal. Bel snel voor een afspraak.

HEERLEN
Marco Polostraat. Halfvrijst. woonh, cv, garage, besl. tuin, royale ind. Vraagprijs ƒ 149.000,-

SCHINNEN
Stationsstraat. Degel. vrijst. herenh, cv, garage, zeer royale ind. Direct te aanv. Opp: 1600 m2. Vraagprijs ƒ 169.000,-

SCHINNEN
Dorpstraat. Gr. praktijkp. cv. garage. aantrekkel. ligging, object biedt vele mogelijkh. Direct te aanv. Vraagprijs ƒ 169.000,- KIJK EN DOE UW BOD!!!

N.M.W. Quaden,
Makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM,
Mairestr.14
Munstergeleen
04490-19644

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Roken afleren onder HYPNOSE. Tel. 045-228747.

Weggelopen POES grijs-/br. (tijgermodel), rode vlek op kop, wit vlooienbandje, omgev. Hommert (gem. Schinnen). Weg. v. zaterdagavond 21 jan. Gaarne inl. tel. 04492-4511 na 18.00 uur.

Ter overname aangeboden

CAFÉ MET KEGELBAAN

met woning gelegen te Terwinselen aan de Schaesbergerstraat 112.

Gegadigden in bezit van enig kapitaal en de vereiste diploma's, kunnen kontakt opnemen met

B.V. Gulpener Bierbrouwerij,
Rijksweg 16, Gulpen tel. 04450-1956

241033

Venetian Blinds Kerkrade

VEEL BETER
SINDS 1956

- **markiezen**
- **aluminium panelenplafonds**
- **zonneschermen**
- **binnenzonwering**
- **rolluiken 10%**

erkend lid van Romazo
romazo

Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service.
OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER

Showroom geopend elke werkdag t/m 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 t/m 13.00. Of bel voor een afspraak.

Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416

166684







De meubelen van de collectie **IRLANDE** zijn: antiek gebeitst, met de hand gepatineerd en geboend, genummerd, en gesigneerd **GRANGE.**

grange

Een interieur dat doet dromen... van altijd groene weiden, geurige bossen, avonden bij het haardvuur, eenvoudig en geborgen leven; een mysterie dat steeds bekoort.

Het geduldig vakmanschap en de eerbied voor traditie hebben de zuivere schoonheid van de stijl gevrijwaard. Ziehier de collectie **"IRLANDE DE GRANGE"**, geïnspireerd op het landelijke meubilair, de landhuisjes en de taveernen van het altijd groene Ierland. Speels van lijn en volume, veredeld door de prachtig warme tint van **CYPRESSEHOUT.**

Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag. Donderdags tot 9 uur.

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Maasnielderweg 33
Tel. 04750-16141
Roermond-Maasniel
Nabij Philips

P RUIME PARKEER-GELEGENHEID

angeb. betrekkingen

et spoed gevr. free-lance VERTEGENWOORDIGERS voor de provincies Limburg en Nrd.-Brabant voor tuinartikelen. Tel. 08924-2080. Na 18.00 uur.

Gevr. voor Duitsland, METSELAARS in ploegverband en GiBo zetters in ploegverband. Duitse ervaring vereist. Duits verzekerd. Tel. 045-271489, n.g.g. 216189.

Levensmidd.grooth. in Zuid-Limb. bouwt haar afd. verskoopen uit. In verb. daarmee bestaat er in dit bedrijf behoefte aan **MAGAZIJNMEDEWERKERS** v.werkz. die verb. houden met order verzamelen, intern transp., ontvangst en eindcontr. De werkz. worden merend. in de vr. ochtenduren en de nam. verricht, zodat u bereid moet zijn op aangepaste uren te werken. Kandidaten m. erv. in de distributie v. aarda., groente en fruit, vleesw., kaas en derg. genieten de voorkeur. Br. t.a.v. D.C. Zuid-Nederland B.A. afd. Algemene Zaken, Postbus 21, 6430 AA Hoensbroek.

Werk voor MACHINAAL-HOUTBEWERKERS. Bel Keser 045-713120.

Ervaren TYPISTES werken bij Keser. Bel 045-713120.

Met SPOED gevr. meisjes voor privé-werk. Ervaring niet vereist. Stationstr. 31, Sittard.

Chemische industrie heeft plaats voor part-time **CHEMICUS** of analist. Het werk bev. voornamelijk analytisch werk. Indien u interesse heeft in bovengenoemde funktie en in de omgeving van Susteren woont, gelieve uitsluitend te schrijven naar Argus, Postbus 14, 6114 ZG Susteren.

Gevraagd voor de carnavalsdagen ACCORDEON + drummer. Br.o.nr. VA 228 LD, Wilhelminalaan 27, 6301 GG Valkenburg.

BARMEISJES gevr., met event. vrije inwoning. Garantieloon per week. Zaterdag, zondag vrij. Diestersteenweg 413, Pandarobar, tel. 09-3211567591, Maaseik België.

BARMEISJES gevraagd voor nieuwe Lizy-Bar Maaseik, za. + zo. vrij. Garantieloon. Tel. 09-3211566861.

Nu ook in uw omgeving *f* 275,– voor een 2-daagse cursus **KUNSTHARSNAGELS**, ook voor het aanbrengen van kunstharsnagels verwijzen wij u graag door naar gediplomeerde manicuristes. Geïnteresseerd? Bel Studio Nail Art. Tel. 010-377555.

MEUBELWEDERVERKOPER gevr. door meubelgroothandel op provisiebasis. Br.o.nr. HK 246, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevraagd ORGANIST/zanger, tussen 25-30 jr. Tel. 04750-25877, na 18 uur.

Bicky's Club zoekt nog enkele leuke GASTVROUWEN. 045-421879.

Met spoed MEISJE gevr. voor privé en escort. Goede verdiensten. Tel. 045-424987.

Gevraagd vakbekwame DAKDEKKER. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Dakdekkersbedr. M. Haas, Kerkrade. 045-451862.

Ervaren THUISNAAISTERS v. dameconfectie gevr. Zond. erv. onnod. te sollic. Br.o.no. KE 895, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Je KAPSTER gevr. voor de hele week. Ervaring vereist. Goed loon. Kapsalon P. Muyrers. Min. Ruysstr. 10, Bocholtz, tel. 045-442513.

Wij vragen leerling en bank. brood- en BANKETBAKKER. Echte bakker Driessen, Rdr. Hoenstr. 59, Hoensbroek, tel. 045-212706.

Huis aan huis VERSPREIDINGSBUREAU zoekt nog lopers voor enk. uren p.w., voor Brunssum - Heksenberg - Heerlerheide - Vrieheide - Hoensbroek en gem. Onderbanken. Tel. bereikb. zijn is een vereiste. Br. o. no. BR 487 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Als u tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot

vertegenwoordiger

waarbij u tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt op basis van bijverdienste en na voltooide studie desgewenst, in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist. Uw brief met genoten opleiding etc. wordt door ons vertrouwelijk behandeld. Avesta Nederland B.V., Postbus 107, 6000 AC Weert.

Erv. THUISNAAISTERS gevr. Brunssum of dir. omg. Tel. 045-253021.

Gevr. WERKSTER midd. leeft. voor 1 ochtend p. wk. St. Barbarastr. 98 Hrl.

Gevr. met SPOED lieve verzorgster voor ons dochtertje van 6 mnd., 2 dag. p.wk. Br. met pers. gegevens en gevraagde vergoeding nr. br.o.no. SB 807 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Gevraagd: ervaren BABYSITTER voor kind. leeft. 2 wkn. en 7 jr., voor weekends. Tel. 045-324698.

MEISJE gevr. voor goedlopend privéhuis. Tel. 04494-54314.

Gevr. betrekkingen

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Beheerder/echtpaar

met ruime ervaring biedt zich aan. Br. o. no. SB 806 LD Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

DRUMMER zoekt aansluiting bij dansorkest, trio of kwartet, tel. 045-312151.

DRUMMER zoekt aansl. bij groep. Tel. 045-225922.

HUISSCHILDER kan nog werk aannemen. Tel. 045-416342.

Z. repr. jonge dame, middelb. opl., biedt zich aan v. PRESENTATIEWERK b.v. beurswerk, reclame, rondl., fotowerk etc. Br.o.nr. MA 426 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

COUPEUSE-NAAISTER neemt weer naaiwerk aan. Nieuw en veranderwerk. 045-415518.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Voor al uw dakwerkzaamheden: dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

Aannemers- en tegelzettersbedrijf neemt nog aan alle voorkomende WERKZAAMHEDEN, klusjes, verbouwingen en tegelwerk tegen concurrerende prijzen. Tel. 045-418853 of 045-254913.

LOODGIETER kan weer werk aannemen. Gas-, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk. c.v., allesbranders, keukens. Gratis off. Tel. 045-711608.

SCHILDER neemt nog werk aan. Tel. 045-257088.

Voor al uw KLUSSEN in- om en aan uw huis 045-462198.

Zelfst. HUISVROUW biedt zich aan v. 2 morgens i.d. week als hulp i.d. huishouding, lfst. Schaesberg, br.o.no. SB 805 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten va. *f* 500,–, tel. 045-312081.

VEILIGHEIDSBEAMBTE voor bewaking personen, gebouwen, goederen en transporten. Br. o. nr. HK 269 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Deze adv. moet u uitknippen en bewaren. Want de communiedagen en andere feesten en partijen staan voor de deur. Wilt u een goedkoop + nog wel een goed koud of warm BUFFET v.a. *f* 8,- p.p. Bel vrijblijvend voor inl. „De Eigen Keuken". Alles wordt door ons zelf bereid en bezorgd. Tel. 045-272682.

Nette jongevr. 34 jr. zkt. WERK voor 2 morgens i.d. week in de huishouding. Br. o. no. HK 248 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Laat nu u gasboiler ONTKALKEN. Tel. 043-617182.

2 snelle goed samenwerkende koks met ervaring zoeken m.i.v. 1 april WERK. In gerenommeerd restaurant, buitenland geen bezwaar. Br. sturen naar W. Beckenmeier, P. Schunckstr. 105, 6418 XC Heerlen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

ELECTRICIËN nodig??? 045-724846.

RESTAURANT-KELNER zkt. werk in de horeca, ook weekends, tel. 043-13610.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 04490-28208.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

OPRUIMING van rieten, rotan, manou meub., 10-20-30-40-50% kortingen op fauteuils, 2-zitters, 3-zitters, slaapkamers bij Limburgs grootste speciaalzaak fa. Masolijn, Maastrichterweg, Roermond. Tel. 04750-16820.

Te k. KL.-TV. Erres, *f* 275,–. 045-457013.

Tek. Franse COMPTOISEKLOK (met bloemslinger). Tel. 045-320473.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Voor alle KACHELONDERDELEN en toebehoren: Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Ook steeds meer dan 500 kachels in voorraad. Tel. 045-211976.

Nieuw **HOUTBRIKETTEN** voor open haard en allesbrander, verpakt in 25-kg-zakken. Kerkstr. 104, Ubach o. Worms.

AANHANGWAGEN, dubbelasser, *f* 2695,– excl. BTW, alleen bij Jo Knops aanhangwagens, Rijksweg-Zd. 195, Sittard. 04490-12718.

MUZIEKINSTRUMENTEN Adams Muziekhandel B.V., Casino 28, Thorn. Tel. 04756-1324 of 1461. Het adres voor nieuwe en gebruikte blaasinstrumenten, o.a.: saxofoons, böhmklarinetten, schuiftrombones, trompetten, cornetten, sousafoons, bassen, fluiten.

Rijwiel Cash & Carry. RIJWIELEN *f* 189,-, kinderfietsen *f* 109,-, crossfietsen *f* 179,-, 3 versn. *f* 279,-, 10 versn. race *f* 299,-. Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf *f* 18,– m². Stroken vanaf *f* 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of inform.. 04490-19970.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstr. 158 Koningsbosch tel. 04743-1216.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Grote opruiming bij Kleba Warenhuis Hoensbroek

Meubelen, vloerbedekking, verlichting, wasautomaten, koelkasten, stofzuigers, centrifuges enz. Nu kortingen tot 45%. Verder 15% korting op alle videokasten. Grote keuze. Kom kijken bij Kleba Warenhuis nu, Akerstraat 230, Hoensbroek, tel. 045-212854.

Te k. prof. Olivetti Logoss 55 REKENMACH. m. kracht. geheugen, *f* 750,–; en typemach. Triumph de Luxe *f* 250,–, z.g.a.n. 045-457633.

Te k. REVOX D36 (gerev.) *f* 650,–; 2 Sennheiser mic. type MD 411, z.g.a.n., + stand. *f* 150,–; 16 LPR rec. band ø 18 cm, prof. band. *f* 280,–; 2 Warfdale 4-weg 80 W boxen *f* 700,–. Tel. 045-457633.

Te koop KLEUREN-TV modern prima toestel. Tel. 045-454628.

Te k. 6-pers. zwart essen eeth., bekl. stoelen geel, i.z.g.st. Tel. 045-711005.

Kleurentelevisies

o.a. Philips, Blaupunkt prima spelend vanaf *f* 295,–; zw.-wit t.v. *f* 75,–; radio/t.v. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091.

KLEUREN TV'S grote sort. Philips grootb. va. *f* 295,–, alle toest. pr. spelend met garantie, radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. union BRIKETS, onverpakt *f* 27,50, verpakt *f* 29,- per 100 kg. afgehaald. tel. 045-311200, Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

METAALDETECTORS, voor beroep en vrije tijd, va. *f* 139. Jac Köhlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard. 04490-13228/14862. Bij ziekenhuis. Donderdag koopavond.

Te k. DIEPVRIESKASTEN/kisten en koelk. a. nw. m. 1 jr. garan. v.d. helft v.d. nw.pr. Gratis bezorgd. Frimax, Hommerterweg 100 H'broek. Tel. 224225.

Zeer mooie oosterse en Perzische tapijten in vele dessins, kleuren en maten tegen spotprijzen. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Met goede SERVICE en zonder risico kopen in de „AAA" winkel. Julianastraat 11a, Brunssum.

Goede WASMACHINES met 3 mnd. garantie, „AAA" winkel, Julianastr. 11a, Brunssum.

Goede gebr. SPULLEN kopen? AAA-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum, binnenlopen!!

Te k. ant., mass. eiken gel. KASTJE, hg. 0,97 x br. 1,20; Pallas telelens, *f* 60,-; wandelwagen met zak, *f* 150,-. Berghofstr. 98, Eygelshoven.

Goed ROULETTESYSTEEM te koop voor *f* 75,-. Postbus 5059, 6401 GB Heerlen.

Te k. z.g.a.n. HOCKEYSCHAATSEN in de maten 34 en 47 en witte schaatsen maat 31, rugsteun voor slee, diakijker Afga 220 V., fietsstoeltje en vliezotrap. Tel. 04492-2064.

Aanhangwagens-onderdelen

Opreij, Kruisweg 50, Meerssen. Tel. 043-643500. Geopend alle namiddagen, 's dinsdags gesloten.

Te k. POSTZEGELS en munten. 10% en 30% Katalogus. Tel. 04750-26305.

SPRUITEN en prei 85 ct p. kg p.k.; witlof 1.45 p. kg; wortels 35 ct p. kg p.k.; tomaten 2.95 p. kg; appels en peren 85 ct p. kg p.k.; sla 3 st. v. 1.45; komkommers 98 ct p. st.; mandarijnen en sinasappelen 3 kg v. 4.75; rode en savoyekool 65 ct p. kg p.k.; bloemkool 10 st. v. 9.95. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

H.H. WINKELIERS. Sneller en doeltreffender werken met moderne apparatuur schept een prettiger sfeer in uw zaak, die niet alleen door u en uw medewerkers maar ook door uw klant wordt ervaren. Neem daarom kennis van deze machines en bezoekt onze 1.000 m² grote showroom. Speciale aanbiedingen in: nieuwe electr. kasregisters, weegschalen, werktafels, vakuümmachines, mengbakken, all. rekken, lintzagen, slagerijmachines. Tevens tientallen occassions met garantie. Roltex B.V., industriepark De Horsel, t.o. Mercedes en Makro, Nuth. Tel. 045-242880. Openingstijden: ma. 8.30-20.00 u. Di.-vr. 8.30-17.30 u.

BRANDHOUT, veldbr.-stenen, kepers, balken, houten gebouw 30 x 10 mtr. Bouwbergstraat 100 Brunssum. 251964.

ZONNEBANKEN en zonnehemels. Limburgs beste sortering tegen aantrekkelijke prijzen. Financiering mogelijk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Op = op. Enkele nieuwe RADIATORS vanaf *f* 20,-. Tel. 043-617182.

Te k. GRUNDIG 66 cm Super electr. zw.wit TV *f* 300,–, 2 jr., Bosveldstr. 54, Kerkrade.

Te k. Solec. GIT.VERST. 35 W *f* 200,-, git.verst. model IC 281 TR 60 W *f* 300,-, electr. git. merk Kinor *f* 125,-, 4 stalen velgen BMW 5-6-7-serie *f* 100,-. 045-351809.

Te k. COMMUNIEJURKJE m. toebeh. mt. 128. Iets aparts. Tel. 045-452641.

Aangeb. 11 MARSTROMMEN merk Willey's, 1 overslagtrom, 1 prachtig tijgervel, ± 50 witte majorette-uniformen, alle maten. Te bevr. Hoge Kanaalweg 4, 6167 RJ Geleen. Tel. 04495-1365.

AEG Turnamat TS *f* 1.007,50

Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard. Tel. 04490-13228/14862. Bij ziekenhuis. Donderdag koopavond.

MEUBEL radio met pickup en 2 boxen t.e.a.b. Bosstraat 12 Valkenburg.

Te k. donker eiken KAST, dicht voorfront. l. 2,75 m, br. 45 cm, h. 1,80 m. Tel. 045-254310.

ANTIEKHUIS P. van der Zwaag, div. kasten va. *f* 450,–, klokken va. *f* 200,–, eiken eethoek en div. artikelen. Tel. 045-720667.

Te k. 235 VIDEOBANDEN VHS, tel. 045-217990.

Te k. Hollywood BANKSTEL *f* 6000,- onder nw.pr. voor *f* 1500,-; salontafel, karrewiel met glasplaat lamp + schemerlampjes karrewiel, chroom eetkamertafel + rookblad + 4 stoelen, ijskast, omafornuis *f* 650,-. Amstenraderweg 16, H'broek, na 13.00 uur.

De Snuffelmarkt

groots opgezette rommelmarkt in de Eurohal te

Maastricht

zondag 19 februari

verkoop zelf uw zolder leeg

Kraamverhuur *f* 35,– incl. reserv. org.buro Linssen tel. 01640-35916 - 57521.

VIDEOREPORTAGES van bruiloften etc. Kopiëren van super-8-film en dia's naar videoband. 045-717842.

Te k. POTKACHEL (allesbrander), *f* 350,-. Tel. 04498-53090.

OPENHAARDHOUT, kurkdroog en op maat, thuisbez. 045-226067/751687.

Te k. oliegst. CV-KETEL, pizza-oven, poffertjesplaat, verkoopwagen 4m/2m en oude piano. Tel. 04405-2011.

Te k. ZONNEBANK als nw. Tel. 045-712043.

Te k. AANHANGWAGEN gesch. voor het venten met bloemen met pap. bwj. '81. Tev. strijkmach., elektr. bruidsjurk mt. 38, kinderwagen, eetstoeltje, babysit, autostoeltje en box. Tel. 045-724667 na 18 uur.

Te k. stalen SPILTRAP met hardhouten treden. Tel. 045-414657.

Te k. aangeb. KINDERSTOEL, 2-in-1, paraplu-wagentje. Europalaan 193, Brunssum, tel. 257753, na 12.00 uur.

Zet een INZETKACHEL in uw open haard. Vraag vrijblijvend offerte van kachel op maat. Ook inzetkachels van diverse merken, o.a. Barbas kachels. Leverancier van brandstoffen, zoals briketten, antraciet, eierkolen en futurex. Verpakt of los verkrijgbaar. Bij grote afname speciale prijzen. Phoenix open haarden, De Steeg 6, Schimmert, tel. 04404-1795.

Te k. electr. GITAAR + koffer, model stratocaster, z.g.a.n. Vr.pr. *f* 400,–, tel. 045-214768.

Te k. ZONNEHEMEL JK 8000 met lift, z.g.a.n. Tel. 045-420101.

Te k. ant. iets bewerkte strakke eik. Duitse KAST. Tel. 045-420101.

Vloer- en WANDTEGELS, v.a. *f* 19,95 p.m², 1e keus. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

TEAKHOUTEN voordeur, mt. 93x211½, voor de helft van de waarde. Tel. 04450-1970.

CARNAVALSTROMMEN v.a. *f* 29,50; blaasinstrumenten v.a. *f* 2,50; orgels v.a. *f* 595,-; drumstellen, de grootste sortering v.a. *f* 349,-. Verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. massief, geloogd eiken KAST, telefoonbankje, tv.-videopoot. Tel. 04402-78586.

De laatste week, magazijn LEEGVERKOOP op het DSM-terrein. Kom kijken naar een grote partij inruilmeubels, zw.eiken kasten, eethoeken, bankstellen, slaapkamers enz. en kortingen tot 50%. Kom kijken er is altijd wat voor u erbij. Meld u bij de meubelbeurs, Akerstraat 248, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Grote keuze in Franse kasten, tafels, stoelen, mahonie kasten, hangkasten enz., gunstige prijzen. Antiek P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, Valkenburg. Iedere dag

Ook 's zondags open.

Te k. WASAUTOMAAT, z.g.a.nw., *f* 250,–; gashaard, huisjesmod., *f* 50,–; karrewiellamp *f* 50,–. Italiëlaan 168, Vrieheide-Heerlen.

Moet direct weg! Hele INBOEDEL. Gordijnen, vloerbedekking, grenen bankstel, z/w kast, babybed + commode + kinderwagen, boekenrekjes, schilderijen, mooie slaapkamer zonder kast. Te veel om op te noemen! Europalaan 743, Brunssum, na 7 uur (laatste flat), za. h. dag.

PIZZERIA

Meer dan 70 verschillende soorten pizza's

Voor bestellingen 045-716079

Leone

Willemstraat 15, Heerlen

234001

Te k. KEUKENBLOK met of zonder bovenkastjes, kl. beige, z.g.a.n. Te bevr. Holdaal 39, Maastricht.

Wegens omstandigheden te koop complete INBOEDEL o.a. antiek, koperwerk etc. te bevr. Zilstraat 10 Dieteren/Susteren vrijdag d.d. 27-1-1984 vanaf 17.00 uur en zaterdag 28-1-1984 vanaf 10 uur. Alles moet weg.

Te k. oude POTKACHEL geschikt voor alle brandstof pr. *f* 600,–, tel. 045-315715.

Te k. zeer mooi ORGEL m. Lesly, z.g.a.n., koopje. Tel. 045-720060.

Te k. 2e-hands AUTOBANDEN, goed, *f* 15,- p.st. Tel. 045-719068.

Kleurentelevisies o.a.: Philips, Blaupunkt vanaf *f* 295,- zwart/wit vanaf *f* 100,-

Radio TV Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel.045-213432

Grote OPRUIMING. Nu 50% korting. Extra verlaagde prijzen. Grote sort. meubels voor spotprijzen. Eiken kast *f* 1545,-; zeer mooi bankstel, nu *f* 1695,- eiken eethoek, nu *f* 795,-; tientallen radio-, tv- en videokasten, wel zeker 50 st. va. *f* 179,-. Grote sort. lampen, kronen, verlichting, nu voor spotprijzen. Verder voor iedereen grote sort. kleinmeubels. Alles wordt gratis thuisbezorgd. Kleba Warenhuis, Akerstraat 230, Hoensbroek, tel. 045-212854.

Te k. ant. eik. KAMERKAST m. opstand + spiegel. Tel. 045-420101.

Te k. VITRINEKASTJE m. kuif in notehout. Tel. 045-420101.

Te k. bronzen CASTROLLAMP met wit mat glas. Nw.pr. *f* 695.– voor *f* 200,–. Tel. 045-420101.

Allesbranders – Helex-Barbas Boley – Thermocet – Openh.inz.

Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. Vetavo TAFELVOETBALKAST i.z.g.st. Prijs *f* 600,-. Te bevr. Op gen Braak 27 Heerlerbaan. Tel. 045-410912.

Uw BANKSTEL nieuw bekleed met dralon, gobelins, mohairs of rundleder. Stoff. Fa. Kloprogge Akerstr. 70 Kerkrade-West tel. 045-412735.

Te k. DWARSFLUIT, reiswieg, wieg, badje m. stand, alles z.g.a.n. Tel. 045-257714.

Houtkachels, kolenkachels inbouwkachels

voor open haarden. Energiezuinige petroleumkachels. Tevens alle hulpstukken en aanverwante artikelen.

De kachelspecialist Reker

Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785

Te k. manou BANKSTEL, 2-1-1, pr. *f* 975,-. Tel. 045-726321.

Mooie kant en klare GORDIJNEN, nieuw, beige Chanelvelours, 4 banen br. 4.80 m, 2.05 m h., 3 banen 2.05 m h., 3.60 m br. Ringoven 4, Brunssum, 045-253624.

Te k. eiken BROODKAST, ± 3 m breed. Ringoven 4, Brunssum. 045-259872.

Te k. STENCILMACHINE, electrisch. Tel. 04494-42721.

Te k. 2 prachtige TAPIJTEN + leren bankstel + eetkamer + zilverkast. Tel. 04750-18902.

Oude MIJNLAMPEN te koop en onderdelen. Tel. 045-311619.

Te k. WANDMEUBEL d.bruin, br. 3 m, h. 2.10 m. i.z.g.st., na 18 u., 045-215454.

DAMESFIETS met 3 versn. te k. In z.g.st., tel. 045-324584.

Te k. motor en versn.bak van AUDI 80 tevens aquarium 1,20 x 40 x 40. Heiberg voetpad 2b Amstenrade 04492-3159.

Te k. KOFFERVERSTERKER Roland JC 120 met chorus ovation acc. gitaar met koffer. Prijzen n.o.t.k. Tel. 045-724579 (Wil).

Gegarandeerd het laagst in prijs nieuwe

Piano's

Klasse piano's met 10 jaar volledige garantie (norm.)

50% korting

J. van Urk

sinds 1898. Westersingel 42 te Rotterdam. Tel. 010-363500.

OK. Hallen Geleen. Deze week: kleine partij klasse MEUBELS uit faillissement aan minder dan de halve prijs, o.a. schitterende zilverkasten, eethoeken, salon- en bijzettafels. Ook hebben wij pracht massief eiken bankstellen en eethoeken, toog- en wandmeubels, div. antieke kasten en eethoeken, moderne bankstellen enz. Alles spotgoedk. En ook wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen-centrum. 70 mtr. af Alb. Heyn.

Te k. transp. ORGEL met synth. basped. en Leslie *f* 2000,–; Roland synth. *f* 1750,–; samen *f* 3250,–; Tel. 045-252385.

Te k. eiken kleerk., NACHTKASTJE, stoelen en commode, verwarmingsketel, 3 mnd. oud. Tel. 04406-12835.

Te k. VERKOOPWAGENTJE, video m. zwartwitcamera, bouvier, 2½ jr., goed waaks. Op de Heuggen 89, Schaesberg. T. 045-313969.

Te k. DAMESKLEDING mt. 44-46, i.z.g.st. Tel. 043-51440.

Te k. grote partij BALKHOUT in div. maten tegen zeer lage prijzen! Inl. H. Weerts, tel. 043-625965.

RADIATOREN en andere overtollige c.v.- + sanitair materiaal te k. Bel Griwet B.V. 045-452238/421167.

Weg. verbouw. te k. OMASPULLEN en 2e-hands meubels. Musschenbroek 34, Heerlen (bij rotonde Loven). Te bez. tus. 10-16 uur.

Te k. prachtige KAMERKAST, pr. *f* 475,-. Tel. 045-258937.

Te k. ALLESBRANDER div. Biedermeier meubelen, tel. 045-319678.

Te k. 2-pers. BED met matras, Prins Hendrikstr. 26, Ubach o. Worms.

Te k. geh. INVENTARIS, st. klok, barometer, bidstoel, allesbr., naaimach. enz. Onderstestraat 9 Palemig-Heerlen.

Renkens 75 jaar tweewieler. INRUILAKTIE: Minstens *f* 100,- voor uw oude fiets bij aankoop van diverse nieuwe dames- en herenfietsen. Trommelremfiets met garantie al v.a. *f* 449,-. Dealer van Gazelle-, Union-, Tomos- en Peugeot-fietsen. Vespa brommers in alle kleuren en modellen uit voorraad leverbaar. Tevens verkoop tweedehands. Donderdag koopavond. Tel. 045-251225. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum.

FUTUREX stookt goedkoop. Te gebruiken op alle kachels, allesbranders en open haarden. 7800 kcal. en geen as + briketten aan concurrerende prijs. 045-443642.

VIDEOFANS! Videoorec. Phil. 1700 N *f* 328,–; nw. videorec. VHS va. *f* 1598,– o.a. Sharp, Siemens, Blaupunkt, Panasonic, port. set met camera va. *f* 2898,–; VCR gebr. Sony *f* 748,–. Inr. mogelijk! F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, t. 045-417651.

Te k. KINDERWAGEN 2 mnd. oud *f* 260,–. Kasperenstr. 38, Kerkrade-W., tel. 417862.

Te k. GASFORNUIS m. grote ruit, verlichting, grill en oven, koelkast, 4-pits gasstel en electr. kacheltje. Tel. 045-320950.

Hi-fi VIDEOFANS! Nwe. cass.decks v.a. *f* 198,-, gebr. verst. 2x30 W *f* 150,- *f* 198,- p.u. v.a. *f* 98,-, tuner v.a. *f* 148,-, port. tv v.a. *f* 60,-, Sony videorec. *f* 748,-, nwe. kleur.-tv, ingeb. teletekst 66 cm *f* 1748,-. Inr. mogelijk. F. Meyer, Vezetstr. 15 Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

Laatste week: Balansopruiming keukens:

Kortingen van 40 tot 60% op diverse showroomkeukens. Kunststof 270 cm *f* 3.900 v. *f* 1.998 incl. app. 270 cm voor *f* 2.729 incl. app. Eiken 270 v.a. *f* 2.290 excl. app. Div. flinke eiken keukens met 50% korting

Inbouwapparatuur

Div. showroomapp. met 40%: Atag, Miele, Bauknecht enz. Electr. ovens v.a. *f* 475. Hete lucht v.a. *f* 795. Gas/electrocomb. v.a. *f* 695; spoelbakken v.a *f* 95. Mengkr. v.a. *f* 65, werkbladen 244 cm v.a. *f* 159. Inb.gaskookpl. v.a. *f* 259. Inb.koelk. v.a. *f* 579. Levering zolang de voorraad strekt!

Vossen-Keukens

Glaspaleis, Kerkplein 45
Tel. 045-717555, Heerlen

AUDIORACK 1,20 mtr, 55 cm br. glas, deur *f* 100,–; Philips zonnebank *f* 800,–; 4 eiken barkrukk. met rugl. *f* 350.–; kinderw. 1 jr. oud *f* 150,–; Rotel-verst. 2 x 20 w. *f* 100,–; 4 Opel velg. *f* 50,–; hardh. deur met thermop. 83 cm br. *f* 100,–; Tel. 045-723613 na 17 uur.

Koopje! BASGITAAR en box, ingeb. verst. Emmastr. 34 Hoensbroek.

Te k. zwaar eiken EETHOEK m. 6 stoelen en groot antiek mahoniehouten bureau en ant. kast. Sterrenstr. 10 Treebeek-Brs.

Te k. aangeb. eiken BANKSTEL kl. groen tel. 215534.

3 PK krachtstroommotor met ster-driehoek schakelkast en oud fornuis. Naanhofsweg 20 Nuth.

Lei Römer MEUBELS biedt te k. aan: kasten, bankstellen, eethoeken va. *f* 200,-, ook ant. kasten en eethoeken, inr. mogel. Topkwaliteit tegen weggeefprijzen. Elke dag van 10-18 uur. Dond. koopavond. Einderstr. 46, Heerlerheide (verl. Uterweg), tel. 045-215716.

Weg. omst.h. te k. INBOEDEL. Talmastr. 8 Heerlen, bgg v. Limburg Styrumstr. 25 Heerlen.

Te k. BANKSTEL *f* 100,-, bankst. eiken *f* 450,-, eethoek eiken *f* 250,-, eetk. *f* 225,-, div. dressoirs v.a. *f* 200,-, omaslpk. *f* 400,-, div. koelkasten v.a. *f* 100,- enz. Tel. 045-725595.

Te k. KAKATOE m. kooi ½ jr. oud *f* 500,-, racefiets 10 versn. *f* 250,-, centrifuge *f* 100,-, geh. filmuitr. m. geluid t.e.a.b. Tel. 04406-13090.

Te k. compl. BABYUITZET m. kinderwag., wieg, box enz. Compl. filmuitrusting super 8 en Eheim aquariumpomp 100 ltr. Tel. 045-419811.

Te k. BRUIDSKLEED mt. 38 *f* 100,-, bruine kinderwag. m. riet. mand *f* 200,-, wandelwagen *f* 100,-, kinderkleertjes vanaf mt. 74 t/m 92 teg. kl. vergoed. 045-462836.

Te k. PIANO i.v.m. aanschaf vleugel *f* 3000,-. Tel. 045-412636.

Potkachels

houtkachels, kolenhaarden, fornuizen, antieke kachels. Wegens verbouwing nu 10-30% korting. Tel. 04459-1638.

Te k. lang COMMUNIEJURKJE mt. 140 met toebeh. Tel. 045-323247.

Te k. HALTERBANK + arm/rugmachine, Zeswegenlaan 67, Heerlen, tel. 045-726988.

WO2 usa/duits helm, uniform, emblemen, VLAG, borstschild, bajonetten. 04742-2091.

Te k. 38 INDIANENPAKKEN *f* 300,–; 15 carnavalsjurkjes *f* 100,–; Tel. 04406-13090.

Te k. van part. ant. eik. 1-d. KAST m. sp. *f* 675,–; ant. eik. secretaire *f* 475,–; ant. commode *f* 350,–; eik. stoelen *f* 55,– p.st. Tel. 04498-55083.

Te k. grenen EETHOEK (6-pers.) Inl. tel. 04492-1974.

Alvie! Wonen '84 Ruimt op!

Tapijten, vitrage, gordijnen, behang en verf.

Resten tapijt 400-500 cm br. Voor halve prijzen

100% wollen berbers 400-500 cm breed.

v.a. *f* 169,- p.mtr.

Gemengde wollen tapijten .... v.a. *f* 149,- per mtr.
Bloemtapijten .... v.a. *f* 89,- per mtr.
Slaapkamer-woonkamerkwal. .... v.a. *f* 39,- per mtr.
IJzersterke trappenkwal. .... v.a. *f* 99,- per mtr.
Vitrage in alle hoogten .... v.a. *f* 5,95 per mtr.
Kamerhoog gordijnen .... v.a. *f* 29,95 per mtr.
Gordijnen 120, 140, 150 cm br. ...... v.a. *f* 4,95,- per mtr.

Behang-, wandbekledingresten reeds v.a. *f* 1,- per 10 meter rol. Gratis meten, bezorgen, los leggen van alle kamers. Lage prijzen voor het maken van alle gordijnen. Extra lage prijs voor het maken van uw trap. Alvie, Voskuilenweg 91, Molenberg-Heerlen, tel. 045-711646. 's Donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Te k. AANHANGWAGEN v.a. auto, afm. 180/110 cm. 045-751539. Vleckstr. 2 Weustenrade.

Te k. TREKHAAK voor Toyota Carina '78. Tel. 045-415141.

Te k. POTKACHEL *f* 295,-, kolenhaard *f* 250,-, houtkachel *f* 350,-, fornuis *f* 295,-. Tel. 04459-1638.

Van part. pracht antieke KAST 2-drs., hoog 1.93, br. 1,26, diep 0,40. Zien is kopen *f* 2650,-. 045-462270. Na 19.00 uur.

Te k. VIDEORECORDER VHS merk JVC z.g.a.nw. Pr. *f* 1250,-. 045-714007.

Te k. plafond SPIEGELROOKGLAS gesch. voor bijv. discotheek of danszaal 4 x 4 mtr. gemakkel. te monteren, pr. *f* 1000,–; Akerstr. Nrd. 206 H'broek tel. 045-224934.

Te k. mooi lang wit COMMUNIEJURKJE mt. 128-134; lange bruine nerts bontjas mt. 42-44; kort grijs bontjasje mt. 40-42 tel. 045-315952.

Te koop PIANO'S v.a. *f* 1500,- met garantie en service. Tevens verhuur v.a. *f* 200,- per jaar.rijksweg Noord 26A Geleen. Geopend zat. 11-17 uur. Evt. tel. afspr. 045-410043.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf *f* 400,- uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Tevens bekleden wij stoelen en fauteuils, repareren uw bankstel op breuken en krassen. Limatic BV, Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Te k. oude 2-drs. KLEERKAST, afm. h. 2.15, br. 1.50, d. 0.60; handnaaimachine (Nauman). Schelsberg 65, Heerlen.

Te k. VOUWCARAVAN v. 4 pers., compl. m. toebeh., z.g.a.nw. Te bevr. tel. 045-460353.

Te k. ALLESBRANDER. Pr. *f* 450,-. Versiliënboschweg 9 Hrl. Tel. 045-221915.

Te k. AQUARIUM 80x40x40 omb. compl. m. pomp en lichtkap *f* 200,–; Conventuelenstr. 8a Kerkrade-W. tel. 045-415450.

Oude STOELKLOK *f* 1350,–; 2 Wajangpoppen à *f* 20,–; BMW sportvelgen + z.g.a.n. Mich. banden *f* 1350,–; spoiler BMW3 *f* 45,–; Agfamatic 2008 Compactcamera (nieuw) *f* 50,–; Keverbumper *f* 25,–; Tel. 045-442903.

Te k. Velours BANK + 2 fauteuils, Erres wascombinatie langzaamwasser. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-710563.

Te k. Russisch CAFEBILJART met keu's en lamp, t.e.a.b. Tel. 045-351393.

Te k. aangeb. BANKSTEL, niet duur. Tel. 04402-74824.

Te k. EETHOEK 4 stoelen en kast (palissander). M. Koenenstr. 2 Beek. Na 17.00 uur.

Te k. ALLESBRANDER 1 jr. oud. Nw.pr. *f* 1100,- voor *f* 675,-. 04743-1413.

Kachels Open haarden

Grote sortering merkkachels voor hout, kolen en briketten. Thermocet, Dovre, Barbas, cap. 150-200 m³. Ook extra zuinige petroleumkachels met dubbele verbranding uit voorraad leverbaar.

Arnold Opreij

Heerlerbaan 275, Heerlen. Tel. 045-419777.
Maastricht, Willem Alexanderweg 4, Beatrixhaven.

Te k. dubbelbeds BREIMACHINE merk Passat op voet m. vele acc. o.a. draageleider, wolwinder en afdekhoes *f* 1300,–; Te bevr. Oude Trichterweg 36 Vijlen tel. 04454-1752.

Te k. gevr., alleen van winkeliers, TEXTIEL en gordijnstoffen, baby- en kinderkleding en carnavalsart. Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen. 04494-42760.

Te k. eiken BANKSTEL, schemerlamp en eiken hanglamp. Alles niet duur. Tel. 04402-75048.

Te k. oud eiken SLAAPKAMER en porseleinen douchebak met mengkraan. Dwarsstr. 9 Gulpen.

Kachels

Allesbranders
Gashaarden
Nu met 30-60%
Zolang de voorraad strekt

Vossen-Kachels

Kerkplein 45, Glaspaleis
Heerlen. Tel. 717555.

Te k. oma's MEUBELEN: kasten, slaapkamers, eethoeken etc. Speciale aanbieding: bankstellen v.a. *f* 75,-, broodkasten met marmeren platen, commodes met spiegel en marmeren platen. Voor elke klant een heerlijke kop koffie. Elke dag geopend v.a. 11.00 tot 16.00 uur. Donderdags koopavond. WESP handelsonderneming. Benzenraderweg 69 Heerlen. Tel. 045-718486.

Te k. AANHANGWAGEN 150x100 cm met deksel. Leienhoesstr. 17 Heerlen.

Te k. RADIO-CASS. 13 Watt, afneemb. boxen, 2-weg syst. ½ jr. oud *f* 225,- Remigiusstr. 20 Klimmen, na 17.00 uur.

HOMETRAINER (fiets), gashaard, 4-p. kookplaat, aanhanger te k., Valkenburgerweg 75, Wijlre.

Motorzagen

Geen hobby. Vanaf *f* 495, incl. Kettingen en onderdelen. Enter - Force, bij vliegveld Beek. Tel. 04402-73090.

Te k. wegens omstandigh. OOSTHOEK-ENCYCLOPEDIE 26-delig met 2 sprekende boeken en Sony box, z.g.a.n. Nw.pr. *f* 4200,–; Vr.pr. *f* 1400,–; Tel. 043-647245.

Te k. AFZUIGKAP ½ jr. oud, afzuigkap 3 jr. oud, grill 4-baks - Hot Pot 2 jr. oud, Roller-Toaster 2 jr. oud, 4 beuken barkrukken met rugleuning, kasregister Omega 526 2 jr. oud t.e.a.b. Tel. 04406-13090.

Te koop gevraagd

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Hoogste pr. alle goud-zilv. MUNTEN, brilj., bestekk. etc. + postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. GOUD- en zilver tegen topprijzen en contante betaling. Ook munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Populieren te koop gevr.

Op stam of geveld. Ook verdunningen. Houthandel

P.G. Verweij

Tel. 08880-1619

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, hoek Bongerd/O. Nassaustr. Heerlen. Tel. 045-712440.

Te k. gevr. DIEPVRIESKASTEN/kisten, koelk. defect geen bezw. Tel. 224225.

PIANO'S te k. gevr. Tel. 04495-4293.

POSTZEGELS te k. gevr. door particulier, liefst verz. van West Europese landen, tel. 045-242411.

Wij kopen nog steeds ALLES!! Breng het naar de „AAA"-winkel, Julianastr. 11a. Brs.

Voor OUD-PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40 Schaesberg. Tel. 045-311212.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641, en wij komen langs.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bwj. (Ook sloop). Betaal de hoogste prijs. Tel. 418108.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, *f* 25,- tot *f* 1000,-, tevens oud ijzer en metalen. Tel. 045-321057.

Te k. gevr. 2-pers. lichtgewicht KAMPEERTENT. Tel. 04404-1951.

Te k. gevr. 2e-hands Engels-/Amerik. LP's en SINGLES, tevens oude muziekbladen van voor 1972. Tel. 045-252579.

Postzegels, GOUD, munten te k. gevr. Akerstraat 208, Hoensbroek.

Loop niet met uw spullen te leuren. Naar „AAA"-winkel brengen én direct geld beuren!! „AAA"-winkel, Julianastraat 11a, Brunssum.

Te k. gevr. KEUKENBLOK en/of salontafel, tel. 04492-2388.

Te k. gevr. SPEELGOEDROBOTJES, plastic of blik. 043-431363.

Te k. gevr. VW Cabriolet, ± bwj. '70. Ook opknapper. Tel. 045-243213.

Te koop gevr. BANKSCHROEF, tel. 04458-2387.

GOUD en zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. AUTO'S en sloopauto's. 045-727741/-727742.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

2 gemeub. KAMERS te huur te Kerkrade-West. Tel. 09-4924076669.

Gemeub. KAMERS te h. in Geleen en Born met gebr. v. keuk. en badk. Tel. 04498-53474.

APPARTEMENT m. 2 slpk., voor 2 pers. met subs. te h. 04406-13155.

KAMERS te huur. Pappersjans 39, Heerlen. Te bevr. 04455-1726, na 18 uur.

Te h. BOVENVERD. m. c.v., 2 slpk. H'broek centr. Pr. *f* 600,–; incl. gas-waterlicht. 045-723988.

Per 1 febr. halfvr.st. HUIS met tuin en garage te Kerkrade te h. Tel. 045-727250. Na 18.00 uur.

Te huur SCHAESBERG-TERW. gem. kamer met keukenhoek, alle comfort, v. ouder alleenst. heer. Tel. 045-419144.

Ter overname aangeb. BODYBUILDINGRUIMTE c.q. dansruimte, pr. n.o.t.k. Reacties ond.nr. SI 886 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te h. Kunrade KAMER *f* 250,– p. mnd. per 1-3-1984. Tev. te h. Voerendaal. Kl. appartementje *f* 325,– p. mnd. per 1-2-'84. Na 19.00 uur 045-750229.

Te huur in het centrum van Heerlen KANTOORRUIMTE gelegen op 1e, 2e en zolderverdieping. Oppervlakte ruim 250 m2, huurprijs *f* 1250,– per maand. Aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans Makelaardij O.G. B.V., Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200, de heer Willems.

Huis te h. te Hrl. centr. ook gesch. voor woongroep. Tel. 045-710029.

Te h. ruime KAMER in Hrl.-centr. Tel. 045-710029.

APPARTEMENT m. kitchenette, wc., douche, c.v. Prijs all-in *f* 445 p. mnd. Tel. na 13.00 uur 045-219222.

Een leuke rustig APPARTEMENT met woonk. + 2 slpk., douche, w.c., berging en keuken, compl. gemeub. met tuin en parkeerpl. voor auto + centr. verw. enz. Te bevr. Meubelbeurs Akerstr. 250 Hoensbroek tel. 045-222870.

Fijne gem. KAMERS all-in *f* 85,- p.wk. of *f* 330,- p. mnd. Locht 143. Tel. 045-413204.

Te huur aangeb. SOUTERRAINWONING, Hompertweg 19 Schaesberg. Tel. 045-311003.

Te h. PARKEERPLAATSEN Nobelstr. Heerlen. Tel. 411275.

Te h. WINKELS Nobelstraat Heerlen. Tel. 411275.

Ruime ZIT-SLPK., keuken. Akerstr. Nrd. H'broek. *f* 400,-. Tel. 045-221217.

Te h. gemeub. KAMER m. eigen keuken voor nette dame, all-in *f* 350,-. Hoofdstr. 424 Hoensbroek.

WINKELPAND of kantoorruimte te huur. Te bevr. tel. 045-219609.

Te h. WERKPLAATS en opslagruimte. Tel. 045-221414.

Aangeb. KOSTHUIS bij eenvoudig gezin met kinderen, gr. zolder beschikb. Tel. 043-13086.

Te huur Heerlen

Akerstraat. Kantoorruimte gelegen op de 1e verdieping, bestaande uit: receptie, keuken, 4 kantoorruimtes. 2e verd.: 4 ruimtes. Huurprijs *f* 1.300 per maand. Aanvaarding direkt.

Inlichtingen:

Kramer Makelaardij o.g. en verzekeringen

Elsstraat 1, Beek
Tel. 04402-73601

Te huur gevr. DAGZAAK of horecadagzaak of compagnonschap. Br. o. no. HK 268 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Te h. compl. BOVENWONING te bezicht. zat. 15-16 uur, Einderstr. 120, Kerkrade.

HEERLEN-BEERSDAL halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin, 3 slpks., huurpr. *f* 719,50 per mnd. Taxatie en bemiddelingsburo NV Laura en Vereeniging, Torenstr. 28, Eygelshoven, tel. 045-351241, toestel 398.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle. Recht op huursubsidie. Tel. 04494-50448.

Te huur gem. KAMERS met all-in te Geleen. Tel. 04494-43329.

Te huur aangeb. HOMOFIELENBAR te Heerlen. Tel. 04494-53329.

Te h. VALKENBURG kamer m. kitchenette, slaapk., douche en toilet *f* 450,–; incl. Tel. 04406-15323.

Te h. VALKENBURG 1-pers. app. met privé-douche en toilet. Tel. 04406-12525 na 18 uur.

Te huur aangeboden

BOVENWONING te huur. Te bevr. tel. 04493-1567.

PRIVÉ-CLUB te h. (Geen vernamé). Tel. 045-51118.

Te h. APPARTEMENT met tuin v. alleenst. of paar, aanvaard. direct, tel. 045-725667.

Tijd. te h. 1 of 2 pers. gemeub. APPARTEMENT, max. tot 31-6, Valkenburg, 04406-15177.

Te huur
Maastricht
4-kamerflat op 4e woonlaag, c.v. moederhaard.
Direct te aanv. Basishuur ƒ 505,65 per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

In ons WOONGROEPJE is nog plaats voor een derde persoon in Ubach o. Worms. wie heeft interesse? Br.o.no. ER 484 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Per 1 maart vrijst. WONING met gar. en tuin in Oirsbeek, Romenkamp 38. Ind. w.k., keuk., hal, toilet, 3 slpks., badk. m. bad en toilet, c.v. ƒ 853,50. ƒ 1000,- waarborg. Inl. 04492-1965.

Huur uw machines
o.a. betonmolens, steigermateriaal, boor- en breekhamers, pompen, heteluchtkanonnen, etc. etc. bij Brouwers BV, Willem Alexanderweg 2, Maastricht 043-528444 of Industrieweg 5a te Wijlre, tel. 04450-2220.

Te h. mooi 3-KAMERAPPARTEMENT (gestoff.). Huurpr. ƒ 750,- (all-in). Roelofsen, Heek 40, V'burg. 04405-2544.

Mog. gem. APPART. te h. v.all. Gem. voorz., 453962, b.g.g. 452961. K'rade.

Luxe WONING op beg. grond. woon-/eetk., slaapkam., compl. badkam., luxe keukeninstall., compl. gestoff., eigen c.v. en w.w.-voorzien. Huur ƒ 600,- p. mnd. Inl. 09-4924139767.

Nuth-Parklaan
vierkamerflats met lift en centrale verwarming.
Huurprijs ƒ 691,85 per maand, inclusief voorschotten stook- en servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Enkele luxe APP., woon-slaapkam., zeer luxe badk., compl. gestoff., meubelwand, inbouwkeuk., event. gemeub. Huur va. ƒ 500,- p. mnd. Tel. 09-4924139767.

Zeer luxe TERRASWONING, gr. woonkam., keuk. m. install., slaapkam., luxe badk., terras ± 50 m2, compl. gestoff., huur ƒ 750,- p. mnd. Tel. 09-4924139767.

Te huur
in winkelcentrum Geleen, winkelpand met 3 bovenverd., garage/magazijn. Tel. 04494-45149.

Te h. WINKELPAND, hart Heerlen, geh. gemoderniseerd en voor alle branches gesch., frontbr. etalage, 11 mtr., winkelopp. 280 m². kantooropp. 55 m². dir. te aanv. Oranje Nassaustr. 26-28, de helft is ook mog. Voor inl. 045-229191, na 18 uur 714169.

Te h. in c. van Heerlen gest. FLAT 2e verd. met uitzicht Gr. Boord. Ruime L-vormige woon-eetk., 2 slpks. Amerik. keuk., douche, w.c. en hal + c.v. Huurpr. ƒ 670.- incl. servicekosten. Br. o. nr. HK 264 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur
Heerlen-Welten
Grote garagebox te huur
Huurprijs ƒ 90,– per maand.
Inlichtingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
privé 04458-1695
tel. kant. 045-417085.

Te h. in Valkenburg, leuke gestoff. KAMER op begane grond in villa, m. douche, toilet en eigen ingang, 6 bij 3 meter. Te bevr. 04405-1950.

Brunssum, mooie ZIT-SLAAPK. te h., eigen keuken, douche en w.c., all-in ƒ 440,- p. mnd. Tel. 045-250946.

Te h. 5 KAMERS. Willemstr. 67, Heerlen. Allen apart. Tel. 727688 v. 10-22 u.

Privéhuis te huur. Br.o.nr. GE 640 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

BENEDENWONING te h. voor paar zond. kind. Hrl. Tel. 045-711525.

Loods te huur
± 200 m², met opslagterrein te Schinnen.
Inl. 04492-2601.

In het centrum van Hoensbroek te huur 1 APPARTEMENT, ruime woonkamer, sl.kamers, wc., douche en keuken. Het geheel is gestoffeerd. Huur ƒ 495,- de service-kosten, waarin alles is begrepen, bedraagt ƒ 200,-. Event. met huursubsidie. Voor inl. 04492-2995, na 18.00 uur.

Te h. op industrieterrein BEDRIJFSRUIMTE m. kantoren gr. ± 600 m2 of ged. daarvan, gesch. v. vele doeleinden. Tel. 045-721976.

Gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER m. gebr. van WC, douche, keuken en c.v. Hommerterweg 86, H'broek. 045-212936.

Te huur
garageboxen
Heerlen-centrum, Nobelstraat
garageboxen te huur, huurprijs ƒ 250,– per kwartaal
Inlichtingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. 045-417085.

MUZIEKINSTALLATIE te huur, Boose 12 kan. 350 W, echo, micro's etc. ƒ 150,- tel. 045-250857.

Te h. **SHOWROOM** 188 m2 + werkplaats 50 m2 in Susteren, gunstige ligging. Direkt te aanv. Voor inl. 04499-1243.

Te huur 2 WONINGEN in Tuddern. Tel. 09-4924561143.

Gestoff. KAMERS te h. in centr. v. Heerlen, vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te huur voor carnavals-maandag en -dinsdag PRINSEWAGEN (narrekop). 04498-55131/04498-54899.

Te huur
Grote bovenwoning
Willemstraat 74 te Heerlen
o.a. 4 slaapkamers voorzien van centrale verwarming
Kale huurprijs ƒ 550,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Te huur in het centrum van **SIMPELVELD** ruime gerenov. woning voorzien van: gas-c.v., mod. keuken + bijkeuken, grote woonk. ± 50 m2, ruime kelders, 2 grote slaapk. waarvan een annex mod. badk., 1 logeerk., grote zolder geheel vernieuwd geïsoleerd dak. Direkt aanvaardb. Inl.: postbus 21050, 6369 ZH Simpelveld.

Zeer luxe ETAGEWONING voorz. v. luxe inbouwkeuk., c.v.-inst., luxe badkam., slaapkam. en L-vorm. woonkam., compl. gestoff. Huur ƒ 650,- p. mnd. Tel. 09-4924139767.

Valkenburg. Te huur gem. ETAGE, 1- of 2-pers. Tel. 04406-12623.

Te h. gevr. APPARTEMENT m. kookgelegenh. en douche voor oudere zelfst. dame. Tel. 04404-1439.

Te huur
garageboxen
Heerlen-Welten, de Thun
garageboxen te huur, huurprijs ƒ 60,– per maand.
Inlichtingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. 045-417085.

Te huur
winkel
te Valkenburg. ± 100 m². Tel. inl. 04492-2601

Gestoff. KAMERS te huur. Wilhelminastr. 20, H'broek. Tel. 045-216045.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WOONHUIS ± 4 pers. max. ƒ 800,-, excl. in of omg. M'str. bel. ƒ 150,- 043-61751.

Te huur gevr. WOONHUIS in Sittard e.o. Max. huurprijs ƒ 500,- per maand. 04750-22937. Na 18.00 uur.

Te h. gevr. ten zuiden v.d. lijn Maastricht - V'burg - Heerlen - K'rade, vrijst. HUIS of bungalow m. gar. Na 2 à 3 jr. event. koop. Br. o. nr. HK 271 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. APPARTEMENT of kl. woning, liefst in Spekholzerheide of Heerlerbaan, v.a. maandag 30 jan. '84. Tel. 045-714684, tussen 9.00-12.00 uur.

Kleuterleidster, 29 jr., zkt. zelfst. WOONRUIMTE (etage) per 1 mrt. '84 in centrum Sittard. Max. huurpr. ƒ 500,– tot ƒ 600,–. Tel. ma. en dond. 04490-21485.

Oudere dame zkt. ZITKAMER en slaapkamer met volpension en voll. verzorging, eigen w.c., bad of douche, beg. gr.; m.i.v. 1 april omg. Elsloo, Stein, Geleen. Br. o. no. GE 643 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Ruilen

Te huur of te ruil gevr. eengez. woning Schaesberg of omg. heb eengez. won. te EINDHOVEN 040-434350.

WONINGRUIL. Koophuis 10 jr. oud m. gar., omg. Heerlerbaan, rustig gelegen, tegen huurwon. m. 3 slpks. Br. o.nr. HK 266 LD. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312134/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie), Straten Voerendaal bellen 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Amazone- en grijze roodstaartpapegaaien met praatgarantie. Beo's, nachtegalen, mozambiquesijzen, amedienen, kanaries mannen en poppen. Verder meer dan 80 soorten tropische vogels. Wij ruilen en kopen ook vogels in. NATURA, Rijksweg-Zuid 142, Geleen, tel. 04494-49197.

Te k. BOUVIER, teefje, 3 mnd. oud, v. Wilson. Broekstr. 23, Schinveld.

Te k. jonge BOUVIER, reu. Tel. 045-216130.

Te k. KANARIES, bruin en zalm. Ons Limburgstr. 68, Kerkrade-W., tel. 414454.

Eur. korth. POESJES, blauw-crème, uitst. ouders met stamb. 04458-1934 te k.

Te k. pracht. YORKSHIRE-TERRIERTJES, 9 mnd., zeer mooi, v. kamp. afst. m. stamboom. Tel. 04404-1439.

T.k. of t. ruil grijze roodstaart m. kooi en 1 kpl. GLANSFAZANT. 04498-54742.

T.k. jonge POEDELS en dalmatiners. Hondenpaleis, Dorpstraat 116, Peyer-Echt.

Cocker SPANIEL, reu, 6 mnd. oud, vraagt een goed tehuis. Zeer lief voor kinderen. Pr. n.o.t.k. Kaspestr. 38, Kerkrade-W.

Te k. broedkoppels ROSEICOLLIES en personata's. 1-1- bergpark. Broekhuizenstr. 14, Rimburg. 045-351280.

INGEBROKEN? Koop een karaktervolle Rottweiler-pup uit afgerichte ouders. V: SCH III-Douane-diensthond. M.M.; tenzont. Z.G. te plts. Bovenderstr. 14 Merkelbeek na 18 uur.

Te k. PUPS, kruising bouvier M. herder, 11 wk. oud, gesch. voor dresuur, beide ouders zeer harde stellers. Te bevr. B. Debets, Reeweg 62 Ubach o. Worms.

Leuke MINIPAPEGAAITJES te k. Heerlerweg 128 Hoensbroek. Tel. 045-220943.

Te k. tamme/sprekende PAPEGAAI met gr. kooi. Tel. 045-214629, na 18.00 u.

Vloertegels – Wandtegels
Opruimingskortingen 10%-20%-30%
Bouwcentrum van Hees b.v. Buizerdweg 6, Ubach over Worms, ind.terr. Abdissenbosch, 045-310511.

15 jaar GARANTIE op onze Gen-gevelcoating, 25 dikker dan verf, duidelijk goedkoper. Griwet BV, 045-422238/421167.

Overtollige KUNSTSTOFRAMEN en deuren tegen zeer gunstige prijzen te k. Alles moet weg. Compl. m. dubbele beglazing. Bel Griwet B.V. 045-422238/421167.

Dieren

Langh. en ruwh. TECKELS, dw.poedeltjes, div. kleuren, yorkshireterr. Kennel v. Manolito, Wanen 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. jonge BOUVIERS, moeder cert. lof p.h., 1 vererving bewezen. Tel. 045-752484.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, m. stamb, ingeënt. Kennel Van Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade, tel. 045-453264.

Te k. SCHIMMEL, ruin, 7 jr., vader Napolitanus, goed gangwerk en springcapaciteiten. Tel. 045-317474, na 15 uur.

Te k. afger. Mechelse HERDER. Aad de Haasstr. 5, Wahlwiller, 04451-1436.

Te k. COCKERSPANIELPUPS. Honigmanstr. 48, Schaesberg.

KINDERBOERDERIJ vraagt geitjes e.a. dieren te koop. Tel. 045-315378.

Te k. zilvergrijze en witte DWERGPOEDELTJES m. stamb. Groenstr. 31, Weert, tel. 04950-37406.

Te besprekken Duitse HERDERPUPS, m. stamboom, tel. 04450-5760.

Te k. BOUVIER reu met st. 2 jr. heel goed waaks, zeer mooi, pr. ƒ 500,-; Tel. 043-624441 Maastricht.

BROEDHOKKEN v. kanaries te k. ƒ 10,-. Nummer 2 str. 41 Kerkrade. Tel. 045-458718.

Goed teh. gez. voor Duitse HERDER teef 1 jr. oud. Hoofdstr. 151, Schaesberg, tel. 045-322573.

Mannen en POPPEN goudgeel, zilverpastel, zilverisabel, Zwaluwstr. 23, Kerkrade.

Te k. Mechelse HERDERS, 2 van 10½ mnd. oud, 1 v. 2 jr. gesch. v. dressuur, Spoordijkstr. 52, Hoensbroek.

Gegalvaniseerde HONDENRENNEN in verschillende maten en hoogtes te verbaar, alsmede nachthokken. Kennel-pension „Ruchiéng". Heiderweg 13, Heel. Tel. 04740-1793.

D. HERDERS 12 w. + stamb. Zeer goede afkomst. Tel. 045-459563.

Weg. omst.h. goed tehuis gevr. v. zeer klein YORKSHIRETERRIER; herder, afgericht, gr. ch. kakatoe. Tel. 045-720060.

BOUVIER, zwart/grijs, 5 mnd, oren niet gecoupeerd, ƒ 250,-. Tel. 045-725910.

Te k. GROENENDALER, teefje m. stamb. bgr. 11 wk. oud, tel. 045-218053.

BOBTAIL, briard, rottw., doberm. bedr. op sweaters en andere rassen op aanvr. Tel. 045-225922.

Te k. langh. Duitse HERDER, 3 jr. Zandweg 136 Heerlen.

Te k. Engelse COCKERSPANIELS tel. 04454-2732.

BOBTAILS te k. teef. Wordt 4 jr. Goed verzorgd. Tel. 045-324303.

RASHONDJES: prachtige jonge ierse setters, schotse collies (lassies), heidewachtels, labradors, langh. en korth. teckeltjes, blauwe keeshondjes, div. kleuren dwergpoedeltjes, Lhasa-Apso, Chow-chow's, bonte cocker spaniels en Yorkshire-terriertjes. Met tatouage, dierenpaspoort en zeer goede garantieregeling. Tevens alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1861.

Te k. gevr. KANARIEPOPJES, hamsters en Russ. hamsters. Dierenspeciaalzaak H. Timmers, Ganzeweide 139 Heerlen tel. 045-215098.

Gemalen PENS ƒ 1,50 per kg. Het adres voor alle dierenverblijven. Gratis bezorgen. Diarsma, Klein Welsden 25 Margraten tel. 04407-1843.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamb. Tel. 045-714164.

Auto's en motoren

PEUGEOT 504 GLD '79. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49. Heerlen. Tel. 045-740031.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij BETALEN ƒ 125 á ƒ 10.000 voor uw sloop- of schadeauto. Tel. 045-751446. Gratis afgehaald.

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop- + schadeauto's. Tevens te k. alle onderdelen. Roermondseweg, Echt. Tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen. Reserveer tijdig. Tel. 045-725910.

Wij kopen sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van mobilecabine, werkplaats. Motorhandel en sloperij Marxen, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Opgelet! Wij geven ƒ 150,– tot ƒ 15.000,– voor uw AUTO of sloopauto. Tel. 045-225922.

Te k. Ford TRANSITBUS, dubbele cabine, laadvermogen 1100 kg. '82 i.z.g.st., diesel. Tel. 04494-40314.

Te k. ALFA Romeo sprint Veloce, bj. '77, i.z.g.st., ƒ 3250,-; BMW 320, bj. '76, met veel acc., ƒ 6500,-. Spekhoutstr. 97, Schaesberg.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds voorradig 50 stuks auto's alle merken en typen luxe, bussen, BESTELLERS, ombouwers voor camping, stationcars, weekenders, open laadbakken, kleine bestellers enz. v.a. ƒ 1.500. Te veel om op te noemen! Let op: Donny Klassen B.V., In- en Verkoop. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-611895 Maastricht.

Te koop GEVRAAGD stationcars. C.C.C., Kerkrade. Tel. 045-457976.

AUTO'S te koop gevr. betaal goede prijs en vrijw.-bewijs. Gar. Schaepkens. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Sloop- en schadeauto's GEVRAAGD v. ƒ 50 tot ƒ 3.000. Tel. 04494-43481.

Te k. GEVRAAGD sloopauto's en schadeauto's. 04406-12423.

Gebruikte ONDERDELEN: BMW, Alfa, Opel, Ford. Haefland 20 Brunssum (ind.terr.). Tel. 045-254482. Gevr. auto's met schade.

Auto Limburg
Een kei in lage prijzen, kwaliteit en service
Audi 100 CD 5E zilver met. alle extra's t. '81 ƒ 14750,–, Audi 100 LS 5S groen met. '80 ƒ 11.500,– Audi 100 Avant 5S blauw met. '79 ƒ 9750,–, Audi zilver met. met lpg. '78 ƒ 6750,–, Audi 80 '77 ƒ 4950,–, BMW 620 CS groen met. veel extra's '77 ƒ 19.500,–, Mercedes 300 D autom kl. blauw '79 ƒ 18.500,–, Mercedes 300 D. autom. kl. rood '77 ƒ 11.750,–, Mercedes 200 D kl. wit '77 ƒ 11.750,–, Citroen CX 2500 diesel Pallas nieuw '79 ƒ 8750,–, Renault 18 turbo diesel blauw met. '81 ƒ 11.750,–, Rover 2600 grijs met. '81 ƒ 14.750,–, Opel Rekord caravan 2.0 S zilver met. 5 drs. '81 ƒ 12.750,–, Mitsubishi Galant 1600 stationcar lpg. '81 ƒ 10.750,–, Talbot Solara 1.6 GL zilver met. nieuw '81 ƒ 10.750,–, Talbot Solara 1,6 GL groen met. '80 ƒ 8750,–, Talbot 1500 GL 5 drs. bruin met. '80 ƒ 6975,–, Ford Taunus 2.0 Bravo groen met. 4 drs. '81 ƒ 11.750,–, Ford Taunus 1,6 L. bravo blauw 4 drs. '81 ƒ 11.750,–, Ford Taunus 1,6 L. rood lpg '80 ƒ 8250,–, Ford Taunus 1,6 L bruin met. '79 ƒ 6250,– Renault 4 GTL blauw 5 drs. '80 ƒ 6750,– Renault 5 TL rood 3 drs. '78 ƒ 4750,–, Mitsubishi Sapporo 2000 GSR rood met. '79 ƒ 8750,–, Mitsubishi Galant 1,6 GL grijs met. '81 ƒ 10.750,–, Peugeot 305 GR groen met. '79 ƒ 6900,–, Chevrolet Malibu 6 cil. 4 drs. lpg. '79 ƒ 6900,–, Datsun Sunny 120 Y 4 drs. '80 ƒ 6900,–, Opel Ascona 2.0 SR blauw met. '80 ƒ 8750,–, Datsun Bleubird 1,8 GL blauw met. '81 ƒ 10.750,–, Datsun Bleubird 1,8 GL automaat, rood '80 ƒ 8250,–, Ford Taunus 1,6 L. automaat bruin met. '78 ƒ 5500,–, Volvo 66 DL autom. kl. bruin '77 ƒ 4750,–, Fiat X 19 blauw met. '78 ƒ 7750,–, Opel Ascona 1,6 rood '77 ƒ 4950,–, Ford Escort 1300 L. zilver met. '77 ƒ 4250,–, Peugeot 604 SL bruin. met. '77 ƒ 3500,–, Audi 100 LS wit lpg (spuitwerk) '77 ƒ 2950,–, Mercedes 280 C voor liefhebber '74 ƒ 5750,–. Inkoop, Inruil, blotte financ. Elke keuring, toegestaan, 3 mnd. garantie. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Afdeling Roermond
Renault 18 TL LPG beige met. '81 ƒ 9750,–, Ford Taunus 1,6 L. Bravo groen met. '81 ƒ 10.750,–, Ford Granada 2,8 GL autom. groen met. '81 ƒ 13.750,–, Ford Granada 2,3 L. blauw met. '80 ƒ 10.750,–, Honda Prelude zwart met. '80 ƒ 10.900,– Opel Kadett stationcar 1,2 S nw. model geel '80 ƒ 10.250,–, Opel Ascona 4 drs. groen met. '80 ƒ 9750,–, Opel Rekord 2.0 S blauw met. '80 ƒ 10.750,–, Mazda 626 1.6 grijs met. '80 ƒ 8750,–, Toyota Carina 1,6 DX goud met. '80 ƒ 9500,–, Audi 100 5 S groen met. '80 ƒ 11.500,–, Volvo 343 DL rood '80 ƒ 10.750,–, Renault R 4 GTL rood '80 ƒ 8750,–, VW Golf 1100 groen '80 ƒ 9750,– Talbot Horizon 1,5 GLS blauw met. '80 ƒ 7750,–, Peugeot 505 GR wit '80 ƒ 11.750,–, VW Dery wit '79 ƒ 7750,–, Talbot Chrysler Sunbeam 1,3 blauw met. '79 ƒ 4750,–, BMW 525 automaat lpg zilver met. '78 ƒ 9500,–, BMW 520 bruin met '76 ƒ 4900,–, Ford Escort autom. 1,3 L. zilver '79 ƒ 8950,–, Ford Fiesta 1.1 S groen met. '78 ƒ 6750,–, Renault R 5 TL oranje '77 ƒ 2950,–, Peugeot 504 GL beige met. '77 ƒ 3250,–, Volvo 66 DL automaat groen '76 ƒ 3750,–, Mazda 1300 bruin '76 ƒ 2250,–, Datsun 100 A Cherry groen met. '76 ƒ 1750,–. Inruil, vlotte financiering, schrift. garantie, elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Maasnielderweg 15, Roermond. Tel. 04750-33800 (naast Sijben meubelen).

Combi Car Centrum Kerkrade. Wij bieden te koop aan: ± 15 STATIONCARS, alle merken en types. C.C.C. Kerkrade Langheckweg 2 industrieterrein Dentgenbach tel. 045-457976.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs afgehaald. C. Cörvers, In de Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

VW SCIROCCO GT, sportvelg., sunr., kl. grijsmet., bwj. '78, i.z.g.st., ƒ 7750,–. Mesdagstr. 61, Heerlen, na 17 uur.

Te k. CHEVROLET Monza, bj. '78, zeer mooi. Tel. 045-221020.

Te k. zeer mooie GOLF LD, 5-deurs, juni '79, met. blauw, met div. acc. 04498-51404.

Erg mooie en puntgave SAAB 99, ƒ 2250,-, inr. mog. Burg. Slanghenstraat 50, Hoensbroek (bij zwembad).

Autobedrijf Martin, 1e klas occassions: RENAULT 9 TL, 20.000 km, '82; Toyota Starlet, 5-drs., '80; Toyota Corolla 1.3 DX coupé, '80; Opel Kadett 1200, 5-drs., caravan, '80; VW Derby LX, '79; lada 1500, '79, ƒ 4350,-. Auto's met gar., inr. en financ. Pastorystr. 106, Nuth, tel. 045-242412.

Te k. BMW 316, kl. oranje, bj. '77. Leyendecker 1, Kerkrade, tel. 045-460768.

Te k. RENAULT 16, nov. '78. Hoofdstraat 151, Schaesberg, tel. 045-322573.

Weg. omst. te k. van part. MINI Metro 1000L, 10 mnd. Brit. Leyl. Gar. tot april '86, vr.pr. ƒ 12.500,–; Tel. 045-322974.

VW Golf GL bwj. '76 i.z.g.st., gerev. motor, pr. n.o.t.k. Tel. 045-725678.

Te k. HONDA Prelude bwj. aug. '79, km.st. 33.000. Ursulastr. 100 Kerkrade tel. 045-458674.

HONDA Prelude bwj. '79 80.000 km, zwartmetall., vr.pr. ƒ 8500,–; Tel. 045-414912.

Te k. VW Golf bwj. '76 i.z.g.st. Pr. ƒ 2750,–; Voskuilenweg 93 Heerlen.

BMW 1602 type '75 toerenteller, 4 nw. brede banden ƒ 2250,–; Tel. 045-316261.

Te k. FORD Taunus 4-drs. 2 ltr met gas, bwj. '81, tel. 04490-3721.

Te k. MITSUBISHI Colt Goldstar 15-10-'82, kmst. 22.000, tel. 04454-1710.

Occasions met winterkorting
Fiat Kolenburg B.V., Heerlen
Peugeot 305 GLD '82, interessante prijs; Toyota Tercel Aut. '80; Toyota Corolla '79; Toyota Carina '80; Mazda 626 '80; Renault 5 - 5 TL '78; Honda Accord 3-drs. '77; Honda Civic Automaat '77; Mitsubishi Lancer lpg '78; Citroën 2CV6 '78-'81; Hyundai Pony 1200 '81; Fiat Argenta 132, 131; Ritmo's 127; Panda 126. Donderdag koopavond. Bovag-garantie + snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

CITROEN CX 2500 D, 5-bak, '79, schuifd., electr. ramen, stuur- en rembekr., motor prima, enig spuitw. nodig. Uterweg 116, Heerlen-Noord.

Te k. VOLKSWAGEN Jetta form. E diesel, bwj. nov. '81, km.st. 52.000. Kl. Roedestr. 27, Sittard. Tel. 22077 tus. 16 en 18 uur.

Te k. DATSUN 120 AF II '78; Bedford-bus, bj. '74, tel. 045-460354.

Te k. v. 1e eig. FORD Escort 1.6 L. Bravo, bj. '83, tel. 045-725637.

Auto's - Auto's - Auto's
bij Crombag
Te veel om op te noemen
Kom kijken, keuren, kopen!
Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen
Een Bovag-bedrijf met topservice

Te k. gevr. AUTO'S van ƒ 200,- tot ƒ 15000,-. Tel. 045-224953.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bj. '75, vr.pr. ƒ 1100,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '75, vr.pr. ƒ 1150,-. Delfstofweg 12, Zeswegen-Hrl.

Wij betalen ƒ 200,- tot ƒ 10.000,- voor uw AUTO, ook sloop. Bel 045-425175.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '80. Tel. 045255800.

Te k. weg. beëind. stage, FORD Escort 1.1 L, bj. '76, vr.pr. ƒ 2000,-. Inl. Zandweg 93, Heerlen, tel. 045-420679, na 17.00 uur.

MAZDA RX 7 '80; Opel Record Cors. '82; Opel Kadett '78; Honda Accord '79; Citroën CX '78; Ford Escort '79; Mitsubishi Lancer '76, V-wagen Kever cabriolet '73; BMW 728 i autom. '82; BMW 732 i '80. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, financiering, garantie. Tel. 04494-44944.

OPEL Ascona '78. Inr. mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

HONDA Quintet '82. Inr. mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

FORD Taunus GXL in exc. staat ƒ 750,-. Tel. 04494-47042.

AUTORAMA BV biedt aan: Range Rover '78 gas kl. bruin i.z.g.st. ƒ 14.000,–; Ford Mustang Ghia fastback '80 kl. bruin ƒ 10.000,–; 2x Porsche 924 '79 kl. grijs va. ƒ 17.500,–, Peugeot 505 GR '81 kl. grijs 50.000 km ƒ 12.500,–; 305 GL '80 kl. ivoor 40.000 km ƒ 7900,–; Audi 100L 5 dies. '80 kl. rood ƒ 9750,–; 100L5 S '78 kl. groen ƒ 5750,–; BMW 316 '81 gas, kl. bruin ƒ 15.750,–; 320 kl. groen '79 ƒ 11.750,–; 320 '76 kl. rood ƒ 6250,–; 3x 728 '78, '79 kl. grijs va. ƒ 11.500,–; 2x 525 '78 kl. grijs va. ƒ 8500,–; 528 '75 kl. bruin ƒ 3750,–; Ford Granada 2.3 L '80 kl. grijs 50.000 km ƒ 8750,–; Taunus 1.6 GL '80 kl. blauw ƒ 7900,–; Taunus 2.0 GL '80 kl. rood ƒ 7750,–; Taunus 2.0L combi '78 kl. bruin ƒ 5500,–; Capri 1.6S aut. '79 gas kl. rood ƒ 7500,–; Fiesta 1.1 L jub. 6.80 gas kl. bruin ƒ 7500,–; Fiesta 1.1L '77 ƒ 4250,–; Lada 2105 '81 kl. rood ƒ 7500,–; Honda Accord sedan '80 kl. wit ƒ 7250,–; Accord '78 kl. blauw ƒ 4750,–; Mitsubishi Galant combi '80 gas kl. rood ƒ 9000,–; Celeste 1.6SL '81 kl. grijs ƒ 8500,–; Opel Kadett '81 kl. groen met. ƒ 11.750,–; Ascona 2.0 dies. aut. '80 kl. bruin, nw. motor ƒ 9000,–; Commodore 2.5 S '79 gas kl. geel ƒ 9750,–; 2x Rekord 2.0 '78 '79 va. ƒ 6000,–; 2x Ascona '76, '77 va. ƒ 3500,–; 4x Manta '76, '77 va. ƒ 4250,–; 2x Rover 2600 '79 '80 kl. bruin va. ƒ 7000,–; 2x 3500 '78 kl. grijs va. ƒ 5500,–; Saab 99 GL combi '78 kl. ivoor ƒ 7500,–; Talbot Horizon LS '80 gas kl. wit ƒ 5750,–; 1510 GL '80 kl. bruin ƒ 7500,–; Renault 18LS combi '80, kl. groen ƒ 7500,–; 14TS '79 kl. rood ƒ 6500,–; 14 TL '78 kl. geel ƒ 4500,–; Renault 20TL '78 kl. groen ƒ 2500,–; 20TL aut. '76 kl. geel ƒ 1750,–; VW Golf S '79 kl. geel lƒ 8750,–; Golf GL dies. '80 kl. groen ƒ 10.500,–; 3x Golf dies. '77, '78 va. ƒ 5750,–; 5x Scirocco GI '76, '77, '78 va. ƒ 3750,–; Golf LS '78 kl. groen ƒ 5750,–; LT 35 '80 kl. groen 35.000 km ƒ 8.500,–; Pick-Up '77 gas kl. rood dubb. cab. ƒ 4000,–; Toyota Carina DL '81 gas kl. blauw ƒ 9750,–; Mercedes 220D '78 kl. geel ƒ 11.750,–; Fiat 132 2000 '80 kl. groen ƒ 650,–; Datsun Cherry 1.2GL '80 kl. groen ƒ 7500,–; 2x Laurel 200L '78, '80 va. ƒ 2500,–; 240Z '74 kl. rood ƒ 5500,–; Alfa Romeo Giulietta 1.6 '78, '79 va. ƒ 6500,–; 2x Alfetta 2.0 '78 va. ƒ 4250,–; Allegro 1.3 '78 kl. groen ƒ 2250,–; Mazda 323 '78 kl. blauw ƒ 3750,–; Matra Bagheera S '78 kl. groen ƒ 7250,–; Volvo 343 '77 kl. bruin ƒ 4500,–; Fiat 131 Mirafiori '78 kl. blauw ƒ 3000,–. Optimale service en garantie, ANWB-keuring mog., Autorama BV, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Provincialeweg Sittard-Heerlen.

Te k. FIAT 133 nwe. banden en uitlaat. Tel. 045-720063.

Te k. MAZDA 818 bwj. '76 i.z.g.st. Zuinige auto, 1300 cc. Koopje ƒ 1650,-. Tel.045-318010.

Te k. OPEL Rekord 2.0 type '78 als nieuw ƒ 4600,-. 't Park 3 Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Manta 16 S bwj. '78 i.z.g.st. Kl. geel, 85.000 km ƒ 5600,-. 't Park 3 Nieuwenhagen.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. **ROVER 3500S,** bwj. jan. '81, beigemetal., div. accessoires, i.z.g.st. Zat. na 15.30 u. Ma. na 17.30 u. Tel. 045-725578.

Te k. gevr. PEUGEOT 504 GL, L, Break, Familiale. Bwj. vanaf laat '77 t/m '80. Wij betalen de hoogste prijs v. export. Tel. 04116-76439 of 76981.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. '79 i.z.g.st. Te bevr. 045-221473.

Met spoed te koop gevr. recente schade- en sloopauto's, in- en verkoop gebruikte auto-onderdelen en oude metalen. AUTOSLOPERIJ Joep Wolters, Sportstr. 14 Kerkrade. Tel. 045-411480.

Te k. MAZDA 323 SN, bwj. dec. '80 km, 40.000 a.nw. ƒ 7950,–, tel. 045-316940.

Te k. aangeb. lelijke EEND 2 CV 4, i.g.st., vr.pr. ƒ 550,–. Daf 66, i.z.g.st., ƒ 650,–. Dr. M.L. Kingln. 83, H'broek, 045-223694.

ESCORT Bravo, aug. '82, zw., z.g.a.n., met gar. en inr. mog. Tel. 045-225922.

ALFA-ROMEO Junior 1600, 1973, plaatw. moet opgekn. worden, techn. 100%, nw. banden, pr. ƒ 3500,–. Tel. 045-713357.

Transporter met banken
Nieuw!!!
Overjarig model
LT 28 diesel
6 cyl. 1980
Transporter met ruiten '81
Automobielbedrijf Frans Klijn, officieel V.A.G.-dealer,
Economiestr. 47 Hoensbroek 045-220955.

Te k. sportieve MINI 1000, type '77, vr.pr. ƒ 1350,–. Tel. 045-422364.

Te k. BMW 2002, zeer mooi, pr. ƒ 2150,–. Te bevr. Tulpenstr. 21, Kerkrade-West.

Voor bestellers
Nico Neis bellen
Tel. 04402-74267.

JOIN-AUTO: Jaguar XJ 6 4.2 serie 3, nieuw model groenmetal. '80; Opel Commodore 2.5S nw. model, roodmetall. '80, veel extra's ƒ 12.500,–; Opel Kadett SR 80 ƒ 12.750,–; BMW 728 bj. '79 LPG ƒ 13.750,-; BMW 320 bj.'78 Hartge-uitvoering; BMW 318 bj. '79 ƒ 10.750,-; BMW 316 bwj. '80 ƒ 11.950,–; BMW 520 bwj. '80 ƒ 12.750,–; Opel Ascona 1.9 '80 ƒ 7950,–; Opel Ascona 1.9 '79 ƒ 6750,-; Opel Kadett 1.3 LPG bj. '80; 1e eigen. ƒ 9750,-; Horizon GL 1e eigen. bwj. '79 ƒ 6500,–. Opknappertjes Renault 5 TL '76 en '78 voor de prijs van ƒ 4500,– tesamen. Jo Zwakhalzen, Klaverstr. 1,Sittard (Limbrichterveld), 04490-14769.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te k. MAZDA 616 bj. '75 gas, i.z.g.st. ƒ 1450,-. Tel. 045-218346.

Moet weg MAZDA 929 bwj. 1976, ƒ 1250,–, Silstraat 41, Sittard.

Te k. JAGUAR 4.2 bwj. 1974, motor defect, vraagpr. ƒ 1450,–, 04490-13141.

D.H.Z.-garage
met spuitcabine. Wagenschutsweg 41, Heerlen (Palemig). U kunt bij ons alle garagewerkzaamheden verrichten. Tevens uitlaten + onderdelen. Tel. 045-721848.

Gebruikte auto's van KOZOLE. Bovaggarantie. Inruil mogelijk. Renault 4 GTL '79, Renault 5 '81; Honda Civic '80; Simca Rancho '81; Princess 1800 '77; VW Golf '81; Rover 2600 '79 (2x) div. Alfa's Sud '78, '79, '80; Alfa Sud TI '79; Alfa Sud Sprinter Veloce '81; Alfa Romeo Spider 2000 '81; Alfetta 1.8 '78; div. Alfetta's 2000 '78, '79; Giulietta 1'6 '78 (2x); Giulietta 2000 '81; Giulietta 1.3 '78. E.A. Kozole b.v., Edisonstraat 23, Schaesberg, nabij draf- en renbaan, tel. 045-321088.

Weg. omst.h. te k. FORD Fiesta 1100 bwj. '77 i.z.g.st. Tulpstr. 67, Heerlen.

Te k. CAMPINGBUS en Fiat 128. Tel. 04494-47578.

Te k. EEND, '76. Aartshertogenstr. 7, Maastricht.

Te k. FIAT 131 racing 2 liter, bwj. '79, m. LPG. In nw.st. alle extra's o.a. Pirelli P6, 5-versn. etc. Vr.pr. ƒ 6900,–, Alfetta 1800 '77, LPG, sportvelg., geen roest in nw.st. Vr.pr. ƒ 3800,–, evt. inr. mog. Tel. 04750-19806.

Te k. TALBOT 1100 LS, bwj. '81. Vr.pr. ƒ 5500,–, i.z.g.st. 3-drs., m. radio. Roerkade 5, Roermond. Tel. 04750-32991.

Te k. DATSUN Cherry 120 A coupé, type '75, i.g.st. Vr.pr. ƒ 750,–. Europalaan 43, Brunssum-Nrd.

Te k. BMW 316, i.g.st. bwj. '76, Musschenberg 44, Spaubeek.

TRIUMPH Spitfire, april '79, orig. 52.000 km, met schade. Tel. 043-10527.

Ford Fiesta 1.1 L '81
Cherry 120A FII 2-drs. '78; 120A FII Coupé '79; Cherry 1200 L 3-drs. LPG '80; Cherry 1400 GL '81; 120Y 2-drs. '78; Sunny 1400 4-drs. '79; 4-drs. '80; Sunny 1400 GL coupé 3-drs. '79-'80; Datsun 180B 4-drs. '79; Bluebird 1800 GL '81; Bluebird Diesel '81; Citroen 2CV6 Club '82; Fiat 131 2-drs. '78; Fiat 131 CL 1600 5 LPG '81; Taunus 1300L '77; 1600 L '77; 1600 Ghia Autom. '78; 2.0 4-drs. autom. '77; Civic 3-drs. '82; Lada 1300 L '78; Mitsubishi Lancer '78; Simca 1308 S '77; Allegro 1100 '77; Volvo 244 4-drs. DL '78; Volvo 345 L bestel '82; Mercedes 250 SE autom. '67.
Bastiaans Nissan-dealer
Spoorsingel 50 Heerlen tel. 045-724141

Te k.DS21 bwj. '72, pr. ƒ 3800,–, DS23 bwj. '73 pr. ƒ 4300,–, tel. 04745-835.

Te k. TOYOTA 1000 i.g.st. ƒ 350,–; Heiberg voetpad 2b Amstenrade 04492-3159.

Te k. OPEL Manta autom. gevl. gesp. Wolfrace-velgen bwj. '74. Tel. 045-223729.

Te k. OPEL Manta 1600, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4500,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. BMW 316, kl. groen, bj. eind '78, zeer mooi, pr. n.o.t.k. Tel. 045-318967, na 17.00 uur.

Te k. VOLVO 343 DL '78. Swentiboldlaan 38, Urmond. Tel. 04495-4411.

Te k. RENAULT 5 '78. Swentiboldlaan 38, Urmond. Tel. 04495-4411.

MINI 1100 spec. '78, Mini 850 '78, Mini 1000 aut. '77, Austin Allegro '75, Princess 2000 '79 aut., Rover 3500 S aut. '80, Austin Rover-dealer Balt BV, Kasteellaan 1, Heerlen, tel. 045-721541.

Te k. SIMCA 1301 spec. bwj. '74, pr. ƒ 750,–, Willem Barentzweg 130 Heerlen.

Te k. CITROEN CX 2400 automaat bwj. '78, inr. kl. autom. mogel. Tel. 045-720667.

BMW 316 kmst. 70.000, bwj. '78, i.z.g.st. pr. ƒ 10.000,– Tel. 045-418232.

Te k. FORD Capri II 1600 XL automatic, bj. '75, ƒ 1500,-. I.z.g.st. Heerlenersteenweg 12, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '76, automaat i.z.g.st. Lindestr. 17, Schaesberg-Kakert.

T.k. PEUGEOT 304 m. schuifdak i.g.st. bj. '75. Vr.pr. ƒ 950,–. 04490-20822.

Te k. BMW 323 I, bj. '80, veel extra's, waaronder BBBS-verbreding. Lichte plaatsch. voorzijde. Soppestr. 9, Spaubeek.

Te k. MITSUBISHI Celeste, op LPG, bj. '81, kl. zwart, vele acc., ƒ 9000,-. Te bez. zondag. Dros. de Sauvetstr. 16, Elsloo.

Seat-dealer A.C.H.; de Koumen 7 Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: PEUGEOT 505 GR '81 ƒ 13.900,- Talbot 1510 GLS '80 ƒ 9000,-, Horizon 1.3 LS '81 ƒ 9750,-; Horizon 1.5 L '81 ƒ 10.500,-, Opel Rekord diesel automaat '79 ƒ 9000,-, Mitsubishi Galant '78 ƒ 6500,-, Fiat Ritmo 65 L '80 ƒ 7900,-, Solara 1.6 GLS (5-bak) '81 ƒ 11.900,-, Talbot -Samba 1.1 LS '83 ƒ 12.000,-, Fiat Ritmo 65 L '79 ƒ 6750,-, Horizon 1.3 GLS '78 ƒ 6250,-, Talbot-Tagora 2.2 GL '81 ƒ 14.250,-. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

SEAT-DEALER A.C.H., De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho, '81; Toyota Celica liftback, '78; Ford Fiesta, '81; Honda Civic, '79; Peugeot 505 GR, '81; Tagora 2.2 GL, '81; Opel Rekord diesel automaat, '79; Samba 1.1 LS, '83; Horizon 1.5 GL, '82, '81 en '78; Horizon GLS, '80 en '78; Solara GLS, 5-bak, '81; 1510 GLS, '82, '80 en '79; 1308 GLS, gas, '80; Citroën GS Pallas, '80; Mitsubishi Galant, '78; Fiat Ritmo, '80 en '79; Morris Marina, '79; Austin Allegro, '76. Inruil en fin. mog.

Te k. van part. OPEL Ascona de Luxe, 1977, beige, schuifdak, radio, Mich. banden, i.z.g.st. Tel. 04406-12221.

Te k. RENAULT 20 TS, bwj. eind '79, i.z.g.st. Theresiastr. 44, Kerkrade.

Liefhebbers opgelet te k. RENAULT 16 TL '78, 4-drs., 100% optisch en techn., LPG, Hifi-inst. ƒ 5450,–, te bevr. Vr. v.a. 20 u. Za. v.a. 15 u. Tel. 045-461754.

Te k. 2 CV 6, bwj. '83, beslist schadevrij, weg. omst. Te bevr. 045-319708.

Te k. VOLVO 343 L, bwj. 2 juni 1982, i.pr.st., vr.pr. ƒ 12.500,–. Te bevr. Nieuwenhagerheidestr. 56, Ubach o. Worms.

Te k. CITROEN DS, bwj. '73, ƒ 1800,–. Tel. 043-17287.

Te k. OPEL Kadett 12 S, bwj. '78, pr. ƒ 4500,–. Westrand 171, Amby, tel. 043-620208.

Te k. DATSUN Cherry 120 A FII, bwj. '77, mooi, goed, zuinig. Vr.pr. ƒ 2750,–. Tel. 04406-14101.

Te k. a. TALBOT Matra Rancho, i.st.v.nw., 15.000 km, kleur zilvergrijsmet., vele extra's, spec. verlicht., radio en stereo cass.deck, indien gewenst inl. bij de dealer. Nw.prijs incl. acc. ƒ 30.000,– thans slechts ƒ 19.750,–. Inl. 04406-14356.

CITROEN 2CV4, eind, '73, i.g.st. Pr. n.o.t.k. Rijksweg Zuid 128A, Geleen.

Te k. uitgebouwde GOLF GTI, bj. '81, kl. zwart. Vrpr. ƒ 16.500. Tel. 04492-1757.

Te k. Golf DIESEL. Bj. 6 dec. '76. 4-deurs, i.st.v.nw. Vrpr. ƒ 4.850. 04402-75609.

Te k. VW SCIROCCO TS, bj. '76, km-st. 62.000, kl. metal. zilver, sportvelgen, veel acc. Tel. 04402-78644.

Te k. BMW 1602 '75, ƒ 3.500. Loopt uitst. Tel. 045-250392.

Te k. RENAULT 5 TL. Weg. omstandigh. Vrpr. ƒ 1.750. Tel. 045-226894.

AUDI 80 LC Special 7-'82, 4-drs. Ihasa metall., 25.000 km. Schadevrij. Verbr. 1:14. Veel extra's. In nw.st. Prijs gunstig. Tel. 045-270735.

Opel ASCONA Berlina 2.0 S. Bouwjaar 1981. 4-deurs, stereoïnst., metallic bruin, km-st. 62.000. Onderhoudsboekje ter inzage. In st.v.n. Te bevr. Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek. (Nabij station).

Bos Heerlen b.v.
Suzuki-Subaru-dealer
Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545/720800. BMW 318I '82; Subaru 1600 SRX '82; Subaru Mini Jumbo '83; Citroën DX 23 Pallas (gerestaureerd)'73; Datsun 100A FII '79; Renault 5TL '80.

Te k. zeldzaam gave witte VW kever met schuifdak, bwj. '71. Vr.pr. ƒ 1150,-. Groenstr. 139 Ubach o. Worms.

Te k. DATSUN 120 A FII coupé, bj. '77. Caumerweg 63 H'baan t.e.a.b.

Te k. OPEL Ascona '76 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3250,-. Da Costastr. 20 Hrl. Tel. 045-417596.

Autobedrijf LOVEN B.V., Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451. Mazda-dealer. Mazda 323 ES 5-drs. '78; Mazda 323 SN 3-drs. '80 (2×); Mazda 323 hatchback 1.3 DX aut. '81 (2×); Mazda 323 hatchback 1.5 DX '81 (2×); Mazda 323 NB 1.3 DX '81; Mazda 323 NB 1.3 DX 5-bak '81; Mazda 323 NB 1.5 SDX 5-sp. '81; Mazda 626 hardtop 2.0 '80; Mazda 626 sedan 2.0 SDX + LPG '82; Alfa Alfetta 2.0 '79; Ford Escort 1300 GL 4-drs. '81; Ford Taunus 1.6 L + LPG '80; Ford Escort aut. '80; Honda Accord 4-drs. + LPG '78; Mitsubishi Colt GLX '80; Opel Kadett '80; Opel Ascona 2.0 diesel '79; Opel Rekord 1.7 N + LPG '78; Peugeot 504 '77; Peugeot 505 '79; Renault 5 GTL 5-drs. '80; Chrysler Simca 1308 GLS '80; Talbot 1510 Montherie + LPG '82; Talbot Solara 1.6 GLS + LPG '81; Toyota Carina + LPG '80; Toyota Cressida statcar '80; Volvo 343 + LPG '79; VW kleinbus '81. Goedkope inruilauto's: Peugeot 504 '75 ƒ 2.500,–; Renault 16 TL '76 ƒ 2450,–; Chrysler Simca 2.0 '79 ƒ 2.750,–.

Te k. gevr. AUTO, schade of defect geen bezwaar. Bwj. va. '76. Tel. 045-318010.

Te k. GOLF L diesel, bwj. '79, tel. 045-423208.

Te k. OPEL type Manta 16 S '77, als nw. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

VOLVO 164, geres. en gerev. klassiek model, 1970 t.e.a.b. Aan de Sleutel 11, Schaesberg.

Automobielbedrijf Kompier biedt aan:
Saab 900 GLS sedan aut. '82
Saab 900 turbo sedan '82; Saab 900 GLS sedan '81; Saab 900 turbo 3-drs. '81; Saab 900 GL 3-drs. '81; Saab 900 GLS 3-drs. '80; Saab 99 EMS '79; Saab 99 GL 2-drs. '79; Lancia Beta Berlina '79, '80; Volvo 343 L '81; Renault 18TS '80; Alfa Romeo Giulietta 1.6 '79; BMW 730 aut. '79; Mini 1000 '76; Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755, Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043-629547.

Te k. HONDA 250 cc waterkoeling, mod. '81, crossmotor. Tel. 045-722735, na 17.00 uur.

T.k. OPEL Ascona 1900 autom., bijna '78, met LPG. Vr.pr. ƒ 4250,–. Overhoven 72, Sittard.

T.k. i.z.g.st. CITROEN GS blauw, bj. '78 ƒ 2500,–. Baesweilerstr. 29, Stein.

T.k. BMW 1502 bj. '75, tel. 04498-55166.

Te k. BMW 316 eind '77, gas, div. acces. Tel. 045-423176 of 453046.

Te k. OPEL Kadett Spec. ƒ 2650,-. Inr. mog. Laanderstr. 26 Hrl. (t.o. kerk).

Te k. DATSUN Cherry 100A bj. '76, i.g.s. ƒ 1450,-. Parallelstr. 11 Nuth. Tel. 045-242779.

Te k. PEUGEOT 504 diesel in redel. g. st. Vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-724273. Jan Steenstr. 6 Meezenbroek-Heerlen.

Te k. HONDA XL 500, bj. '81. Tel. 045-721630.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 Sport '80; Fiat 127 3- en 2-drs. '77 t/m '78; Fiat Panda 45 '82; Fiat 128 Special 4-drs. '78; Fiat 128 3P 1300 '78; Fiat Ritmo 60 L '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Austin Mini Clubman '77; Alfa Guilietta '81; Alfasud '77; BMW 518 '77; Citroën GSA Special '82; Ford Fiesta 1.1L '77; Honda Civic '80; Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Mercedes 250 Aut. '80; Opel Commodore '82; Opel Kadett '75; Opel Kadett Hatchback 1.3 '83; Peugeot 604 '78 met gas; Renault 4 GTL '82; Renault 18 TS '81; Saab 99 '75; Simca Bagheera '78; Vauxhall Chevette '79; VW Golf '76 en '77; Fiat 238 bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Golf GTI '80
Audi 100 Diesel '80; Audi 80 Diesel 4-drs. '81; Audi 80 LS '80 en '81; VW Polo GLS '82; Jetta Export '81; VW Jetta GLS Autom. '80; VW Kever 1303 '74; VW Passat variant '82; VW Passat '81; Golf '74 t/m '80; Golf GTI '80; Golf Sprinter '77 '79; BMW 316 '80; Citroën GSA '80; Fiat 128 3P '76; Honda Accord '81; Peugeot 505 GR '82; Alfa Guillietta 2.0 '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Renault 9 GTL '82; Escort 1300 Sport '81, Opel Ascona '79; Simca Horizon '79 en '81; VW Polo C '82; Golf D '79 '81, Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Auto's en motoren

Combi Car Centrum

Mercedes 240 TD beige 1980, stuurbekrachtiging, schuifdak, 1e eig., w.w. glas, centrale vergrendeling ƒ 32.500,–; Volvo 245 DL 1978 autom., gasonderbouw, stereo, wissers koplampen ƒ 12.500,–; Citroën Acadiane 1981 rood ƒ 5500,–; VW Passat S 1981 zilver ƒ 17.900,–; Toyota Corolla 30 1981, zilver m. gas ƒ 11.500,–; Ford Taunus 161 1979 beige ƒ 6900,–; Ford Taunus 2.0 L 1980 beige ƒ 8900,–; Mazda 323 Estate 1979, zilver ƒ 6.900,–; Mazda 929 Estate 1982, zilver ƒ 17.500,–; Opel Kadett 1,3 S 1980, wit met gas ƒ 11.500,–. Uw combispecialist, Langheckweg 2, Kerkrade, industrieterrein Dentgenbach 045-463344.

T.k. RENAULT 17 TS Targa Cabriolet, bj. '73. T.e.a.b. 04490-14203. Na 13.00 uur.

Te k. bedrijfsauto PEUGEOT 505 SR, 7e mnd. '81. Met gas. 73.000 km. Tel. 045-451862.

Te k. BMW 320 Aut. 1981. (Alleen v. ser. geïnteresseerden). Tel. 045-462681.

Zeldz. mooie FORD, type 1600 L, '79. M. gas. Vrpr. ƒ 3.750. Tel. 045-454618.

Te k. gevr. 4 lichtmet. VELG. 8jx13 Opel, BMW. Tel. 045-417596.

Te k. 2 CV 6 Club bj. '81, km.st. 25.000. Tel. 04405-2709.

Te k. MAZDA 1000 bj. '76, km.st. 70.000, i.z.g.s. 04405-2709.

ASCONA 16 S oranje '77, als nieuw ƒ 3600,-. Papaverplein 99 Kerkrade-W.

Te k. zwarte RENAULT 5 TS bwj. '79. Vr.pr. ƒ 5500,-. Tel. 045-752922.

CITROËN CX 2000 '76. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49. Heerlen. Tel. 045-740031.

FORD Taunus 2000 Bravo-uitv., autom., '80; Mazda 626, '79; Audi 100 5 diesel CD, '79; Datsun Bluebird 1.8 GL, 5-bak, m. gas, '81; Honda Accord, 3-drs., '79; Mitsubishi Lancer 1400 GL, '80; Volvo 264, '77; Golf 1600 Sportuitv., '79; Opel Ascona 1900 L, '80; Galant 1600 GL, '77; Renault R 14 TL, '78 en R 20 TS, 5-bak, '79; BMW 520 en 518, '75, ƒ 2750,- en ƒ 4500,-. Inr. en financ., Bovaggarantiebewijs, eigen werkplaats, alle reparaties en beurten. Autobedrijf P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. OPEL Kadett spec. ƒ 2650,-. Inr. mog. Laanderstr. 26 Hrl. (t.o. kerk).

Te k. TOYOTA Celica liftback 2000 ST nov. '78 i.g.st. Laurierstr. 295 Hrl. Tel. 045-210313. Pr. n.o.t.k.

Te k. BMW 1802 bj. '76. Tel. 045-722735. Na 17.00 uur.

ALFA Romeo GTV type '79 ƒ 5450,-; Mercedes 200 op gas bj. '76 ƒ 4500,-; Triumph Spitfire z. mooi ƒ 3750,-; Mazda 818 coupé '77 ƒ 3500,-; Ford Taunus stat.car op gas '77 ƒ 3500,-; Chevrolet Monza coupé 4 cyl. autom. '78 ƒ 4950,-; Ascona diesel type '80 ƒ 6950,-; Opel kadett coupé '77 ƒ 4950,-; Ford Capri 2 '75 ƒ 2750,-; Peugeot 304 '76 ƒ 1500,-; Opel Rekord autom. '79 op gas 4-drs. ƒ 6950,-; Matra Bagheera '77 ƒ 2950,-; Ford Escort 2000 RS '79 ƒ 7750,-; Mitsubishi Galant op gas '79 ƒ 4950,-; Fiat 128 stat.car '78 ƒ 3500,-; Fiat 128 sport '77 ƒ 2500,-; Renault 5 '76 ƒ 2250,-; Honda Accord type '79 ƒ 4950,-. Tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. HONDA XL 600 R, z.g.a.nw., km.st. 6000, bwj. '83, weg. omstandigh. Tel. 045-270335.

FORD Escort 1.3 GL, 5-drs., bwj. '82, in nieuwstaat, ƒ 14.400,-; Ford Escort 1.3 sport, bwj. '78, in uitst. cond., ƒ 5900,-; Mercedes 230 coupé autom., bwj. '80, m. alle extra's, pr.n.o.t.k.; Honda Accord, bwj. '79, met LPG, ƒ 7500,-; Opel Kadett City 1.6 SR, bwj. '79, ƒ 7950,-; Opel Kadett autom., type '78, ƒ 7500,-; Opel Kadett coupé autom., zeer mooi, ƒ 5900,-; Opel Kadett 4-drs., '76, ƒ 3950,-. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr./Kokelestr. Kerkrade. Tel. 045-456288. Garantie, financiering – inruil.

Te k. SUBARU '77, ƒ 1250,– Winkel van Sinkel, Heerlenseweg 27, Schaesberg.

Te k. FORD 1600, bwj. '74 + VW Kever 1303, Brunssummerweg 141, Ubach over Worms.

Te k. MINI Cooper Clubman T '78, i.z.g.st. ƒ 2450,–, inr. mog. Tel. 045-316940.

Te koop 5 stalen VELGEN Opel Manta, 13-duims, ƒ 75,-; 2 trekhaken Opel Kadett, oud type, ƒ 75,-. F. Frissen, Voorsterstraat 81c, Nuth.

TOYOTA Corolla liftback DX, '80; Toyota Carina de Luxe, '78, ƒ 4900,-; VW Derby LX, m. schuifdak, '79; Opel kadett 12S stationcar, 5-drs., '80; Opel Kadett 1300 S, 5-drs., de L., '80; Opel Kadett 12 S, 3-drs., '81; Opel Ascona 1900 de L, '79; Opel Kadett autom., '78; Opel Manta Berlina 20 S, '80; Ford 1600 Bravo, 4-drs., '80; Honda Civic, 3-drs.', autom., '79; Ford Escort 1600 Sport, m. gas, '78; Mercedes 200 Benz, als nieuw, '79. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

G.G. Auto's biedt aan: RENAULT 5 GTL autom., '78, 57.000 km; Volvo 66 GL autom., '79, 63.000 km; Opel Rekord 2.0 E autom., '78; Opel Rekord 2.0, 4-drs., '78; Golf GTI, bj. '80, veel extra's; Golf Extra, bj. '78, 5-drs.; Opel Kadett, 5-drs., type '80; Ford Escort 1.3 GL, bj. '79; Ford 1600, 4-drs., bj. '80; Ford Fiesta 1.1 Luxe, bj. '80; Audi 80, 4-drs., bj. '77, als nw., 63.000 km; Toyota Celica, bj. '78; Toyota Tercel, bj. '79; Citroën Visa Club, bj. '81; Mini Innocenti 90 L, bj. '79; VW-bus gesloten, bj. '79. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Autocentrum Kerkrade biedt aan: VOLKSWAGEN Golf GTI, orig. Zender-uitb., matter int., zeer apart, 8/'79, ƒ 12.750,–; Daimler Jaguar van der Plas, in topcond., alle extra's, '78, ƒ 12.750,–; Pontiac Sunbird, kl. Amerikaan, 6-cyl. autom., '80, ƒ 6900,–; Opel Kadett Hatchback, nw. mod., '81, ƒ 10.900,–; VW Golf autom. 1600 S, kl. rood, '80, ƒ 9750,–; VW Jeans Kever Bug., kl. rood, 1 jr oud, ƒ 8900,–; Honda Civic, kl. grijs, '81, nieuwst., ƒ 9750,–; Civic autom. 1200, 11/'78, zeldz. mooi, ƒ 6900,–; Civic 1200, 3-drs., wit, '78, ƒ 3900,–; Alfa Romeo Rio 2300, '81, 2× va. ƒ 4900,–; Alfasud, '78, kl. geel, ƒ 3400,–; Renault 18 TL, kl. zilvermetal., bijna '81, ƒ 6900,–; Renault 16 TL, kl. zilvergroenmet., 8/'80, ƒ 6900,–; Lada Niva Jeep, '81, groen, ƒ 8900,–; Lada 1200, kl. rood; Lada 1200, kl. groen, 9/'79, ƒ 3750,–; Citroën GS 1200, kl. rood, ƒ 3900,–; Suzuki SC coupé, kl. zwart, '81, ƒ 6900,–; Triumph Spitfire, kl. geel, '80, ƒ 9750,–; Mitsubishi Lancer, 2× '77, '78, vanaf ƒ 2500,–; Zastava 1100 Combi, 5-drs., '80, ƒ 3900,–; BMW 320, groen, '76, ƒ 6900,–; Citroën CX, met stuurbekr., '79, ƒ 5750,–; Peugeot 604, '78, goudmetal., ƒ 4900,–; Mazda 323, '80, nw. model, ƒ 7900,–; VW Derby LS, bwj. '79, kl. rood, ƒ 6900,–; Datsun Sunny 140 Y, zilvermet., '79, ƒ 6900,–; Chrysler Avenger 1600 GLS, 4-drs., ƒ 3900,–; Mini spec., 8/'79, kl. zwart, ƒ 4900,–; Ford Fiesta 1100 S, uitv. '80, grijsmet., ƒ 8900,–; Ford Capri 20 GL, kl. goudmet., vinyl top, '79, ƒ 8750,–; Ford Taunus stationcar 2.0 L, grijsmet., nw. type, '81, ƒ 7900,–; Taunus autom. 1600 L, '79 en '77, vanaf ƒ 3000,–; Taunus 2-drs. en 4-drs. 1600 en 2000, '78, '79, va. ƒ 3500,–; Innocenti 90 L, kl. rood, '80, ƒ 4900,–. Inruilers: Citroën CX, '78, spuitwerk, ƒ 2250,–; idem '76 ƒ 900,–; Volvo stationcar, nw. mod. '76, spuit., ƒ 2250,–; Cadilac Seville, ƒ 3750,–; VW-buggy ƒ 2250,–; Opel Ascona, Rekord, va. ƒ 500,–; Kadett va. ƒ 1500,–; Mazda div. 1300, 818, va. ƒ 500,–; Taunus Combi, ƒ 1250,–; div. Escorts, va. ƒ 700,–; VW-bus Pick-up transp. en pers. SX, va. ƒ 1000,–; Kever 2× va. ƒ 750,–; AMC Pacer ƒ 3500,–; Mini's, div. '76, va. ƒ 1000,–; Subaru, '78, ƒ 1250,–; Chrysler autom., ƒ 2500,–; Toyota Celica, veel extra's, ƒ 2500,–. Inruil, ruil, financiering, garantie en onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69. Tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade, dinsd. gesl.

MAZDA, type 818, Autom. In absol. nw.st. '77. Vrpr. ƒ 2.950. Tel. 045-452144.

Te k. VW GOLF, type '77. M. stereoïnstall. Zeer mooie en goede auto. Kl. rood. Pr. ƒ 2.950. Reiserkuilenstr. 10, Kerkrade.

„Auto Dentgenbach" goedkoop en toch kwaliteit, ruime keuze in onze grote hal: directieauto's, Jaguar XJ 6 autom., mod. '78 ƒ 9500,-; Opel Senator 3 D autom., zilvermet. ƒ 13.500,-; Volvo 244 GLI autom., groenmet. t. '79 ƒ 9750,-; Peugeot 604 SL blauwmetall., LPG enz. t. '78 ƒ 4500,-; BMW 316 schuifd., sportvelg., trekh., LPG etc. ƒ 8750,-; Saab 99 combi coupé groenm., LPG '78 ƒ 7500,-; Peugeot 505 GLI injection zilvermet., nieuwst. mot. '82 ƒ 16.500,-; Ford Taunus 1600 Bravo 4-drs. LPG 43.000 km, tupe '82 ƒ 11.750,-; Ford Taunus 16 L goudmet., 4-drs. LPG nov. '80 ƒ 9500,-; Ford Taunus 1600 GL beigemett., sunroofdak etc., bj. '79 ƒ 5750,-; Opel Ascona 2.0 diesel donkerbruinmetal., nov. '80 ƒ 8950,-; Mitsubishi 1600 Galant 4-drs., rood, bj. '79 ƒ 7500,-; VW Golf 1600 groen 5-dr. 1e eig., 53.000 km bj. '79 ƒ 8500,-; Citroën CX stuurbekr., LPG zilvermet., t. '80 ƒ 6750,-; Austin Allegro 1300 spec. 4-drs. donker glas zilvermet., bj. '78 ƒ 4500,-; Ford Fiesta 1000 S trimline beige, nw.st. 1e eig. ƒ 8500,-; Mitsubishi Sigma 2.0 Galant zilver met type '78 ƒ 3950,-; Volvo 242 blauwmet., 2-drs. mott. '78 ƒ 4950,-; Honda Accord coupé '79 ƒ 7500,-; Renault 18 GTS goudmet., 4-drs. bj. '79 ƒ 7500,-; Opel Manta 19 S goudmet./zwart laat '77 ƒ 5500,-. Inruilers: Audi 50 LS okergeel type '77 ƒ 2950,-; Ford Taunus v.a. ƒ 1750,- tot ƒ 4950,-, resp. '76, '78, '79; Datsun Cherry 120 AF II coupé zilvermet. type '78 ƒ 4500,-; VW Golf 1500 blauwmet. ƒ 2950,-; Renault 5 L rood '78 ƒ 3750,-. Steeds nieuwe voorr. auto's, snelle financ. en service, onderh. in mod. werkpl. Auto Dentgenbach, Langheckweg 36, Kerkrade, naast Mercedes Jurgens, Kerkrade-West.

M. Hogenhout biedt te koop aan: MERCEDES 280S '78 als nieuw, goudmet.; BMW 2002 '74 oranje i.z.g.st. motor gerev.; Kadett C '74 ƒ 1650,-. Inr., finc. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. BMW 320, '80, i.z.g.st. Borger, Groenstr. 127, Geleen. Tel. 04494-42166.

Te k. OPEL Manta 16 S mtr. '77, i.z.g.st., lichtbl., zwart vinyl dak, nw. banden, uitl. etc., pr. ƒ 4750,–. Tel. 04494-41060, Oranjeln. 109, Geleen.

AUTO CENTER de Bongerd. BMW 520 aut., 6 cyl. met get. glas, 1e eig. '78 ƒ 10.750,–; BMW 728 '79; BMW 520 '77 '78, va. ƒ 5750,–; Ford Fiesta Bravo '81 ƒ 9950,–; Fiesta 1.1 L '77 ƒ 4450,–; Ford Capri II 2000 GL 6 cyl. ƒ 4250,–; Ford Escort 1.3 L ƒ 2250,–; Alfa Sud super 5 speed '79 ƒ 4450,–; Alfa Sud TI 5 speed '77 ƒ 3250,–; Opel Rekord 20S 4 drs. '77 ƒ 4750,–; Opel Ascona '78 ƒ 4950,–; Opel Manta '77 ƒ 4950,–; Honda Accord 5 speed okt. '78 ƒ 5250,–; Honda Civic '76 ƒ 2950,–; Mitsubishi Celeste coupé '77 ƒ 4450,–; Mitsubishi Galant LPG '76 ƒ 1250,–; Datsun 100 AF II nov. '77 ƒ 3450,–; Toyota 1000 spec. '77 ƒ 2950,–; Fiat 127 3 drs. '77 ƒ 2950,–; VW Golf '76 ƒ 2450,–; Volvo 66 aut. '76 ƒ 2450,–; Opel Kadett ƒ 2750,–. Div. inruilers va. ƒ 500,–. Ink., inr., fin., gar., eigen werkpl. Bongerd 35A, Spaubeek, tel. 04493-4106.

VW bij Crombag

GTI 10-'81, 5-bak '81; Golf C 30.000 km '82; Golf S 45.000 km '81; Polo Combi '82; Jetta 4-deurs '80; Jetta 2-deurs '81.

Inr., fin., keuring Rijksweg-Zuid 236-240 Geleen

Te k. AUTOBIANCHI, bj. okt. '74, kl. groen. P. Schunckstr. 780, H'baan.

Te k. HONDA Accord autom., '80, 3-drs., radio, nw. banden, uitlaat, kl. grijsmet., inr. en financ. mog. Vr.pr. ƒ 9000,-. Auto Steins, Voskuilenweg 125, Heerlen, tel. 714154.

Te k. MAZDA 818, zeer mooi, bj. 29-4-'76, ƒ 1500,-. Tel. 045-322463.

Te k. BMW 525, zeer mooi, techn. 100%, all. wielen, nw. uitlaat, bj. '74, vr.pr. ƒ 2750,-. Albert Cuypstr. 85, Meezenbroek-Heerlen, tel. 045-220659 b.g.g. 222994.

Te k. FIAT Panda, bwj. '82, n.pr. ƒ 13.000,– voor ƒ 8000,–, 15.000 km. Tel. 04454-3953.

CITROËN GS '78. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49. Heerlen. Tel. 045-740031.

AUTO'S te k. gevr. Autocenter De Bongerd 35A, Spaubeek. Tel. 04493-4106.

Te k. 5 SPORTVELGEN van Mazda '83 GT. ƒ 850,–. Tel. 045-457633.

Uw Mazda-dealer biedt aan: MAZDA 323 sport 1.4, '79; Mazda 323 ES-3 1.3, '78; Mazda 323 HB 1.1, '81; Mazda 626 2.0, LPG, '80; Mazda 626 coupé 2.0, LPG, alum. velgen, '81; Mazda 626 1.6, '79; BMW 323 i, spoiler, alum. velgen, '79; Ford Escort coupé 1.3, '76; Volvo 343 L, '79; Opel Kadett 1.2, '77; Mazda. Bovaggarantie. Autobedrijf Leymborgh BV, Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. FORD Fiesta 1.1 Bravo, '82, 21.000 km. Parmentierstr. 3, Heerlen. Tel. 410504. Na 18.00 uur.

Te k. FORD Escort 1300 L, '79, autom.; Opel Kadett 1.2 luxe autom., '78. Bovag-garantiebewijs. Auto Hanssen, Kleingraverstr. 156, Kerkrade-W. Tel. 413540.

AUTO'S, hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 10.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. OPEL Kadett 12 N, bwj. '82, 1e eig., 28.000 km. Tel. 045-352556.

Te k. RENAULT 12 TL, '74, ƒ 650,–. Oude Kerkstr. 76, Heerlen.

Let op, let op. INRUILAUTO'S van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op! Mercedes type 280, klein nieuw model, aut. m. gas, ƒ 8750,–; Fiat X1/9, in nieuwstaat, ƒ 4750,–; Rover 3500 met gas, '79, ƒ 5750,–; Mazda 929 coupé, '77, ƒ 2750,–; VW-bus, geel kenteken, '77, ƒ 3250,–; Citroën CX, '78, m. stuurbekr., ƒ 3750,–; Mazda 818, '78, ƒ 2950,–; Datsun Cherry, '77, ƒ 2750,–; Simca Chrysler 1308, '78, ƒ 2450,–; Mazda 1000, '78, ƒ 2250,–; Mini, '77, ƒ 2450,–; Honda Civic, '77, ƒ 2450,–; Citroën GS Pallas, '78, ƒ 1950,–; Mazda 818 Stationcar, '78, ƒ 2450,–; Peugeot 304 Combi, '78, ƒ 2450,–; Alfa, '79, Rio, ƒ 2750,–; Ford Combi, '79, ƒ 4750,–; Chevrolet Malibu, '78, ƒ 3750,–; Ford Escort Combi, '76, ƒ 1950,–; Opel Kadett, '75, ƒ 2250,–; Ford Combi met gas, '77, ƒ 1950,–; Ford Granada, '77, m. gas, ƒ 2750,–. Inruil financ. mogelijk. Snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Opel bij Crombag

Ascona SR Pakket T '82; Rekord D Comme '80; Ascona 2 L Autom., 21.000 km '80; Kadett 1.3 S '82; Kadett 1.2 S '80; Kadett 1.3 Combi '80 '81; Kadett Coupé T. '76.

Inr., keur., fin. Rijksweg-Zui 236-240 Geleen

Peugeot 604

bwj. eind '77, autom., op gas. Tel. 04459-1263.

Te k. FORD Monarch American. Tel. 04406-12835.

Te k. LADA Combi 1500 Vialle, gasinst., bwj. '79, Rott 35, Vijlen. Tel. 04455-1517.

AUTO'S gevraagd ook met schade. Direct geld en vrijwaring. Tel. 045-227395 of 04459-1665.

Te k. OPEL Kadett special, bj. '75, m. acc. Ernst Casimirstr. 20, Roermond.

Te k. VOLVO diesel 244 GL, 6 cyl. Verbr. 1 op 12, zilver, m. schuifd., stuurbekr., overdrive, '80, tel. 04752-1515.

Te k. BMW 525 autm., stuurbekr., schuifkanteldak, LPG, zilvermetall. Nov. '78. Auto verkeert in uitzonderlijk mooie en goede staat. Pr. ƒ 9500,-. Tel. 04752-1515.

Te k. HONDA Prelude zwartmetall. '80. Vr.pr. ƒ 8900,-. E. Seipgensstr. 20. Melick, 04752-2508.

Te k. MERCEDES 200D, '80, wit ƒ 17.950,-. Tel. 04746-2303.

MERCEDES 240 D autom., '81, 1e eig., km.st. 49.900, blauwmet., servo, trekh., c.v., get. glas, leren bekl., enz. met lichte achterschade (± ƒ 2500,–). 045-271195.

Te k. AUSTIN Allegro, okt. '77, i.z.g.st. Tel. 04406-14162.

Garage SCHAEPKENS biedt te koop aan: BMW 518 als nieuw ƒ 5750,–, Renault 18 TL '80, ƒ 8750,–, Fiat Ritmo '81 ƒ 8900,–, Ford Taunus '81 ƒ 9500,–, Simca 1100 '80, ƒ 5750,–, Ford Escort '78, ƒ 4950,–, Ford Taunus '78, ƒ 4950,–, Dyane '78, ƒ 3500,–, Citroën GS Break '78, ƒ 3750,–, Datsun Cherry '80, Mini auto. '78, ƒ 4750,–, Ford Taunus Stationcar '78, ƒ 5250,–, Datsun 120 AF II '78, ƒ 5750,–, Mazda 323 autom. '78, ƒ 5750,–, Citroën Visa '80, 2 cil. ƒ 6950,–, Datsun 120 AF II '77, ƒ 3750,–, VW Golf '75, ƒ 2250,–, Mitsubishi Galant '79, ƒ 6950,–, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. OPEL Ascona 4-drs., bwj. '77, met LPG. Venweg 5, Brunssum.

EVEN Smickelen

Te k. FORD Capri 1600 GT, leren dak, radio-cass., nieuw model, T'74, nw. motor, 100% in orde, vr.pr. ƒ 1650,–. Ailbertusln. 88, Kerkrade.

Te k. HONDA Accord automatic Sedan, 4-drs., eind '78, km.st. 63.000, i.z.g.st. Tel. 045-411011.

Te k. ROVER 3500, 1978, i.g.st., tel. 043-10800, vr.pr. ƒ 5500,–.

Te k. DATSUN Laurel 2.4 L automatic 6-cyl., acces., servo-stuur, elek. ramen, rad./cass., trekh., spaakwielen, Vialle-gasinstall., 5 nw. Michelin-banden, compl. nw.uitlaat, onlangs gr. beurt gehad. Duurste uitv., kl. grijsmet., bwj. '80, event. inruil kleinere auto mog, pr. ƒ 11.000,–. Tel. 043-648564.

Te k. HARLEY-DAVIDSON, 1944, met kenteken, i.z.g.st. 043-431363.

VOLVO 345 DLS 2-ltr., '82, met gas, i.st.v.nw., voor sl. ƒ 14.900,–. 04409-2619 na 17 uur..

Te k. FORD Taunus 1.6, blauwmetal., bwj. '80, nieuwst.; en Citroën Visa 2 Super E, bruinmetal., bwj. '82, 12.000 km. Holzstr. 95, Kerkrade.

Te k. VOLVO 340 DL, bwj. '83. zilvermetall., 10.000 km, pr. ƒ 15.500,–. 045-454671.

Te k. DYANE 6. Montfortstr. 5, Hoensbroek, prijs ƒ 650,–.

Te k. CHEVROLET Monte Carlo, '78, Ford Mustang Ghia, '80. Tel. 04490-18401.

Te k. MERCEDES 207D bestel type '81; Talbot Horizon '79 ƒ 6000,–; Honda Prelude '79 als nieuw; Opel Kadett Caravan '80, 4-drs.; Renault 5TL '79; Toyota Celica 2L Liftback XT '80; Volvo 343 aut. '77; BMW 518 '77; Opel Manta 1600S op gas '77; Opel Ascona 1600 automaat '76; Ford Fiesta '78; Opel Manta 1900 met derde deur '79; Opel Ascona 1600 N '78 met LPG; Volvo 244 met LPG 4-drs. '76; Opel Kadett 1200 '77. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. JAGUAR 4,2 bwj. '76 kl. nieuw zilvergrijs, pr. ƒ 5500,–; Rijksweg 20 Lemiers Vaals na afspr. Tel. 04454-1381.

Te k. MAZDA 323 bwj. '78, 63.000 km, echt nieuw. Vr.pr. ƒ 3950,–; Tel. 04406-15066.

Te k. VW-Polo '77 en Ford Fiesta '76 i.z.g.st. Inr. mog. Putstr. 7 Ulestraten.

Te k. MINI 1100 Special eind '78 zeer mooi, vr.pr. ƒ 3450,–; Tel. 04490-27158.

PEUGEOT GL type '79, in topcond. zuinig ƒ 5850,–, nwe. banden, radio, 045-417122.

Te k. BMW 316 bj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5500,–. Grensstr. 11, Kerkrade.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij: autosloperij Rapie, tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

TOYOTA Landcruiser, bwj. '75, vr.pr. ƒ 8500,–. Julianastr. 1, Hulsberg. Tel. na 18 u. 04406-14603.

Te k. OPEL Ascona 1.6, bwj. '76, nw. bndn., vr.pr. ƒ 2650,–. Tel. 045-419304.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX 2000 m. LPG, i.g.st., bwj. '77, ƒ 3250,–; Lada 1300 L m. LPG, i.z.m.st., bwj. eind '78, ƒ 2500,–; BMW 525 autom., kl. antraciet, achter lichte schade, bwj. '75, ƒ 2150,–. Kardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen. Tel. 04405-1994.

Te k. FIAT-BUS 238 E m. dubb. cabine + laadbak, km.st. 39.000, bwj. nov. '80. T.e.a.b. Kardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen. Tel. 04405-1994.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: Ford Escort 1.1 Luxe Bravo zilver mei '83; Escort 1.1 Luxe Bravo blauwmett., april '83; Escort 1.3 luxe 5-drs., blauwmett. '81; Sierra 1.6 luxe 5-dr., zilver oktober '82; Fiesta 1.1 S brons '79; Capri 1.6 GL champagnemett. '78; BMW 315 blauw m. LPG '82; BMW 318 zwart type '80; BMW 318 oranje '78, div. extra's; Opel Kadett 1.2S 3-drs., groen '82; Kadett 1.3 S special beige '80; Kadett 1.2 N geel type '78; Ascona 1.9 N luxe mett. '79; Ascona 1.9 N luxe geel '77 automaat; Suzuki jeep oranje '80; Mercedes 200 creme '79 m. schuifd. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

VW SCIROCCO GT bouwjaar 1979, zilvergrijs, radiocassette, alarminstallatie, veel extra's, km.st. 59.000, in nieuwstaat. Tel. 045-226829.

TOYOTA Corolla hardtop coupé 1300 '80; Toyota Corolla hardtop coupé 1300 gas '80; Toyota Corolla coupé 1200 '80; Toyota Corolla '81; Tercel 1300 '79. Garage Goossens, Pr. Hendrikln. 94-96, 6441 AC Brunssum, tel. 045-251953. Rep. aan alle merken. In- en verkoop Toyota.

Weg. intrekking rijbewijs sportieve DATSUN 120Y Coupé 1977. Km-st. 61.000, i.z.g.st. en moet weg. ƒ 2.650. Op de Heugde 70, Schaesberg. 045-324246.

Te k. CITROËN Fam. CX 2400, type '79, bj. '78. Pr. n.o.t.k. Tel. 043-472273.

Te k. Opel KADETT C 1200, bouwj. '74. Nieuw model. Car. + mot. in zeer goede staat. ƒ 1.500. Da Costastraat 20, Mlb.-Heerlen.

Occasions, PEUGEOT 505 GR met LPG-install., kmst. 46.000, bruin metallic 1982, Toyota Carina 1600 luxe met LPG-installatie, wit 1981, Renault 4 GTL, groen 1981, Fiat 131 Panorama super diesel, zilver, 1980, Honda Accord, rood, 1980, Citroën CX 2000, blauwmetallic 1978, Ford Taunus 1.6 beige 1978, Mitsubishi Galant GL met LPG-install. rood 1978, Volvo 244 GL met LPG-install. automaat, bruin 1979, Volvo 345 DLS 2-liter blauw 1982, Volvo 343 L automaat met LPG-install., geel 1982, Volvo 343 DL automaat groen 1981, Volvo 343 DL automaat blauw 1980, Volvo 343 luxe rood 1978, Volvo 66 DL station wit 1978, Volvo 345 GL automaat groen 1983, Volvo 345 L automaat wit 1983, Volvo 343 L rood 1983. Alle auto's boven de ƒ 5000,– worden met een 10.000 km-beurt, VV-inspectierapport en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Te zien bij uw Volvodealer Charles Feyts, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. Opel KADETT '72. Wegens verh. buitenland. I.z.g.st. Met acc. en 4 nw. banden. Vrpr. ƒ 1.200. Tel. 09-3211763023.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L, bj. '74, i.z.g.st. Techn. 100% i.o. Vrpr. ƒ 1.250. Tel. 045-441951. Tus. 18-20 u.

CITROËN 2CV '76. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. VAUXHALL Cav. 1600 L bwj. '79 LPG, km.st. 63.000 als nieuw ƒ 5500,–; Tel. 045-723613 na 17 u.

Te k. SCIROCCO bwj. '77 parl. wit met veel acc. Dr. M.L. Kingln. 60 H'broek.

Te k. PEUGEOT 504 GL vr.pr. ƒ 1250,–; Belgielaan 50 Hrl.-Vrieheide.

FORD Capri 3,0 l autom. Ghia bwj. '75 vr.pr. ƒ 2450,–; Ringstr. 28 H'broek (Steenberg).

FORD Taunus 1600 L bwj. '76 vr.pr. ƒ 1450,–; Ringstr. 28 H'broek (Steenberg).

Restaurant Heidezicht

Akerstraat 132, Brunssum Tel. 045-258017

Vanaf maandag 30 januari is onze vakantie voorbij en staan wij weer voor u klaar.

Mogen wij u binnenkort in ons restaurant begroeten?

LPG compl. te k. 043-645795 - 407870.

Te k. DATSUN 120AF II coupé bwj. '77 ƒ 2750,–; Inr. mog. Spaans Neerbeek 37 Geleen.

Te k. MERCEDES 240D bwj. '76, pr. ƒ 5000,–; oud model, tel. 045-312232.

Te k. RENAULT 5 GTL bwj. 6-'82 25.000 km, werk. als nw. t.e.a.b. Tel. 045-312801.

BMW 320/6 bj. '81 i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-443012 Simpelveld.

T.k. PONTIAC Sunbird '79, sportv. etc. z.g.a.nw. ƒ 6950,–; Pontiac Firebird Transam. '77 ƒ 4950,–; Buick Century duurste uitv., op gas ƒ 5950,–; BMW 2800 autom. ƒ 1950,–; Mazda 818 op gas, moet gespoten worden '76 ƒ 950,–; Opel Rekord 1900 ƒ 900,–. Inr. mog. Holzstr. 91, Kerkrade.

BMW 1602 op gas '74, kl. beige. Pr. ƒ 1550,–. 045-462783.

Te k. in VW-bussen. VW-bus personenvervoer, nw. motor, nw. banden, i.z.g.st., bwj. '75, ƒ 2900,–; VW-bus personenvervoer, kl. blauw, als nw., 1e eig., bwj. '77, ƒ 4250,–; VW-bus personenvervoer, kl. groen, als nw., 1e eig., bwj. '78, ƒ 4900,–; VW-bus Transporter met ramen, grijs kenteken, nw. model, bwj. '80, ƒ 8500,–. Inruil, financ. mog. Deze prijzen zijn incl. BTW. Te bevr. EURO-AUTO, Burg. Lemmensstraat 158, Geleen. Bij Shell benzinestation. Tel. 04494-43459.

Te k. PEUGEOT Christal 505 GR, bwj. '83. Bachstr. 35, Geleen. 04494-53846.

Mooie auto's voor lage prijzen. TRIUMPH TR 7, sportwagen, '78, ƒ 7500,-; Hyundai Pony combi, LPG, '81, ƒ 7950,-; Mercedes 200 D, '80, ƒ 17.500,-; Mercedes 240 D, '74, ƒ 3250,-; Citroën Visa II Club, LPG, laat '80, ƒ 7250,-; Citroën GS 1200, LPG, '78, ƒ 2750,-; Citroën Dyane 6, '77, ƒ 2250,-; Citroën besteleend, '75, ƒ 950,-; BMW 728, autom., LPG, nw. motor, '78, ƒ 11.500,-; BMW 528i autom., LPG, '78, ƒ 8200,-; BMW 520, LPG, '76, ƒ 4950,-; BMW 320, LPG, veel extra's, '77, ƒ 8500,-; Ford Taunus 2.0 L Bravo, LPG, '80, ƒ 8950,-; Ford Granada 2.1 DL diesel, okt. '78, ƒ 4950,-; Ford Taunus Combi, nw.st., '77, ƒ 3450,-; Ford Taunus 1600 L, '77, ƒ 2950,-; Ford Escort 1300 L, LPG, '76, ƒ 2450,-; Renault 14 L, nw.st., '77, ƒ 3250,-; Renault 4 TL, '77, ƒ 2750,-; Datsun 160B, LPG, '78, ƒ 3150,-; Audi 80, LPG, '76, ƒ 2200,-; Volvo 343 DL autom., '77, ƒ 4500,-; Mitsubishi Galant 2000 GLX autom., '80, ƒ 6500,-; Opel Ascona 19 SR, LPG, veel extra's, '76, ƒ 4950,-; Opel Ascona 1900, LPG, '79, ƒ 7250,-; Fiat 131 Mirafiori 1300, LPG, '77, ƒ 1950,-; Peugeot 604 autom., '77, ƒ 2950,-; Chevrolet Camaro, '74, LPG, ƒ 1950,-; Opel Kadett, '78, nw.st., '78, ƒ 4950,-; VW Golf, '76, ƒ 2750,-. Inruil en financ. mog. Eigen werkplaats voor service. Battenweg 3a, Maasbracht, tel. 04746-4972 en 2303.

Wij BETALEN ƒ 400 tot iedere prijs voor uw auto of sloopauto. Schade, spuitwerk of defect geen bezwaar. 045-727742/-727741.

CITROËN Besteleend '78. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. CITROËN bestelauto's 1977 en 1981 resp. ƒ 1400,- en ƒ 1700,- i.g.st. Tel. 045-218242 vanaf maandag.

Te k. zeer mooie RENAULT 14 TL bj. '79 met nwe. motor, 14.800 km gel. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Trichterweg 163 Brunssum (bij Marebos).

KOOPJE. Goed onderh. Commodore bj. '73, gas ingebouwd, '77. Pr. ƒ 800,-. Tel. 045-722077. Tevens aanhangwagen. Tel. 045-722743.

Te k. onze 2e wagen RENAULT 4 + res.motor enz. Pr. ƒ 1500,-. Laurentiusplein 39 Voerendaal.

Origineel Opel GT SPATBORD links achter + polyester te k. 045-217914.

Te k. MINI 1000 bj. '76, kleur blauw. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

BMW 318 '78 64.000 km i.pr.st. ƒ 9950,-. Ligtenbergstr. 65 H'broek-Zuid.

RENAULT 4 TL te k. bj. '77, 83.000 gel. Tel. 045-753338.

Te k. 4 lichtmet. honinggr. VELGEN voor Golf ƒ 450,-. Waubacherweg 44 Eygelshoven.

Tek. GOLF GL get. glas, lpg, zilv.metallic, bj. '78. Pr. ƒ 5400,-. Waubacherweg 44 Eygelshoven.

Te k. FORD Sierra 2.0 GL automatic, champagnegold, 18.000 km, 9 mnd. oud ƒ 9000,- onder nw.pr. Steenstr. 10 Puth.

MERCEDES 307 D, 407 D, 508 D, in alle uitv. Opelgesl. dubb. cabine en veeverv.; Merc. 813 4,5 ton laadv., Simca en Talbot bestel vanaf '77 t/m '80; BMW 320 '78; Renault R18 stat.car. '80. W. Feijts Auto's Vaesrade 61-63 Nuth tel. 045-243317.

OPEL Ascona 1600 S bwj. '75, SR-velgen m. brede banden, trekh., binnen, buiten en van onderen i.z.g.st., schadevrij ƒ 1750,–; lage km.st. Tel. 04492-4534.

Te k. PEUGEOT 304 SLS '78 en BMW 316 '78. Servatiusstr. 7 Vaesrade-Nuth.

Te k. van 1e eig. FORD Taunus 1600 de luxe bwj. '79 met gasinstall., schadevrij, trekh. Tel. 045-424370 tussen 11.00 en 19.00 u.

Te k. **MERCEDES 207 D** type '81 bestel. Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg tel. 045-314175.

Te k. MANTA 16 S nw. model '76 ƒ 2750,-. Inr. mog. 04490-26759.

Te k. GOLF 1100 L dec. '74, 86.000 km ƒ 1650,-. 04490-11449.

Te k. FIAT 127 1050 L bijna '79. Inruil mogel. ƒ 2950,-. Poelderstr. 1 Sittard.

Te koop FORD Taunus 1600 L i.s.v.n. Bwj. '78. Nieuwe banden, uitlaat, radio/cass. Pr. ƒ 4800,-. Inr. mogelijk. Mazda 818-1300. Bwj. '77. Mag.velgen. Nw. banden, uitlaat. Verst. spoiler. Jal. Pr. ƒ 2000,-. Inr. mogelijk. Te bevr. Moogstr. 12 Simpelveld.

Te k. VW Polo bj. '81. Tel. 045-750890.

KADETT stat.car '81, Kadett hatchback '80, Kadett 12 S '78, Senator 3.0 E auto. '80, Rekord 2.0 N '80, Ascona 19 N '79, Ascona 16 N '75 t/m '77, Simca 1308 '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. aangeb. m. 1 jr. gar. OPEL Corsa 1200 S 3-drs. kl. signaalrood bwj. 2-1-84; Opel Kadett 1300 3-drs. kl. zilvermetall. bwj. '80; Opel Kadett 1300 L 5-drs. kl. blauwmetall. bwj. '81; Opel Manta 1900 de L. autom. kl. blauw-zwart bwj. '75; Simca Talbot Solara GL 4-drs. kl. groenmetall. '81; Honda Civic 3-drs. 5 gangs kl. zilverblauwmetall. '83; VW Polo 1100 kl. geel '80. Auto Kwarken b.v., Kastanjelaan 148 Hoensbroek tel. 045-214171. Eigen servicedienst. Tevens inr. en financ.

Mercedes

190 Diesel
190 E demo, 11.000 km
280 SE aut., type '83
230 E '82 zilvermet.
200 D '82 petrolmetall.
280 SE aut. '79 groenmet.
280 S aut. '79 groenmet.
250 type '80 groenmet.
200 type '80 groenmet.
200 D type '77 groen
200 D '74 rood
BMW 628 CSI 4 mnd. '83
318 I '81 1e eig. 32.000 km
Taunus 2.0 Ghia aut. '82

Jurgen B.V.

Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
's Zaterdags geopend
van 10.00 tot 17.00 uur.

Te k. LEGERJEEP type M 38 A1. Te bevr. Semmelweisstr. 15 Brunssum.

Koopje! CITROËN CX bwjr. '75 i.z.g.st. Inr. mog. Tel. 045-213474.

Te k. DATSUN 100A '76 rood met LPG i.g.st., vr.pr. ƒ 1650,–; Veldstr. 30 Brunssum.

TOYOTA Celica ST 1600 liftback type '78 in staat van nieuw, 100% in orde met veel assec., vr.pr. ƒ 3950,–; Ringstr. 28 H'broek (Steenberg).

Te k. aangeb. SKODA '80; Kadett '78; Vauxhall Viva '78; Simca 1100 '78 halfautom. enz. Uw adres voor nieuwe Skoda. Garage PIET DE LA ROY en zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896, ook 's-zaterdags geopend.

Van part. zeer pittige Ruska Classic BUGGY (lijkt op een echte old-timer, zeldz. in Ned.), prachtige spaakwiel, stereo cass. Zien is kopen ƒ 4500,-. Kl. auto kan evt. inger. worden. Tel. 045-462270. Na 19.00 uur.

Te k. ALFA Romeo GTV '77 iets aparts en Pontiac Firebird '75. Pr. Hendrikstr. 22 Hoensbroek.

MINI 1100 special bwj. '79, schuifdak, sportw., radio, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4400,-. Navolaan 119 Heerlen.

Bestel CITROËN C 35 diesel stahoogte, topkonditie ƒ 6900,-. 04490-16263.

Te k. grote CARNAVALSCLOWN een Opel Kadett GT/E 1200 ƒ 2850,-. Tel. 04455-1700.

Te k. FORD Capri 2.0 GTL bj. '77, kl. ferrarirood i.g.st., sportvlgn. Pr. ƒ 4250,-. Ruil Rover mogel. 045-714007.

Auto LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. garantie: Opel Monza 2.8S autom. LPG, blauwmetall. '79 i.nw.st. m.z.v. extra's ƒ 15.750,-; Opel Ascona 1.9 LPG groenmetall. ƒ 10.750,-; BMW 520/6 lpg, groenmetall. m.v. extra's '79 ƒ 12.500-, BMW 518 autom. '78 m. gekl. glas ƒ 8750,–; BMW 320 '78 groenmetall. m. v. extra's ƒ 9250,–; BMW 320 LPG '76 kl. groen ƒ 6950,–; Audi 100 5E GL '79 groen metall. ƒ 7250,–; Mitsubishi Colt GL '79 z. mooi ƒ 7750,–; Mitsubishi Lancer GL grijsmetall. '80 ƒ 8750,–; Mitsubishi Galant '80 bruinmetall. ƒ 6250,–; Mitsubishi Celeste 2000 GSR '79 zilver ƒ 5950,–; Toyota Celica 2000 XT liftback '79 Amer. uitv. bruinmetall. ƒ 7950,–; Honda Accord autom. '80 m. LPG ƒ 7950,–; Honda Accord coupé '79 goudmetall. ƒ 6500,–; Citroën GSA club '80 LPG bronsmetall. ƒ 6950,–; Austin Allegro 3 1.3 luxe '81 ƒ 5250,–; Fiat 128 CL eind '77 z. mooi ƒ 2750,–; Honda Civic autom. '76 ƒ 2950,–; Volvo 66GL '76 goudmet. ƒ 3250,–. Div. goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,- o.a.: Renault 5, DAF enz. Garantie in eigen werkpl. inr. en snelle financ. zonder aanbet. mog. Kantstr. 1 Ubach o. Worms. Tel. 045-316786.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten va. ƒ 500,–, tel. 045-312081.

Te k. EEND 2CV6 bwj. '77, vraagpr. ƒ 2250,–, Krijgersbergln. 1, Schaesberg.

Te k. TOYOTA Carina DL bwj. '81, kmst. 30.000, kl. zilv.met. Vraagpr. ƒ 9500,–, Curaçaostr. 42, Schaesberg, tel. 045-320461.

Te k. BMW 3 CS sportmodel bwj. '74, roodmetall. zeldz. mooie auto, als nieuw, voor liefhebber zien is kopen. Prijs aantrekk. en n.o.t.k. Tel. 045-318665.

Te k. FORD Mustang Ghia, bwj. '80, metall. blauw autom. zeldz. mooi, als nieuw, voor liefhebber zien is kopen. Prijs aantrekk. en n.o.t.k. Tel. 045-318665.

Te k. CHRYSLER 1308 GT bwj. '76 i.z.g.st., 5-drs. met pullm. bekleding, electr. ramen, schuifd., stereo enz. Duurste uitv. Koopje. ƒ 1750,-. Tel. 045-318010.

Tek. v. liefhebber auto HILLMANN Super Munt bwj. 18-5-1962. Tel. 045-727580.

Te k. mooie en zunige FIAT 133 type '77, nw. banden + uitl. Pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-315513.

Te k. GOLF bijna '76, i.z.g.st. ƒ 1650,-. Overhoven 70 Sittard.

Te k. VW golf LS autom. 11-'76 i.z.g.st. ƒ 3000,-. Overhoven 72 Sittard.

Te k. JETTA LS '82, Golf diesel '82, Golf C '80, Golf Flyer '79, Golf MX '79, Golf L '75, Audi 80 LS '79, Audi 80 LS '78, Audi 80 LS '77, Polo '77, Derby LS '78, Derby LS '77. Automobielbedrijf Frans Klijn, officieel VAG-dealer. Economiestr. 47 Hoensbroek. 045-220955.

BMW 320 6-cyl. '79; BMW 520 6-cyl. met LPG '79; VW Golf GTI '77; Honda Civic automaat '80-'79 en '75; Honda Civic 5-gang '80; VW Passat GL diesel '81; Datsun Laurel 2.4 automaat '82; Datsun Cherry 1200 GL '80; Volvo 242 DL '76; Ford Escort 1300L '78 en '77; MitsubishiJeep Pajero Turbo diesel '84; Porsche 911 SC '84; Ford Fairmont wagen 5-drs. '78; Daihatsu 1400 Charmant '80; Peugeot 104 GL 5-drs. '78; Fiat 127 3-drs. 1050 CL '81 en '76. Mazda 818 4-drs. '77; Toyota X Corolla 1200 '78; Chevrolet Monza 2+2 coupé '79. Bestelbus VW LT 28 diesel met verhoogd dak, motor defekt, geschikt voor camper '79. Garantie 3 mnd. of 10.000 km, elke keuring toegestaan. Inruil en financieren mogelijk. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/750531.

Te k. VW POLO bwj. '76, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2750,–, Karel Doormanstr. 125, Ubach o. Worms.

Te k. SAAB 99L 4-drs. lakwerk, banden als nw., radio enz. vraagpr. ƒ 4500,–, Kampstr. 162, Kerkrade, tel. 045-418053.

Te k. RENAULT 5TL bwj. '75 m. schuifd., nw. banden, nw. gespoten, aanhangwagen 2 mtrx90x60 Van Dietrichsteinstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. HONDA Civic 1500 bwj. '77, 4-drs. m. gas, v. 1e eigen., nwe. banden, nieuw gespoten, Bosveldstr. 92, Kerkrade.

Wij BETALEN ƒ 50,– tot ƒ 3000,– voor uw sloop-, schade- of opknapauto, 045-413118.

Te k. van 1e eig. BMW 316 bwj. '77, schadevrij, sportvelgen. Tel. 045-424370, tussen 11.00 en 19.00 uur.

TRIUMPH TR7, wit, met roldak, aloy-wielen, stereo, 1982. Rover 3500 V8S met gas, beige, 1981. Rover 2.3S met div. extra's, Zircon Blue, 1983. Talbot Simca Sunbeam 1.6TI, rood, 1981. Austin Allegro 1100, beige, 1980. Mini 1000, oranje, 1980. "De Uiver Car" b.v., Provincialeweg Noord 85, Doenrade (Lb.), tel. 04492-1931.

Te k. R18 TS bwj. '80 kl. groen. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49 Heerlen tel. 045-740031.

Te k. CITROËN C35 diesel (bestelbus) i.z.g.st., bwj. '78. Tel. 04490-16263.

Te k. CAMARO 6 cyl. autom. bwj. '77. Inr. mog. ƒ 4500,–; Beatrixlaan 91 Susteren.

RANGE-ROVER 2-drs. met gasinstallatie, bwj. 1979, met combinatiewagen kenteken, 2-kleuren spuitwerk, wit/zwart. Load-yesters schokbrekers. 2-delig sunroof. Bullbar voorzijde. Bullbar achterzijde. Reservewiel op bullbar achter. Rubber side-strips. Cibie verstralers, Hella mistlampen. Zonneklep boven voorruit. Speciale brede witgespoten spaakvelgen. Winterbanden. Stoelhoezen, sportstuurwiel, stereo-installatie met equalizer en 6 boxen. 2 Raamjalouzieën achter. Speciale bekleding van de deuren, vloer en laadruimte. Lampengaas voor en achter, cassettehouder. Brandblusser. Range-Rover 2-drs., bahamagold, 1978. Range-Rover 2-drs. met gas, en div. extra's, wit/zwart 1980. Range-Rover 4-drs. met gas, venetianred, 1981. Range-Rover 4-drs. zilver-/zwart + div. extra's 1982. Land-Rover 110" V8 stationwagen demo 1984. Land-Rover 109" pick-up benz. wit, 1971. Land-Rover 109" stationwagen diesel, groen, 1979/1981. Land-Rover 88" hardtop gas, marineblue, 1979. Land-Rover 88" hardtop benz. lightgreen, 1982. Land-Rover 88" hardtop diesel, lightgreen, 1978. Automobielcentrale "De Uiver" b.v., Provincialeweg Noord 85-87, Doenrade (Lb.), tel. 04492-1931.

Te k. OPEL Rekord 1700 4-drs. bwj. '75 i.g.st. ƒ 850,–; Tel. 04490-20857.

Te k. FIAT 131 S Mirafiori i.g.st. bwj. '75 ƒ 850,–; Tel. 04490-20857.

Te k. DATSUN 120Y de Luxe i.z.g.st. bwj. '76 ƒ 1350,–; Tel. 04490-21201.

Te k. FORD Escort bj. '76 met 1600 sportmotor, met spoiler en lpg. Pieterstr. 69 Geleen.

Te k. OPEL Rekord 20N 4-drs. + LR-dak, trekhaak, i.z.g.st. type '78 voor ƒ 4900,–; Tel. 043-628865.

Auto's - Auto's. Inkoop - verkoop o.a. BMW, Peugeot, Ford, Staionwagens Mitsubishi, Opel Renault, automatics. Hoek 1 juliweg - Nijverheidsweg bij Sibema, Heer-Maastricht. Voorl. tel. 045-642523.

Te k. van 1e eig. BMW 520 i.z.g.st. nov. '80, km.st. 54.500. Inl. Hoeferpark 1, Beek.

Te k. DATSUN 100 A 1976 ƒ 2950,-, i.z.g.st. Tel. 04492-2321.

Te k. DAF 66 SL bj. eind '74 t.e.a.b. Mgr. Ryckersstr. 11 Sittard.

Te k. OPEL Kadett bj.1974. Pr. n.o.t.k. Putstraat 7 Born.

MERCEDES 240 diesel '75, originele Mercedes ruilmotor 80.000 km ƒ 4800,–; Opel Monza 3S 1979, van part. zeer mooi, pr. n.o.t.k.; Mazda 323 6/1981, km 50.000 van part. zeer mooi. Vr.pr. ƒ 10.700,–; Tel. 04402-73509. Fattenbergstr. 3 Neerbeek.

Te k. VOLKSWAGEN Golf automaat bwj. '75 metal.groen. Garagebedrijf Willem Bosch Welterlaan 49 Heerlen tel. 045-740031.

Te k. van part. FIAT Panda 45, bwj. '81, vr.pr. ƒ 7750,–; km.st. 34.000. Inl. 04494-44797 b.g.g. 44151.

Te k. TOYOTA Celica Liftback 1600 ST, 3-drs. kl. geel bwj. '77 ƒ 4900,–; zeer mooi. Seipgensstr. 24 Geleen.

Te k. CITROËN Diane (Eend) met kleine schade bwj. '77, pr. ƒ 300,–; Tel. 045-324303.

MITSUBISHI Celeste 2 ltr. GT 5-gang i. zeldz. mooie staat, bj. bijna '77 ƒ 3250,-. 04490-12718.

Te k. 4 x 175 SR 14 WINTERBANDEN met velgen (Opel Rekord) ƒ 200,-, 1 pr. sneeuwkettingen 175 SR 14 ƒ 50,-. 04490-14818

Te k. DATSUN 120 A coupé, nw. model '76. Vr.pr. ƒ 1650,-. 04490-11449.

Te k. OPEL Ascona '80, Fiat Ritmo 65 '80, Honda Accord '79, Renault 5 GTL '78, Datsun 160 B '78. Automobielbedrijf Frans Klijn. Economiestr. 47 Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Te k. VW Polo '76. Jan. Campertstr. 24 Heerlen-Molenberg.

VOLKSWAGEN Passat '76. Garagebedrijf Willem Bosch. Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. VOLVO 343 DL '81, km. 61.000, groenmetall. m. lpg. Tel. 045-452948.

RENAULT 14 TL sep. '77, gas ƒ 2600,-. Spoordijkstr. 88 Hoensbroek.

Te k.ALFA Romeo Guilietta 1.6 kleur metall. groen, bj. '79. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. BMW 318 bwj. '79 op lpg. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

1 Camper VW-BUS met verhoogd dak. Julianastr. 5 Merkelbeek. 04492-1870.

Te k. van part. MERCEDES 200 D, bwjr. '79, zeer mooie wagen, weinig gel. Haansberg 7 Brunssum. Tel. 045-254329. Wagen is zond. de geh. dag te bezicht.

Te k. goed lopende KADETT '73 t.e.a.b. Maastrichterweg 14 Bingelrade. 04492-3804.

VW Golf SC GTI uitv., sportvelgen 1e eigen. type '82; Opel Manta 2 ltr. E GTE als nw. type '81; Opel Kadett origin. 1.3 SR bwj. '80; Opel Kadett 1.9 E GTE coupé zeer snel type '78; Opel Kadett City 1.2 N 3-drs. zeer mooi '78; Ford CApri 2.2 ltr. S met Wolfrace velgen T-roof bwj. '77; Ford Capri 2,3 GT leuke auto vr.pr. ƒ 2750,–; VW Golf LS type '76 vr.pr. ƒ 2250,–; BMW 1502 mest veel extra's bwj. '76; Mini 1000 spec. origin., km.st. 36.000 bwj. '76; Mazda 626 2 ltr. Sedan autom. 1e eigen. bwj. '80; Mitsubishi 1600 Celeste coupé type '77 vr.pr. ƒ 3250,–; Mitsubishi Colt type Lancer 1400 GL 4-drs. bwj. '77 vr.pr. ƒ 3250,–; Renault 20 TL met alle extra's bwj. '77 ƒ 2750,–; Ford Fiesta 1300 S als nw. bwj. '78; Mazda 323 1300 de L bwj. '78; Honda Civic 1500 L autom. bwj. '77. Voor de liefhebber Daf 33 in showroomconditie. Verschillende inruilers tot ƒ 2500,–; Eigen werkplaats en garage. Inruil en financiering mogelijk vanaf ƒ 5000,–; Inlichtingen Leyenbroekerweg 102 Sittard tel. 04490-15009 na 18 uur 04490-10072.

Te k. FORD Escort RS 2000, bwj. okt. '78, km 78.800 evtl. LPG. Pr. n.o.t.k. Tel. 04754-1441.

Autobedrijf JAN BANEN, Schoolstr. 20 Herten tel. 04750-32934. Voor weinig geld, een auto waar u mee gezien mag worden! Renault 5 GTL '77 ƒ 3650,–; Peugeot 304 GL 'n plaatje '77 ƒ 3500,–; Volvo 343 autom. '76 ƒ 3800,–; Ford Fiesta '76 ƒ 3250,–; Peugeot 104 SL '79 ƒ 5800,–; prima Alfa Sud '76 ƒ 2200,–; Mazda 323 (5 bak LPG) '77 ƒ 3750,–; VW Golf '76 ƒ 2600,–; Ford Taunus 1600 kombi '76 ƒ 2600,–; 'n plaatje Fiat 128 CL '76 ƒ 2500,–; Saab 99 L i.z.g.st. '75 ƒ 3800,–; Opel Ascona 16N (gerev. mot.) '76 ƒ 3250,–.

Bromfietsen

Te k. gevr. PUCH Maxi, defect geen bezw. tel. 045-222654.

Te k. Tomos DAMES-BROMMER '81, z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 550,– (m. verz. + helm) 045-271461.

Te k. PUCH Maxi + sterwiel. br., Yamaha DT 50 MX zw. Rekers Heerlen. Willemstr. 85, 045-726840.

Te k. zwarte MT5, bwj. '83, z.g.a.nw. Burg. Starmanstr. 13, Nuth.

Te k. KREIDLER RMC veel chroom en extra's ƒ 450,–, J. v.d. Vondelstr. 38, Heerlen, tel. 416342.

SULKY, 20-km-wagentje te k., t.e.a.b. (zond. rijbew.). Kaffebergsweg 85, Kerkrade, tel. 453421.

Te k. KREIDLER m. v. chroom en sterwielen en schijfrem, bwj. '81, t. 045-323151, Debetsln. 4, N'hagen.

Te k. VESPA Ciao, ƒ 475,-. Tel. 045-225353.

Te k. VESPA SI. Sterrenstr. 10 Treebeek-Brunssum.

Te k. PEUGEOT 103 1e eigenaar ƒ 250,- i.z.g.st. Tel. 045-752518.

Te k. pracht PUCH MAXI + sterw. pr.n.o.t.k. Tel. 045-320190.

Te k. HONDA MTX z.g.a.n. Tel. 045-211941. Ganzeweide 183 Heerlerheide.

te k. gebr. ZÜNDAPP KS, Kreidler, Yamaha en Puch Maxi. Tev. alle onderdelen gebr. Maasstr. 3 Beersdal-Hrl. 045-725309.

Te k. HONDA Paris Dakar MTS i.z.g.st. ƒ 1750,-. Tel. 045-223329.

Landbouw

De beste accu voor de laagste prijs. FRISSEN B.V., Valkenburg a.d. Geul, tel. 04406-40338.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

STALSTROOISEL. Houtvezel duur of niet te krijgen? Gehakseld en gespleten stro, 800 kg (ca. 16.000 l) franco ƒ 272,–. Na 13 u. Geulle. 043-641493.

Te k. CONSUMPTIE AARDAPPELEN, ook in kleine verpakking. H. Knops, Geneer 6, Grevenbicht, tel. 04497-1286.

Gebr. MACHINES: steeds voorradig div. kuilvoersnijders, mengmestvaten, ploegen, kunstmeststrooiers, zaaimachines, cyclomaaiers, triltanden, Monozentra 12 rijig met opbouwspuit, Niemeyer en Amazone schudegge, Raucombi, PZ super-strela, Hercules boxenvuller en stortbak, Schouten sorteerders, New-Holland maishakselaar 4 rijig, Claas Europa maaidorser, Clark vorkheftruck, Hassia en Centradrill 6 rijige precisiezaaimachine, Veenhuis kuilverdeler, interessante prijzen! Kom vrijblijvend deze machines bekijken. J.M. Houben B.V., Heerlen, Heesbergstraat 8, 045-412242.

Gebr. TRAKTOREN International 353, 423, 624, 633, 644, 744, 1046, J.D. 2020, MF 165, 175, 185, Deutz 3006, Leyland 245, 270, Zetor 3511, 6711, Ford 2000, Hanomag Brillant, Fiat Som 60 met frontlader, Eicher werktuigendrager, Renault smalspoor. Prijzen vanaf ƒ 2000,– excl. J.M. Houben B.V., Heerlen, Heesbergstraat 8, 045-412242.

PRECISIEZAAIMACHINES Vicon-Fähse. Meteen na de RAI met extra korting. J.M. Houben B.V., Heerlen. Heesbergstraat 8, 045-412242.

Te k. gevr. 5-10 ha LANDBOUWGROND, pachtvrij, in omg. Hulsberg-Klimmen-Ransdaal-Ubachsberg. Br.o.nr. HK 256, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. zwarte Pimotese KALVEREN en snijmais oogst 84. Tel. 04494-1964.

Te k. voor uw tuin partij goedverteerde STALMEST. Te bevr. 045-721976.

Drijfmest, kalfslib, gebruikte veescheermachine + VEEBENODIGDHEDEN. Vitafarm tel. 04749-1166.

Te k. gehakseld STRO in balen geperst, bestemd voor lichtbox stallen, tuinderij, champignonteelt. Hand.ond. Claessen b.v. Horselstr. 5 Nuth. Tel. 045-242900.

SCHAPEN en kalv. gevr. Bet. ƒ 450,– v. R.B. ƒ 227,– v. Z.B. Extra wal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers 04498-51645.

TARWE-STRO te k. Vauwerhofweg 17 Schimmert.

PUNTDRAAD: 500 mtr. ƒ 70,–; incl. BTW. Alle soorten draad-gecreos. palen tegen fabr.prijzen. Diarsma, Kl. Welsden 25, Margraten tel. 04407-1843.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,- p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf. Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

BELEGGERS(STERS) gezocht. Wij geven 15-20% rente looptijd 2 - 4 jr. kontanten en/of bankgarantie. Br. o. no. BR 488 Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Onderwijs

Type en STENO-EXAMENS maand september 90% geslaagden, bij Instituut Waaifoort B.V., Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 25,–, Ringoven 62, Schaesberg, tel. 045-322834.

FRANS en Italiaans, zonder moeite, beginners en gevorderden, 04492-2198.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel...

kwaliteitslessen

Dan bent u goedkoper uit. De BBRO-scholen voor 1984 zijn:

Hoensbroek	
BBRO Schultz	211667
Voerendaal	
BBRO Kokkelkoren	750995
Simpelveld	
BBRO Winthagen	443252
Vaals	
BBRO Simons	2443
Heerlen	
BBRO Scheyen	415601
BBRO Hanny	713972
BBRO Dörenberg	213735
BBRO Nelis	412305
Brunssum	
BBRO Leyten	251418
BBRO Ingenbleek	251297
Ubach o. Worms	
BBRO Cremers	312558
Kerkrade	
BBRO de Langen	411340
BBRO Hillebrand	415597
BBRO Zoet	456772

Gevonden verloren

WEGGELOPEN Mechelse Herder (teef), 2 jr. oud. Lichtbruin. Tegen beloning terug te bezorgen. Kampstr. 59, Kerkrade-W. Tel. 420693.

VERLOREN: kl. bruine shawl pelsje, t.b.t.b. Hommerterweg 119 Hoensbroek tel. 045-212660.

Weggelopen POES grijs-/br. (tijgermodel), rode vlek op kop, wit vlooienbandje, omgev. Hommert (gem. Schinnen). Weg v. zaterdagavond 21 jan. Gaarne inl. tel. 04492-4511 na 18.00 uur.

shopping in aachen

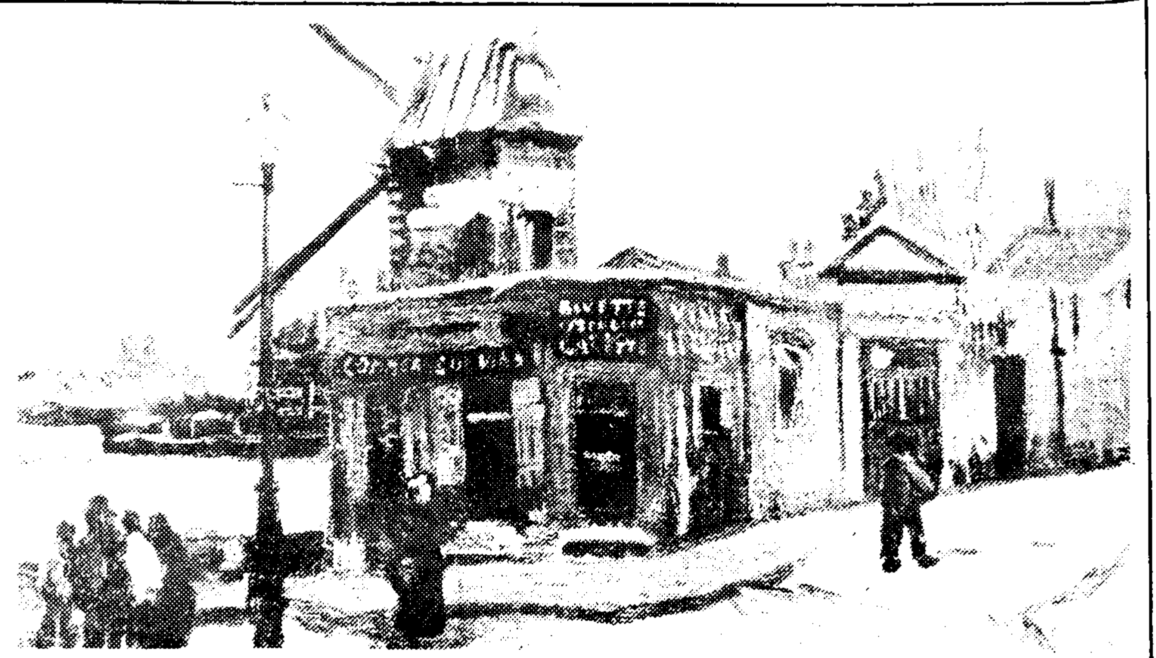
Aken toont werken van franse meesters

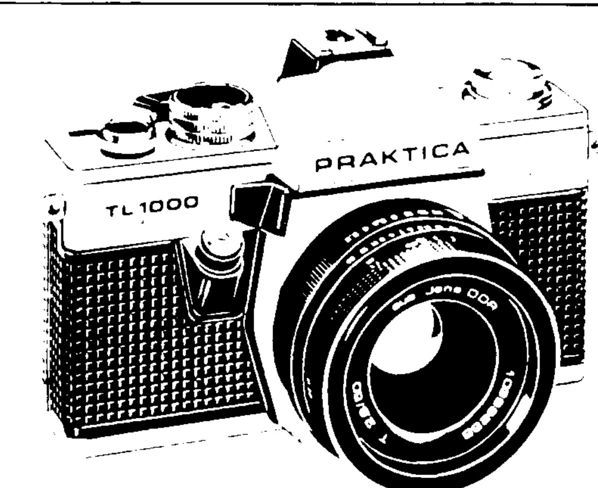
Aken: - Meesterwerken van franse schilders van Watteau tot Renoir toont het Akense Suermondt-Ludwig-Museum in Aken van 19 Februari tot 8 April 1984.

De stichting Preußisch Kultuurbezit heeft haar verzameling meesterwerken van franse schilders uit de 18. en 19. eeuw voor een gesamelijke tentoonstelling ter beschikking gestellt, die na Braunschweig nu alleen nog in het Akense Suermondt-Ludwig-Museum te besichtigen zal zijn.

Het middelpunt van deze buitengewoone expositie zijn schilderijen uit de franse Rokokotijd - de door Friedrich II verzamelde Kunst van Watteau, Pater, Pesne, de Troy, Lancret en Chardin en latere aanwinsten zoals de werken van Boucher Largilliere, Vernet en Greuze, verder franse schilderijen uit de tweede helft van de 19eeuw van Daumier over Coubert, Rousseau en Daubigny tot meesterwerken uit het impressionisme, de schilderijen van Manet, Monet, Pissaro, Renoir, Signac en van Gogh.

Informatie:
Openingstijden: ma. gesloten, di. 10-21 uur, wo.-zon. 10-17 uur - rondleidigen door museumspädagogen/rondleiding op aanvraag (tel. 0241/47 25 12)
voordrachten - kataloog met 50 gekleurde reproducties en verklaaringen van de schilderijen DM 20,- kleuren poster DM 5,- · entree DM 4,- volwassenen · DM 2,- scholieren, studenten, groepen.













Contacten/clubs

DISCREET relaxen met video. Ook escort en S.M. Tel. 04750-31624.

CONTACTBURO Privé voor uw privé-relaxadres. Stationstr. 31, Sittard.

Voor een spontane meid. Bij u thuis of in hotel. Bel snel. **045-325100.**

Vanessa, Anita en Chantal, **ESCORTSERVICE** voor bij u thuis. 045-325242.

BEEK. Anja, Angelique en Pascal vervullen al uw wensen. Ook zat. en zond. Tel. 04402-74689.

MANUELA en Angie verwennen nu ook weekends privé en escort. Tel. 045-425465.

PRIVÉ nu ook weekends s.m. Bel nu 045-425465.

SONJA op zaterdag met video. Tel. 04494-54314.

SULEICA en Sakyra, discreet tel. 045-227873.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren, tel. 045-227734.

LINDA privé lief voor jong en oud. Iedere dag 045-228431.

Dringend **MEISJES** gevr. Intern mog. Halen en brengen vrij. Tel. 04743-2124. Goede verdiensten.

Deze week van 10-10 **SEXPARTY** met Kristel. s.m.-party met Christien. Heren, heren komt dat zien. Tel. 045-721759.

MOOI meisje „privé". 045-227542. Tevens escort, 'n bezoekje waard!!

MAGDA ook voor rijpere heren. Tev. leuk meisje gevr. Tel. 045-229178.

Hallo heren. **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor charmant bezoek bij u thuis. Tel. 045-222802.

ESCORTSERVICE. Charmante jongedame aan huis of hotel. Tel. 045-225009.

Nog steeds op zoek? Bel **SUGERLANDESCORT,** alleen het beste is goed genoeg. Tel. 043-617295.

NIEUW! Nieuw! Privé-adres, spiegelkamers + drankjes. Zeer knappe meisjes. 100% discr. Dag en nacht, ook 's weekends. Slakstr. 21, Bleijerheide. Tev. ass. gevr. Intern mog.

Jong **PAAR** voor een fijne zaterd.avond met partnerruil bij u thuis. Ook apart voor een trio, va. 10 u. tel. 045-228927.

BICKY'S Club. Zeer discreet met de beste service. Neem de moeite eens. Agathagracht 3, Kerkrade-W. 045-421879.

PRIVÉ, exclusief, met spiegelkamer. Tel. 04494-53846 of 04494-47339.

ESCORTSERVICE leuke jongedames bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 04494-54209.

RELAXFILMCLUB Brunssum, Pr. Hendriklaan 312, entree ƒ 10,-, geopend ma. t/m vr. van 14 tot 2 uur.

NIEUW! Jolanda en Vicky, privé en escortservice voor dag en nacht. Tel. 045-722318.

HALLO! Ik ben Jeanny. Jong en lief. Ik ontvang privé in Heerlen. Tev. escort. 045-718002.

PRIVÉ Morela van ma. t/m za. v. 13 t/m 22 uur. Tel. 04490-23522.

PRIVÉ bij Claire en Sonja. Alles mogelijk, ook sm. Rijpere heren welkom. Tel. 045-444364.

KWALITEITSADRES: Brigitte en Ramona met film. Stationstr. 31, Sittard, tel. 12526.

KATJA'S ecort. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht met leuke meisjes. Tel. 045-425579.

Nieuwe **PRIVÉFLAT**. Bianca. Ook in weekend. Tel. 045-727731, tevens escort.

Bar **LA STRADA**, Pr. Hendriklaan 178, Brunssum. Tel. 045-254842. Dag. open v. 14.00 tot 02.00 uur.

LINDA privé lief voor jong en oud. Iedere dag 045-228431.

NIEUW! Jolanda en Vicky, privé en escortservice voor dag en nacht. Tel. 045-722318.

Club **PARIS** ma. t/m vr. v.a. 14 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31a, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer, SM.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

Privé **JANINE** van 12 tot 24 uur. Tel. 045-441909.

MADSONCLUB voor de meest verwende gast!! Exclusiviteit is inclusief.

MADSONCLUB met een Frans plankje 045-454372, 'n belevenis voor u.

MADSONCLUB 14-4 uur. Sauna relaxing op niveau, Nieuwstr. 110, K'rade, 454372.

Nieuw geopend **PRIVÉ-CLUB** Grensstr. 23, Haanrade, tel. 045-461968.

Samstag, 28.1.1984 sind die Geschäfte bis 14.00 Uhr und Samstag, 4.2.1984 bis 18.00 Uhr geöffnet!

peters

Peters & Partners
Makelaars en Taxateurs
Onroerend Goed

A. Printhagenstraat 36 /
hoek Mauritslaan
6161 EK GELEEN
(04494) 48191*

kantooruren:
maand. t/m vr. 8.30-12.30 uur
13.30-17.30 uur
zat. 10.00-13.00 uur

GELEEN, Henri Hermanslaan
Portaalflat gelegen op eerste woonlaag met c.v.-gas, kelder/berging. Indeling o.a.: grote woonkamer met balkon, keuken, douche, 2 slaapk. en achterbalkon. Koopprijs: ƒ 59.000,– k.k.

BRUNSSUM, Terborchstraat
Geheel onderkelderd woonhuis met grote tuin (362 m²), bouwjaar '57, met achterom. Ind. o.a.: 3 kelders, grote woonkamer, open keuken. 1e Verd.: 4 slaapk., grote bergzolder.
Vraagprijs: ƒ 108.000,– k.k.

HEERLEN, Haarlemstraat
Geheel gerenoveerd en verbouwd, geh. onderkelderd halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas en rondom tuin (hoekpand). Bouwj. 1953. Ind. o.a.: L-vorm. woonk. met tegelvloer, keuken met apparatuur, 3 slaapk., luxe badk. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, vlizo trap naar bergzolder.
Koopprijs: ƒ 110.000,- k.k.

STEIN, Kloesstraat
Op zeer goede woonstand gelegen ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin, bouwj. 1972. Ind.: L-woonkamer (8x4,65x3 m), keuken, 4 slaapk., badk. met bad en toilet. Hele huis parketvloeren en div. rolluiken.
Vraagprijs: ƒ 129.000,- k.k.

GREVENBICHT, Achter de Kruiskapel
In oude dorpskern gelegen karakteristieke vrijstaande villa, bouwj. 1935 met c.v.-gas, garage en flinke tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, hal, keuken, eetkamer, woonk. ensuite met open haard, overdekt terras, berging met zolder. 1e Verd.: 3 flinke slaapk., badkamer, vaste trap naar 4e slaapk. en grote hobby-zolder.
Prijs n.o.t.k.

GELEEN-ZUID, Luxemburgstr.
Op zeer goede woonstand halfvrijstaand woonhuis, bouwj. 1972, met garage, c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: woonkamer 8x4 met open haard en parketvloer, kompleet ingerichte luxe open aanbouwkeuken, 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad.
Op elk bod wordt serieus gereageerd.

STEIN, Dieterenstraat
Riant gelegen groot luxueus landhuis met grote praktijkruimte in souterrain en dubbele garage. Bouwj. '78. Geh. geïsoleerd en gedeeltelijk dubbele beglazing. Ind. parterre: living (± 75 m²), keuken (38 m²). 1e Verd.: 3 slaapk., kompl. luxe badk. en 2e living (± 50 m²), c.v.-ruimte. 2e Verd.: hobby/bergzolder.
Prijs op aanvraag.

GELEEN, Agnes Printhagenstr.
In centrum gelegen geheel gerenoveerd halfvrijst. woonhuis, bwj. ± '58, met mogelijkheid voor garage, cv-gas en diverse kantoren, woonk. met erker en open eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, hele huis parketvloeren, nieuwe badkamer en 4 slaapkamers. Uniek voor administratie- of accountantskantoor, maar ook zeer geschikt als woonhuis.
Koopprijs: ƒ 145.000,– k.k.

GELEEN, Past. Schoenmaeckersstraat
Vrijst. woonhuis, bouwj. 1974 met garage., c.v.-gas en flinke tuin. Ind. o.a.: L-Woonk. (45 m²) met tegelvloer en schroten plafond, inger. keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met bad en douche, vaste trap naar 2e verd. met hobby- en mansardekamer. Geheel geïsoleerd, dubbele beglazing en ged. rolluiken.
Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.

BRUNSSUM, Ridder Thibaldstr.
Zeer goed onderhouden halfvrijstaand woonh. met c.v.-gas, garage en grote tuin (465 m²). Ind. o.a.: doorzonkamer, open keuken met kunststof aanbouwkeuken, 3 flinke slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet. Spouwmuurisolatie.
Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

BORN-OBBICHT, Hitsberg
Groot vrijst. woonh., bouwj. 1934 met c.v., dubb. garage en grote tuin, opp. 1610 m². Ind. o.a.: 2 woonk., 2 keukens, 4 slaapkamers, badk., berging, kelder en zolder. Voor vele doeleinden geschikt.
Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

OIRSBEEK, Bachstraat
Mooi vrijst. geschakeld woonh., aan plantsoen gelegen. Met c.v., garage, dubb. carport en flinke tuin. Bouwj. '74. Ind. o.a.: living (9x4,50x3,70 m) met parketvloer, luxe eiken keuken met app., bijkeuken met aanrecht. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met bad en toilet. Vaste trap n. grote hobby/bergzolder. Veel houten plafonds.
Koopprijs: ƒ 159.500,-- k.k.

BRUNSSUM, Berkenstraat
Gerenoveerd halfvrijst. woonhuis, bouwj. 1953 met garage en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonk. met houten vloer, oud-holl. plafond, mooie open keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., douche en vlizotrap naar bergzolder. Direkt te aanv.
Op elk bod wordt serieus gereageerd.

OIRSBEEK, Provinciale Weg Zuid
Echte halfvrijst. villa met garage, c.v.-gas en tuin. Ind.: prov.kelder, woonk. ensuite ± 40 m², kantoortje, keuken, bijkeuken. 1e Verd.: 3 flinke slaapk. allen met v.w., badk. met bad en toilet, doka, vaste trap naar ruime bergzolder met mooie mansardekamer. Vraagprijs: ƒ 205.000,– k.k.

GELEEN, Mauritslaan
In centrum gelegen, degelijk vooroorlogs dubbel woonhuis met tuin en achterom. Beide woningen zijn volledig gescheiden met aparte ingangen en flinke tuin. No. 118a direkt te aanv. No. 118b momenteel verhuurd.
Vraagprijs: ƒ 175.000,-- k.k.



SCHAESBERG, Hoofdstraat
In centrum gelegen appartement met berging, c.v. Bouwj. 1980. Ind.: woonk. met open keuken, 1 slaapk., badkamer. Direkt te aanv. Koopprijs: ƒ 65.000,- k.k.

OBBICHT, Pastoor Soonsstraat
Zeer luxueus, goed geïsoleerd halfvrijst. woonhuis, bouwj. '78, c.v.-gas, garage en royale tuin (332 m²). Ind.: woonk. met open haard, parketvl. en open aanb.-keuken, 3 slaapk., badk., ligb. en toilet. Bergzolder. Veel extra's.
Koopprijs: ƒ 142.500,– k.k.

BRUNSSUM-CENTRUM, Schoolstraat
Op zeer goede woonstand, halfvrijst. herenhuis met gar., c.v.-gas en tuin. Bouwj. ± 1930, geh. gerenoveerd. Ind. o.a.: kelder, L-woonk. (+ 35 m²), serre (4x3 m), luxe keuken met alle apparatuur, berging. 1e Verd.: 3 flinke slaapkamers, luxe badk., vaste trap naar zolder en 4e slaapk. Spouwmuren geïsoleerd.
Koopprijs: ƒ 195.000,– k.k.

SCHINVELD, Kampstraat
Luxueus groot halfvrijst. herenhuis, bouwj. '79, geh. onderkelderd, grote garage, c.v. en tuin. Ind.: L-woonk. met tegelvloer en open haard, grote luxe keuken met alle apparatuur, 3 grote slaapk., luxe badk. met bad, douche, 2 v.w., toilet en bidet, vaste trap naar grote bergzolder. Geh. geïsoleerd, dubbele beglazing, hardhouten kozijnen -trappen en deuren. Inh. 750 m³. Voorzien van rolluiken.
Koopprijs: ƒ 198.000,– k.k.

ELSLOO, Julianastraat
Nabij centrum gelegen ruim vrijstaand landhuis, geheel onderkelderd, inpandige garage, aangelegde tuin met visvijver. Ind. o.a.: 4 kelders, hal met overdekte entree, woonk. (9,50x4,50 m) met leistenen vloer, luxe eiken keuken met apparatuur. 1e Verd.: 4 slaapk., badk. met bad en douche, 2e toilet, bergkamer, div. vaste wastafels. Tot. grondopp. 754 m².
Vraagprijs: ƒ 235.000,– k.k.

HEERLEN, Parmentierstraat
Zeer fraai gelegen vrijstaand landhuis met rondom aangel. tuin, c.v.-gas, bouwj. '77. Ind. sout.: garage, prov.kelder, hobby-kelder, leslokaal en 1 slaapk. Parterre: L-vorm. living met vide (± 50 m²) met leistenen vloer en oud-holl. plafond, kompl. inger. eiken keuken, 2 slaapk. en badk. 1e Verd.: bergzolder. Geh. geïsoleerd en dubbele beglazing.
Vraagprijs: ƒ 325.000,– k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM, Ir. op de Kampstr.
Nog een luxe appartement met prachtig uitzicht op vijverpark en centrum. Met o.a.: grote woonk. met open keuken, badk. met bad, berging, 2 slaapk. Geheel geïsoleerd, dubbele beglazing, luxe afwerking.
Huurprijs: ƒ 887,50 per maand inkl. servicekosten.

TE KOOP

Brunssum
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met bedrijfsruimte ca. 140 m2, perceel 392 m2. Ind. woonhuis: kelder, hal, L-vorm. woonk. ca. 40 m2, keuken, kantoor, toilet, badk. met ligbad. 1e verd.: 3 slpk., hobbykamertje, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.

Heerlen
Bekkerveld. Halfvrijst. zakenpand met bovenwoning. Bwjr. 1932. Met c.v. en zij-ing. Ind.: entree, bedr. ged. 13 × 4 met aanbouw van 8 × 6, welke geh. is onderkelderd. Opp. geh. bedr. ged. ca. 150 m2. Woonged.: toilet, prov. keld., keuken van 3 × 2, woonk. 9 × 4, dakterr. 12 × 6, badk. met ligb. en wast., slpk. met wast. Aanv. dir. Kooppr. ƒ 139.000,– k.k.

Heerlen
Bekkerveld. Gemod. tussenwoning met c.v., tuin en berging. Huur van gar. is mogelijk. Bwj. 1952. Ind.: hal, toilet, woonk. ca. 11 × 3,80, ged. open keuken met compl. moderne inr. 1e verd.: badk. met douche en 3 slpk. 2e verd.: 4e slpk. en berg. Het pand is ged. voorz. van hardhouten koz., dubbel glas en Luxaflex. Aanv. spoedig. Koopprijs ƒ 129.500,– k.k.

Heerlen
Douve Weien. Ruim goed onderh., halfvrijst. woonh. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. met open haard en parketvl., open keuken met eiken inr. Garage, tuin op zuiden, perceel 286 m2. 1e verd.: 3 ruime slpk., badk. met douche, ligbad en 2e toilet, zolder. Vraagpr. ƒ 229.000,– k.k.

Hoensbroek
Halfvrijst. hoekwoning met garage, bwj. 1964, voor-/achtertuin, perceel 380 m2, gas-c.v. Ind.: hal, toilet, kelder, woonk., keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche en vaste wastafel. Zolder. Te ber. via vl.trap. Koopprijs ƒ 109.000,– k.k.

Wijnandsrade
Goed onderhouden patio-bungalow op het zuiden gelegen. Ind.: hal, toilet, woonk. ca. 34 m2 met open haard en deur naar terras, keuken met moderne inrichting. 2 slpk., badk. met ligbad. Koopprijs ƒ 169.000,– k.k. 241595

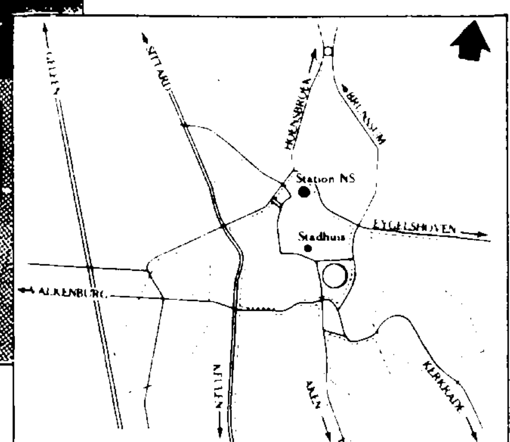
NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

KOMPAKTE EN O-ZO KOMPLETE FLATWONINGEN TE HUUR IN HARTJE HEERLEN

De 2-kamerflat is één van de vijf woningtypen in de Parkflat met alle komfortabele voorzieningen vandien:
. royale balkons
. isolerende dubbele beglazing . individuele c.v. annex warmwatervoorziening . keukeninrichting . gekleurd sanitair van topklasse (met o.a. ligbad) in de badkamer en in het toilet . mechanische ventilatie van de natte ruimten . liften . tapijt in voorportaal en corridors . representatieve entree . direkt per lift bereikbare parkeerkelders onder de flat, waar u een plaats kunt huren.



Daarbij is de ligging van de Parkflat eigenlijk ideaal. U woont er in het hart van Heerlen, aan één kant vrijwel aan het voetgangersgebied met z'n winkels, warenhuizen, boetieks, bioscopen en café's en tegelijk aan Heerlen's cityring die direkt aansluit op de autosnelwegen naar Maastricht, Keulen en Aken. Een gunstiger situering is nauwelijks denkbaar.



luxe 2-kamerterrasflats voor de kleinste huishoudens in de riante Parkflat

555
150
balkon
440
woonkamer
slaapkamer
519,5
468,5
279,5
788
179,5
badkamer
228
keuken
toilet
hal
279,5
berging
139
c.v.
m.k.

De 2-kamerwoningen zijn gebouwd voor de kleinste huishoudens van 1 of 2 personen. De Parkflat telt echter ook 3- en 4-kamerwoningen voor grotere huishoudens die even riant willen wonen. Ook hiervoor kunt u zich laten inschrijven bij de beheerder.

Hoe riant en hoe praktisch kunt u zelf volkomen vrijblijvend gaan zien. De beheerder zal voor u gaarne een bezichtiging regelen.

Ook kunt u vrijblijvend kontakt opnemen met de beheerder:

NEDU
Nedu b.v.
Valkenburgerweg 25A
6411 BM Heerlen
Tel.: 045-710909.

HEBT U BOUWGROND?

Wij bouwen voor u energiebesparende semi-bungalows in HOUTSKELETBOUW, ook naar eigen ontwerp in Nederlandse of Scandinavische uitvoering!

Tevens woonhuizen met volledige verdieping en twee-onder-één-kap-woningen.

Vraag vrijblijvend documentatie of zend uw eigen tekening voor prijsopgave aan:

SCHIPPERS' BOUWSYSTEMEN
Nederlands Centrum voor ideaal bouwen
7201 NL ZUTPHEN. Nieuwstad 51/53, telefoon 05750-19013
b.g.g. 05756-2340 of 05219-3110.

Bouwpercelen o.a. in Beek (L.) beschikbaar.

BEEK: uitstekend gelegen industrie-/handelsterrein, nabij Makado. Kavelgr. naar keuze. Prijs op aanvraag.
SCHIMMERT: Kerkplein: appart. op begane grond met o.a. ruime woonk., 2 slpk., c.v. etc. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k. Rijkspremie 1e jaar ƒ 5000,–, terst. te aanv.
GREVENBICHT: Staai, ruime oudere woning met schuur; geheel vrijstaand, gas-c.v. Ruim perceel. Vr.pr. ƒ 129.500,– k.k.
GREVENBICHT: Boulevard, vrijst. ruim café met woning, c.v., geen brouwerij verpl. Terst. te aanv. ƒ 185.000,– k.k.
BEEK: uitstekend gelegen horecapand met bovenwoning en achtertuin, 225 m² bedrijf. Terst. te aanv. ƒ 215.000,– k.k.
STEIN: Begijnenstr., luxe vrijst. woning met bedrijfsruimte 115 m², geheel onderk., 4 slpk. 1981/82 gebouwd ƒ 280.000,– k.k.
ELSLOO: Koolweg, vrijst. woning met bedrijfsruimte van 9×30 m, uitst. onderhouden. Vr.pr. ƒ 315.000,– k.k.
SCHIMMERT: goedgelegen vrijst. woonh. met praktijk-/kantoor. Perceel 4000 m². Aanv. in overl. Prijs op aanvraag.
GEULLE: Moorveld, luxe vrijst. landhuis. Inhoud circa 2000 m³. Perceel 1700 m². Vraagpr. ƒ 450.000,– k.k.

D.H.M. Kerkhoffs
makelaar en beëdigd taxateur van onroerende goederen
Kleingenhouterstraat 50, tel. 04402-73427, 6191 PP Beek.

Huurders opgelet!

Subsidie op dubbelglas met 30% verhoogd.

Wij weten er alles van en verzorgen uw subsidieaanvrage

Isoleren NU voordeliger dan ooit.

Vraag informatie bij:

glasdam bv
Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen
Telefoon 045-319898

Open Huis

HEERLEN, Douve Weienstraat 43
OPEN HUIS zaterdag 28 januari van 13.00 - 16.00 uur
Vrijst. geheel onderkelderd landhuis met inp. garage, c.v. en tuin rondom. Ind.: o.a. hal, L-woonkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 2 slaapkrs., fraaie badkr., hobby- en provisiekelder alsmede grote verd. (met mogelijkh. voor div. slaapkrs.) Uitstek. afwerking en isolatie. Prijs ƒ 265.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Last van ZENUWPIJNEN, magnetisme. Stichting Kharma. Tel. 045-224125.

Nieuw, nieuw. VIDEO-REPORTAGE voor uw huwelijk, doopfeesten enz. Tel. 045-256252.

Wat is het verschil tussen designkeukens en moderne keukens

PLAN KEUKENS

Rijksweg 21
Gulpen
*04450-2490**

met 'n Frans tintje!

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur
zaterdags van 9.00-17.00 uur
donderdags geopend tot 21.00 uur

CARBO KUNSTSTOF RAMEN
ZORGELOZE PERFEKTIE!



Blijvend mooi, komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij.
Met minder hoeft u geen genoegen te nemen!
CARBO biedt u 15 jaar ervaring met eigen produktie en montage, gedegen voorlichting, optimale kwaliteitsbewaking, soepele nazorg, ondubbelzinnige 10-jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf.
CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren.

Bel ons even op en u ontvangt onze uitgebreide dokumentatiemap. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.

CARBO
kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel. 045 219393*



"OPRUIMINGSSHOW"
BIJ WARSON MEUBELEN IN MAASMECHELEN
Met grote kortingen van 10% tot 50%
Op zaterdag 28 en zondag 29 januari van 10.00 uur tot 17.00 uur.

Speciale aanbieding in bankstellen, eetkamers, halkasten en slaapkamers tegen uitzonderlijke prijzen.

Catalogi beschikbaar

Leveren en plaatsen franco huis.

Warson is bereikbaar vanuit de autoweg E-39 richting Antwerpen. Afslaan 1ste afrit na de grens. Maasmechelen ± 500 meter rechts.



musterring
CLASSIC COLLECTION

Warson meubelen
4 etages vol elegante meubelstijlen
MAASMECHELEN
België, Rijksweg 397, (Markt)
Telefoon 09-32.11.764159
Openingstijden: dagelijks van 9.00-12.00 uur en van 13.00-18.30 uur.
's-Zaterdags doorlopend van 10.00-18.00 uur.
's-Zondags van 10.00-12.00 uur.
Parkeerruimte aanwezig.

Prachtig echt lederen bankstel, bestaande uit 3- en 2 zitsbank en zetel.